

VOLVO XC90

车主手册

亲爱的 VOLVO 车主

谢谢您选择 VOLVO!

我们衷心期盼车主能长年享受驾驶 Volvo 汽车的乐趣。 本汽车是专为车主与所载乘客的安全舒适而设计。 Volvo 汽车是全世界最安全的名牌轿车之一。 Volvo 汽车设计已达到现行所有安全与环保要求。

为使车主充分享受驾车乐趣，我们建议车主先熟读本《车主手册》所有设备介绍、使用说明与维护保养等有关信息。



00 导言

重要信息..... 10
Volvo 汽车与环保..... 12

01 安全

安全带..... 16
防护气囊系统..... 18
防护气囊（SRS）..... 19
启动/解除防护气囊（SRS）..... 21
侧撞防护气囊（SIPS 气囊）..... 23
侧撞防护气帘（IC）..... 25
WHIPS – 颈椎撞击防护系统..... 26
ROPS（翻滚防护系统）..... 28
防护系统何时作动..... 29
儿童安全..... 30

02 仪表与控制装置

概览，左驾车型..... 40
概览，右驾车型..... 42
驾驶侧车门控制面板..... 44
综合仪表板..... 45
指示灯与警示灯号..... 46
信息显示幕..... 49
中控台上的开关..... 50
照明控制面板..... 53
左侧拨杆开关..... 55
旅程电脑（选配）..... 56
右侧拨杆开关..... 57
定速巡航（选配）..... 59
驻车刹车、电源插座等..... 60
电动窗..... 62
车内后视镜与车门后视镜..... 64
电动天窗（选配）..... 68



03 恒温控制

恒温控制一般注意事项..... 72
电子恒温控制系统 ECC..... 74
燃油驱动加热器（选配）..... 77

03



04 内装

前座椅..... 82
室内灯..... 84
乘客室的储物空间..... 86
后座椅..... 91
行李箱..... 93

04



05 车锁与警报器

钥匙与遥控器..... 100
上锁与开锁..... 103
儿童安全锁..... 106
警报器（选配）..... 108

05



06 起动与驾驶

概述..... 112
加油..... 114
起动发动机..... 117
手动变速箱..... 119
自排变速箱..... 120
全时四轮驱动..... 122
刹车系统..... 123
稳定与循迹控制系统（选配）..... 125
驻车辅助（选配）..... 127
盲点信息系统 — BLIS（选配）..... 129
拖吊及脱困拖救..... 133
跨接起动..... 135
加挂尾车行驶..... 136
拖车托架..... 138
可拆式拖车钩..... 140
负载..... 144
调整头灯灯照样式..... 146



07 车轮与轮胎

概述..... 152
轮胎胎压..... 155
警示三角架与备胎..... 157
更换车轮..... 160
胎压检测警示（选配）..... 162
紧急刺穿维修..... 163



08 车辆维护

清洁..... 168
Bättring av lackskador..... 171
防锈..... 172

09 保养与服务

Volvo 服务..... 176
自行维护保养..... 177
发动机盖与发动机室..... 178
柴油..... 180
机油及液体..... 181
雨刷片..... 185
蓄电池..... 187
更换灯泡..... 189
保险丝..... 196

10 信息娱乐系统

概述..... 204
控制面板、音响..... 205
音响系统功能..... 208
收音机功能..... 211
CD 功能..... 217
选单结构 – 音响系统..... 219
电话功能（选配）..... 220
选单结构 — 电话..... 227

11 规格

型式代号..... 234
尺寸及重量..... 236
发动机规格..... 238
发动机机油..... 239
液体与润滑剂..... 241
燃油..... 242
触媒转化器..... 244
电路系统..... 245

12 索引

索引..... 247

12

重要信息

阅读《车主手册》

简介

熟悉新车最好方式是精读《车主手册》，理想状况是首次用车前就阅读全文。 这是为使车主熟知车辆各种新功能，了解不同状况时如何应变最佳，能把本车特性运用发挥到最佳程度。请注意本手册关于安全行车之说明。

本《车主手册》所介绍设备不一定配备于所有车辆。 在标准配备之外，此手册也介绍选配（原厂安装配备）设备以及某些配件（可加装的额外设备）。若您对何者为标准配备及何者为选配或配件有疑问，请联络 Volvo 经销商。

Volvo 汽车根据各地市场不同要求并遵照不同国家或地区法规而灵活配备。

本《车主手册》所含技术规格、设计特性与功能均不具法律约束力。 本公司保留不经事先通知即予修正之权利。

© Volvo Car Taiwan

选配

所有类型的选配都以星号 *标示于《车主手册》。

订购新车时可购买一些功能和设备做为选配。选配范围可能适用于所有车辆或者有时只适用于某些车款和/或某些市场。

请联系您的 Volvo 授权经销商取得详细信息。

特殊文字

警告

“警告！”文字表示有造成人员受伤的危险。

重要

“重要！”文字表示有造成零件损坏的危险。

注意

“注意！”文字表示提供建议或诀窍以便利使用特色和功能。

注解

《车主手册》中有注解信息位于页面底部。 本信息通过数字做为所指本文的补充。 如果是为表格内容所做的注解，则以字母取代数字来指示。

讯息文字

车内有显示幕显示文字讯息。 这些文字讯息在《车主手册》中通过较大字体并以灰色印制加以凸显如： 此类范例有信息显示幕里的功能表文字和讯息文字（例如 Audio settings（音响设定））。

工作顺序清单

在《车主手册》中对于工作的执行已依其顺序做了编号标示。

逐步说明有一系列图示时，每一步骤标号方式会相当于对应之图示。

系列图示旁边有带字母的编号清单，其说明顺序无关紧要。

有标号与未标号之箭头用于描绘一个动作。

如果逐步说明并无一系列图示，则不同步骤会以一般号码标示。

位置清单

1 有标号的红色圆圈用于概观图示，指出不同组件。该号码重复出现在说明该项目之图示所列的位置清单上。

步骤清单

在《车主手册》中有一串标号顺序时则使用步骤清单。

例如：

- 冷却液
- 发动机机油

记录数据

您的 Volvo 汽车有一个或多个电脑可记录详细信息。 记录此信息本意是作为研究之用，以提高安全及诊断某些车内系统故障。该数据可能包括驾驶人与乘客安全带使用、不同车辆系统与模块的功能以及有关发动机、节汽门、转向、刹车及其他系统的状态信息。 本数据也可包括车辆驾驶方式的细节。 此类资料可包括特定细目例如车速、刹车和油门踏板用法以及方向盘位置等，但不局限于此。 后者这一类数据在车辆行驶中于发生撞击或近距离擦撞时会储存一限定时间。 未经车主允许，本公司（Volvo Car Corporation）不会披露此类储存资料。 但是，若为国家法律要求，本公司（Volvo Car Corporation）可能被迫披露此类资料。 本公司及授权维修中心均有权阅读并使用此类信息。

配件与额外配备

错误的配件连接与安装会对车辆电气系统产生负面的影响。 某些配件唯有在其相关软件安装于车辆的电脑系统后，才会开始运作。 在安装可能连接到或影响到电气系统的配件之前，务必请先联络 Volvo 授权维修中心。

Volvo 汽车与环保

Volvo 汽车的环保理念



环保、安全与优质是主导 Volvo 汽车公司全部运作的三项核心价值。 我们相信，Volvo 车主也具有和我们相同的环保理念。

您的 Volvo 汽车已达到严格的国际环保标准，且由全世界最清洁最有效利用资源的汽车专业制造厂生产装配。 Volvo 汽车公司已获得 ISO 全球认证，其中包括工厂、中央单位及数个外围单位的环保标准（ISO 14001）。 我们对本公司合作企业也提出环保要求，使这些企业也做到全面性系统化地处理环保问题。

所有 Volvo 车型都提供了 EPI（环保产品信息）。 在此您可查阅本车在其使用寿命内对环境的影响。

请进入本公司网页 www.volvocars.com/EPI 阅读更多信息。

油耗

Volvo 各车款在各自同类汽车等级都具有低油耗的竞争能力。 较低油耗一般能降低温室效应二氧化碳气体排放量。

驾驶人的驾驶风格可以影响燃油消耗。 若欲取得详细信息，请阅读**减少环境污染**标题下的内容。

有效的废气排放控制

您的 Volvo 汽车是遵循“Clean inside and out”（内外清洁）概念制造，此概念既能达到清洁车内环境又能高度有效控制废气排放。 废气排放量在大多情况下大大低于所适用的标准。

此外还有特殊水箱涂[1]，PremAir®[2]，可在臭氧通过水箱散热片时把有害的近地臭氧转化为纯

[1] 5 汽缸发动机车辆选配

[2] PremAir® 为恩格哈特公司（Engelhard Corporation）注册商标。



氧。 通过的空气中臭氧含量越高转化量也越大。

乘客室空气净化

车内空气滤清器阻止粉尘和花粉经由空气进气口进入乘客室。

精密高级的空气品质系统 IAQS[3]（车内空气品质系统）使进入车内的空气比车外空气更清洁。

本系统由电子传感器和活性碳滤清器组成。 进气持续受到监测，若发现某些不利健康的气体如一氧化碳含量增高，空气进气口就会关闭。这种情况可能发生在交通繁忙、塞车或隧道行车时。

活性碳滤清器阻挡氧化氮、近地臭氧与碳氢化合物进入车内。

纺织品标准

Volvo 汽车内装设计注重乘客的惬意舒适，而且也关注有接触过敏与气喘的乘客。 特别用心选用有利环保的可回收材料。 这表明所有内装材料都符合国际生态标准 Oeko-Tex100 的要求。[4]，这是达到更健康的乘客室环境的一大进步。

国际生态标准 Oeko-Tex 认证涵盖安全带、地毯、与布料等。 内装皮革是用无铬天然植物成分鞣制，符合此认证要求。

Volvo 授权维修中心和环保

定期维护保养是使您的汽车长寿命、低油耗的前提条件。 因此，您对于净化环境也多有贡献。 Volvo 授权维修中心荣幸地维修和保养您的汽车时，这也成为我们服务系统的一部分。我们对本公司汽车维修中心场地设计有严格要求，以防止机油溅洒和排放污染至环境中。 本公司维修中心员工拥有为良好环境维护所需要的知识技能和工具。

减少环境污染

您可为减少环境污染而尽心尽力，例如省油驾驶、购买具有生态标志的汽车保养产品，并根据《车主手册》中的说明来保养和维护汽车。

以下是车主如何尽力减少环境污染的有关提示：

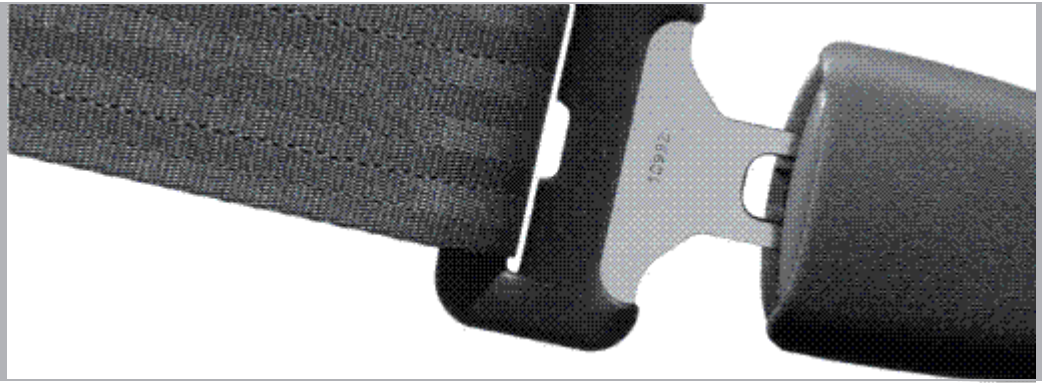
- 为降低油耗请选用 ECO 低油耗胎压，请参阅页码 155。
- 车顶负载或滑雪板箱增加风阻，导致更高油耗。 使用后应该立即将其拆除。
- 取下汽车上没有必要的设备。 负载越大耗油量越高。
- 如果车辆配备了发动机体加热器，可在冷车起动前先使用加热器加热数小时。 这可以减少耗油和废气排放。
- 请温和地驾驶并避免紧急刹车。
- 尽量用最高档驾驶。 高档而发动机低转速可使油耗降低。
- 使用发动机刹车减缓车速。
- 避免发动机怠速空转。 请遵守当地交通法规。 因塞车而长久静置时将发动机熄火。
- 对环境有害废弃物，例如蓄电池与机油等，务必用环保安全方式来处理。 若不确定该如何处理废弃物，请洽询 Volvo 授权维修中心取得建议。
- 定期保养车辆。
- 高速会大大增加油耗，原因是风阻增加。速度增加两倍时，风阻会增加四倍。

这些提示可帮助车主减少油耗，而又不增加旅程时间或减少驾驶乐趣。 这除了善待您的车辆之外，也可为您节省金钱并节约地球资源。

[3] 选配
[4] 更详细信息可查阅www.oekotex.com

安全带..... 16
防护气囊系统..... 18
防护气囊（SRS）..... 19
启动/解除防护气囊（SRS）..... 21
侧撞防护气囊（SIPS 气囊）..... 23
侧撞防护气帘（IC）..... 25
WHIPS - 颈椎撞击防护系统..... 26
ROPS（翻滚防护系统）..... 28
防护系统何时作动..... 29
儿童安全..... 30

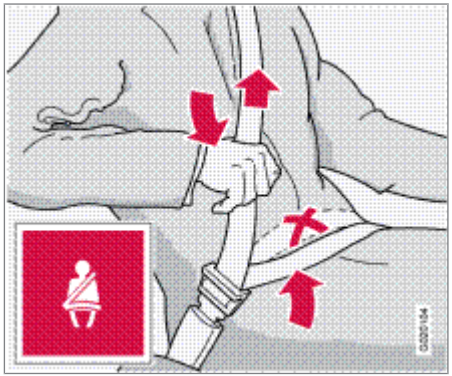
安全



01

安全带

务必系好安全带



拉紧髋部安全带。安全带必须向下调低。

若未使用安全带，紧急刹车时可能会带来严重后果。因此请确定所有乘客都系好安全带。安全带应紧贴身体，如此才能提供最佳保护，这很重要。不要让椅背过度向后倾斜。安全带的设计是保护正常乘坐姿势的乘客。

系好安全带的方法：

– 缓慢拉出安全带，并将插榫插入安全带锁扣内固定。听到响亮的“喀哒”声响即表示安全带已扣好锁定。

解开安全带

– 请按安全带扣的红色按钮，然后让安全带缩回。如果安全带无法完全缩回，请用手退回以免松弛吊挂。

安全带锁紧而无法抽出

- 如果拉出的速度太快。
- 刹车及加速时。
- 如果车辆过度倾斜。

请注意下列各项：

- 不要使用夹子或任何可能使安全带无法妥善固定的东西
- 请确定安全带没有扭转或被任何东西勾住
- 腰带应尽可能落在较低的位置（不要配戴在腹部的上方）。
- 如图所示，将安全带的肩带朝对角方向拉紧，使腰带妥善的包覆腹部之下。

警告

安全带与防护气囊相辅相成。若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，防护气囊保护能力也会减弱。

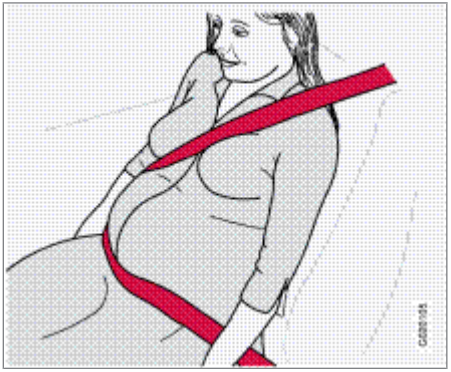
警告

每一条安全带只能供一人使用。

警告

切勿自行调整或修理安全带。请联络 Volvo 授权维修中心。如果安全带曾承受过极大的拉扯，在撞击事故中所承受的拉扯，则必须更换整组安全带。即使安全带本身看起来没有损坏，但部份的防护特性可能已经受影响。此外，如果安全带有磨损或损坏，也应更换安全带。新的安全带必须是核准的型式，且其设计是为提供安装在原来安全带的相同位置。

孕妇与安全带

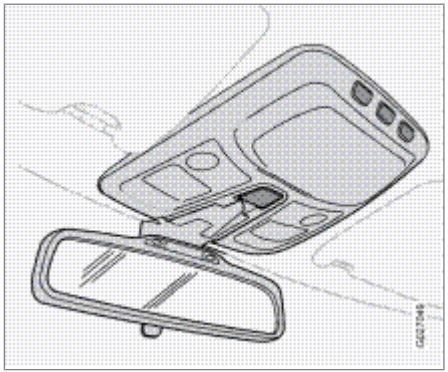


孕妇必须系上安全带。但重要的是必须以正确的方式系上。斜对角肩带部分必须绕经肩膀，然后通过胸部中间至腹部旁边。腰带部分必须

平贴过大腿并尽可能调至腹部下缘。绝对不可以将安全带向上移。拉紧安全带，并确认紧密贴合身体。此外，也请检查确定安全带没有扭曲。

随怀孕期增加，孕妇驾驶汽车应调整其座位和方向盘位置，使其在驾驶时容易维持操控车辆（亦即应可以容易操作踏板与方向盘）。在此前提下，应尽量将座椅定位在腹部与方向盘之间最大距离。

安全带提醒器



综合仪表板内与后视镜上的安全带警示符号会点亮，直到驾车人与前座椅乘客扣好安全带锁扣。

若车速低于每小时 10 公里，安全带提醒器在 6 秒后关闭。若驾车人或前座椅乘客还没有扣好安全带锁扣，安全带提醒器在车速超过每小时 10 公里时再度启动，而在车速降低到每小时 5 公里以下时关闭。

若车速超过每小时 10 公里时解开安全带，此功能也会再恢复。

注意

安全带提醒器使用目的是用于乘坐前座椅的成人。若在前座椅安置用安全带固定的儿童安全座椅，安全带提醒器不会开启。

部分市场

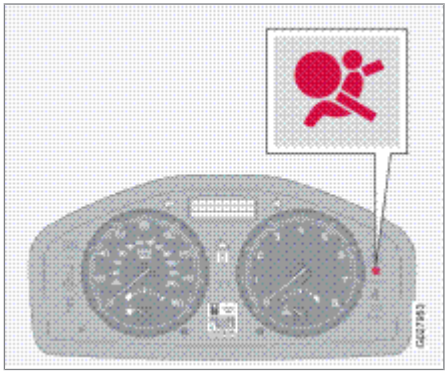
一声音信号和指示灯会提醒未系上安全带的驾车人系上安全带。在车辆低速行驶时，声音提醒器将在最初 6 秒发出警告声音。

安全带张紧器

所有安全带（后中央座椅安全带除外）都有安全带张紧器。安全带张紧器内有一机械装置，在发生撞击力足够强的事故时，能使安全带紧绕身体。如此可以对乘客提供更有效的安全带防护。

防护气囊系统

在综合仪表板上的警示灯号



防护气囊系统 [1]由系统控制模块持续监视。当点火钥匙转至位置 I、II 或 III 时，综合仪表板上的警示灯号会亮起。此灯号会在大约 6 秒后熄灭，其前提是 防护气囊系统[1]无故障。



除警示灯号外，在相应情况下还有一则信息在显示幕上显示。若警示灯号故障，则三角形警示灯号亮起且在显示器上出现 SRS AIRBAG SERVICE（防护气囊需维修）. URGENT（立即）文字信息。请立即联络 Volvo 授权维修中心。

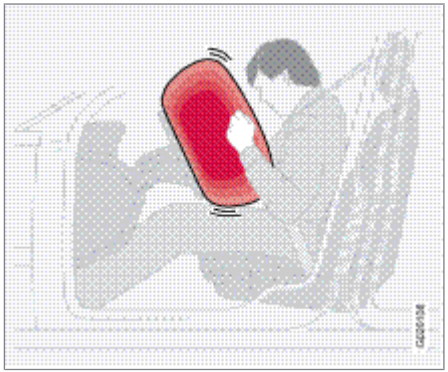


警告

若安全气囊系统警示灯号持续点亮或于行驶期间亮起，表示安全气囊系统不完全有效。该灯号可以指示安全带张紧系统、侧撞防护气囊（SIPS）、防护气囊（SRS）和侧撞防护气帘（IC）系统内的故障。请立即连络 Volvo 授权维修中心。

[1] 包括防护气囊（SRS）及安全带张紧器、防侧撞保护系统（SIPS）和侧撞防护气帘（IC）。

驾驶座防护气囊（SRS）

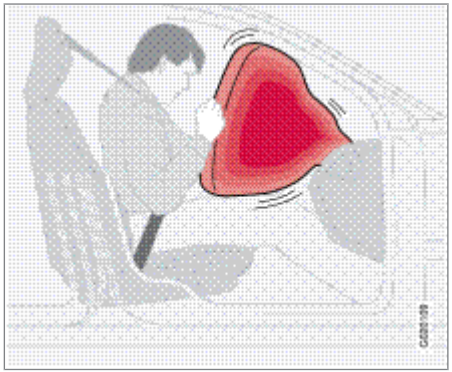


本车辆在驾驶座配备 SRS 防护气囊（辅助保护系统），辅助加强安全带的保护作用。本防护气囊固定在方向盘中心。方向盘上有 SRS AIRBAG（SRS 防护气囊）标记。

警告

安全带与防护气囊相辅相成。若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，防护气囊保护能力也会减弱。

前乘客座防护气囊（SRS）



本车在前乘客侧配备防护气囊，辅助安全带提供的保护作用。 [1]此安全气囊是折叠在手套箱上的储厢内。在面板标有 SRS AIRBAG（SRS 防护气囊）标记。

警告

为了尽量减少气囊展开时人员受伤的危险，乘客必须尽量坐正，两脚平放地板，背部贴紧椅背。务必系好安全带。

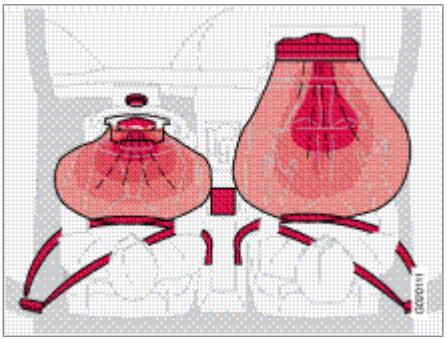
警告

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或辅助椅垫上。 [2]

切勿让儿童站立或坐在前乘客座的前方。如果该防护气囊（SRS）在启动状态，身高低于 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

SRS 系统



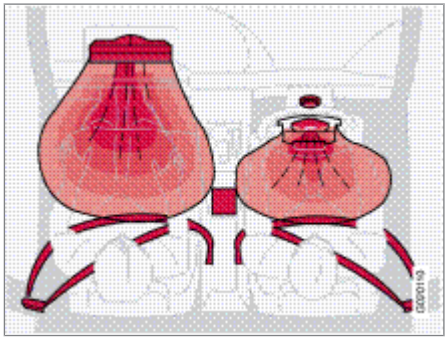
左驾车型 SRS 系统。

SRS 防护气囊系统由防护气囊和传感器组成。在力量足够的碰撞下会触发传感器，并使防护

1 并非所有汽车上都有乘客侧防护气囊（SRS）。在订购汽车时可以不选配此项。
2 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，。

防护气囊（SRS）

气囊充满热气展开。为了缓和其冲击力，防护气囊受到压力时会泄气。此时车内有些烟雾进入是完全正常的。防护气囊展开及泄气的全部过程发生于十分之几秒内。



SRS 系统，右驾车型

警告

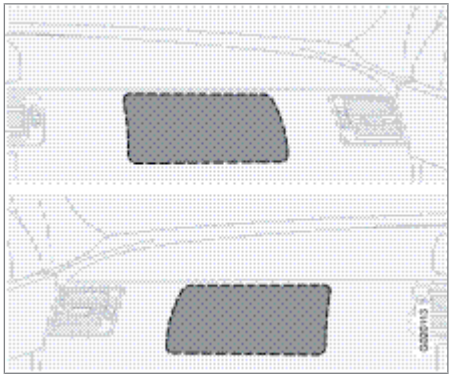
仅限由 Volvo 授权维修中心进行维修。若自行维修防护气囊系统，可能造成失灵因而导致个人严重受伤。

注意

传感器会根据撞击的程度以及驾车人安全带和乘客安全带使用与否作出不同的反应。

因此，撞击时也可能只会使一个（或没有）防护气囊充气展开。SRS 系统依据车辆被撞力度而相应配合，充气展开一个或多个防护气囊。

防护气囊有个功能，使其展开容量根据车辆承受之撞击力进行调整。

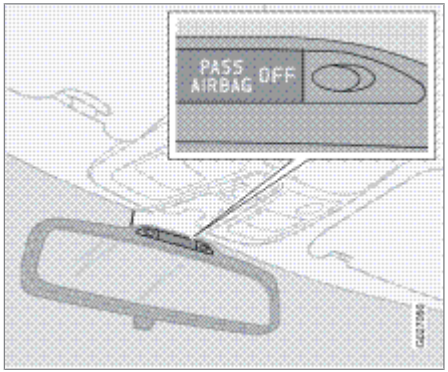


左驾及右驾车型乘客座防护气囊位置

警告

请勿于乘客安全气囊所在位置的仪表板前方或上方放置物体。

PACOS [1]（选配）



指示灯指示乘客座防护气囊（SRS）已解除。

若汽车配备 PACOS（乘客座防护气囊解除开关），前乘客座的防护气囊（SRS）可以关闭，请参阅页码 22。

信息

在车顶控制板上显示一则信息，指出前乘客座椅的防护气囊（SRS）已被解除（请参阅上图）。

启动/解除

乘客座防护气囊解除开关 PACOS 位于乘客侧仪表板上，当打开乘客侧车门时即可接触到（请参阅标题 “开关 — PACOS”之下的内容）。

请检查开关是否在所需要的位置。我们建议使用钥匙片来改变其位置（也可使用形状与钥匙片类似物件）。

警告

不遵守以上建议有可能危及生命安全。

警告

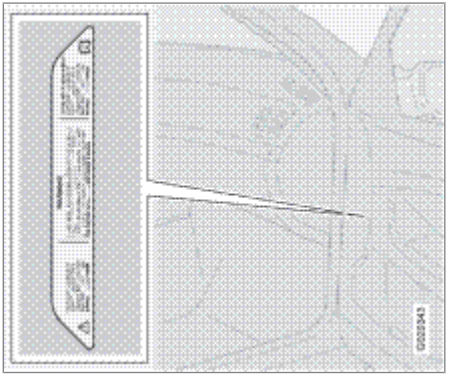
当防护气囊已启动时，切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童安全座椅内或辅助椅垫上。不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

警告

若车辆配备有前乘客座防护气囊（SRS），但没有 PACOS（乘客座防护气囊解除开关），则该防护气囊一直在启动状态。

警告

若车顶控制板内的文字信息显示前乘客座防护气囊（SRS）是解除的，而且综合仪表板上也出现防护气囊系统的警示灯号时，则不可让任何乘客坐在前乘客座。这表示发生了严重故障。请立即联络 Volvo 授权维修中心。

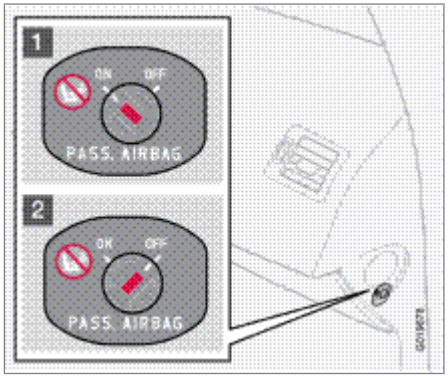


前乘客座椅的防护气囊标签位置，左驾车型。

[1] PACOS开关（乘客座防护气囊解除开关）

启动/解除防护气囊（SRS）

开关 – PACOS



开关位置。

1 该防护气囊在启动状态。开关在此位置时，身高 140 厘米以上者可以坐在前乘客座椅，但坐在儿童安全座椅或辅助椅垫上的儿童绝不可以。

2 该防护气囊在关闭解除状态。开关在这位置时，可将儿童安全座椅或辅助椅垫装在乘客座椅上让儿童乘坐，但身高超过 140 厘米者不可以。

警告

防护气囊已启动（乘客座）：

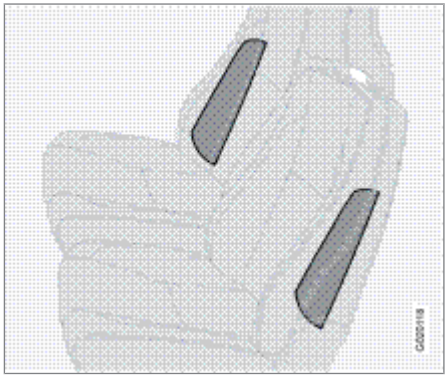
当防护气囊已启动时，切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童安全座椅内或辅助椅垫上。此项也适用于任何身高 140 厘米以下的乘客。

防护气囊已解除（乘客座）：

防护气囊已关闭解除时，任何身高超过 140 厘米的乘客都不可乘坐在前乘客座内。

不遵守以上建议有可能危害生命。

侧撞防护气囊 – SIPS 气囊



侧撞防护气囊位置。

大部分的撞击力是由 SIPS（侧撞防护系统）传送至横梁、门柱、底板、车顶与车身其他结构部份。驾驶座与前乘客座侧撞防护气囊可保护乘坐人员胸部，是 SIPS 侧撞防护系统重要组成部分。侧撞防护气囊安装在前座椅背内。

警告

仅限由 Volvo 授权维修中心进行维修。

若自行维修 SIPS 系统 ，可能造成失灵因而导致人员严重受伤。

警告

请勿放置任何杂物于座椅与车门旁，以避免妨碍侧撞防护气囊的展开。

警告

请只使用经过 Volvo 认可的椅套。其他椅套可能会影响侧撞防护气囊的作用。

警告

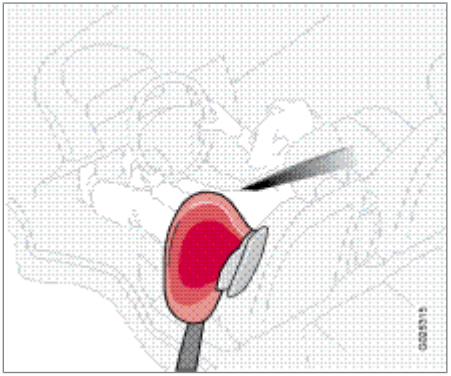
侧防护气囊是安全带辅助装置。务必使用安全带。

儿童安全座椅与 SIPS 侧撞防护气囊

侧撞防护气囊并不会减弱车辆提供给坐在儿童安全座椅/辅助椅垫上的儿童的防护。

若前乘客座防护气囊解除 [1]则可将辅助椅垫放在前乘客座椅上。

SIPS 防护气囊

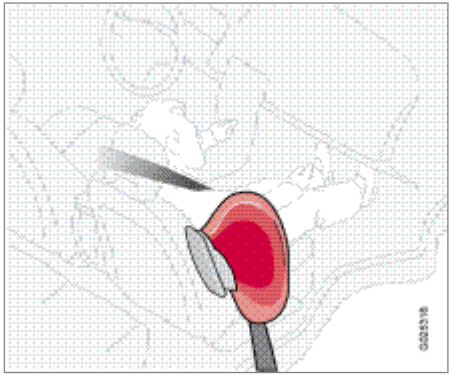


驾驶座椅，左驾车型

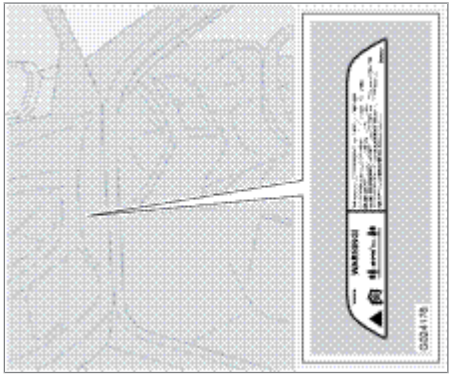
SIPS 防护气囊系统包括侧撞防护气囊和传感器。在遭受足够强度的撞击时，传感器会作动并使侧撞防护气囊充气。

[1] 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，。

侧撞防护气囊（SIPS 气囊）



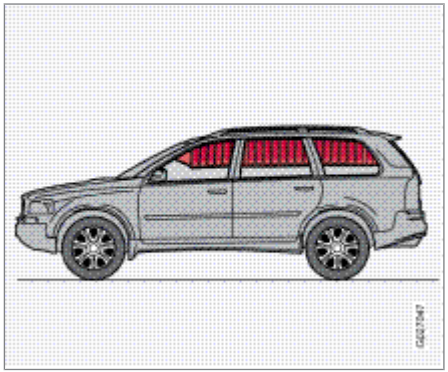
前乘客座椅，左驾车型

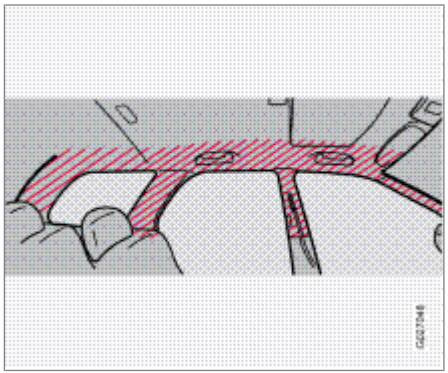


驾驶侧前方侧撞防护气囊标签的位置，左驾车型。

防护气囊在乘客和车门面板之间充气展开，因而缓解最初的撞击力。气囊在被撞击压缩时也会收缩。通常唯有受到撞击一侧的防护气囊会展开。

作动特性





侧撞防护气帘 IC（Inflatable Curtain）是辅助 SIPS 系统与 SRS 气囊系统。侧撞防护气帘顺沿车顶篷两侧安装，可保护前后座外侧乘客。在遭受足够强度撞击时，传感器会作动并使侧撞防护气帘充气。充气展开的气帘有助于防止在发生撞击期间驾车人与前座乘客头部撞击到车辆的内侧。

警告

请勿吊挂雨伞等尖硬物品。车顶篷挂衣勾仅用于吊挂轻便衣服（请勿吊挂雨伞等尖硬物品或其他物体）。

不要在车顶篷上、门柱上、或侧边饰板上用螺丝锁上或安装任何东西，否则可能会降低预期的防护功能。仅限使用 Volvo 认可的替换零件。

警告

装载行李高度不可超过侧车窗顶缘往下 50 mm 处。否则会影响隐蔽在车顶饰面内的防护气帘预期的保护功能。

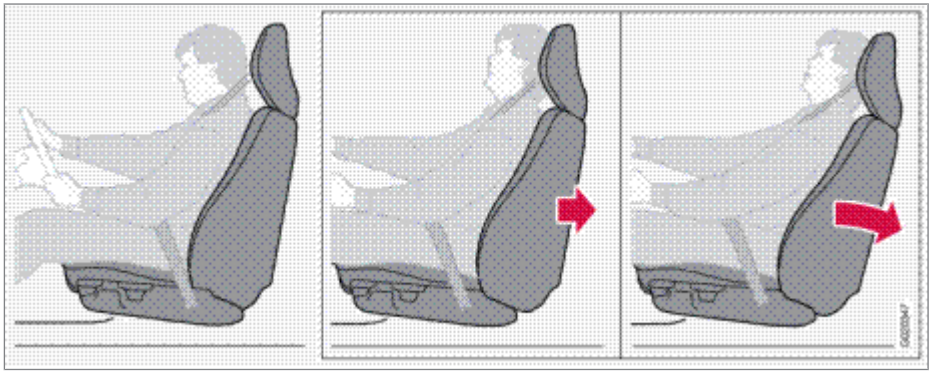
警告

侧撞防护气帘设计在于提供额外保护，而不是用来取代安全带。

务必使用安全带。

WHIPS – 颈椎撞击防护系统

颈椎撞击防护系统 – WHIPS



颈椎撞击防护系统（WHIPS）包括两前座椅配备的能量吸收式椅背与特别开发的保护头枕。本系统根据撞击角度、速度及撞击性质，在遭受后端撞击时启动。

警告

WHIPS 系统是用来协助安全带提供额外保护。务必使用安全带。

WHIPS 座椅

WHIPS 系统启动后，前座椅背会向后降低移动以改变驾车人与前座乘客的坐姿。这可减少遭受后撞引起的颈椎扭伤的危险。

警告

请勿自行修改或修理 WHIPS 系统及座椅，请联络 Volvo 授权维修中心。

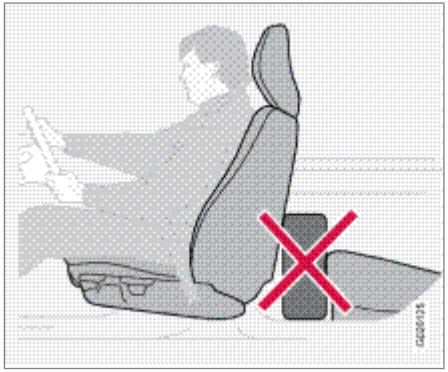
WHIPS 系统与儿童安全座椅/辅助椅垫

WHIPS 系统并不会减弱车辆所提供给坐在儿童安全座椅/辅助椅垫上的儿童的防护。

正确的乘坐姿势

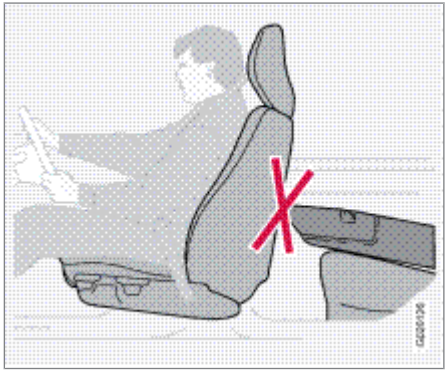
为获得最佳的防护，驾车人与前座乘客应坐在座椅正中央，并应尽可能减少头部与头枕之间的距离。

请勿妨碍 WHIPS 系统发挥功能



警告

请勿于后座椅垫与前座椅背之间放置硬物。以免妨碍 WHIPS 系统发挥功能。



警告

后座椅背向前折叠时，应将相对的前座往前移动，避免前座椅背与后座椅背接触。

警告

若座椅遭受严重的外力（遭受后端撞击）后，WHIPS 系统必须由 Volvo 授权维修中心进行检查。

即使座椅并没有出现损坏迹象，但仍会影响 WHIPS 系统的防护性能。

因此，即使仅遭受轻微后端撞击，仍应由 Volvo 授权维修中心对系统进行检查。

ROPS（翻滚防护系统）

功能

Volvo 防翻滚保护系统（ROPS）设计目的在降低翻滚风险并在发生事故时提供最佳保护。

系统包括：

- 稳定系统 RSC（防翻滚稳定控制）可在车辆做突然闪避或类似动作时，或在车辆打滑时，将翻滚风险减到最小。
- 通过加强的车身，可膨胀防护气帘和所有座椅的安全带张紧器，增加驾车人和乘客的保护。另请参阅页码 17 和 25。

RSC 系统使用可记录车辆横向倾斜角度变化的陀螺传感器。此信息稍后用于计算翻滚风险。若侦测到危险，DSTC 动态循迹防滑控制系统会介入，发动机转速会降低而且制动一个或更多个车轮，直到车辆回复稳定位置。

关于 DSTC 系统更多信息，请参阅页码125。

警告

在正常的驾驶条件下，RSC 系统可提高车辆的道路安全，但是这不可被当作增加速度的理由。必须遵照正常的安全驾驶预防措施。

防护系统何时作动

系统	触发时机
安全带张紧器	在车头碰撞与/或侧向撞击以及/或翻滚事故中。
防护气囊（SRS）	车头碰撞 [A]
侧撞防护气囊（SIPS）	侧向撞击
侧撞防护气帘（IC）	在侧向撞击以及/或翻滚事故中。
颈椎撞击防护系统（WHIPS）	后端撞击。
防翻滚稳定控制（RSC）	突然闪避或类似操作或车辆打滑。

[A] 汽车车身在发生碰撞事故而未展开气囊状况下会大大变形。有多种因素影响到本车不同安全系统如何启动作用，例如撞击物体之刚性与重量、车速、碰撞角度等等。

如果防护气囊已展开，建议采取以下措施：

- 请把汽车载运到 Volvo 授权维修中心检修。切勿驾驶防护气囊已充气展开的汽车。
- 应让 Volvo 授权维修中心更换车辆安全系统的组件。
- 务必寻求医生检诊。

注意

在一次碰撞中，防护气囊（SRS）、防侧撞保护系统（SIPS）、侧撞防护气帘（IC）及安全带张紧器仅展开一次。

警告

防护气囊控制模块位于中控台内。如果中控台被水或其他液体淋湿，必须拔除蓄电池线。请勿试图发动汽车，因为气囊可能展开。请把汽车载运到 Volvo 授权维修中心检修。

警告

切勿驾驶防护气囊已充气展开的汽车。这可能会使汽车难以转向。其他安全系统也可能已受损。防护气囊展开时，会释出烟雾以及粉尘，密切接触后可能造成皮肤及眼睛刺痛/伤害。若有刺痛感觉时，请用冷水清洗。防护气囊展开时的速度以及防护气囊的材质可能会造成摩擦与皮肤灼伤。

儿童安全

儿童应舒适而安全地就座

儿童在车中乘坐位置以及安全设备之选用是依据儿童身高与体重决定。更详细信息，请参阅页码 31。

注意

儿童在车内乘坐的位置各国的规定不同。请核查适用规定。

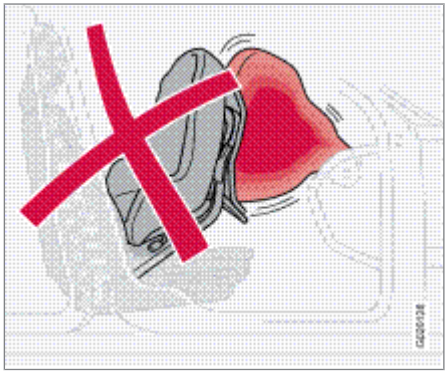
不论儿童的年龄及体型如何，在车内都应确实使用安全带固定。不要让儿童坐在乘客的膝上。

Volvo 为车辆设计了专用儿童安全配备。若选用 Volvo 原厂正品配备，就可完全确保固定点与附件系挂位置正确而且强度足够。

注意

若在安装儿童安全产品方面有任何问题，请与制造商联系取得更详细的安装说明。

儿童安全座椅



儿童安全座椅和防护气囊不相容。

Volvo 有专门设计且经 Volvo 测试的儿童安全产品。

注意

安装其它儿童安全产品时，重要的是要阅读产品所附的详细安装说明。

不要将儿童安全座椅的系带系在水平调整杆、弹簧、导轨或座椅下的横梁上。锐利的边缘会损坏系带。

将儿童安全座椅椅背抵住仪表板。此项适用于未配备前乘客座防护气囊或该气囊已解除作用的车辆。

儿童安全座椅位置

可选用装置：

- 只要前乘客座防护气囊没有启动，就可在前乘客座设置儿童安全座椅或辅助椅垫（有关启动/关闭该防护气囊（SRS）的信息，请参阅页码 21）
- 可设置于后座的后向式儿童安全座椅，以前座椅背支撑。

若前乘客处防护气囊在启动待机状态，务必让儿童乘坐在后座。否则防护气囊展开时，坐在置于前乘客座之儿童座椅的儿童可能受到严重伤害。

警告

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或辅助椅垫上。 [1]

如果该防护气囊（SRS）在启动状态，身高低于 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

[1] 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，。

警告

所附钢架或其他设计结构会压在安全带锁扣开启按键之上的辅助椅垫/儿童安全座椅不得使用，因为会使安全带锁扣无意中脱开。

不得将儿童安全座椅上方顶在挡风玻璃上。



位于仪表板端面上的标签（仅澳洲适用）。

防护气囊标签



位于仪表板端面上的标签。

建议使用的儿童安全座椅 [2]

体重/年龄	前乘客座气囊（SRS）启动 [A]（SRS）	前乘客座无（或已解除）气囊（SRS）（选配）
组别 0 < 10 公斤 （0-9 个月）	不适合此年龄层。	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135
		Britax Baby Safe Plus（婴儿安全座加强型） — 配备 ISOFIX 安装系统的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 03301146

[2] 对于其它儿童安全座椅，则您的车型必须列于座椅生产商附加适用车辆清单内，或是根据ECE R44规定获准通用的类型。

儿童安全

体重/年龄	前乘客座气囊（SRS）启动 [A]（SRS）	前乘客座无（或已解除）气囊（SRS）（选配）
组别 1 9-18 公斤 （9-36 个月）	不适合此年龄层。	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135
		Britax Freeway（儿童安全座） — 用 ISOFIX 安装系统与固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03171
组别 2/3 15-36 公斤 （3-12 岁）	不适合此年龄层。	Volvo 辅助椅垫 — 有椅背或无椅背的辅助椅垫。 型式核准号码：E5 03139

[A] 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，。

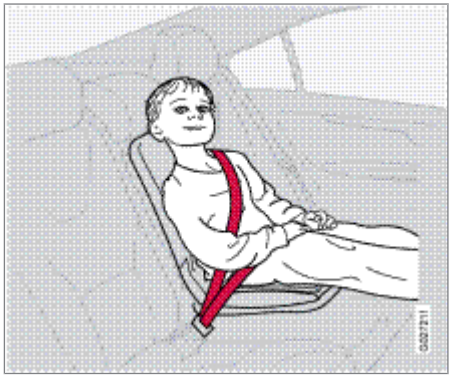
体重/年龄	第二排座椅，外侧座椅 [A]	第二排座椅，中央座椅	七人座车型上的第三排座椅。
组别 0 < 10 公斤 （0-9 个月）	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带、固定带与支撑架固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135	不适合此年龄层。
	Britax Baby Safe Plus（婴儿安全座加强型）— 配备 ISOFIX 安装系统的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 03301146		

体重/年龄	第二排座椅，外侧座椅 [A]	第二排座椅，中央座椅	七人座车型上的第三排座椅。
组别 1 9-18 公斤 （9-36 个月）	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135	Volvo 儿童安全座椅 — 用汽车座椅安全带、固定带与支撑架固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03135	不适合此年龄层。
	Britax Freeway（儿童安全座） — 用 ISOFIX 安装系统与固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 03171		
组别 2/3 15-36 公斤 （3-12 岁）	Volvo 辅助椅垫 — 有椅背或无椅背的辅助椅垫。 型式核准号码：E5 03139	Volvo 辅助椅垫 — 有椅背或无椅背的辅助椅垫。 型式核准号码：E5 03139	使用有椅背或无椅背的辅助椅垫。 型式核准号码：E5 03139
		Volvo 整合式辅助椅垫 — 作为选配提供。 型式核准号码：E5 03167	

[A] 在七人座车型，当使用儿童座椅时，座椅必须在最后方位置。

儿童安全

整合式辅助椅垫（选配）



Volvo 针对后座中央座椅之整合式辅助椅垫的特殊设计，可以为儿童提供最佳的安全性及舒适性。整合式辅助椅垫已经过核准提供体重介于 15 至 36 公斤的儿童使用，配合使用常规的座椅安全带。

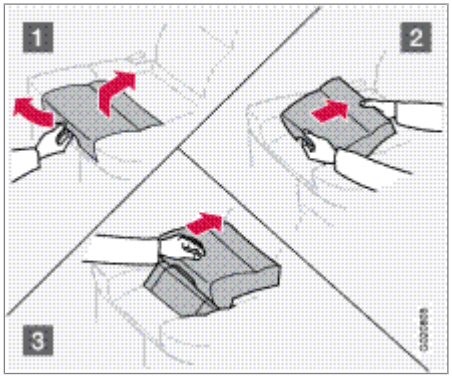
警告

若前乘客座防护气囊（SRS）在启动状态，则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童安全座椅内或辅助椅垫上。

如果该防护气囊（SRS）在启动状态，身高低于 140 厘米者切勿坐在前乘客座。 [3]

不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

提高辅助椅垫



1 拉出拉柄，辅助椅垫升高。

2 用双手握住该椅垫往后推。

3 一直推到椅垫锁定位置。

警告

儿童乘坐前，请务必先固定好辅助椅垫。

检查确定：

- 安全带已锁上。
- 座椅安全带贴紧儿童的身体且无松弛及扭转，并斜披过肩部正确定位。
- 腰部安全带应放低横过骨盆下缘部位，以提供最佳的保护。
- 座椅安全带不可横过儿童乘客的喉部或挎在肩部之下。
- 小心地将头枕调至适合儿童的位置。

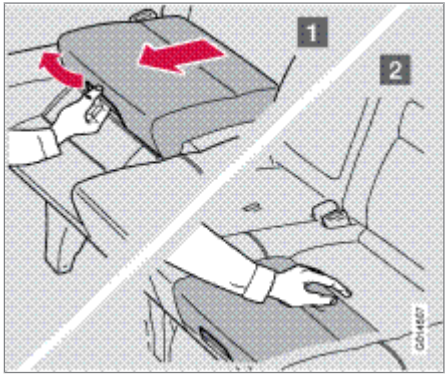
警告

维修或更换仅应由 Volvo 授权维修中心来执行。 切勿修改辅助椅垫或加装零件。

若辅助椅垫曾经受到很大的负载或碰撞时受到撞击，应将整个辅助椅垫更换。 即使辅助椅垫看来并无损坏，但可能已无法再提供与原来相同水准的保护。 辅助椅垫若严重磨损时亦应予以更换。

[3] 关于启动/解除防护气囊（SRS）的信息，。

降低辅助椅垫



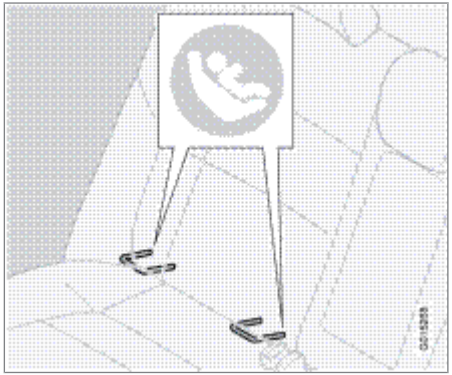
1 拉出拉柄。

2 将该座椅放低并下压使其固定。

注意

如果您想将后座椅背向下折叠，请记住先将辅助椅垫降下。

儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统（选配）



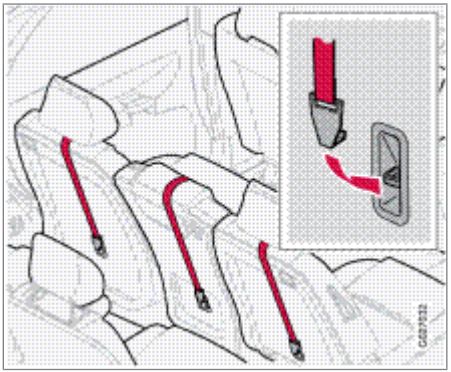
ISOFIX 安装系统的固定点隐藏于后座外侧座椅椅背下方。

固定点的位置用椅背饰面上的符号标志（请参阅上图）。

伸入椅垫可触及固定点。

把儿童安全座椅连接至 ISOFIX 专用固定点时，请务必遵照制造商的安装说明进行。

儿童安全椅固定点



车辆配备儿童安全椅固定点。这些固定点在后座椅的后面。

注意

在七人座车型上，这些固定点只用于第二排座椅。

将椅背向前折就可接触到固定点。有关儿童安全座椅应如何于上固定点拉紧的详细信息，请参阅儿童安全座椅制造商之说明。

儿童安全

安全带的额外锁定功能 （ALR/ELR） [4]

第二排座椅中央安全带有额外的锁定功能（ALR/ELR）可帮助维持安全带的拉紧，以便利儿童座椅的安装。

当借助安全带来安装儿童座椅时：

1. 依照儿童座椅制造商的说明固定安全带到儿童座椅。
2. 拉出整条安全带。
3. 将锁板插入安全带锁扣使其锁定。听到响亮的“喀哒”声响即表示安全带已扣好锁定。
4. 在拉长安全带缠绕儿童安全座椅时，让安全带内机械装置自动抽回安全带。从安全带内可听到机械运作声响。这属于正常现象。

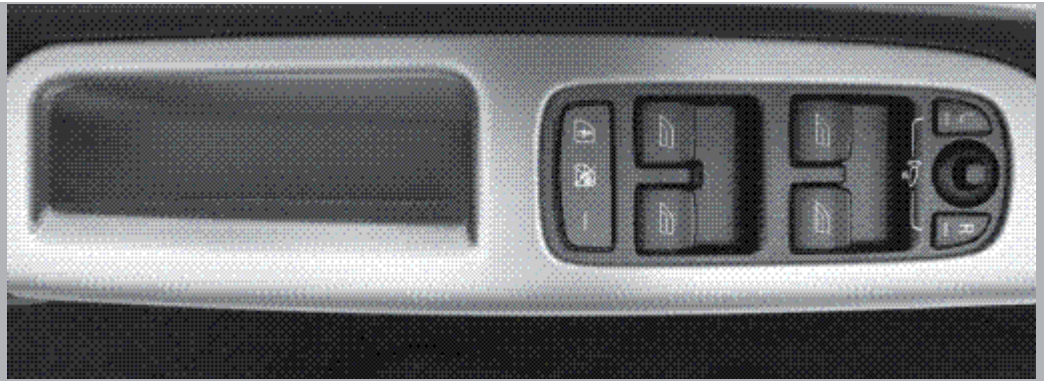
在安全带从锁扣松开，自动缩回其起始位置时，此功能自动关闭解除。

如果对儿童座椅的安装有任何问题时，请与制造商联系以获得清楚的安装指示。

[4] 自动锁定紧缩器/紧急锁定紧缩器。

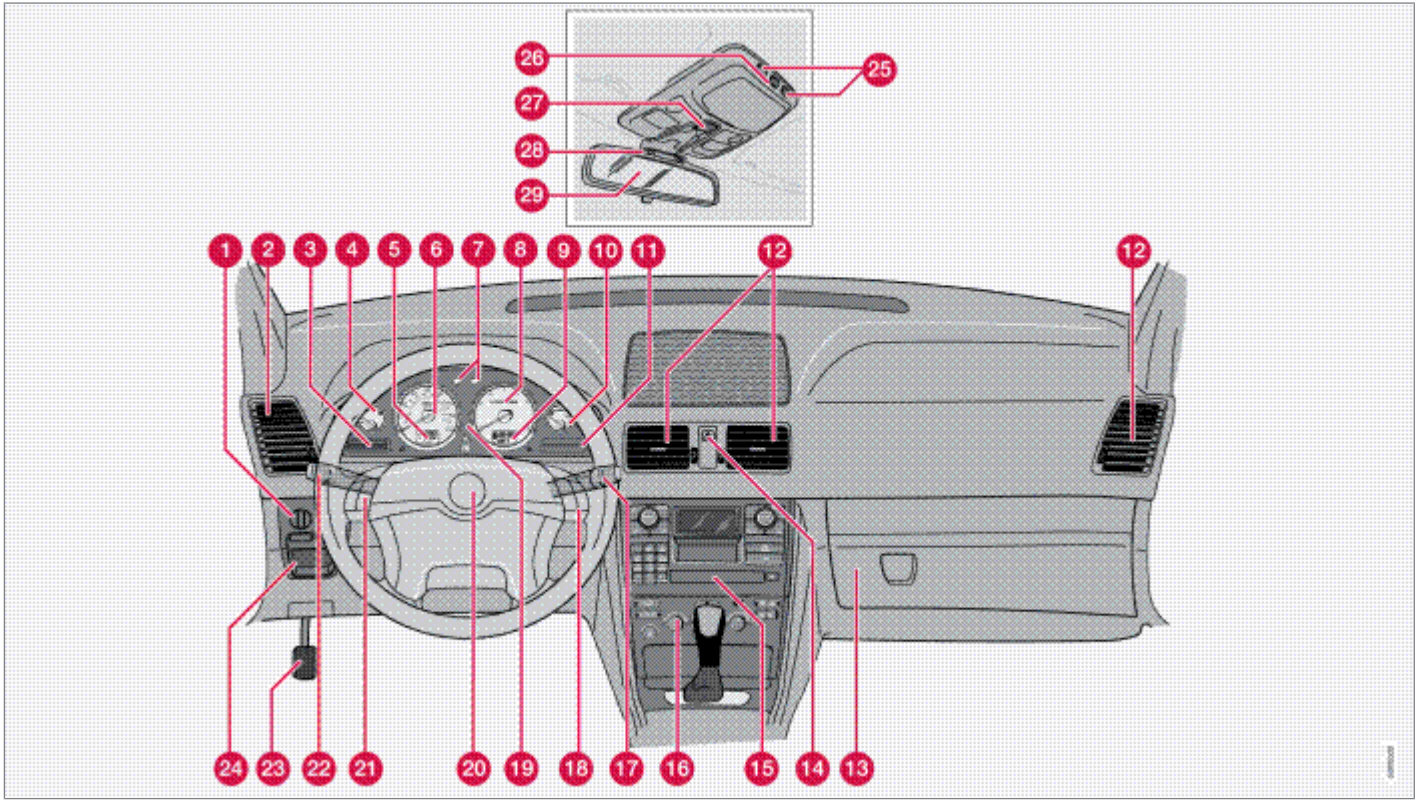
概览，左驾车型 40
概览，右驾车型 42
驾驶侧车门控制面板 44
综合仪表板 45
指示灯与警示灯号 46
信息显示幕 49
中控台上的开关 50
照明控制面板 53
左侧拨杆开关 55
旅程电脑（选配） 56
右侧拨杆开关 57
定速巡航（选配） 59
驻车刹车、电源插座等 60
电动窗 62
车内后视镜与车门后视镜 64
电动天窗（选配） 68

仪表与控制装置



02

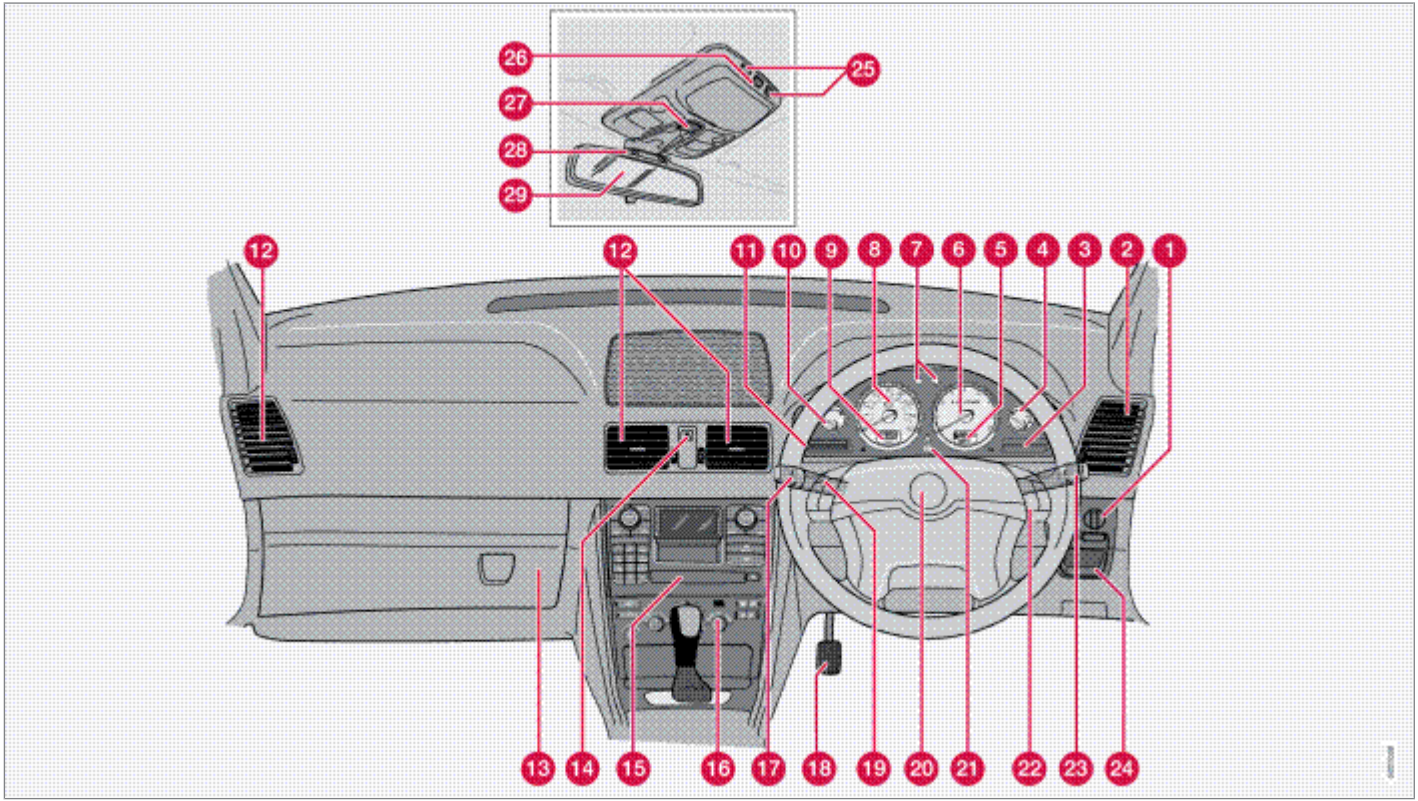
概览，左驾车型


26
25
27
28
29
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
12
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13

概览，左驾车型

1. 照明控制面板
2. 仪表板出风口
3. 显示幕
4. 温度表
5. 里程表，旅程表，定速巡航
6. 车速表
7. 方向灯
8. 转速表
9. 车外温度、时钟、档位
10. 油量表
11. 指示灯与警示灯号
12. 仪表板出风口
13. 手套箱
14. 危险警示闪光灯
15. 音响系统
16. 恒温控制
17. 挡风玻璃雨刷
18. 电话 /音响按键
19. 综合仪表板
20. 喇叭
21. 定速巡航
22. 方向灯、近光一远光灯开关、READ（读取）按键
23. 驻车刹车
24. 驻车刹车释放
25. 开关，阅读灯
26. 室内灯
27. 天窗控制装置
28. 安全带提醒器
29. 后视镜

概览，右驾车型

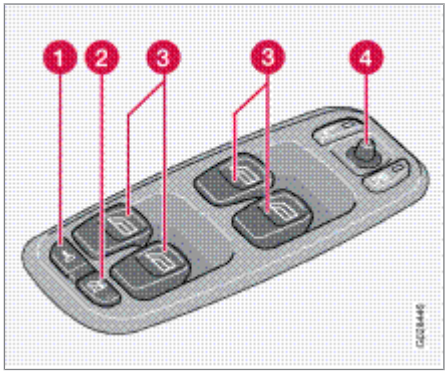

26
25
27
28
29
12
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

概览，右驾车型

1. 照明控制面板
2. 仪表板出风口
3. 指示灯与警示灯号
4. 油量表
5. 车外温度、时钟、档位
6. 转速表
7. 方向灯
8. 车速表
9. 里程表，旅程表，定速巡航
10. 温度表
11. 显示幕
12. 仪表板出风口
13. 手套箱
14. 危险警示闪光灯
15. 音响系统
16. 恒温控制
17. 方向灯、近光－远光灯开关、READ（读取）按键
18. 驻车刹车
19. 定速巡航
20. 喇叭
21. 综合仪表板
22. 电话/音响键盘
23. 挡风玻璃雨刷
24. 驻车刹车释放
25. 开关，阅读灯
26. 室内灯
27. 天窗控制装置
28. 安全带提醒器
29. 后视镜

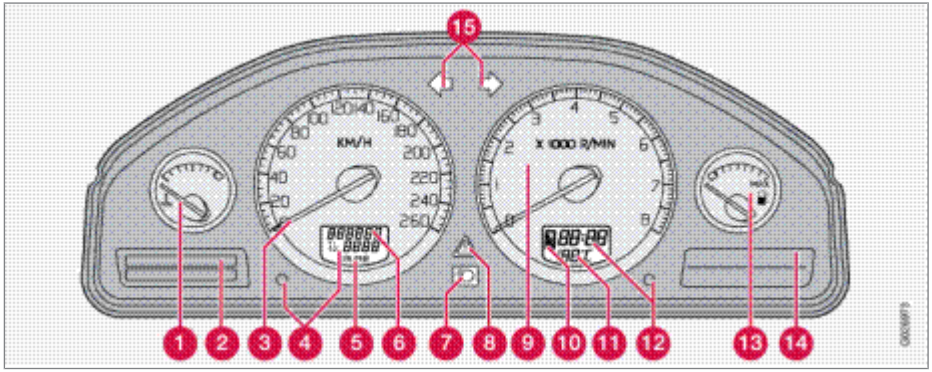
驾驶侧车门控制面板

控制面板



1. 所有车门上锁开关
2. 后车门电动窗抑制开关
3. 电动窗控制开关
4. 车门后视镜控制开关

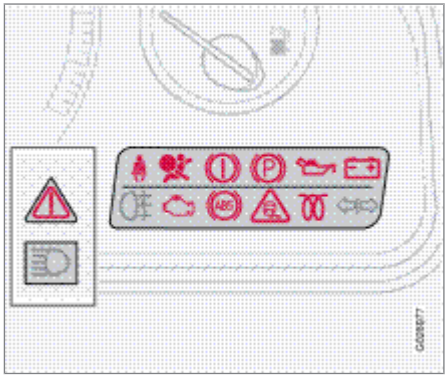
综合仪表板



1. 温度表 — 显示发动机冷却系统的温度。如果温度过高且指针进入了红色区域，在显示幕会出现一个信息。请注意，在水箱罩前加装额外的灯光，会降低在高气温与高发动机负荷下的冷却效率。
2. 信息显示幕 - 此显示幕可显示信息和警告信息。
3. 车速表 - 显示车速。
4. 旅程表 T1 与 T2 — 用于测量短程距离。最右侧的数字表示十分之一公里。按住按键 2 秒以上可以将旅程表归零。按一下按键可以在两个旅程表之间切换。
5. 定速巡航指示灯。
6. 里程表 - 会显示车辆行驶的总里程数。
7. 远光灯指示灯
8. 警示灯号 - 若有故障出现，此灯号点亮，显示幕显示一则信息。
9. 转速表 - 以每分钟仟转（RPM）为单位显示发动机的转速。不要让转速表指针进入红色区域。
10. 自排变速箱指示灯 - 所选择档位在此显示。
11. 车外温度表 — 显示车外温度。车外温度在+2 ° C 至 -5 ° C 之间时，显示幕会显示一雪花符号。这个灯号是警告路面湿滑。汽车停止不动时，车外温度表可能显示稍高于实际温度的读值。
12. 时钟旋钮 — 转动旋钮可以调整时钟。
13. 油量表 — 当仪表板内的油量警示灯点亮时，剩余的油量约为 8 公升。另请参阅“旅程电脑”页码56。
14. 指示灯与警示灯号
15. 方向灯 - 左/右

指示灯与警示灯号

功能检查，灯号



发动汽车前，点火钥匙转到位置 II 时所有指示灯和警示灯号 [1]都会点亮。这表示这些灯号发挥正常功能。发动机发动后，所有灯号应熄灭而只有驻车刹车灯号亮着，唯有在刹车放开时驻车刹车灯号才熄灭。

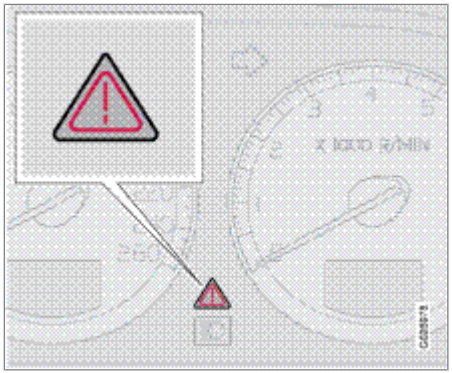


若发动机在五秒内没有发动，除废气排放系统故障与机油压力过低警示灯号之外，所有其他灯号都会熄灭。



根据车辆配备规格，某些灯号可能没有作用。

仪表板中央的灯号





根据故障严重程度，警示灯号会点亮为红色或黄色。

红色灯号：

1. 在安全场所停车。不可继续行驶。请勿继续驾驶。
2. 读取显示幕上的信息。
3. 根据指示修正故障，或连络 Volvo 授权维修中心。

灯号与文字信息一直保持显示，直至故障已修正为止。

黄色灯号：

– 读取显示幕所显示的信息。采取补救措施！

信息文字可使用 **READ**（读取）按键清除，请参阅页码 49，或于 2 分钟后自动消失。

注意

当信息文字显示 TIME FOR REGULAR SERVICE（定期保养时间已到），该灯号及信息文字可使用 **READ**（读取）按键来清除，或于 2 分钟后自动消失。

[1] 某些发动机型式，其机油压力过低的警示并非通过警示灯号，而是通过文字信息显示，。

指示灯灯号

ABS 防抱死刹车系统故障



如果这个灯号亮起则表示该系统没有作用。汽车的一般刹车系统继续运作，但是没有 ABS 功能。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 重新起动发动机。
3. 如果该灯号持续亮着，请驾驶车辆到 Volvo 授权维修中心检查 ABS。

刹车系统故障



如果这个灯号亮起，表示刹车油的液位可能太低。

1. 请在安全地点停下车辆并检查刹车油储液筒的液位，请参阅页码 182。
2. 若刹车油储罐油位低于 MIN（低限），则不可继续行驶。应将车辆运送至 Volvo 授权维修中心检查刹车系统。





如果刹车灯号以及 ABS 灯号同时亮起，则刹车力分配系统可能有故障。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 重新起动发动机。

- 如果两个灯号皆熄灭，请继续行驶。
- 若此灯号依然亮着，请检查刹车油储罐油位，请参阅页码 182。
- 若刹车油油位正常而警示灯继续点亮，请小心驾驶车辆至最近的 Volvo 授权维修中心检修刹车系统。
- 若储罐油位低于 **MIN**（低限），不可再继续开车。应将车辆运送至 Volvo 授权维修中心检查刹车系统。

警告

若刹车灯号与 ABS 灯号同时亮起，则在紧急刹车时车尾有打滑的危险。

安全带提醒器



若前座乘客未系安全带或后座有乘客解开安全带，此灯号会点亮。

机油压力过低 [2]



如果这个灯号在行驶中亮起，表示发动机机油压力过低。请立即停下车辆并检查机油液面高度，如有必要请添满机油。如果警示灯号亮起但机油液面高度正常，请与 Volvo 授权维修中心联系。

废气排放系统故障



将车辆开到 Volvo 授权维修中心检查该系统。

防护气囊 – SRS



若此灯号依然不灭或在行车中点亮，表示安全带扣、侧撞防护气囊（SIPS）、防护气囊（SRS）和侧撞防护气帘（IC）系统内发现故障。请立即开车到 Volvo 授权维修中心检查该系统。

[2] 某些发动机型式，其机油压力过低的警示并非通过警示灯号，而是通过文字信息显示，。

指示灯与警示灯号

发电机未充电



行驶期间若这个灯号亮起，表示电路系统出现故障。请联络 Volvo 授权维修中心。

发动机预热装置（柴油）



发动机预热时这个灯号亮起。预热发生在温度低于摄氏 −2 ° C 时。在灯号熄灭之后即可发动汽车。

已使用驻车刹车



此灯号在使用驻车刹车时会点亮。务必将驻车刹车拉杆拉到顶端位置。

注意

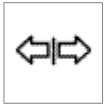
不论驻车刹车踩得松紧此灯号都会点亮。

后雾灯



在后雾灯亮起时此灯号会亮起。

尾车指示灯灯号



此符号在使用方向灯且加挂尾车时闪亮。若此灯号不闪烁，表示尾车或本车上某一个指示灯故障。

稳定系统 STC 或 DSTC



有关本系统功能及灯号之信息，请参阅页码 126。

提醒器 — 车门未关

若有一车门、发动机盖 [3]或尾门未关好，驾车人就会得到提醒。

低速

若车速低于约每小时 7 公里，信息灯号将点亮，显示幕上显示信息文字 DRIVER DOOR OPEN, PASSENGER DOOR OPEN, LEFT REAR DOOR OPEN, BONNET OPEN（驾驶座车门开，乘客侧车门开，左后车门开，发动机盖开） 或 RIGHT REAR DOOR OPEN （右后车门开）。应该尽快安全停车，关好车门或发动机盖。

高速



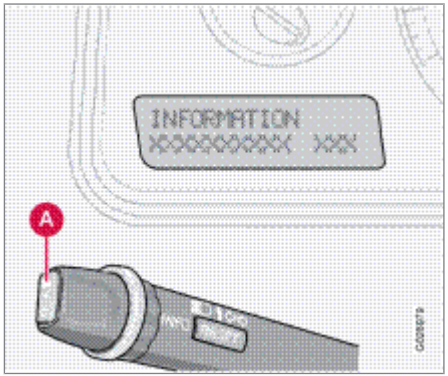
若车辆以超过大约每小时 7 公里速度移动，此灯号亮起，同时，显示幕上会显示前述信息之一。

尾门提醒器

若尾门打开， TAILGATE OPEN（尾门开）信息会在显示幕显示。

[3] 只限配备警报器的车辆。

信息



某一警告或指示灯灯号点亮时，会在显示幕上会出现一则信息补充说明。

– 按下 READ（读取）按键（A）。

使用 READ（读取）按键浏览信息。故障讯息会储存在内存内，直到故障被排除。

注意

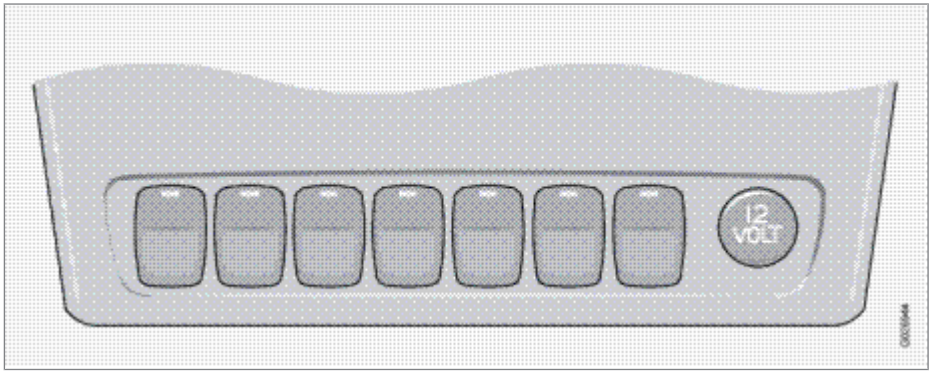
当您在使用旅程电脑时如出现一警告信息，则必须先读取了该信息（按下 READ），之前的动作才能回复。

信息	意义
STOP SAFELY（请以安全方式停车）	以安全方式停车，并将发动机熄火。可能会出现严重的损坏。
STOP ENGINE（请熄火）	以安全方式停车，并将发动机熄火。可能会出现严重的损坏。
SERVICE URGENT（请立即维修保养）	立即请 Volvo 授权维修中心检查车辆。
SEE MANUAL（请参阅车主手册）	请参阅车主手册。
SERVICE REQUIRED（需要维修保养）	尽快请 Volvo 授权维修中心检查车辆。
TIME FOR REGULAR SERVICE（定期保养时间已到）	至 Volvo 授权维修中心进行保养的定期保养时间到。保养时间会受到已行驶距离、距上次保养的月份数及发动机运转时间的影响。

信息	意义
SOOT FILTER FULL — SEE MANUAL（微粒过滤器必须再生，请参阅车主手册）	柴油微粒过滤器必须再生，请参阅页码 117。
STC/DSTC SPIN CONTROL OFF（STC/DSTC 防滑控制系统关）	稳定与循迹控制系统功能已降低，更多功能请参阅页码 125。

中控台上的开关

开关



注意

按键排列顺序可能不同。

乘客室后方空调（选配）



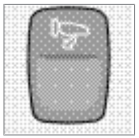
按压此键可启动乘客室后方空调。当点火开关完全关闭时后方空调便解除。

后车门儿童安全锁（选配）



启动或解除后车门上的电子儿童安全锁。点火钥匙必须要在位置 I 或 II。儿童安全锁启动时，此按键内的指示灯会点亮。儿童安全锁启动或解除时显示幕上都会显示一则信息。

可折收的电动车门后视镜（选配）



若车门后视镜张开，使用此按键可以使其收折；若车门后视镜收折，使用此按键可以使其张开。

若有一车门后视镜被意外收折或张开，请操作如下：

1. 将相关的车门后视镜以手动方式调整到正常的位置。
2. 将点火钥匙转到位置 II。
3. 使用该按钮将车门后视镜向内折，然后向外折。

车门后视镜现在回到其原来固定位置。

驻车辅助（选配）



本系统在车辆起动后持续作动。按下按键可以启动/解除停车辅助系统。请参阅页码127。

解除闭锁功能 [1]及侦测器



使用此按键解除闭锁功能（表示车门上锁后将无法从车内打开）。此按键也可用来解除警报系统的移动及倾斜侦测器 [2]。解除这些系统功能时，相关指示灯就会点亮。

辅助灯（配件）



使用此按键可将辅助灯和远光灯一起打开，或将其一起关闭。

主动转向气体放电式®头灯，ABL（选配）



行驶中，ABL 头灯的头灯灯照样式跟随方向盘动作而变化。此功能在汽车起动时自动启动，可通过按此按键来解除/启动。此功能启动时，此按键内的指示灯会点亮。

左驾/右驾头灯灯照样式切换

按住此按钮至少 5 秒。头灯灯照样式切换时车辆必须停稳不动。信息显示幕会显示 DIPPED BEAM SETT. F. RIGHT TRAFFIC（近光灯设定右驾）或 DIPPED BEAM SETT. F. LEFT TRAFFIC（近光灯设定左驾）。有关卤素头灯或气体放电式®头灯灯照样式适配的更详细信息，请参阅页码 146。

电源插座，（标准配备）/点烟器（选配）



该电源插座可用于 12 V 配件使用，例如移动电话充电器或冷却箱。

点火钥匙至少必须在位置 II，该电源插座才会提供电力。

按入此按钮就可启动点烟器。点烟器烧热时该按钮就弹出。拿出点烟器在加热之电热丝上点烟。基于安全理由，不用该插座时请务必盖上外盖。其最大电流为 10 安培。

警告

插座未使用时务必盖上塞子。

BLIS — 盲点信息系统（选配）

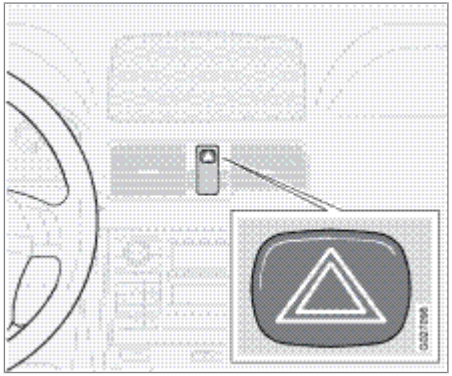


按压此按键以解除或重新启动此功能。更详细信息请参阅页码 129。

1 特定市场
2 选配

中控台上的开关

危险警示闪光灯

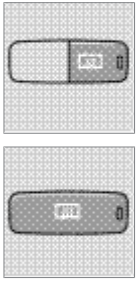


若必须在可能会发生交通事故或者阻碍交通的地方停车时，请使用危险警告闪光灯（所有方向灯同时闪烁）。按此按键就可启动该功能。

注意

每个国家对于危险警示闪光灯的使用规定可能不尽相同。

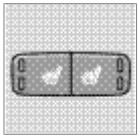
后挡风玻璃与车门后视镜除雾器



使用除雾器迅速去除后挡风玻璃以及车门后视镜上的雾气和结冰。按此开关启动后挡风玻璃与车门后视镜除雾功能。开关内的指示灯管会点亮。开关中的指示灯亮起

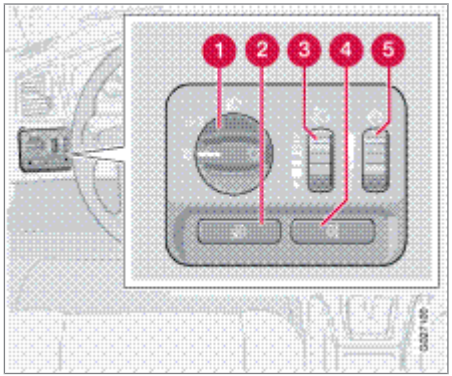
约 12 分钟后除雾器会自动解除。

加热式前座椅



有关加热式前座椅，更详细信息请参阅页码 74 或75。

头灯



位置	意义
0	自动/关闭近光灯。只有远光灯可闪烁。
≡D◯≡	位置灯/驻车灯
≡D	自动打开的近光灯。在此位置可启动远光灯以及使远光灯闪烁。

自动近光灯（某些国家）
近光灯在点火钥匙转到位置 II 时自动打开，只有头灯控制开关（1）在中央位置时除外。必要时，自动近光灯可以由 VOLVO 授权维修中心关闭。

自动近光灯，远光灯
1. 将点火钥匙转到位置 II。
2. 将头灯控制开关（1）顺时针转到终端位置，就可启动近光灯。
3. 把左侧拨杆开关朝方向盘扳动到终端位置，就可启动近光灯，请参阅页码 55。

这些车灯在点火钥匙转到位置 I 或者 0 时自动关闭。

位置灯/驻车灯

位置灯/驻车灯不论点火钥匙在什么位置都可打开。

– 将头灯控制开关（1）转到中间位置。

点火钥匙在位置 II 时，位置灯/驻车灯及牌照灯均在打开状态。

头灯水平调节

车上的负载会改变头灯光束的垂直对准，造成来车驾车人的眩目。调整光束高度可避免此现象。

1. 将点火钥匙转到位置 II。
2. 将头灯控制开关（1）转到任一端点位置。
3. 向上或向下转动控制开关（3）以提高或降低光束。

配备气体放电式®头灯 [1]的汽车有一自动头灯水平调节装置，所以没有控制开关（3）。

仪表照明

仪表照明在点火钥匙转到位置 II 且头灯控制开关（1）在一端点位置时会点亮。此照明灯在白天会自动减弱，夜间可手动调控。

将开关向上或向下转动时（5）可调亮或调暗。

雾灯

注意

雾灯的使用规则各国不同。

前雾灯（选配）
前雾灯可和头灯或位置灯/驻车灯一起启动。

[1] 选配。

照明控制面板

– 压下按钮（2）。

前雾灯打开时，该按键（2）中的 LED 指示灯会点亮。

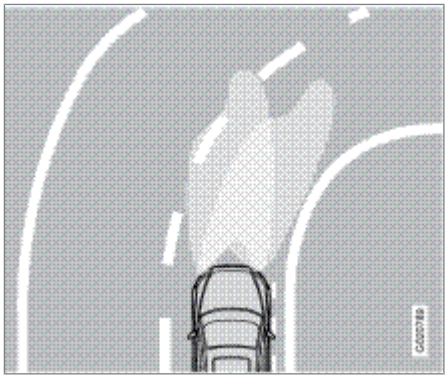
后雾灯

后雾灯可和头灯或前雾灯一起启动。

– 按下按键（4）。

后雾灯打开时，综合仪表板上的后雾灯指示灯号以及按钮（4）内的指示灯会点亮。

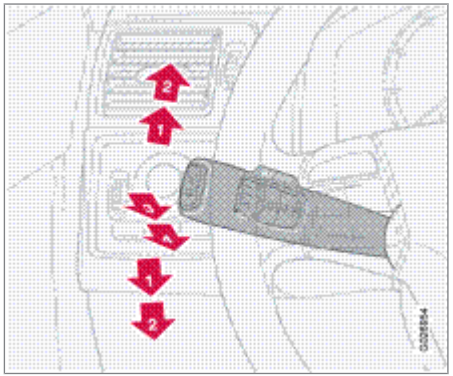
主动转向气体放电式®头灯，ABL（选配）



主动转向/ 非主动转向头灯的灯照样式。

行驶中，ABL 头灯的头灯灯照样式跟随方向盘动作而变化。此功能在汽车起动时自动启动，可以使用中控台上的这个按键解除/启动，请参阅页码 51。

拔杆开关位置



1. 方向灯短暂闪烁
2. 方向灯连续闪烁
3. 远光灯闪烁
4. 切换远光灯和近光灯，以及安全回家灯。

方向灯

连续闪烁

– 将拔杆开关向上或向下拨到端点位置（2）。

拔杆开关会保持在端点位置，可用手拨动回位，或由方向盘转向操作自动回位。

短暂闪烁

– 将拔杆开关向上或向下移动到位置（1），然后放开，拔杆开关此时回到其原位或者把拔杆开关移动到位置（2），然后直接将其移回原位。

方向指示灯会闪烁三次。若指示是从相反方向开始，短暂闪烁立刻中断。

切换远光灯和近光灯

点火钥匙必须在位置 II，远光灯才可开启。

1. 将头灯控制开关顺时针转到底，请参阅页码 53。
2. 将拔杆开关向方向盘移动到端点位置（4），然后释放。

远光灯闪烁

– 拔杆开关向方向盘和缓移动到位置（3）。

远光灯点亮，直至把拔杆开关放开为止。

安全回家灯

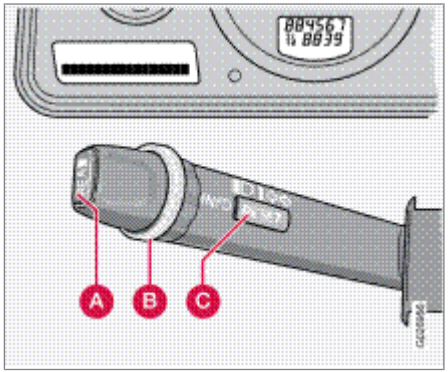
当车辆上锁后，有些外部的照明可以保持亮起以供返家的安全回家灯。标准保持点亮时间为 30 秒 [1]，但也可改变为 60 或 90 秒。

1. 从点火开关取下钥匙。
2. 将拔杆开关向方向盘移动到端点位置（4），然后释放。
3. 离开车辆并上锁。

[1] 原厂设定。

旅程电脑（选配）

旅程电脑



控制装置
若要浏览旅程电脑信息，请按步骤上下转动调节环（B）。继续转动以回到开始点。

注意
您在使用旅程电脑时若被一警告信息打断，必须确认该信息。确认时，按下 READ（读取）按键（A），即转回至旅程电脑功能。

功能
旅程电脑可以显示下列信息：

- AVERAGE SPEED（平均车速）
- ACTUAL SPEED MPH（英里单位实际车速）[1]
- INSTANTANEOUS（目前油耗）
- AVERAGE（平均油耗）
- KILOMETRES TO EMPTY TANK（至油箱用空可行驶公里数）
- DSTC（动态循迹防滑控制系统），请参阅页码 126

平均车速
点火开关关闭时，平均车速被储存并做为继续行驶时新数值的基础。使用 RESET（重设）按键（C）进行重新设定。

英里单位实际车速 [1]
若速度表单位划分依据时速公里单位（公里/小时），目前车速显示则依据时速英里单位（英里/小时）。若速度表单位划分依据时速英里单位（英里/小时），目前车速显示则仍依据时速英里单位（英里/小时）。

目前油耗
目前油耗每秒计算。显示幕上的信息每几秒即更新一次。汽车静止时，显示幕上出现“----”。再生期间 [2]油耗会增加，请参阅页码 117。

平均油耗
自上次重设起的平均油耗。按下 RESET（重设）即可重设。

注意
若使用燃油驱动驻车加热器（选配/配件），油耗读数会稍有误差。

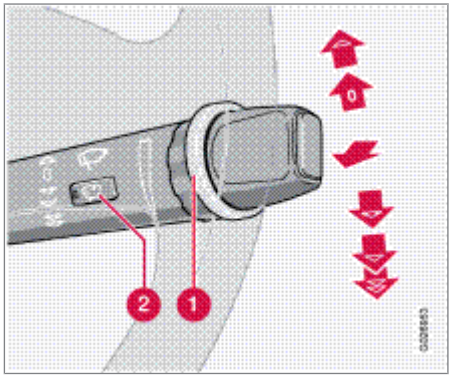
至油箱用空可行驶公里数
此计算结果是依据最后行驶的 30 公里平均油耗以及油箱剩余燃油量。显示幕显示油箱内剩余燃油量还可行驶的大概距离。可行驶距离短于 20 公里时，显示幕内显示“ ----”。

注意
若使用燃油驱动驻车加热器（选配/配件）或改变驾驶风格，油耗读数会稍有误差。

重设
1. 选取 AVERAGE SPEED（平均车速）或 AVERAGE（平均油耗）
2. 按住 RESET（重设）按键（C）至少五秒，可同时使平均车速与平均油耗归零。

1 某些国家。
2 仅限配备微粒过滤器的柴油发动机车辆。

挡风玻璃雨刷



雨刷/清洗器功能 – 挡风玻璃。

挡风玻璃雨刷关闭



当控制杆在位置 0 时，可关闭挡风玻璃雨刷。

单刷一次



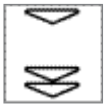
抬起拨杆开关可单刷一次。

间歇雨刷



您可设定合适的雨刷刷动间隔停顿时间。将调节环（1）向上转动就缩短间隔时间。向下转动就增加间隔时间。

连续刷动



雨刷以“正常”速度作动

雨刷以“高速”作动。

重要

在冬季启动雨刷前 – 要确认雨刷片没有冻结住，挡风玻璃上的冰雪也都已刮干净。

重要

在雨刷清洁档风玻璃时应使用大量的清洗液。应将档风玻璃喷湿以利雨刷操作。

雨滴传感器（选配）

雨滴传感器根据挡风玻璃上监测到的水量，自动启动挡风玻璃雨刷。雨滴传感器的灵敏度可使用调节环进行调整（1）。

向上转动调节环即可增加灵敏度，而向下转动调节环即可减少灵敏度。（向上转动调节环时会有一次额外刷动。）

开/关

启动雨滴传感器时，点火钥匙必须在位置 I 或 II 且挡风玻璃雨刷拨杆开关必须在位置 0（未启动）。

启动雨滴传感器：

– 按下按键（2）。此按键中的指示灯点亮，指示雨滴传感器在启动状态。

关闭雨滴传感器的方式有：

- 压下按钮（2）。
- 把拨杆开关下压到另一雨刷设定。若拨杆上提，雨滴传感器仍会保持有作用；当拨杆被拨回到 0 的位置时，雨刷会额外刷洗一次，然后回到雨滴传感器模式。

从点火开关取出点火钥匙或在发动机熄火五分钟后，雨滴传感器会自动解除。

重要

在自动洗车房洗车时，挡风玻璃雨刷可能启动而损坏。当点火钥匙在位置 I 或 II 时，按下按键（2）即可关闭雨滴传感器。

右侧拨杆开关

挡风玻璃/头灯清洗器

将拨杆朝方向盘方向移动启动挡风玻璃清洗器与头灯清洗器。放开拨杆后，雨刷会多刷动数次。

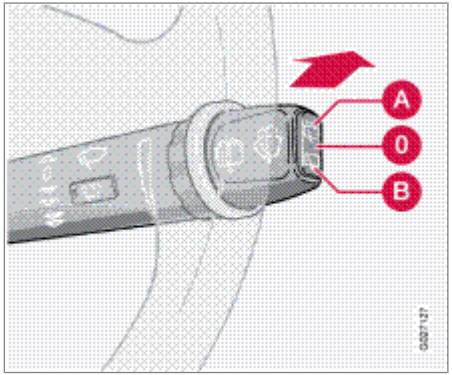
高压头灯清洗（某些市场选配）

高压头灯清洗会消耗大量清洗液。为了节约清洗液，头灯清洗是在挡风玻璃清洗五次（且在十分钟内）时清洗一次。若最后一次挡风玻璃清洗后已过了 10 分钟，头灯清洗会在挡风玻璃再开始清洗时就立刻高压清洗一次。朝方向盘转动拨杆开关，则只会清洗挡风玻璃。

取消头灯清洗

若清洗液储液筒里的清洗液只剩约一公升，就会停止供应头灯与后挡风玻璃清洗，以优先清洗挡风玻璃。

雨刷与清洗器，后挡风玻璃



雨刷/清洗器功能 – 后挡风玻璃。

把拨杆开关向前推，就可开始后车窗清洗及雨刷刷动。清洗一结束雨刷片就刷动数次。拨杆开关终端的按钮有三个位置：

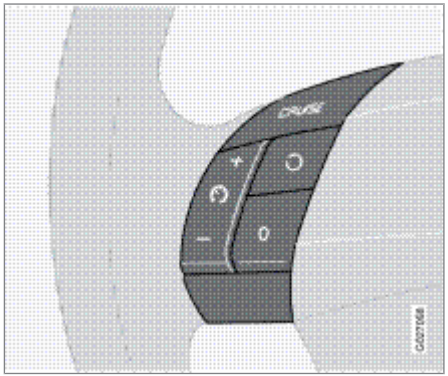
- A 间歇雨刷：按该按钮顶部。
- 0 空档位置：该功能关闭。
- B 持续速度刷动：按该按钮底部。

雨刷 – 倒车

后挡风玻璃雨刷在打开状态时挂上倒档，则启动后挡风玻璃雨刷刷动。 [1]。若后车窗雨刷已在正常速度打开状态，就没有变化。

[1] 此功能（倒车时雨刷间歇刷动）也可以关闭。请洽询Volvo授权维修中心。

启动



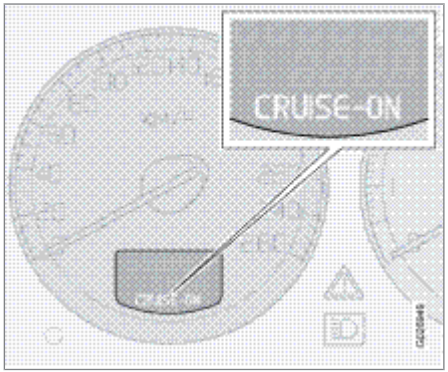
定速巡航的控制装置设在方向盘左侧。

设定想要的速度：

1. 按 CRUISE（定速巡航）按键。综合仪表板上会显示 CRUISE（定速巡航）文字信息。
2. 轻按+或－即可锁定此车速。综合仪表板上会显示 CRUISE-ON（定速巡航作动中）文字信息。

时速低于 30 公里或高于 200 公里时，定速巡航不起作用。

增加或降低车速



– 按住+或－即可增加或降低车速。释放按键时的车速即为重新设定车速。

按一下（短于半秒）+或－可改变时速，增减每小时 1 公里或每小时 1.6 公里。

注意

使用油门踏板暂时增加车速（少于一分钟），如在超车时，这并不影响定速巡航设定。一放开加油踏板，车辆又会回复到设定车速。

暂时解除

– 按下 O 可暂时解除定速巡航功能。文字信息 CRUISE（定速巡航）会在综合仪表板上显示。先前所设定的车速会储存在内存内。

在以下状况时，定速巡航会暂时解除：

- 踩下刹车踏板或离合器踏板
- 若上坡时车速降至时速 25－30 公里以下
- 若排档杆被移至 N 位置档
- 出现车轮打滑或车轮锁死状况。
- 暂时加速持续超过一分钟。

回复至设定车速

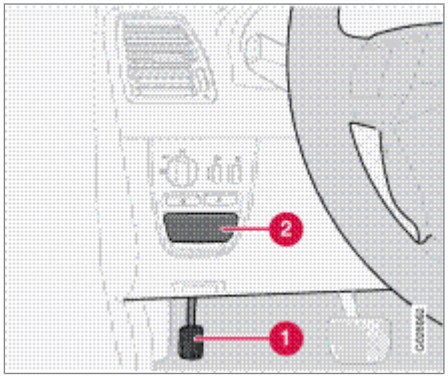


按此按键可回复至先前设定车速。综合仪表板显示 CRUISE ON（定速巡航作动中）文字信息。

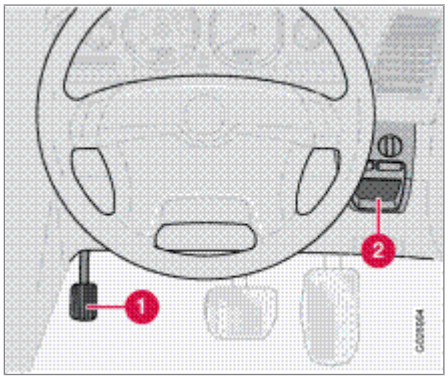
解除

– 按 CRUISE（定速巡航）按键解除定速定速巡航控制。综合仪表板上的 CRUISE ON（定速巡航作动中）会熄灭。

驻车刹车



驻车刹车，左驾车型



驻车刹车，右驾车型

驻车刹车在地板层面，请参阅插图，踩下刹车时是对后车轮作用。

注意

不论驻车刹车踏板踩下力道大小，综合仪表板内的警示灯号都会亮起。

如何使用驻车刹车

1. 牢牢地踩下刹车踏板。
2. 将驻车刹车踏板（1）尽可能确实踩到最底。
3. 释放刹车踏板并确认车辆完全静止。
4. 如果汽车滑动，则必须更进一步踩下驻车刹车踏板。
5. 车辆驻车时，要选择 1 档（手排）或者 P 档（自排）。

在斜坡上驻车

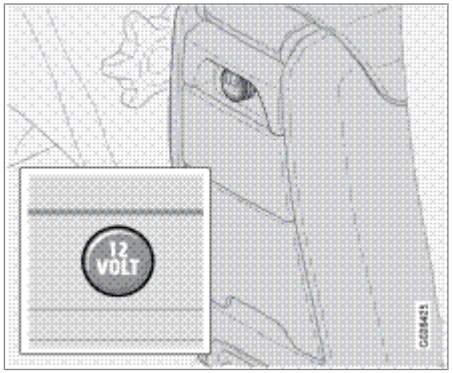
若车辆是停在上坡路段，请将车轮转离路边使朝向外侧。

若车辆是停在下坡路段，请将车轮转向路边使朝向内侧。

如何释放驻车刹车

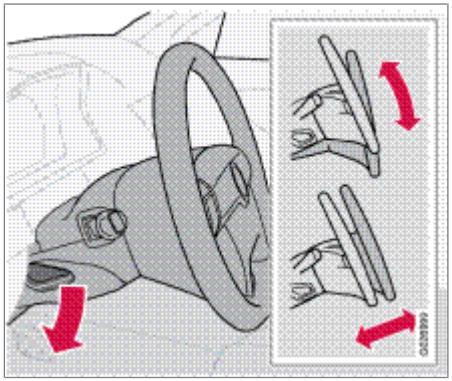
1. 牢牢地踩下刹车踏板。
2. 拉动控制装置（2）。

后座椅的电源插座



此电源插座可用于不同附件，例如汽车电话充电器与小冰箱等。其设计电压为 12 V。最大电流为 10 安培。要使该插座供电，点火钥匙必须至少在位置 I。

方向盘调整

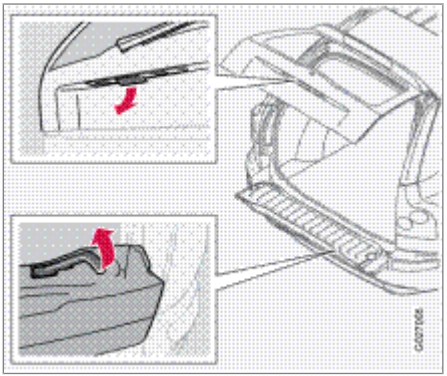


方向盘可作高度与远近的调整。压下转向机柱左侧控制杆。然后将方向盘调整到最适合驾驶的位置。再将控制杆推回原位即可。若控制杆难以推回原位，请轻压方向盘，同时将控制杆推回原位。

警告

行驶前先调整好方向盘，绝不可在行驶中调整。请确定方向盘是否确实锁定。

打开尾门



开启尾门时可如图所示拉动把手。将把手提起折下尾门下翼。

电动窗

操作

电动窗是用车门上的控制装置操作。点火钥匙必须在位置 I 或 II，才能操作电动窗。停车且取出钥匙后，若无一车门没有打开，则还可继续操控电动窗。操作车窗时请当心注意。

打开车窗：

– 按压该控制开关前部。

关闭车窗：

– 提起该控制开关前部。

注意

在后车窗打开时，降低风切噪音的一种方法是把前车窗也略微打开。

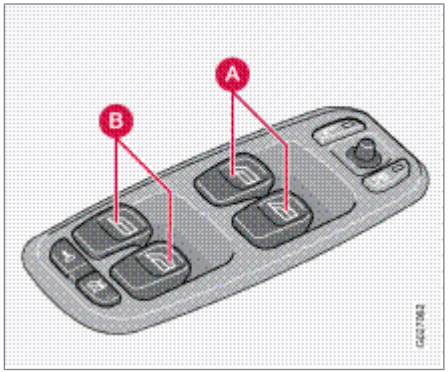
警告

如果车内有儿童：

- 若驾车人离开车辆，务必记得取出点火钥匙以切断电动窗电源。
- 关闭车窗时要确认儿童或其他乘客不会被夹伤。

若后车门电动窗是由驾驶侧车门操作，要确认关闭车窗时后座乘客不会有夹到手的危险。

驾驶侧车门



电动窗控制器，前方（A）与后方（B）。

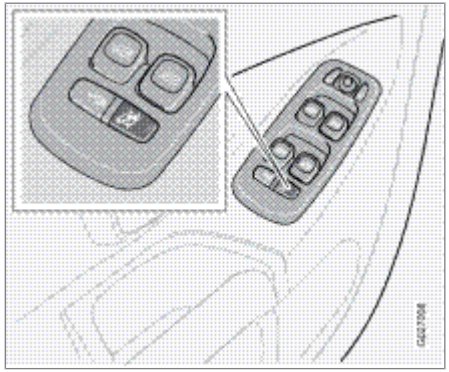
驾车人可以从它的位置控制两侧的电动窗。车窗可用两种方式打开或关闭：

- 稍微按下控制开关（A）或将其稍微提起。只要持续控制开关，电动窗便会上升或下降。
- 按下控制开关（A）完全压到底，或将其上拉完全拉到底，然后放开。侧车窗然后将自动打开或关闭。若车窗被某物体阻挡，车窗动作就停止。

注意

只有针对某些市场的车型，乘客侧的电动窗才有自动上升的功能。

后车门电动窗抑制开关



电动窗抑制开关和电动儿童安全锁 [1]。

后座电动窗可以利用驾驶侧车门控制面板上的开关来阻断电源。若有儿童留在车上无人照顾，务必记得将电动窗电源阻断（亦即取下点火钥匙）。

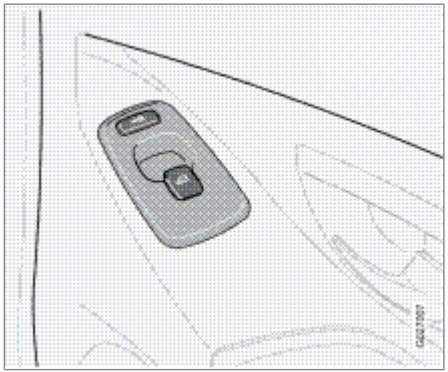
该开关的指示灯会点亮

后车门电动窗只能由驾驶侧车门上的开关操作。

[1] 选配。

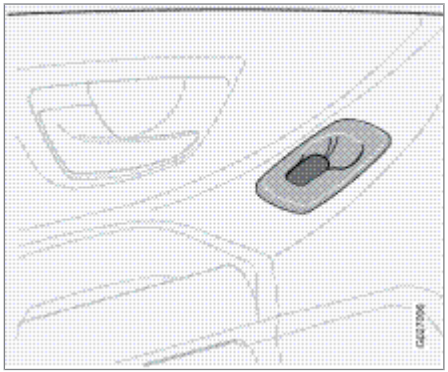
该开关的指示灯会熄灭
后车门电动窗可以利用各后车门上的控制开关操作，或用驾驶座车门上的控制开关来操作。

前乘客座



前乘客侧的电动窗控制开关只能操作这个车窗。

后车门电动窗



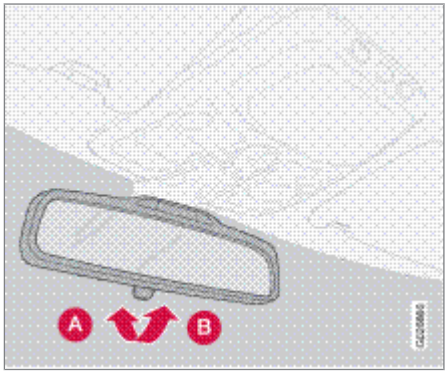
后车门的电动窗可以利用车门上的开关或驾驶侧车门上的开关来操作。若抑制后车门电动窗的开关（位于驾驶侧车门控制面板上）内的指示灯点亮，则后车门电动窗只能由驾驶侧车门上的开关操作。

警告

若后车门电动窗是由驾驶侧车门操作，要确认关闭车窗时后座乘客不会有被夹伤的危险。

车内后视镜与车门后视镜

车内后视镜



来自车后的强烈灯光会在车内后视镜中引起反射，使驾车人感到眩目。车后灯光过强而晃眼时请使用防眩功能。

防眩

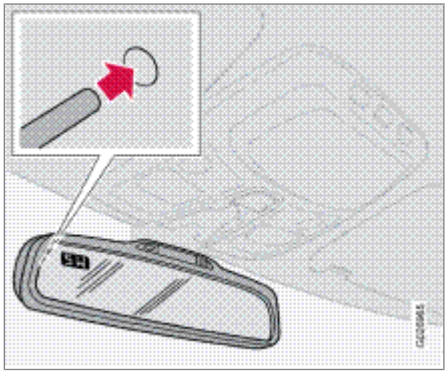
A 正常位置

B 减光防眩位置。

自动防眩（选配）

来自后方的强烈光线会由此后视镜自动减光。

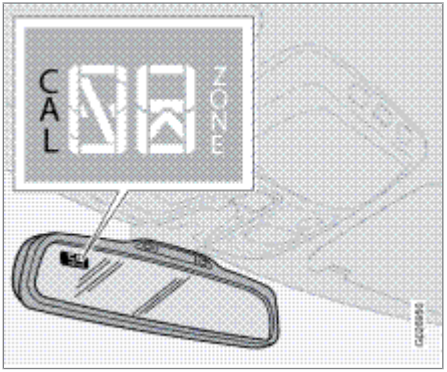
配备指南针的后视镜（某些市场选配）



该后视镜左上角有一整合显示器，显示车头所指向的指南针方向。共可显示八个不同方向，并有英语缩写： N（北）（北）、 NE（东北）（东北）、 E（东）（东）、 SE（东南）（东南）、 S（南）（南）、 SW（西南）（西南）、 W（西）（西）以及 NW（西北）（西北）。

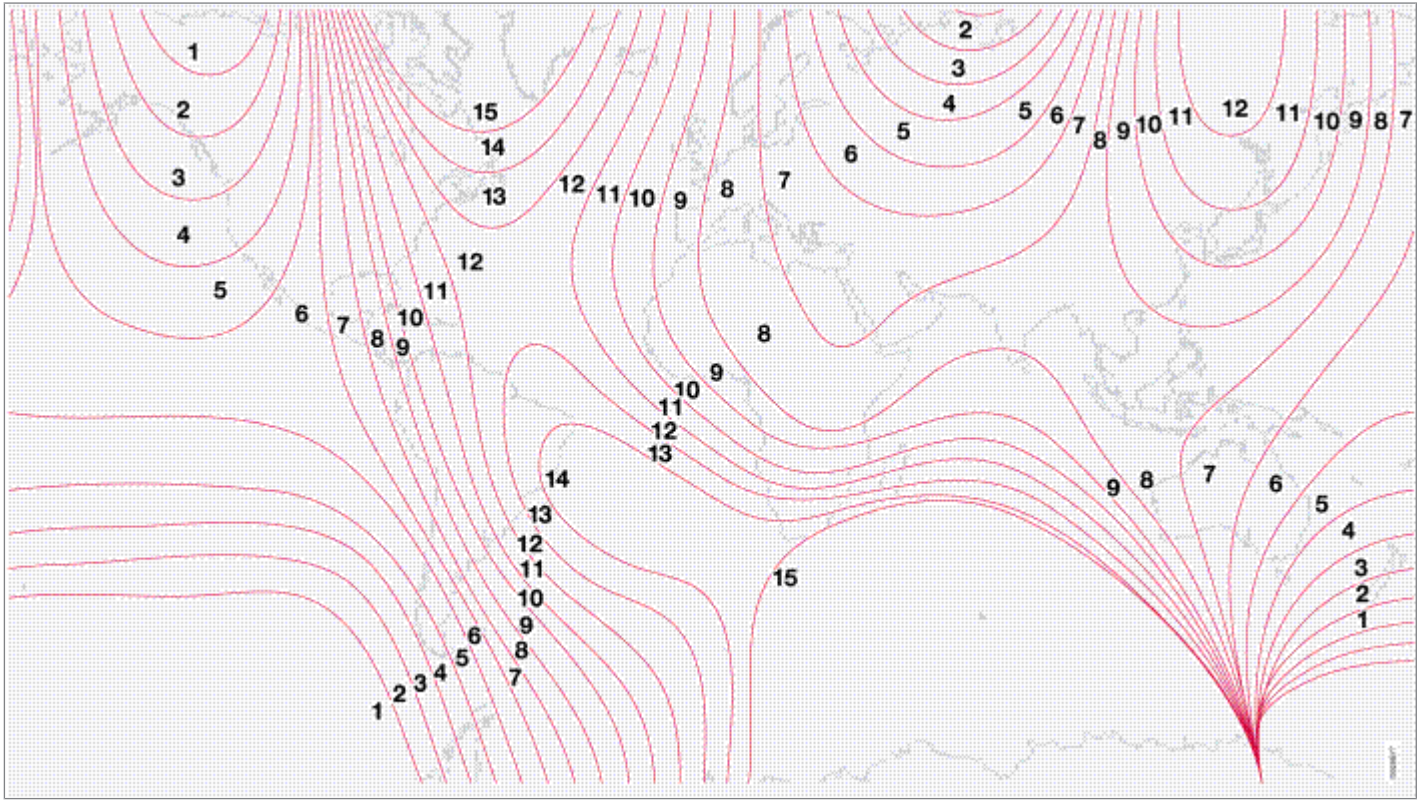
若指南针在启动状态，点火开关在位置 II 或发动机在运转状态时，指南针就自动开始运作。按压后视镜背面的按键即打开或关闭指南针。可使用例如撑直的曲别针。该按钮隐蔽在后视镜内大约 2.5 厘米深处。

校正指南针上的磁区



地球分为 15 个磁区。指南针设定在汽车出售交付使用的地理磁区。若本汽车行驶过数个磁区，则指南针应该校正。

1. 点火位置 II。
2. 按住该后视镜背面这个按键约 3 秒，直到 ZONE （磁区）开始显示（可使用例如撑直的曲别针）。目前所在磁区号码会显示。
3. 按压此按键数次，直到所要求地理区域号码（1—15）显示。数秒后显示幕会回复显示指南针方向，这表示磁区更改已完成。



指南针磁区。

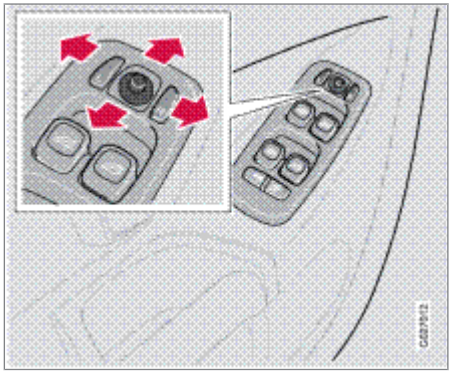
车内后视镜与车门后视镜

校准

指南针可能需要校准才能正确运作。要取得最佳结果，请关闭所有主要耗电设备，例如室内灯、通风扇、加热式后挡风玻璃等，同时要避免在后视镜附近有金属和磁性物体。

1. 将车辆停至一开阔场地上，发动机怠速运行。
2. 按住后视镜后面的按键（使用一枚撑直的曲别针），直到显示幕显示指示“CAL”（校准）（按住时间大约 6 秒）。
3. 以最大时速不超过 8 公里的慢速圆周绕行，直到 CAL（校准）（校准）字样从显示幕消失，表示指南针校正已完成。
4. 替代性校正方法：照常开车。 CAL（校准）（校准）字样在校正完成时从显示幕上消失。

车门后视镜



调节两个车门后视镜的调节器位于驾驶座车门扶手前部。后视镜可在点火位置 I 与 II 时操作。

1. 按下 L 按钮，可控制左侧车门后视镜，或是按 R 按钮可控制右侧车门后视镜。按钮上的灯亮起。
2. 以中央的操纵杆调整位置。
3. 再次按下 L 或者 R 按键。指示灯熄灭。

车门后视镜收折，请参阅页码 50。

警告

请在驾驶前调整后视镜。

重要

请使用除雾功能（请参阅页码 52）来去除车窗上的结冰，请勿使用有尖刃的冰刮。否则冰刮会刮伤镜面。

附记忆功能的车门后视镜（选配）

如果车辆配备有附记忆功能的车门后视镜，则会伴随座椅的记忆功能一起作用，请参阅页码 83。

遥控器的记忆功能（选配）

用一把遥控器将车门开锁并变更车门后视镜设定时，新设定就会储存在该遥控器记忆内。下次用同一把遥控器将车辆开锁并在五分钟内打开车门，后视镜会回复其储存记忆位置。

胶合玻璃侧车窗（选配）

前后车门车窗选用强化胶合玻璃，改善乘客室内隔音效果，并能更有效防止外人擅自侵入。

前挡风玻璃与/或车门后视镜上的泼水及防尘涂层（选配）

车门后视镜经过泼水及防尘涂层处理，即使下雨也可以保持良好的后方视野。

侧车窗与车门后视镜经过泼水与/或防尘涂层的处理后会贴有一个小标记符号。有关玻璃保养的信息，请参阅页码 169。



车内后视镜与车门后视镜

在某些天候里，若使用车门后视镜动电加热除雾功能，那么除尘涂层效果会更好，请参阅页码 75。

使用车门后视镜除雾的情况：

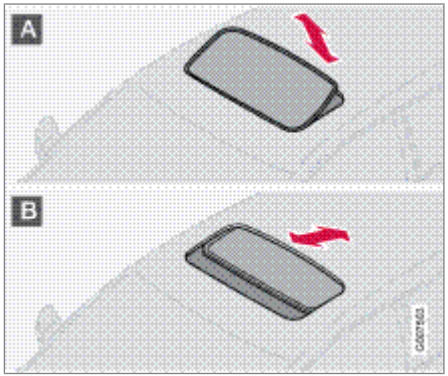
- 若有冰雪覆盖。
- 在大雨且肮脏尘土多的道路状况下。
- 有起雾时。

重要

请勿使用金属刮冰器刮除车窗上的结冰。可能损坏车窗排水和除尘涂层。应使用加热除雾器功能清除后视镜上的结冰！

电动天窗（选配）

开启位置



天窗控制装置位于车顶面板。天窗可以在两个位置打开：

A 通风位置，在后缘提起

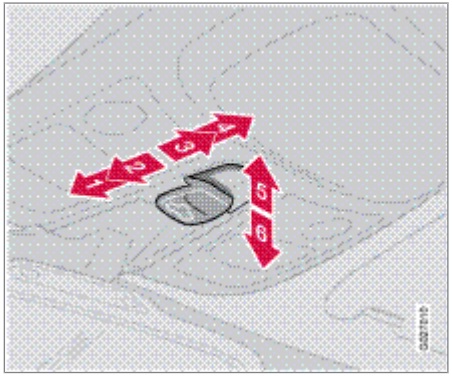
B 滑动位置，向前/向后

点火钥匙必须要在位置 I 或 II。

警告

如果车内有儿童：

若驾车人离开汽车，应拔掉点火钥匙，关闭电动天窗电源。



1 完全关闭

2 部分关闭

3 部分开启

4 完全开启

5 开启通风位置

6 关闭通风位置

通风位置

开启：

– 将控制装置（5）的后缘往上推。

关闭：

– 将控制装置（6）的后缘往下拉。

从通风位置切换到舒适位置：将控制开关向后拉到终端位置（4），然后释放。

自动操作

将控制开关移过阻力点位置（3）到最后端位置（4），或者移过阻力点位置（2）到最前端位置（1），然后释放。前者将天窗开启到舒适位置，后者将天窗完全关闭。

为了从舒适位置打开到最大开启位置：

– 把控制开关再一次拉到终端位置（4）然后放开。

手动操作

开启：

– 将控制开关向后拉到阻力点位置（3），只要控制开关保持在此位置，天窗会一直朝完全开启位置移动。

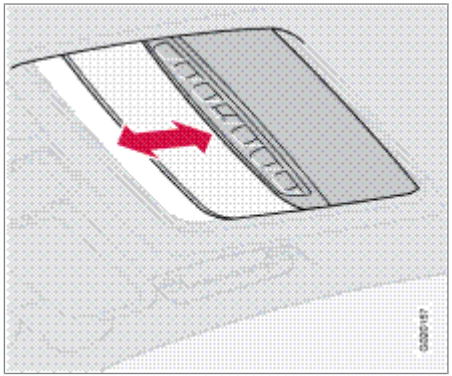
关闭：

– 将控制开关向前推到阻力点位置（2），只要控制开关保持在此位置，天窗会一直朝完全关闭位置移动。

警告

天窗的防夹保护功能只在完全关闭而非部份关闭时运作。

遮阳板



天窗配备可用手滑动操作的内部遮阳板。天窗开启时，遮阳板会自动向后滑移。握住把手并将遮阳板向前滑动以关闭遮阳板。

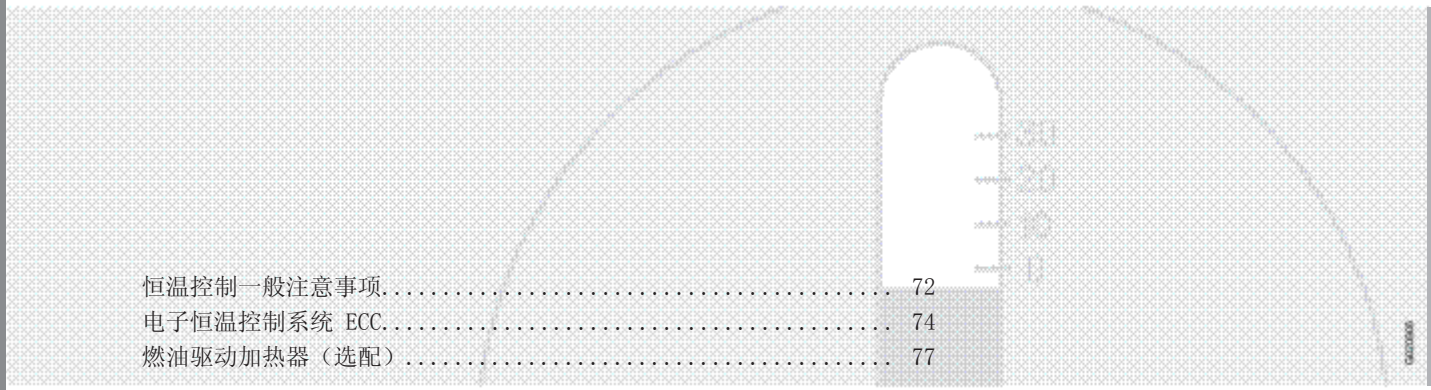
防夹保护

若天窗的开口被物体阻挡，天窗的防夹保护功能就会启动。天窗如遇阻碍，将会停住且自动开启至之前的开启位置。

警告

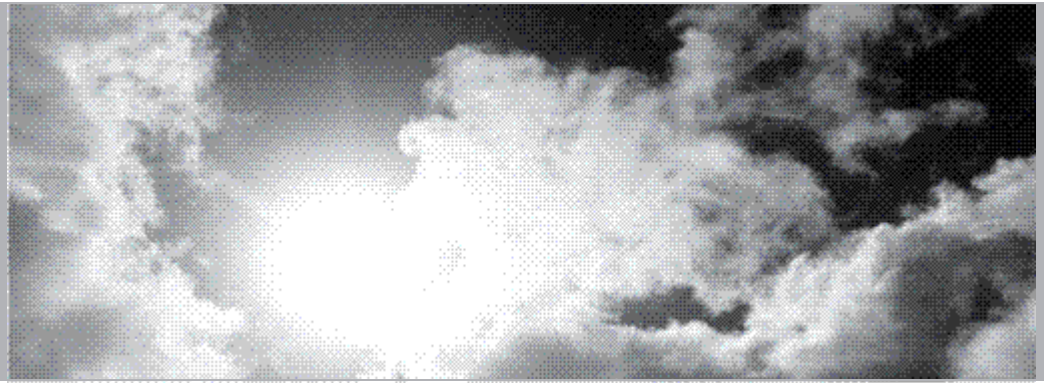
天窗的防夹保护功能只在完全关闭时运作，在部份关闭时不运作。

关闭天窗时应确定在任何情况下都不会有人被夹伤的危险。



恒温控制一般注意事项..... 72
电子恒温控制系统 ECC..... 74
燃油驱动加热器（选配）..... 77

恒温控制



03

恒温控制一般注意事项

空调

恒温控制系统冷却或加热以及去除乘客室内空气的湿气。本车配备电子恒温控制（ECC）。

注意

空调系统可以关闭，但是为了确保乘客室内最佳空气品质和避免车窗起雾，空调应保持一直开启。

车窗内侧积雾

请清洁车窗以消除车内窗户起雾的问题。请使用一般的窗户清洁剂。

微粒过滤器

多功能滤清器/微粒过滤器确实定期更换。请联络 Volvo 授权维修中心。

冰与雪

请去除恒温控制系统进气口（发动机盖与挡风玻璃之间的护栅）处的结冰与雪。

故障追踪与维修

请将恒温控制系统之故障追踪与维修工作只委托给 Volvo 授权维修中心进行。

制冷剂

恒温控制系统含有 R134a 制冷剂。此一制冷剂不含氯，这表示它对臭氧层无害。此系统只可使用 R134a 制冷剂。请委托 Volvo 授权维修中心执行此项工作。

通风扇功能

在发动机熄火后（及点火开关在 I 或 II 位置时），通风风扇将自动关闭。这是防止蓄电池耗电。

要启动通风扇时请转动旋钮并设定到想要的风速。

ECC（电子恒温控制系统）

实际温度

您所选择的温度，将会参照车辆内外空气流速、湿度与太阳辐射因素来调和成为您的实际体验。

传感器位置

- 阳光传感器位于仪表板顶部。
- 乘客室的温度传感器位于恒温控制面板后方。

注意

请勿以衣物或其他物体盖住或挡住传感器。

侧车窗及天窗

为了让空调运作达到最令人满意的状况，侧车窗以及天窗如可以的话应加以关闭。

加速

在全油门行驶时，空调系统暂时关闭。您会感觉温度暂时升高。

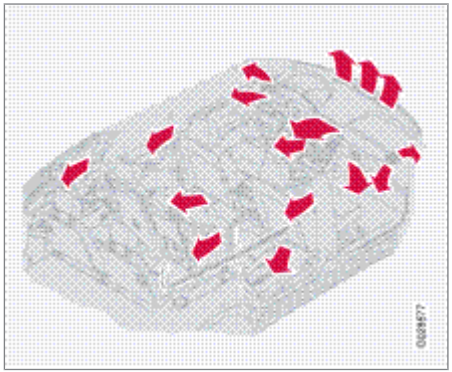
冷凝水

在温暖的天气，空调的冷凝水可能会滴到车下。这是正常现象。

燃油经济性

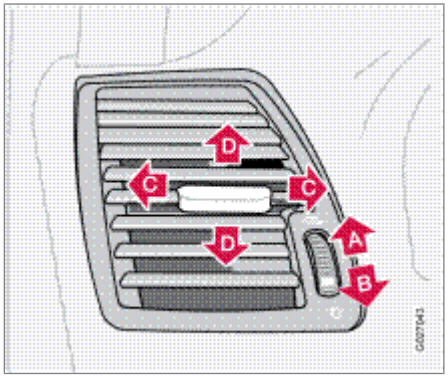
配备有 ECC 电子恒温系统，空调系统就会自动控制，而且其作用刚好使乘客室足够冷却，及对进入空气进行充分除湿。相较于把空气冷却到刚好在冰点以上的常规系统，这可达到更佳的燃油经济性。

空气分配



进入乘客室的空气可以通过分布车内各处的数个不同出风口分配。

仪表板上的出风口



A： 开启

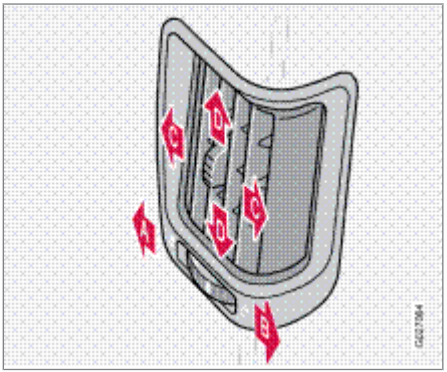
B. 关闭

C： 调整气流的左右方向

D 调整气流的上下方向。

1. 将外侧出风口朝向侧车窗以去除玻璃上的雾气。
2. 在寒冷气候下可将中央出风口关闭以保持车舱最高的舒适度并达到最佳的除雾效果。

车门柱上的控制面板出风口



A： 开启

B. 关闭

C： 调整气流的左右方向

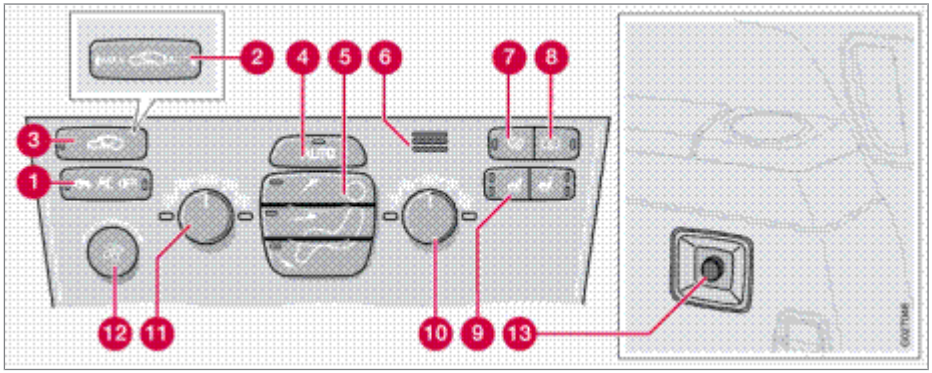
D 调整气流的上下方向。

1. 将外侧出风口朝向后侧车窗以去除玻璃上的雾气。
2. 让出风口朝向车内使后座获得最舒适的气候调节。

请注意，婴幼儿可能对气流相当敏感。

电子恒温控制系统 ECC

控制面板



1. AC — 开/关（ON/OFF）
2. 再循环/多功能滤清器附传感器 [1]
3. 再循环
4. AUTO
5. 空气分配
6. 乘客室温度传感器
7. 除雾器、挡风玻璃与侧车窗
8. 后挡风玻璃与车门后视镜除雾器
9. 加热式前座椅
10. 右侧温度
11. 左侧温度
12. 风扇
13. 后乘客室风扇 [2]

功能

1. AC — 开/关（ON/OFF）

ON（开）：空调在打开状态。由本系统 AUTO（自动）功能控制。以此方式，进气将冷却与除湿。

OFF（关）在除雾器功能启动时，空调自动打开（可使用 AC 空调按键关闭）。

2. 空气品质系统、再循环/多功能滤清器（某些市场选配）

某些车辆配备有“多功能滤清器”及空气品质传感器。多功能滤清器可将有害气体及颗粒分离以减少进入车内的异味及污染物质。空气品质传感器侦测车外空气污染程度。空气品质传感器侦测到外界空气污染时，该系统将关闭进气口并使车内空气再循环。多功能滤清器亦用来净化车内再循环空气。

1 选配
2 七人座车型选配



空气品质传感器启动时，按键内的绿色指示灯（AUT）会点亮。

操作：

按 AUTO（自动）来启动空气品质传感器（正常设定）。

或者：

– 重复按压来选取下列三项功能中的一项 。

- MAN（手动）指示灯点亮。启动再循环。
- 指示灯不亮：若在炎热天气中不需要冷却，则无需启动再循环。
- AUT（自动）指示灯点亮。启动再循环。

请记住下述各点：

- 请养成随时使用空气品质传感器的习惯。
- 再循环冷天受限以避免蒙雾。
- 若起雾，应关闭空气品质传感器。
- 起雾时，可使用挡风玻璃、侧车窗、后挡风玻璃的除雾功能。
- 请遵循 Volvo 针对多功能滤清器更换期限所建议的保养计划。若车辆在严重污染环境下使用，可能需要更经常更换多功能滤清器。

3. 再循环

再循环可用于隔绝不好的空气、废气等免于进入乘客室。乘客室内的空气经过再循环，意即在启动本功能时车外空气不会进入车内。

若让车辆内空气重复循环，则可能会产生结冰及起雾的情形，尤其是在冬天。

定时器功能（配备多功能滤清器及空气品质传感器的车辆没有定时器功能）可以降低结冰、起雾、及不良的空气进入车内的机会。

此功能启动方式如下：

1. 按  键 3 秒以上。该指示灯会闪烁约 5 秒。根据车外温度，车内空气再循环约 3 — 12 分钟。
2. 每次按下  时，定时器功能就会启动。

要解除定时器功能时：

– 再次按下  键 3 秒以上。该指示灯会点亮约 5 秒表示确认此选择 。

4. AUTO（自动）

AUTO（自动）功能可自动调控恒温控制系统，保持所选择温度。自动功能会控制加热器、空调、空气品质传感器、风扇速度、再循环及空气分配。如果您选取一或多个手动功能，其他功能会继续受自动控制。在 AUTO（自动）功能打开时， 所有手动设定都关闭。

5. 空气分配

- 按下最上面的按键，气流会被引导吹向车窗。
- 按下中间的按键时，气流会被引导吹向头部及身体。
- 按下最下面的按键时，气流会被引导吹向腿部及脚部。

按 AUTO（自动）按键可恢复自动空气分配。

6. 乘客室温度传感器

乘客室温度传感器的功用在监视车内的温度。

7. 除雾器、挡风玻璃与侧车窗

用于快速去除挡风玻璃与侧车窗雾气及结冰。气流以高风扇速度吹向车窗。除雾键内的灯亮起显示功能已启动。

以下也进行以提供乘客室最大除湿功能：

- 空调（AC）自动接通（可以用 AC 按键关闭）
- 空气再循环将自动切离。

除雾器功能  关闭时，恒温控制系统将回到之前的设定。

8. 后挡风玻璃与车门后视镜除雾器

使用此按键可快速清除后挡风玻璃与车门后视镜上的雾气及结冰，有关此功能更详细信息请参阅页码 52。

9. 加热式前座椅

启动前座椅加热：

电子恒温控制系统 ECC

1. 更高温度加热：按下该按键一次 — 两个指示灯都亮起。
2. 降低加热温度：按下该按键一次 — 两个指示灯都亮起。

加热关闭：

按下该按键三次 — 没有指示灯亮起。

Volvo 授权维修中心可以调整此温度设定。

10 与 11. 温度选择器

这两个旋钮可用来设定汽车乘客侧与驾车人侧的温度。

> **注意**
>
> 选择比实际所需温度较高或较低的温度，也不能加快加热或冷却。

12. 风扇

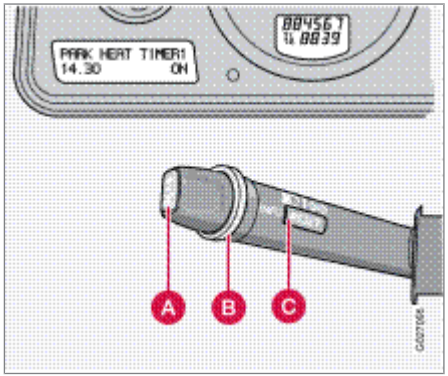
转动旋钮以提高或降低风扇速度。如果选取 AUTO（自动）则风扇速度会自动调节。之前设定的风扇速度不再作动。

> **注意**
>
> 若逆时针方向转动该旋钮且显示幕中的风扇指示灯熄灭，表示风扇和冷气已关闭。

13. 后乘客室风扇（七人座车型选配）

转动旋钮可增减风扇速度。这只有在前（1）后乘客室都选择 AC 情况下才有用。后乘客室用的按键是位于中控台开关面板上，请参阅页码 50。

加热器概述



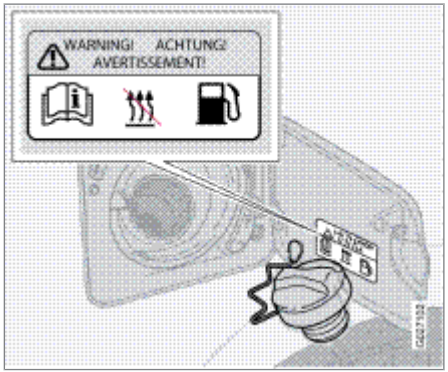
电气系统必须是在“接通”的状态才能将驻车加热器编程设定。

方法如下：

- 按下 READ（读取）按键（A）或是
- 打开远光灯，或是
- 将点火开关转至 ON 的位置。

驻车加热器可立即起动或利用定时器 TIMER 1（定时器一）及 TIMER 2（定时器二）来设定两个不同起动时间。在此，启动时间是指汽车已加热且可以发动的时间。汽车的电子系统根据车外温度计算何时应开始加热。若车外温度超过 25 ° C，则加热器不会开启。在 － 10 ° C 或更低时，驻车加热器的最长运转时间为 60 分钟。

若经重复尝试驻车加热器仍无法起动时，显示幕上将显示一则信息。应连络 Volvo 授权维修中心进行检修。显示幕上将显示一则信息。



在加油口盖板上的警示标签。

警告

使用驻车加热器时车辆必须停放室外。

先关闭驻车加热器再加油。溅出燃油可能点燃。

查看显示幕，确定驻车加热器已关闭。（驻车加热器在作用状态时 PARK HEAT ON（驻车加热器开） 会在显示幕上显示。）

显示幕中的信息

一旦定时器 TIMER 1、TIMER 2（定时器一、二）及 DIRECT START（直接起动）已作动，综合仪表板内的黄色警示灯号就会点亮，并有说明文字在显示幕显示。

离开车辆时会收到一个有关本系统目前设定的信息。用遥控器在车外为汽车上锁后此信息会消失。

在斜坡上驻车

若将车辆驻车在陡坡上，车辆车头必须朝向下坡，可确保燃油提供给驻车加热器。

时钟/计时器

若加热器定时器编程设定后汽车时针重新设定过，所选择定时时间将会取消。

设定计时器

为了安全理由您只能把时间设定在未来的 24 小时，而无法做数天前的设定。

1. 使用调节环（B）浏览至显示幕内显示 TIMER（定时器）。
2. 短促地按压 RESET（重设）按键（C）以使小时设定开始闪烁。
3. 使用调节环转动到需要的小时。
4. 短促按压 RESET（重设）键以切换至闪烁的分钟设定。

燃油驱动加热器（选配）

5. 使用调节环转动到需要的分钟。
6. 短促按压 RESET（重设）按键以确认此设定。
7. 按下 RESET（重设）键启动计时器。

关闭定时器启动的驻车加热器
在设定时间未到之前手动关闭驻车加热器，请操作如下：

按 READ（读取）按键（A）。

使用调节环（B）切换到 PARK HEAT TIMER 1（驻车加热定时器一） 或者 2（二）。文字信息 ON（开）在显示幕上闪烁。

按 RESET（重设）按键（C）。指示 OFF（关）用持续黄光显示，表示驻车加热器已关闭。

直接起动

1. 使用调节环（B）浏览至显示幕内显示 DIRECT START（直接起动）。
2. 按 RESET（重设）按键（C）以进入 ON（打开）或 OFF（关闭）选择。
3. 选择 ON（打开）。

加热器现在将运转 60 分钟。乘客室加热将在发动机冷却液一达到 30 ° C 温度时即开始。

加热器立即停止

1. 使用调节环（B）浏览至显示幕内显示 DIRECT START（直接起动）。
2. 按 RESET（重设）按键（C）以进入 ON（打开）或 OFF（关闭）选择。
3. 选择 OFF（关）。

注意

在驻车加热器仍运转时可发动并驾驶汽车。

蓄电池和燃油

若蓄电池充电不足或燃油油位太低，驻车加热器将会自动关闭。显示幕上将显示一则信息。应按 READ（读取）按键（A）一次表示确认接收到该信息。

重要

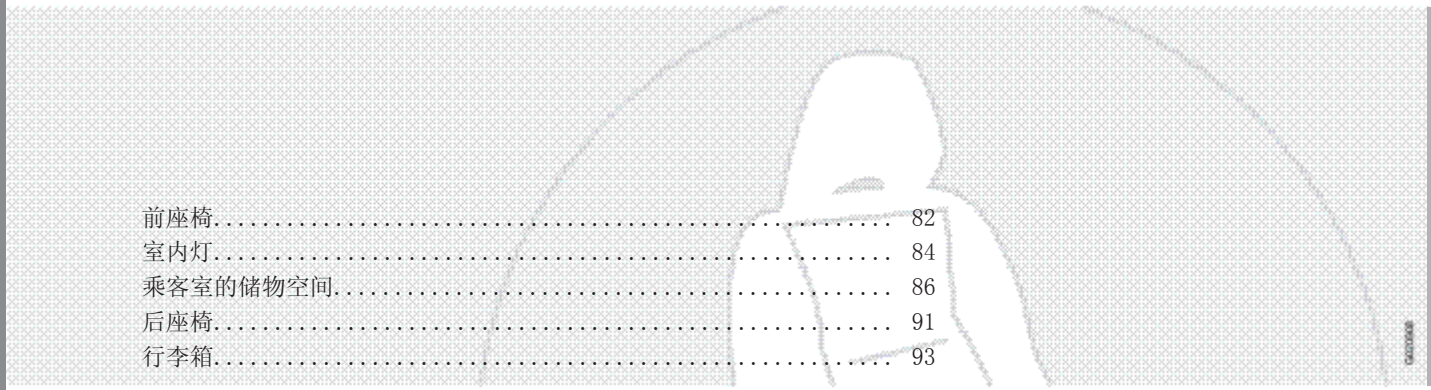
重复使用驻车加热器连同短途行驶可能使蓄电池没电而影响发动。若加热器定期使用，车辆必须行驶和加热器运转相同的时间，以确保发电机有足够的时间将蓄电池充电。

附加加热器 [1]（柴油）

在寒冷气候下，可能需要利用附加加热器的额外热量才能使乘客室达到适当温度。

当需要额外的加热时，若发动机正在运转，则额外的加热器将自动启动。在达到正确温度或发动机熄火时，此加热器会自动关闭。

[1] 某些国家



前座椅 82
室内灯 84
乘客室的储物空间 86
后座椅 91
行李箱 93

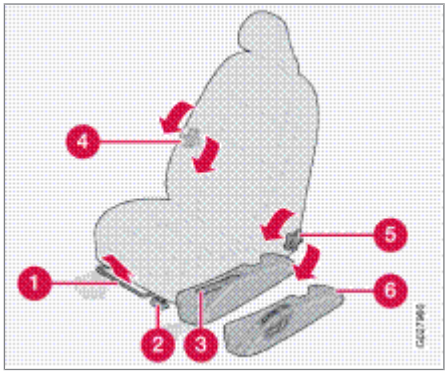
内装



04

前座椅

乘坐位置



驾驶座和乘客座椅均可调整至最佳之乘坐位置及驾驶位置。

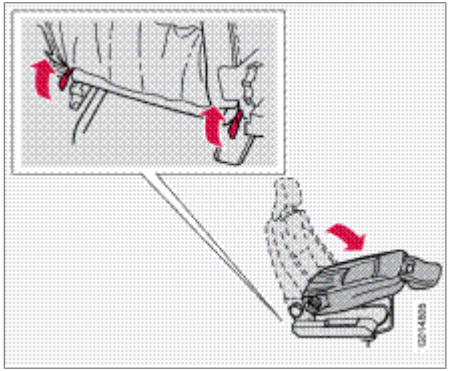
1. 往前/往后：拉高把手，调整与方向盘及踏板之间的距离。在调整之后检查座椅是否在锁定之位置。
2. 升高/降低座垫的前缘高度，打气抬高/放低，（乘客侧为选配）。
3. 向上/向下座椅，打气抬高/放低，（乘客侧为选配）。
4. 调整腰部支撑 [1]，旋转旋钮。
5. 调整椅背的倾斜角度，旋转旋钮。
6. 电动座椅的控制面板（选配）。

警告

在出发前调整驾驶侧座椅，切勿在行驶中进行调整。

确认座椅已于锁定位置。

放低前座椅背（选配）



乘客座的椅背可以往前折叠以方便装载较长的物品。

1. 将座椅尽可能移到最后方。
2. 将椅背调整到 90 度直立位置。
3. 拉起椅背后方的拉柄并将椅背向前折叠。
4. 将座椅往前滑动，使头枕“锁定”在手套箱底下。

脚踏垫（选配）

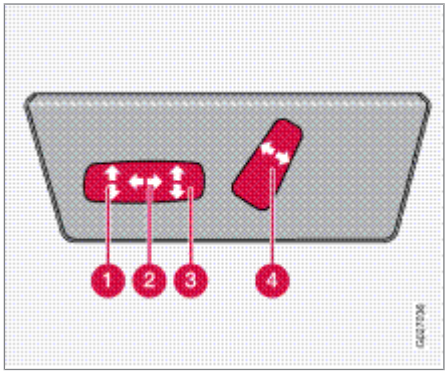
Volvo 提供为车辆特制的脚踏垫。

警告

驾驶座椅处的脚踏垫应牢牢置于定位且固定在固定夹子中，以免夹在踏板周围和踏板底下。

[1] 也适用于电动座椅。

电动座椅（选配）

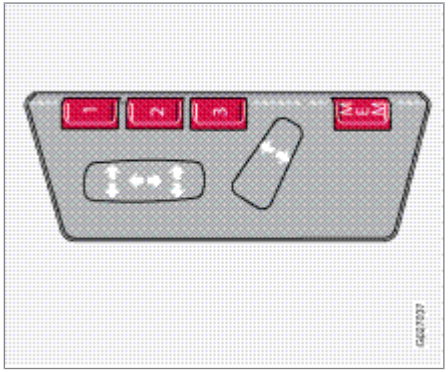


用遥控器开启车门锁而遥控器尚未插入点火开关的一段时间内，座椅可进行调整。点火开关在位置 I 或 II 时座椅始终可以调整。

1. 座椅前缘的高度
2. 座椅前/后
3. 座椅上/下
4. 椅背倾斜角度

若某座椅受阻挡，将触发超负荷防护功能。如果发生这个情况，请关闭点火开关并等待短暂时间然后再进行座椅调整。一次只能调节一个座椅的设定。

记忆功能



记忆功能按键。

储存设定

1. 调节座椅。
2. 按住 MEM（记忆）按键，同时按 1、2 或者 3 数字按键。

使用已储存的设定

按下记忆按键 1—3 之一，直至座椅停止。如果您松开按钮，则座椅动作将会中断。

遥控器的钥匙记忆

驾驶座椅位置可以在车辆用遥控器上锁后储存在遥控器记忆中。若车辆用同一把遥控器开锁，在驾驶侧车门打开时，驾驶侧座椅及车门后视镜就会恢复到储存位置。

注意

遥控器记忆不受座椅记忆的影响。

紧急停止

若座椅无意中开始移动，按这些按键之任何一键都可中止其移动。

警告

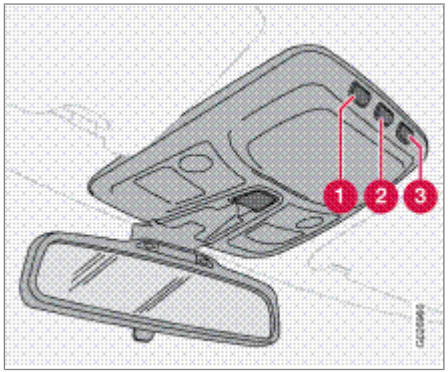
有夹伤危险。切勿让儿童玩弄控制开关。

在进行调整时，请检查确认座椅前后或底下没有物体。

请确认后座乘客不会被卡到。

室内灯

阅读灯与室内灯



车顶控制台上的前阅读灯与乘客室照明控制装置。

1. 左前阅读灯
2. 室内灯
3. 右前阅读灯

按一下按键（2）即可开启乘客室照明 [1]。同时也启动自动照明，请参阅页码 85。按一下按键（2）即可关闭乘客室照明。

乘客室内所有车灯都可以在点火开关位置 I 和 II 而且发动机运转情况下打开。乘客室照明也可以在下列情况之后的 10 分钟内点亮：

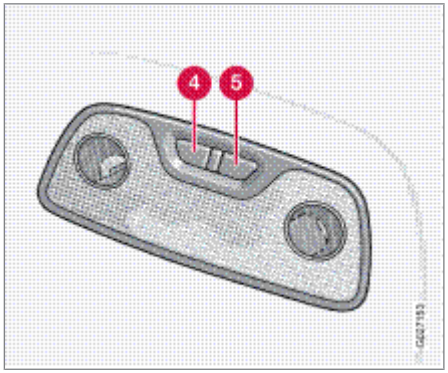
- 发动机已经熄火，而点火开关在位置 0
- 汽车已经开锁，但是发动机尚未起动。

随后，它会自动关闭。

前车顶照明

前阅读灯是通过按压车顶控制台内相关按键打开或关闭。

后车顶照明



后阅读灯

4. 左后阅读灯，开/关
5. 右后阅读灯，开/关

这些车灯可通过按相关按键打开或关闭。

在七人座车型上还有第三排座椅的阅读灯。

礼貌灯

礼貌灯（以及乘客室照明）分别在一侧车门打开或关闭时打开或关闭。

行李箱灯

行李箱在尾门内侧有一个灯。

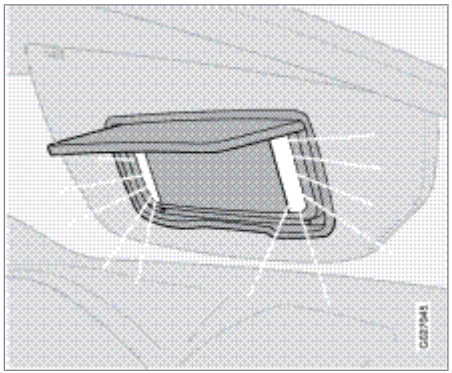
乘客室内的后灯与尾门上的灯是在尾门打开时打开，或在尾门关闭时关闭。

手套箱照明

手套箱照明分别在其箱盖打开或关闭时打开或关闭。

[1] 礼貌灯是随乘客室照明一起点亮。

梳妆镜 [2]



提起该盖时此灯自动点亮。

自动灯光

自动照明可通过按下按键（2）关闭，请参阅页码 84，且要按住 3 秒以上。短促按此按键一下，可以重新接通自动照明。

自动照明启动时，乘客室照明将在下列情况下自动点亮 [3]并持续 30 秒：

- 使用钥匙或遥控器将车辆开锁
- 发动机关闭，钥匙旋转到位置 0。

如果有一车门是开启的且没有关闭乘客室照明，则乘客室照明为开启状态且持续点亮 10 分钟。

乘客室照明在下列情况下关闭：

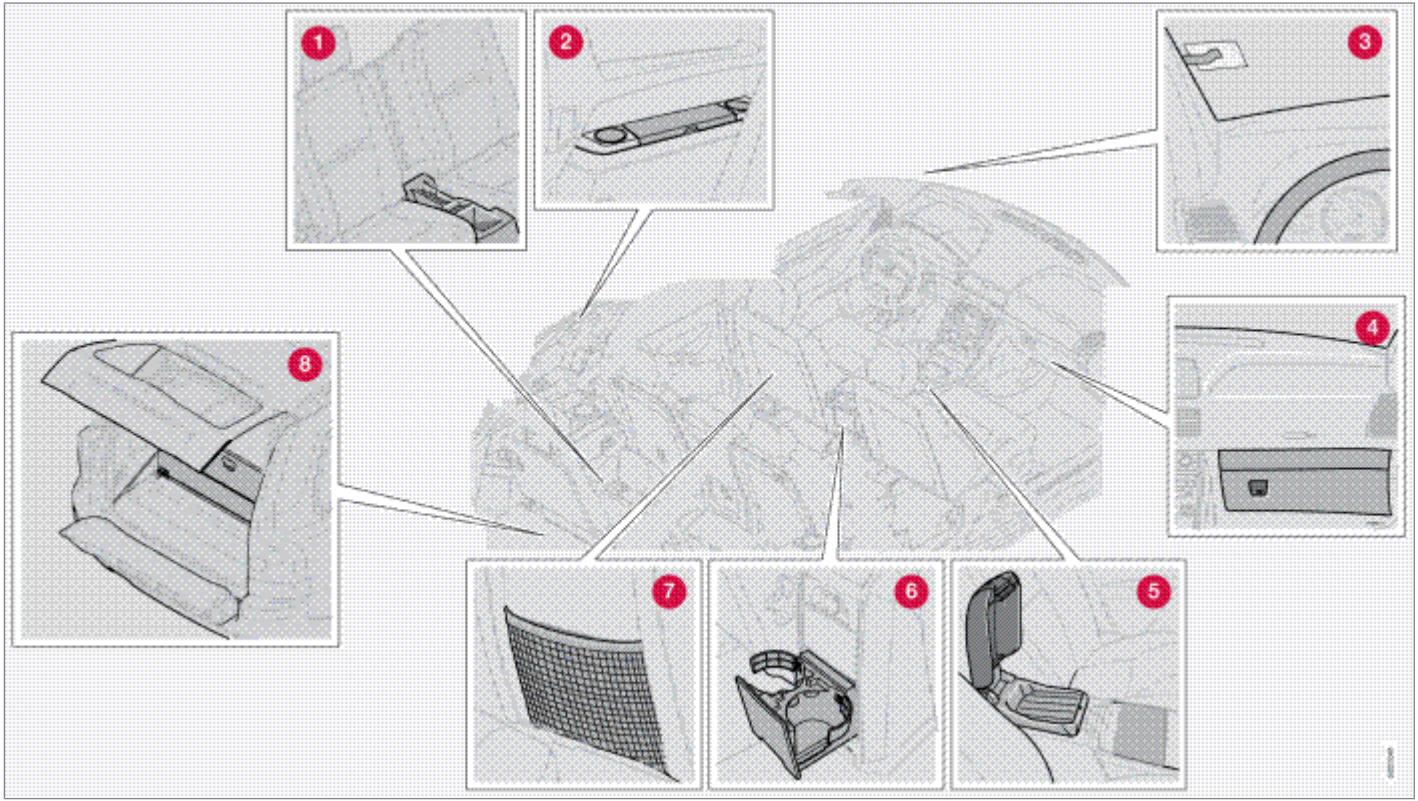
- 发动机起动后
- 使用钥匙或遥控器将车辆上锁。

设定的时间有 30 秒和 10 分钟两种，可由 Volvo 授权维修中心来改变。

[2] 在某些市场选配

[3] 此功能的作用与否是根据亮度，只有在暗的时候才有作用。

乘客室的储物空间



储物空间

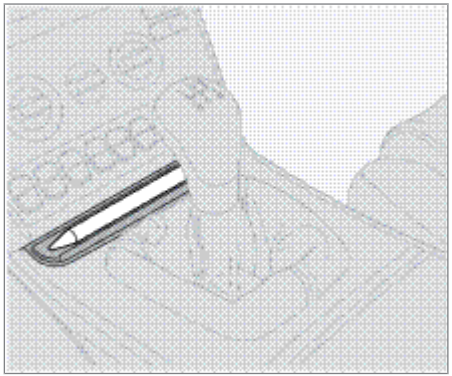
1. 第三排座椅的储物空间
2. 置物空间和杯架
3. 票卷夹
4. 手套箱
5. 中控台置物箱
6. 后座椅乘客用杯架
7. 置物袋（前座椅垫前缘也有）
8. 杂物袋固定器

警告

应确认没有坚硬，尖锐或沉重的物品放置方式不当或凸出，以避免紧急刹车时危及乘客。

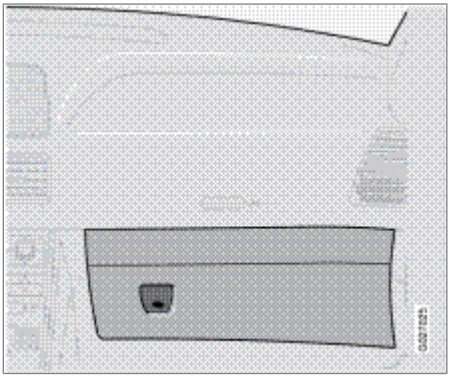
务必用安全带或货物固定带将重物确实固定。

笔盒



中控台上装有一个笔盒。

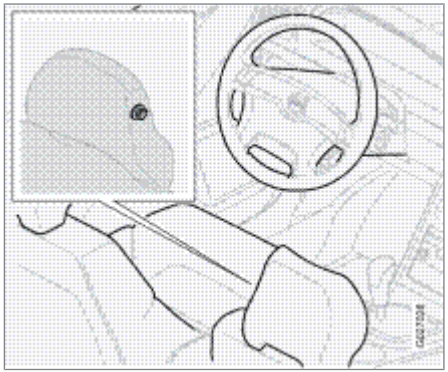
手套箱



手套箱可以用来收纳车主手册、地图、笔、及加油卡等物品。

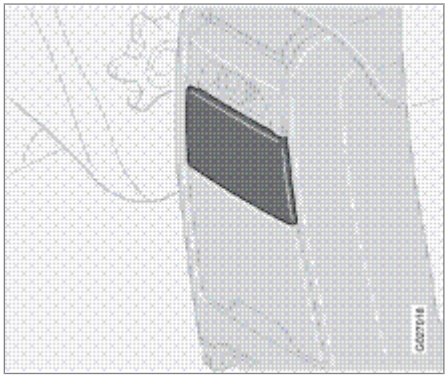
乘客室的储物空间

外套挂钩



外套挂钩只设计用于轻便衣物。

后座乘客用烟灰缸（选配）

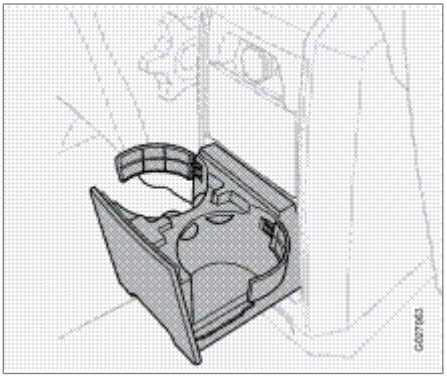


将上缘向外拉以打开烟灰缸。

倒净烟灰缸：

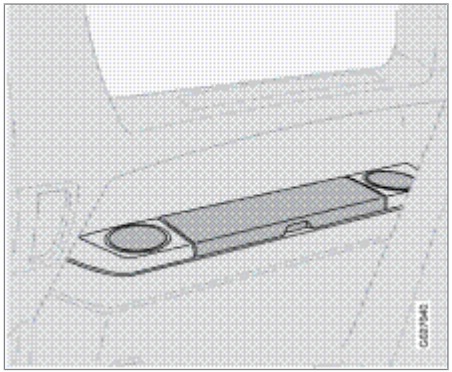
1. 打开烟灰缸
2. 将盖子向外压并将烟灰缸后倾
3. 然后将烟灰缸提起取出

后座椅乘客用杯架/瓶架



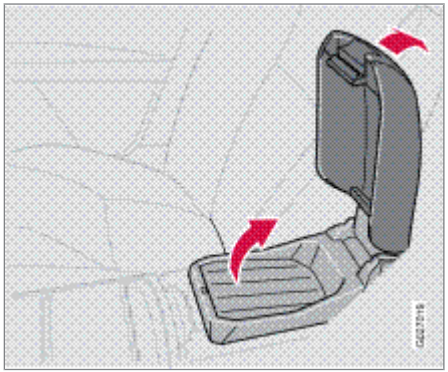
拉动插入件的底缘将其打开。杯架的插入件可以取出：将两个夹子分离时杯架可以用来置放较大的瓶子。

储物空间及杯架（七人座车型）



此一储物室可用来置放 CD、书本及类似物品。

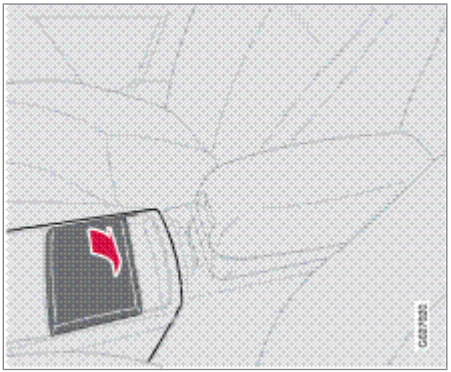
中控台置物箱



中控台内装有一个储物托盘可供储放食物、饮料等，例如。扶手可向后折叠形成一张“桌子”供后座乘客使用。

在储物托盘下面是储物室，例如置放 CD。

杯架



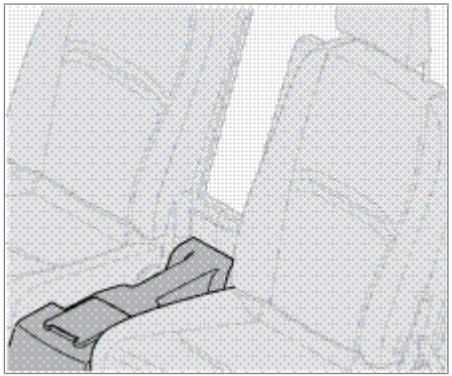
前座乘客用杯架。

烟灰缸（选配）

– 将插入件拉出以清理烟灰缸。

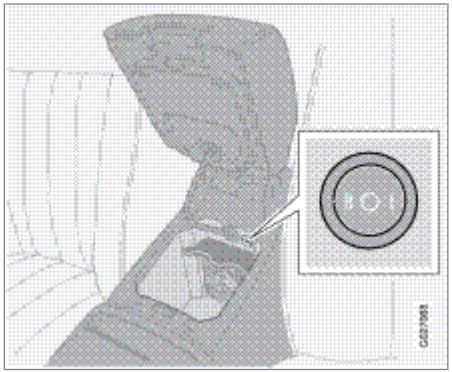
乘客室的储物空间

第三排座椅的储物空间（七人座车型）



此一储物室可用来放置笔及其他小物件。

冰箱储物空间（选配）



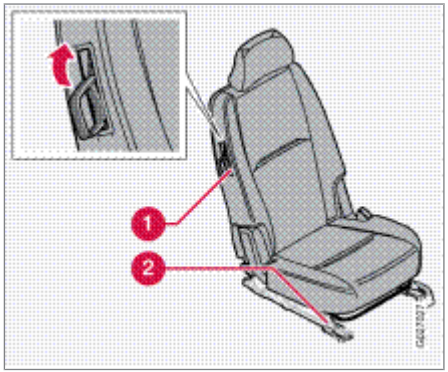
在前座椅可折式扶手下面有一个冰箱 [1]。点火钥匙在位置 II 时就可以启动。冰箱容量大约 14 公升，可以冷却到大约摄氏 5 ° C 或华氏 41 ° F。

警告

将瓶子密封存放于冰箱内并确保在旅途中冰箱门为关闭状态。

[1] 只使用于Executive车型（总裁版座驾）。

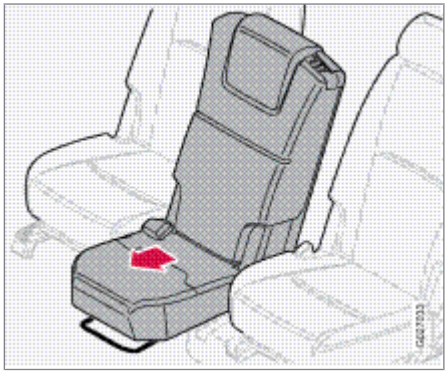
后座椅 – 第二排座椅（七人座车型）



降低椅背以进入车内
拉高把手（1）同时将椅背向前推。相反动作可以将座椅回复原先位置。

前 – 后调整座椅
拉高托架（2）可前后移动座椅。

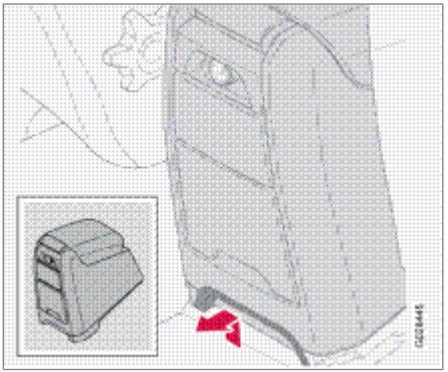
滑动座椅（七人座车型）



第二排座椅的中央座椅可以比其他座椅更向前移动。将座椅完全向前移动时可以增进坐在整合式辅助椅垫的儿童和前座乘客之间的接触。第二排座椅的中央座椅可以比其他座椅更向前移动。将座椅完全向前移动时可以增进坐在整合式辅助椅垫的儿童和前座乘客之间的接触。

拉起托架（A）可前后移动座椅。

拆下中控台的后部

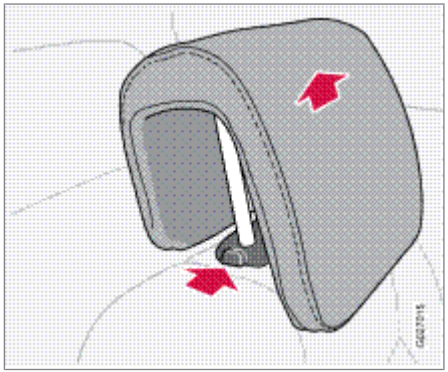


如果您希望将第二排的中央座椅向前移动，中控台必须先拆下。

1. 如上图所示将固定扣直向拉出，拆下中控台的后段。
2. 然后将中控台提起取出。

后座椅

头枕，后座 – 中央座椅



中央座椅头枕可以调整到四个不同高度。必要时抬高头枕。

– 把释放钮按入就可降低。请参阅插图。

警告

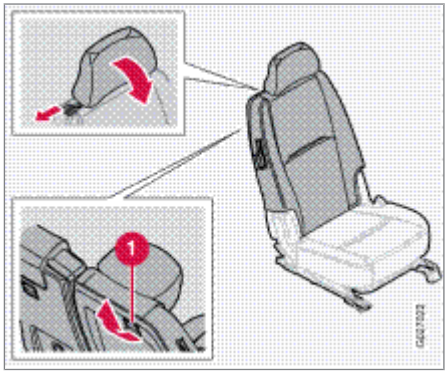
最低部分只可用于该椅背要折倒或此座没有乘客乘坐时。

在折起第二排与第三排座位的椅背后，重要事项是确认椅背是否锁定到位。否则，座椅的保护功能可能受损。

注意

此头枕不可完全拆除。

扩展行李箱 – 第二排座椅

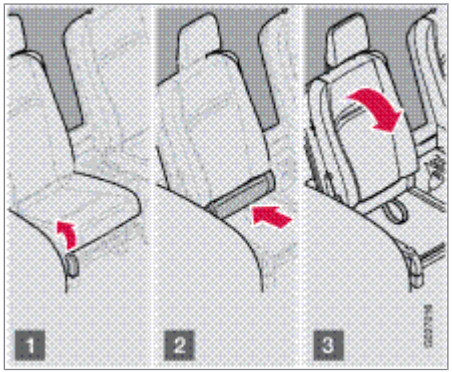


1. 将座椅设定到最后方位置（仅适用于七人座车型）。
2. 放平头枕
3. 释放固定扣（1）并折下椅背。压下椅背将其锁定在折下位置。

警告

为了安全起见，如果第二排座椅的外侧头枕放平，乘客不可坐在第三排座椅。

扩展行李箱 – 第三排座椅（七人座车型）



把第二排座椅推到其最前面位置，请参阅页码 82。

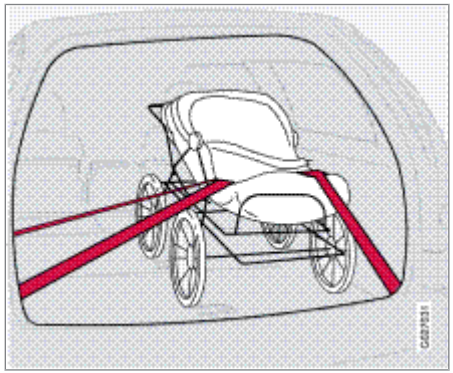
1. 向上拉起把手。
2. 将座垫滑动到最后方位置。折叠左右两边的载货固定环，以避免降下椅背时受到损伤。
3. 折倒椅背（椅背折倒时头枕会自动折叠）。

重新安排第三排座椅位置

1. 将椅背上升到正常的位置。
2. 抓住固定环并拉出座垫，直到听到咯声。
3. 升高头枕。

座椅已备妥使用。

概述



载物量取决于车辆总空车重，包括所安装的任何附件。空车重包括驾车人体重、油箱加至 90 %的重量及不同油液重量，如清洗液和冷却液。所安装的附件，如拖车钩、车顶架及车顶箱等都包括在空车重内。

车辆载重能力也会因乘客人数及其体重增加而降低。

装载行李箱

安全带与防护气囊为驾车人与乘客提供最关键防护，特别是在发生车头碰撞事故时。但是，也必须注意保护自己不受来自后方的伤害。装

行李箱

载行李时，要记住行李箱中固定不当的行李物品在撞车或紧急刹车时可能以高速与重力抛向前方，导致严重伤害。

请注意，若重量为 20 公斤的物体在车速每小时 50 公里时承受撞击，其冲撞力也将达到 1000 公斤。

在装载行李时，请考虑下列方式：

- 不可将特别重的物品堆高在前座椅的旁边。降低的椅背将被不必要地向下压。
- 将行李装载在椅背后方。
- 重物应尽可能放置低处。
- 宽的物品应放在椅背分开部分两侧。
- 用柔软物体包住尖锐的边缘。
- 应使用束带利用车上的扣环来固定物品。
- 若没有货物网，物品的装载高度不可超过椅背。

警告

车辆的驾驶特性会随车辆的总重量和车辆的载重量而改变。

警告

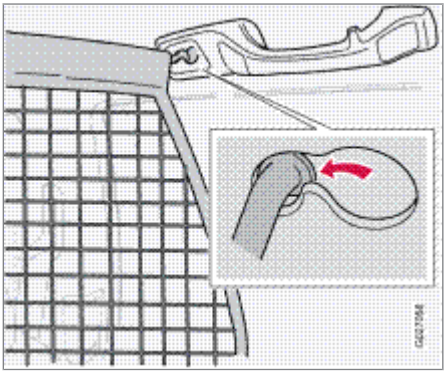
装载货物切勿超过椅背高度！若您以此种方式装载遇到碰撞或紧急刹车时，装载的物品会向前抛掷而使您及您的乘客受到重伤。记得必须正确固定（绑住）货物。

如果后座椅背降低后，装载高度不可高于后乘客车窗顶缘下 50 mm。应从车窗向内保留 10 厘米的空间。否则隐藏在顶篷内的防护气帘将无法提供保护功能。

请务必将装载物固定好。请务必将装载物固定好。在紧急刹车时，装载物可能会移动而造成车内乘客受伤。

当装载或卸载长物时，应将发动机熄火并煞紧驻车刹车！您可能会意外碰触排档杆，并造成入档而使车辆移动。

安全网

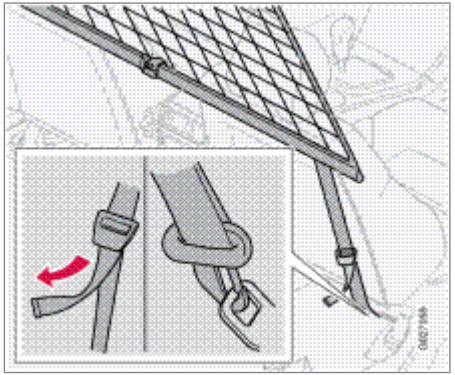


安全网可防止紧急刹车时乘客室内的行李和货物向前抛掷。

安全网由强力的尼龙织品制成并可用两种不同的方式固定：

- 在后座椅背后方
- 如果后座椅背降低时，在前座后方。

安装安全网



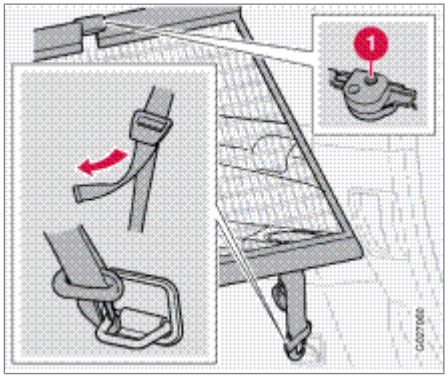
若车辆配备有行李箱上盖，安装安全网之前将其拆下。

1. 将上杆钩入前或后车顶固定座内。
2. 将杆的另一端钩入另一侧的车顶固定座内。
3. 若是该安全网是固定在后车顶安装点上，请把行李安全网的固定绳索固定在地板的固定环上。
4. 若是该安全网固定在前部车顶安装点上，请使用座椅滑轨内的固定环。

只适用于七人座车型：

1. 当固定时，确认安全网固定在侧面板扶手的前方。
2. 使用固定带拉紧安全网。

收折安全网



安全网可以收折并置放在行李箱地板内（适用五人座车型）。

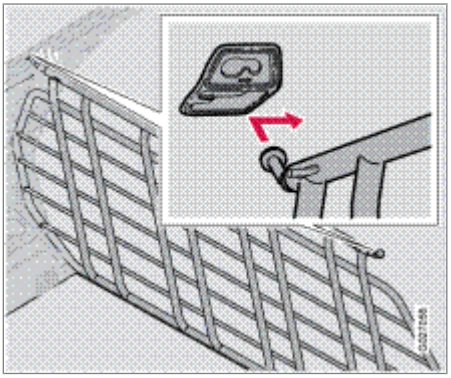
按下安全网铰链按键（1），以便释放铰链并收折安全网。

警告

确认安全网的上固定座已正确安装且固定带正确固定。

不可使用损坏的安全网。

钢质防护栅（选配）



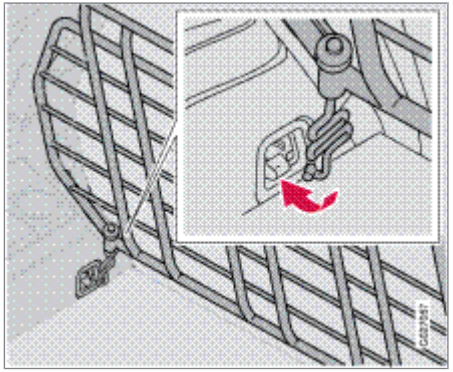
行李箱防护格栅可以防止紧急刹车时载运行李和宠物向前抛掷到乘客室内。

为了安全，防护格栅必须正确安装和固定。

防护格栅安装方法如下：

1. 由尾门开口或后车门（若有需要时可折下第二排座椅），将防护格栅提高放入车内。
2. 将防护格栅其中的一个固定座插入第二排座椅后方，后车门上方的托架内。

行李箱

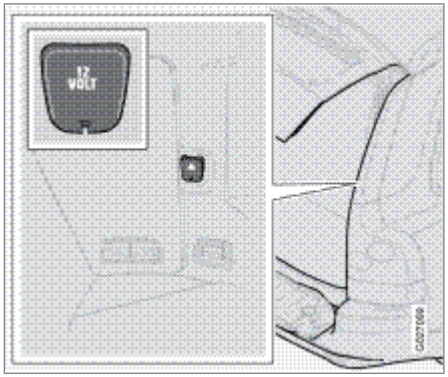


3. 将防护格栅固定座滑动到托架的前方。
4. 将防护格栅的另一固定座安装到后车门上方的托架并将其滑动到前方。
5. 经由防护格栅的下固定座，如图所示，从下方插入固定支架。
6. 安装固定支架的弹簧并旋入旋钮。
7. 把安装架的钩子固定在负载固定环眼上，转紧旋钮，直到安装架固定到负载固定环眼内。
8. 另一边的安装方法相同。
9. 交替锁紧两边的固定支架。
10. 将保护盖安装至旋钮上方暴露的螺丝上。

警告

七人座车型：出于安全考虑，若在第二排座椅后方安装防护格栅，第三排座椅不可有乘客乘坐。

行李箱区域内的电源插座



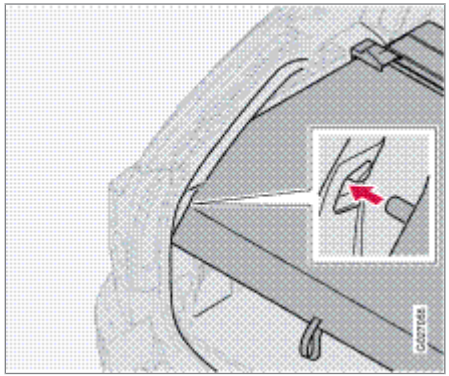
要使用电源插座时，请将盖板向下推开。不论点火开关是否开启，这个插座都会有作用。

若点火开关关闭而电源插座所连接的电器耗电超过 0.1 安培，显示幕会显示一则警告信息。

注意

当点火开关转到 OFF 时，使用电源插座会有蓄电池放电的风险。

行李罩（选配）



拉出行李箱上盖，将其拉过载运货物之上，并钩在行李箱后柱凹孔内。

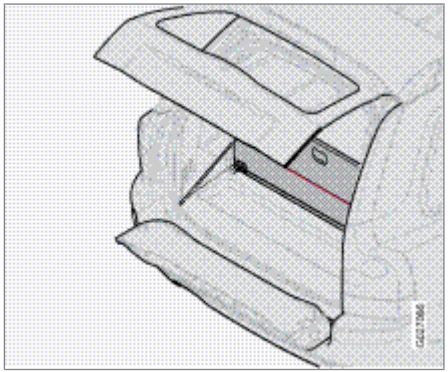
拆下行李箱上盖

把行李箱上盖终端固定装置向内压，再向上拉并释放。安装时，将行李箱上盖终端固定装置下压到固定座内。

警告

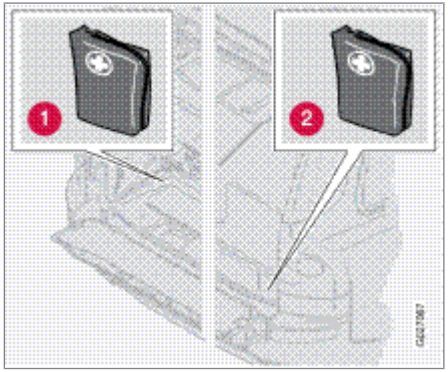
不可将物体放于行李箱上盖上。在刹车或闪避动作时可能会伤害乘客。

杂物袋固定器



打开行李箱的锁扣。使用张力带或固定架悬挂或固定杂货袋。

行李箱置物空间，内置物品



1 急救药箱在五人座车型里的位置。

2 急救药箱在七人座车型里的位置。

下列物品是放置在行李箱地板内：

- 警示三角架（某些市场）
- 工具组
- 急救药箱（某些市场）
- 千斤顶（或其他位置）

注意

急救药箱内的一些物品有使用限期，在到期之前必须更换。

开启行李箱地板内的置物空间（五人座车型）

– 提起行李箱地板盖。

若车辆配备一手提袋架时：

– 提起舱盖，松开系牢至杂货袋固定架的张力带。

开启行李箱地板内的置物空间（七人座车型）

– 提起舱盖。

若车辆配备一手提袋架时：

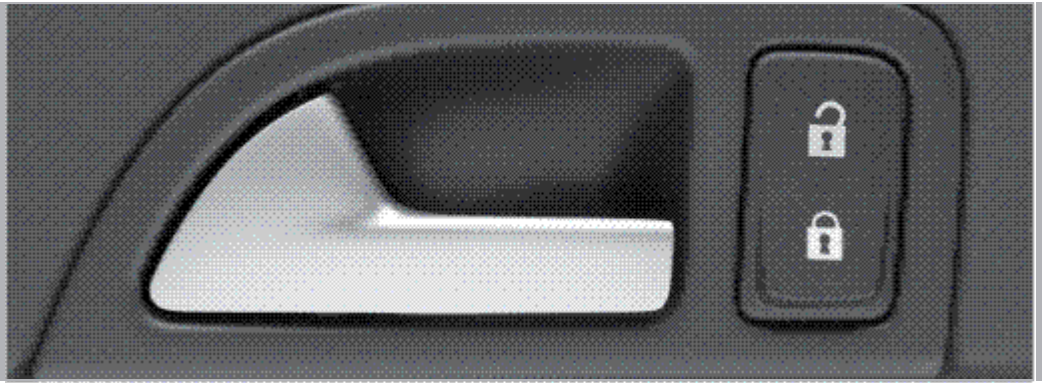
– 打开上舱盖，松开系牢至杂货袋固定架的张力带（若已安装者），并打开下舱盖。

重要

记住，不可将任何物品放在座垫折入部位。座垫和座椅活动机构可能损坏。

钥匙与遥控器..... 100
上锁与开锁..... 103
儿童安全锁..... 106
警报器（选配）..... 108

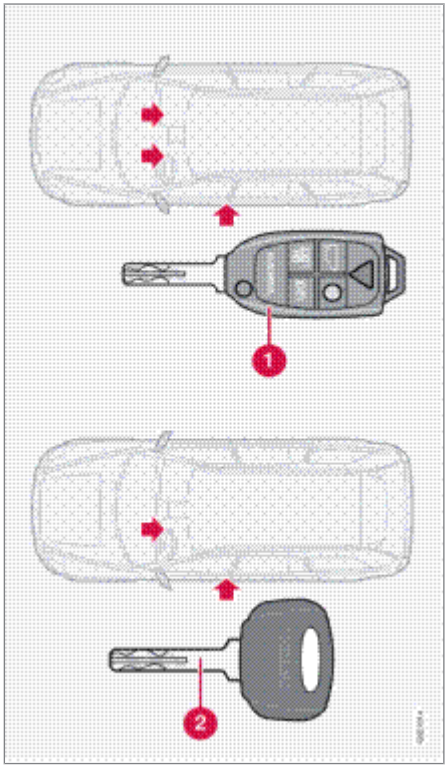
车锁与警报器



05

钥匙与遥控器

钥匙 — 电子起动抑制器



1. 主钥匙这支钥匙可打开所有的门锁。
2. 服务钥匙 [1]。前门、点火开关及方向盘锁用钥匙。

车辆交付车主时有两把主钥匙和一把服务钥匙。其中一把主钥匙可以折叠并配备整合的遥控器。

遗失钥匙

万一遗失其中一支钥匙，应将剩余钥匙带到 Volvo 授权维修中心。遗失钥匙的代码必须从本系统删除，这是防盗保护必要措施。同时，其他钥匙必须在系统中重新编码。

Volvo 授权维修中心有钥匙片独一无二密码，可用来订购新钥匙片。

一辆汽车最多可设定六个遥控器/钥匙。

起动抑制器

钥匙里装有设定密码的合成电路晶片。这些密码必须背点火开关内的阅读器（接受器）接受。车辆只能用含有正确密码的正确钥匙才能起动。

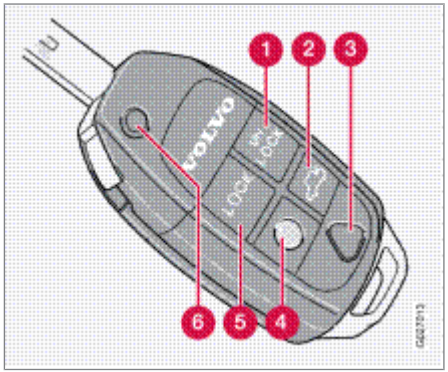
注意

起动车辆时，主钥匙片（1）必须完全打开（如例图所示）。否则起动抑制器功能可能作动，使车辆无法起动。

点火钥匙及电子起动抑制器

电子起动抑制器将会作动错误而且车辆无法起动。电子起动抑制器将会作动错误而且车辆无法起动。

遥控器功能



1. 开锁
2. 打开行李箱盖
3. 紧急功能
4. 引导照明
5. 锁
6. 折叠/张开钥匙。

开锁

– 按一次此按键（1）可给所有车门、尾门及加油口盖板同时开锁。

尾门

– 按此按键一次（2）只给尾门开锁。

紧急功能

紧急功能 — 可以用在紧急情况下呼救。若按住红色按键（3）至少三秒，或者在同样短的时间内连续按两下，则方向灯及喇叭都会启动。在 25 秒后或按任一个遥控器按键即可解除警报。

引导照明

趋近车辆时，请操作如下：

– 按遥控器上的黄色按键（4）。

室内灯、位置灯/驻车灯、牌照灯、车门后视镜灯（选配）等现在都会开亮。加挂之尾车上的车灯也会开亮。这些车灯都保持点亮 30、60 或 90 秒。Volvo 授权维修中心可以为车辆选择一个合适时间。

要关闭引导照明时：

– 请再按一下黄色按键。

上锁

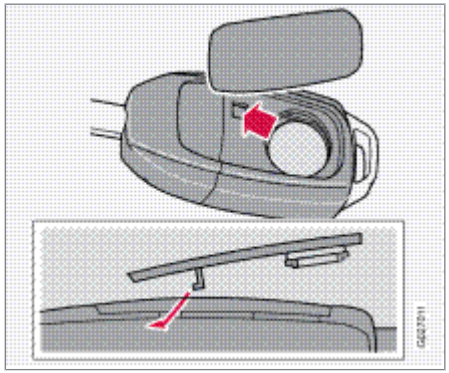
可以用按键（5）将所有车门、尾门、加油口盖板上锁。加油口盖板的上锁动作会有约 10 分钟的延迟。

折叠/张开钥匙

按压按键（6）收折钥匙前端，可以将钥匙收折到钥匙把内。

按一下这个按键则可自动张开钥匙。

更换遥控器电池



若在正常操作距离内门锁持续无法对遥控器的信号作出回应，则应更换电池。

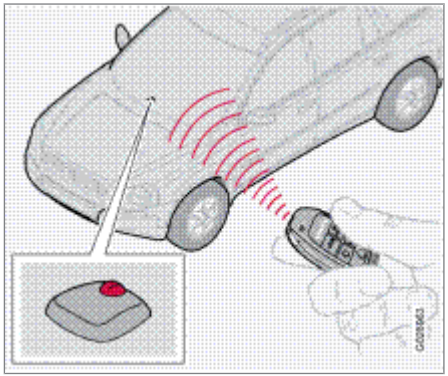
1. 用小螺丝起子小心撬起电池盖的后缘。
2. 更换电池（型号 CR 2032，3 V） — 正极侧应朝上。避免用手指触摸电池及其终端。

[1] 某些市场选配

钥匙与遥控器

3. 重新装回电池盖。且确定橡胶密封圈正确安装且没有损坏，以避免水份侵入。
4. 请将旧的电池交由 Volvo 授权维修中心以对环境无害的方式进行处置。

从车外上锁/开锁



利用主钥匙或遥控器可将所有侧车门及尾门同时上锁/开锁。侧车门锁定键和车内门把手此时会没有作用 [1]。

在汽车未锁时加油口盖板可开启。在车辆上锁后的 10 分钟内，该盖板仍可以开启。

注意

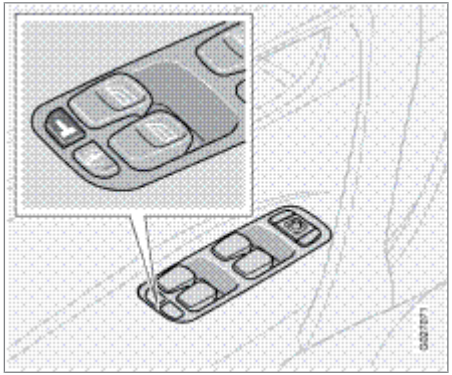
即使有一车门或尾门打开，汽车也可以上锁。此门关闭时可能有钥匙被锁在车内的危险。

自动重新上锁

若用遥控器开锁后两分钟内没有任何车门或尾门开启，则所有车门及尾门都会自动重新上锁。本功能防止您在车辆未锁情况即离开汽车。

有关配备警报器之车辆，请参阅页码 108。

自动上锁



自动上锁是从驾驶侧车门上的控制面板启动或解除。该功能在车速超过每小时 7 公里时自动给车门上锁。

启动/停用自动上锁

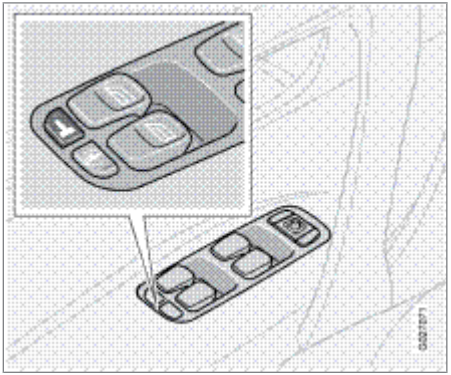
点火钥匙必须转到位置 I 或 II。

请按左侧拨杆开关上的 READ（读取）按键，确认接收显示幕中的任何信息。

按住中控锁按键，直到有一上锁状态的新信息在显示幕上显示。

信息 AUTOLOCK ACTIVATED（自动上锁启动）（车辆在行驶中也上锁）以及 AUTOLOCK DEACTIVATED（自动上锁解除）分别在显示幕上显示。

从车内上锁/开锁



使用驾驶车门（或乘客车门）上的控制面板，可给所有车门及尾门同时上锁或开锁。

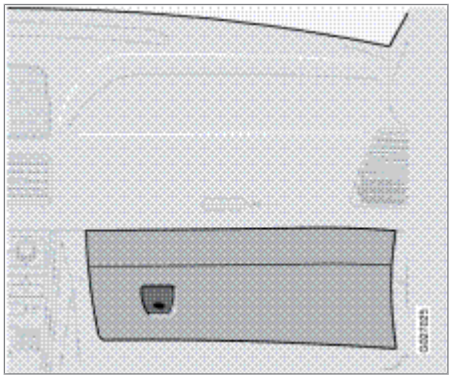
[1] 适用某些市场

上锁与开锁

所有车门都可以用各自车门控制面板上的上锁按钮上锁。

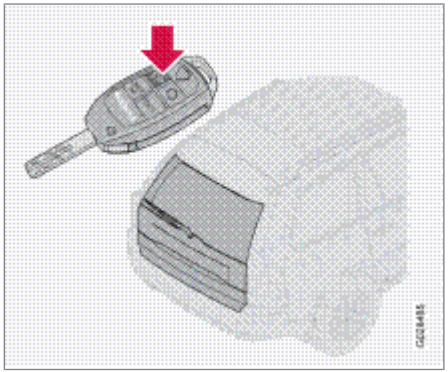
若车辆不是从车外上锁，则也可用车门把手打开车门来开锁。 [2]

手套箱上锁



手套箱只能用主钥匙上锁/ 开启 — 不能用服务钥匙。

用遥控器将尾门上锁/开锁



仅给尾门开锁：

1. 如图，按遥控器上的该按键一次。
2. 若在关闭尾门时所有车门上锁，尾门关闭后保持开锁状态，其警报器也未设警。其他车门保持上锁及警报设警状态。
3. 再按 LOCK（上锁）按键，就会给警报器设警，锁定尾门。

注意

若使用 LOCK（上锁）按键给尾门开锁，而没有将其打开，则尾门在大约 2 分钟后自动重新上锁。

闭锁功能 [3]

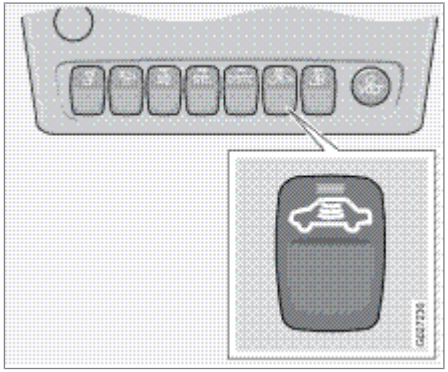
车辆具有特殊闭锁功能，使车门在上锁后无法从车内开启。

闭锁功能只能由车外用钥匙或遥控器锁上驾驶侧车门来启动。所有车门在闭锁功能起动之前都必须关闭。一旦闭锁功能启动，车门就无法从车内开启。车辆只能从车外通过驾驶侧车门或利用遥控器来开锁。

闭锁功能会在所有车门上锁后的 25 秒后启动锁定。

2 适用某些市场
3 某些国家

暂时取消闭锁及任何警报监测器功能



如果有人希望在车辆由车外上锁的情况下留在车中，例如用渡轮运送车辆时，则可以取消闭锁功能。

1. 将钥匙插入点火开关，转至位置 II，然后再转回位置 I 或 0。
2. 按下此按键（请参阅插图）。

若车辆配备有警报器，则动作监测器及倾斜监测器功能也同时解除，请参阅页码 108。

按钮内的指示灯一直点亮，直到汽车用钥匙或遥控器上锁。只要钥匙仍在点火开关内，则显示幕上一直保留一则信息。在下次点火开关打开时，监测器重新启动，闭锁功能重新作动。

警告

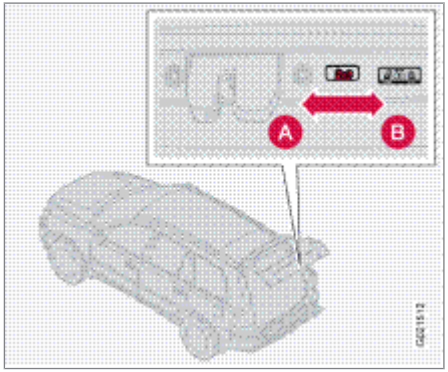
事先未解除闭锁功能，就不可让任何人留在车中。

儿童安全锁

手动儿童安全锁，尾门及后车门

儿童安全锁的控制开关是位于尾门的底缘 [1]及后车门的后缘内。仅在尾门或后车门开启时才能接近上述的控制开关。

尾门



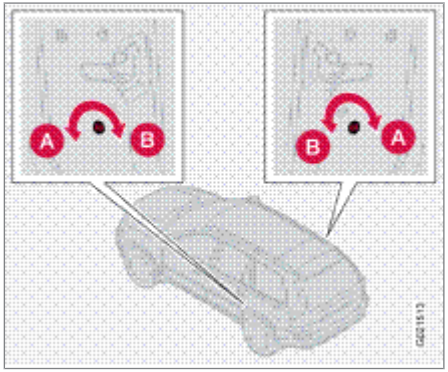
儿童安全锁的控制开关 - 尾门

调整尾门控制开关，可由两个外侧位置侧面滑动（使用一个平口金属工具，如螺丝起子）：

A 非儿童安全位置 — 尾门可以从车内打开。

B 儿童安全位置 — 后车门无法从车内打开。

后车门



儿童安全锁的控制开关 - 左及右侧后车门

调整各后车门上的控制开关，可由两个外侧位置之间转动（使用一个平口金属工具，如螺丝起子）：

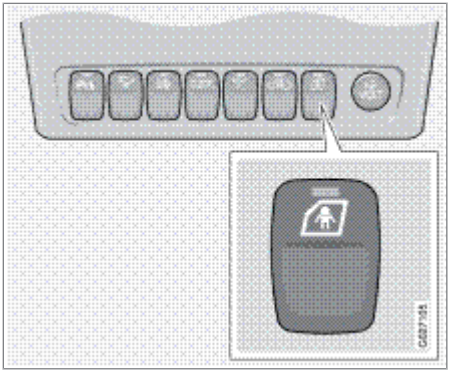
A 儿童安全位置 — 后车门无法从车内打开。

B 非儿童安全位置 — 后车门无法从车内打开；向内转。

警告

行驶中应保持锁车按键在拉起状态。在发生事故时，这可让紧急救护迅速进入车内。如果启动儿童安全锁，则后座乘客无法由车内打开车门。

电子儿童安全锁 — 后侧车门 [2]



使用中控台的这个按键可启动/解除后车门的儿童安全锁。

1. 将点火钥匙转至位置 I 或者 II。
2. 压下按键。

1 仅特定市场
2 在某些市场选配

此按钮内的指示灯点亮时，后侧电动车窗与后车门都上锁。

显示幕显示一则信息，儿童安全锁启动/解除。

注意

只要电动儿童安全锁启动后，后车门就无法由车内开启。

警报器（选配）

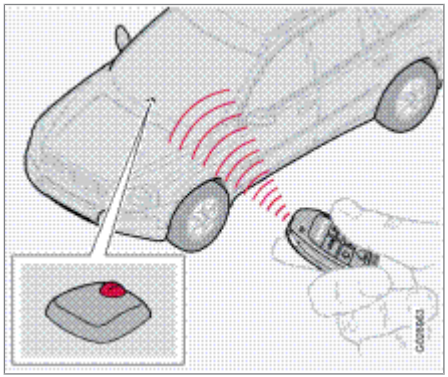
警报系统

警报器设警时会持续不断监控所有警报输入信号。

下列情形将触动警报器：

- 有一车门、发动机盖或尾门打开
- 在点火开关插入了未经核准的钥匙或企图强制开锁。
- 在乘客室侦测到一动作（如果安装了动作侦测器）
- 汽车被吊起或拖走（若安装倾斜侦测器）。
- 蓄电池线被拆离。
- 任何人尝试拆离警报器连线。

仪表板上的警报器指示灯



仪表板上有一指示灯指示警报系统状态：

- 指示灯不亮 — 警报器未设警。
- 在车辆方向灯长闪一次之后，该指示灯 每隔一秒闪烁一次 — 警报器进入设定警戒状态。
- 在解除设警后点火开关开启之前，指示灯快速闪烁：警报器已经触发。
- 若警报系统发生故障，显示幕会显示相关信息。

若警报系统出现故障， 显示幕上会有一信息显示。请联络 Volvo 授权维修中心。

注意

请勿尝试修护或修改警报系统的组件。所有的尝试都可能影响保险权益。

启动警报系统

– 请按 LOCK（上锁）按键。汽车方向灯有一长闪信号，表示警报系统设警，所有车门已锁定。

重要

警报器完全启动设定警戒时，车辆方向灯会做一长闪，仪表板上的指示灯每隔一秒闪一次。

解除警报系统

– 按遥控器上的 UNLOCK（开锁）按键。车辆方向灯会短闪两次，确认警报器已经解除警戒。

若遥控器电池无电，则警报器可以通过把钥匙转到点火开关 II 解除设警。

自动起动设警

此功能防止您意外离开车辆而没有设警。

若解除警报器设警（且汽车用遥控器开锁）之后两分钟内未开启任何车门或尾门，则警报器会自动重新设警。车辆同时上锁。

自动起动设警

在某些国家（例如比利时、以色列），如果驾驶侧车门被开启然后关闭但没有再次上锁时，车辆的警报器会在一定的时间后起动警戒。

解除被触发的警报

– 按下遥控器的 UNLOCK-（开锁）键，或将钥匙插入点火开关内。

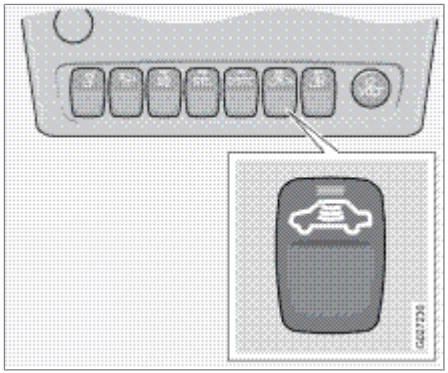
方向灯会发出两个短的闪烁信号以进行确认。

警报信号

警报器被触发时，会发生以下情况：

- 警笛声响起将近 25 秒。该警笛有自己的电池，在汽车蓄电池充电不足或电源关闭时可以使用。
- 全部方向灯闪烁约五分钟，或一直闪烁到警报器解除。

闭锁功能和警报器监测器暂时关闭



要防止警报器误发警报，例如车中有狗，或者车辆开上轮渡等，动作传感器和倾斜传感器都可关闭。

1. 将钥匙插入点火开关，转至位置 II，然后再转回位置 I 或 0。
2. 压下按键。

此灯保持点亮，直到使用钥匙或者遥控器来上锁。

只要钥匙仍在点火开关内，则显示幕上一直保留一则信息。点火开关打开时暂时关闭功能会解除。若车辆有闭锁功能，则也会同时恢复作用。请参阅页码 104。

概述 112
加油 114
起动发动机 117
手动变速箱 119
自排变速箱 120
全时四轮驱动 122
刹车系统 123
稳定与循迹控制系统（选配） 125
驻车辅助（选配） 127
盲点信息系统 — BLIS（选配） 129
拖吊及脱困拖救 133
跨接起动 135
加挂尾车行驶 136
拖车托架 138
可拆式拖车钩 140
负载 144
调整头灯灯照样式 146



06

概述

省油驾驶

省油驾驶表示温和驾驶及配合后续行驶，并且调整您的驾驶方式与车速以配合各种状况。

- 让发动机尽快运转至工作温度。
- 不要让发动机怠速运转，而是尽快以较低负荷来行驶。冷的发动机会比温热的发动机消耗更多的油料。
- 避免不必要的突然加速及紧急刹车。
- 车辆应避免承受不必要的负荷。
- 道路干燥时请勿使用冬季轮胎。
- 在不需要使用时，应卸下车顶架。
- 避免在车窗开启的状态行驶。

湿滑路面

请在受控制的情况下练习在湿滑路面上驾驶，以熟悉您的车辆会如何反应。

发动机与冷却系统

在特定情况下，于山区地形行驶，极炎热天气或载极重负荷行驶，发动机及冷却系统可能会有发生过热的危险。

避免冷却系统过热

- 如果加挂尾车行驶于漫长的上坡道，应慢速行驶。
- 如果车辆经过严苛的操驾后，在停车后切勿立即将发动机熄火。
- 若在极高温下行驶，应将安装于水箱护罩前的辅助灯拆下。

避免发动机过热

若加挂尾车或活动车屋行驶于山区地形，发动机转速不可超过 4500 rpm（柴油发动机则为 3500 rpm）。否则机油温度可能会过高。

开启尾门

请避免在尾门开启的状况行驶。若不得不在尾门打开状态行驶短距离：

1. 关闭所有车窗。
2. 配送气流到挡风玻璃和地板，且将风扇调在高速。

警告

请勿在尾门开启的情况下驾驶。有害废气可能会经由行李箱区域进入车内。

在严苛的道路上行驶

Volvo XC90 的主要设计是供在主要道路上行驶，但在不平坦或严苛道路上亦有非常优良的操控特性。为了保持车辆的寿命应切记下述各点：

- 在严苛道路上行驶时应慢速行驶以免损伤车底。
- 若地面松软或是覆盖干沙或积雪，则最好是保持车辆一直移动并避免换档。不要停车。
- 若道路极端陡峭且有翻滚的危险时，切勿将车辆掉头，可向后倒退。在斜路上不可以之字形行驶，应朝向斜坡的方向行驶。

注意

若油箱燃油的油位太低时应避免在陡坡上行驶。若发动机无法接收到足够燃油时，可能会造成触媒转化器的损坏。当在陡坡上行驶时务必注意油箱内需要有超过半满的油量以避免车辆抛锚。

涉水行驶

车辆可以最高每小时 10 公里的车速，在最深 40 厘米的积水中行驶。行驶过流动积水时应格外小心谨慎。

重要

如果水进入空气滤清器，发动机可能受损。

若涉水更深，水可能进入变速箱。这会降低机油的润滑能力并缩减系统的使用寿命。

涉水驾驶期间，请保持低速且请勿停车。行驶过积水之后，请轻踏刹车，检查是否能达到完

全的刹车效用。积水与泥沼等会弄湿刹车片，导致刹车效用延滞。

注意

在积水与泥沼中行驶之后，应该清洁发动机本体加热器与尾车连结器的电路接头。

重要

任何短暂时间均不可将车辆停留在水深超过门槛的路面上。如此会造成电路故障。

由于涉水而发动机熄火时，请勿尝试重新发动。请将车子拖吊离开水域。

请勿让蓄电池过载运作

车上的电气功能会造成蓄电池不同程度的负荷。发动机关闭之后要避免将点火钥匙留在位置 II。应使用位置 I，这会消耗较少的电力。即使在取出点火钥匙时，行李箱内的 12 伏特电源插座仍可供电。

会消耗大量电力的功能：

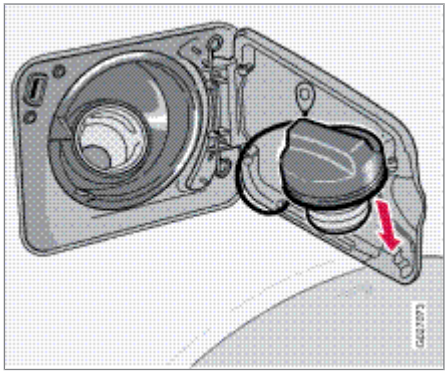
- 通风扇
- 挡风玻璃雨刷
- 音响设备 （高音量）
- 驻车灯

此外，请注意不同的配件会造成电气系统负荷。在发动机熄火时，请勿使用会消耗大量电力的功能。

若蓄电池电量太低，显示器会出现一信息。节电功能会关闭某些功能或减少蓄电池负荷，例如减缓通风扇速度和关闭音响设备。请起动发动机辅助蓄电池充电。请发动发动机让蓄电池充电。

加油

开启加油口盖板



油箱盖是在右侧后翼子板加油口盖板的内侧，且是挂在加油口盖板的内侧。

在车辆门锁解除的情况下，可以开启加油口盖板。

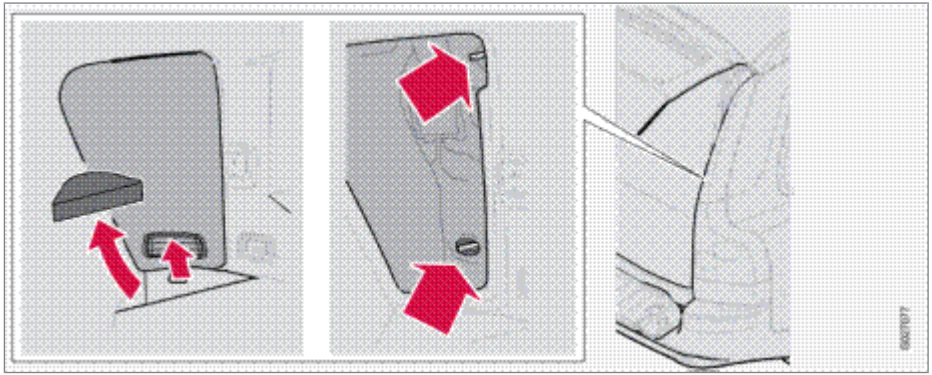
注意

在车辆上锁后的十分钟内，加油口盖板仍可以在开锁状态。然后会自动上锁。

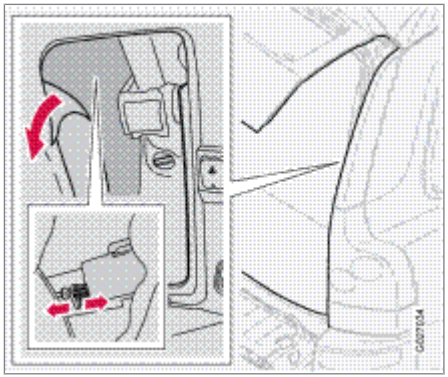
加油口盖板紧急开锁

若加油口盖板无法以正常方法开启，必要时也可以手动开启。

加油



步骤 1 – 3



步骤 4 – 5

操作如下：

1. 从行李箱右后方地板提起角落上的一块地板。
2. 提起把手，将其拉出，就可打开加油口盖板。
3. 把绝缘件折到旁边，以便触及到加油口盖板的电子锁。
4. 将手伸入找到该锁位置。其位置大约在燃油加油口盖板的后缘内侧。
5. 将锁塞直接向后拉。盖板现在就可以折出。

   加油后，将该盖板关闭，把锁塞向前推，就可以重新上锁。

警告

面板后面的边缘可能尖锐，您的手在移动时请缓慢小心。

油箱盖

在外面高温的情况，油箱内可能会产生过高的压力。请慢慢开启油箱盖。

注意

加油后装回油箱盖。旋转油箱盖直到听到一声或多声喀喀声响。

加油

添加燃油

不要给油箱加得过满，而只加到加油枪泵嘴关闭为止。

注意

严热天气下，油箱加油过满会溢出。

使用比所规定的燃油品质还低的燃油会对发动机马力和油耗有不良影响，请参阅页码 242。

警告

溅洒到地面的燃油可能被排出热气点燃。

开始加油前，请先关闭燃油驱动加热器。

在加油时，请切记关闭您的汽车电话。振铃信号可能会产生火花，这可能会引燃油气，导致火灾与人员伤害。

汽油

重要

切勿在汽油中添加清洁添加剂，除非 Volvo 维修中心建议如此。

柴油

在低温时（- 5 ° C 至 - 40 ° C），柴油燃油内可能形成石蜡，这可能会导致点火系统问题。

重要

冷季时应该使用冬季级别的特制燃油。

发动发动机前

– 使用驻车刹车。

自排变速箱

– 排挡杆位于 P 档或 N 档。

手动变速箱

– 将排档杆排入空档并保持离合器踏板完全踩下。在寒冷气候中上述动作特别重要。

警告

在行驶期间或是当车辆被拖吊时切勿将遥控钥匙从方向盘锁内拔出。否则方向盘锁可能启动，使汽车无法操控方向。

牵引车辆时，点火钥匙必须在位置 II。

注意

起动车辆时，主钥匙片必须完全展开（如页码 106 图示）。否则起动抑制器功能可能作动，会使车辆无法起动。

注意

在冷车起动期间，部份发动机类型的车型其怠速可能比一般明显偏高。这是为了使排放系统可尽快达到一般运作温度，这可将废气排放量减至最低进而保护环境。

起动发动机

汽油

– 转动点火钥匙至位置 III。若发动机在 5 – 10 秒内未能启动，应松开点火钥匙再重新尝试。

柴油

1. 转动点火钥匙至位置 II。

   综合仪表板内有一指示灯号显示发动机预热在进行中，请参阅页码 48。

2. 该指示灯灯号熄灭后，将点火钥匙转到位置 III。

柴油微粒过滤器（DPF） [1]

柴油汽车配备微粒过滤器，使废气控制更有效率。在一般行驶期间，废气中的微粒收集于过滤器中。"再生"开始，是烧尽微粒以清空过滤器。这需要发动机已达到正常运作温度才行。

过滤器再生大约每隔 300 – 900 公里自动进行，取决于行驶状况。再生通常费时 10 至 20 分钟。在这段期间耗油量可能稍微增加。

再生时，后挡风玻璃电加热也可能自动启动，增加发动机负载，而无事先警告。

寒冷天气中的再生

若车辆时常在寒冷天气下短途驾驶，则发动机无法到达正常运作温度。这表示柴油微粒过滤器无法再生，该过滤器不会清空。

微粒过滤器内大约附着 80 %烟灰微粒时，仪表板上的黄色信息灯号就会点亮，而且文字信息 SOOT FILTER FULL SEE MANUAL（微粒过滤器必须再生，请参阅车主手册）就会在显示幕上显示。在主干道或高速公路驾驶车辆，直到发动机到达正常操作温度，启动过滤器再生。之后车辆必须再驾驶大约 20 分钟以上。再生完毕后， 相关信息会自动清除。

重要

若过滤器已满，会使该功能失灵。此时将难以发动发动机，且有必须更换过滤器的危险。

在寒冷气候下可使用驻车加热器（选配）以使发动机更快达到正常温度。

[1] 某些市场。

起动发动机

点火钥匙与电子发动机起动抑制器

点火钥匙不可与其他钥匙或金属物吊挂在同一钥匙环上。否则可能会意外地启动电子起动抑制器。

冷车起动后请不要让发动机高速运转！如果发动机无法起动或熄火，请您与 Volvo 授权维修中心联系。

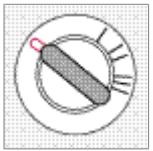
警告

车辆行驶中切勿关闭点火开关（位置 0 或者 1）或拔下钥匙。否则方向盘锁可能启动，使汽车无法操控方向。

离开车辆时务必取下点火开关上的钥匙 – 特别是车内有儿童的时候。

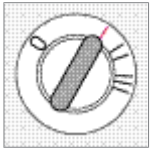
点火开关与方向盘锁

0 — 上锁位置



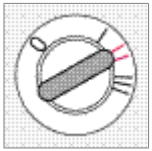
当钥匙从方向盘锁取出时，该锁即作动。

I — 收音机位置



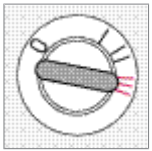
某些电子元件可能被打开。发动机电路系统未启动。

II — 行驶位置



驾驶中的钥匙位置。发动机电路系统在启动状态。

III — 起动位置



起动机已接通。一旦发动机已起动，放开钥匙时，钥匙自动弹回到驾驶位置。

若钥匙难以转动，则前轮可能被转到压迫方向盘锁的位置。请来回转动方向盘使钥匙更容易转动。

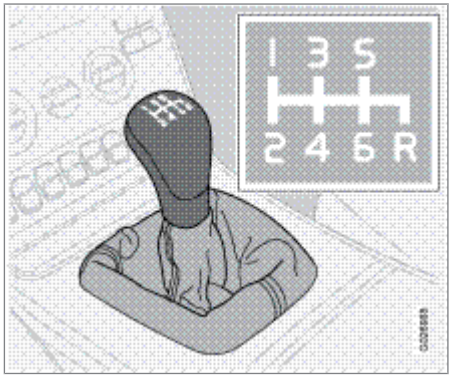
自动起动（3.2 与 V8 发动机）

使用自动起动功能时，点火钥匙不必保持在起动位置（位置 III）直至发动机起动为止再释放。将点火钥匙转到起动位置，然后放开。只要将点火钥匙转至起动位置后即可释放。起动机将自动操作（达十秒）直至发动机起动为止。

注意

当您离开车子时，务必将方向盘锁住。这样才可降低失窃的风险。

排档位置



1. 每次换档期间应将离合器踏板完全踩到底。
2. 换档完成后将脚移开离合器踏板。请依照所指示的换档模式进行。

为了达到最佳的燃油经济性应常使用 6 档。

倒档抑制器
车辆停稳时才可排入倒档。

自排变速箱

冷车起动

在低温天气起动时，有时候排档可能感觉僵硬。这是因为低温下的变速箱机油粘度。要减少发动机排出废气，发动机在低温下起动后，升档要比平常慢。

注意

起动车辆时，视发动机温度而定，对某些类型的发动机而言，冷车起动之后，发动机转速可能比平常时候要高。

涡轮增压发动机

这有助于触媒转化器较快到达正常工作温度，减少废气排放。这有助于触媒转化器较快到达正常工作温度，减少废气排放。

适应系统

变速箱是由适应系统所控制。此控制模块会持续不断地监督变速箱是如何的换档及感测每次到达最佳换档的时机。

锁死功能

这些档有一个锁死功能（锁定档），以提供更佳发动机刹车和更少耗油量。

强迫降档

完全踩下油门踏板到地板，超过一般认定的全加速位置，此时某一较低档位将会立即挂入。这就是强迫降档。

若从强迫降档位置放开油门踏板，则变速箱会自动地往上升一档。

强迫降档用于需要最大加速度时，例如超车时。

为避免转速过高，变速箱控制程序有一个防止降低功能而起保护作用的降档抑制器。

强迫降档功能无法用于手动排档位置。

安全系统

配备自动变速箱之车辆具有特殊的安全系统：

钥匙锁

将钥匙从点火开关取出之前，排档杆必须在位置 P。排档杆在其他位置时，钥匙被锁住不能取出。

驻车档位（P）

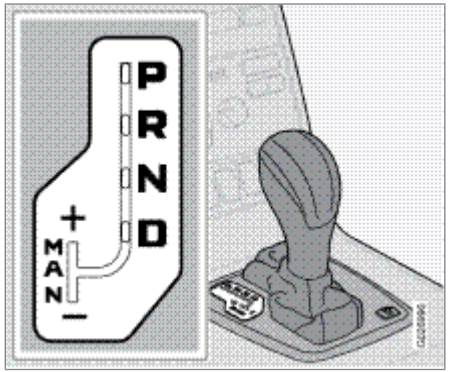
车辆静止，而发动机仍在运转：

– 在将排档杆切换至其他的档时，务必持续踩住刹车踏板。

电子排档抑制器 — 排档锁驻车位置（P 档）

排档选择限制器要能从 P 档排至其它档位，点火钥匙必须是在 I 或 II 的位置，并踩下刹车踏板。

排档位置



排档锁 — 空档（N 档）

若排档杆是在 N 档，而且车辆已停稳至少三秒（不管发动机是否正在运转），此时排档杆将锁定在 N 档。

欲将排档杆从 N 位置移至另一档位时，必须踩下刹车踏板，将点火钥匙置于 II 的位置。

P — 停车位置

要起动车辆或停车时，选择位置 P。

重要

在选择 P 档时汽车必须处于静止状态。

注意

只有踩住刹车踏板才可将排档杆从 P 档排出。

排入 P 档时，变速箱机械性锁定。驻车时一定要使用驻车刹车。

R — 倒车档

在选择 R 档时汽车必须处于静止状态。

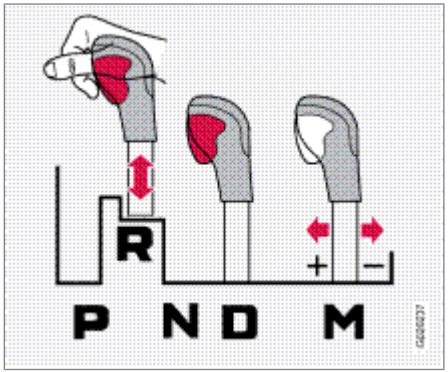
N — 空档

N 档即空档。没有置入任何档且发动机可以起动。若车辆静止且 排档杆在 N 档时，请使用驻车刹车。

D — 行驶档

D 档是正常的行驶档位。车辆会根据加速度及车速自动在变速箱不同档位间换档。在排档杆从 D 档切换至 R 档时，车辆必须在静止状态。

排档杆抑制器



排档杆随时可在 N 档与 D 档之间自由切换。其他的档则以爪钩锁住，锁定是利用排档杆上的抑制器按钮来释放。

只要按一下抑制器的按键您便可在 N 、R 及 P 档之间前后移动排档杆。

手排档位

要从自排行驶档位 D 移至手排档位时，将排档杆移向 M 档。要从手排档位 M 移到自排行驶档位 D 档时，将排档杆移至右侧 D 档。

在 5 速自排变速箱上，3、4 档及 5 [1]档具有锁定功能（锁定档位），如此可提供更佳发动机刹车效果且可降低油耗。

行驶中

手排档模式档，可于行驶中任何时候进行选取。所挂档位将被锁定，直至选择另一档位为止。

若排档杆是移至 –（减），车辆将向下降一档并且发动机会在油门踏板释放时起刹车作用。若排档杆是移至+（加），车辆将向上升一档。

起步时 3 档是可以使用的最高档位。

W – 冬季模式



按下 W 按键可以启动/解除冬季模式。当冬季模式作动时， W 灯号会出现在综合仪表板上指示冬季模式是在作用状态。

冬季模式由变速箱 3 档开始，使车辆在湿滑路面更容易开动。启动冬季模式时，只有利用强迫降档才可启动更低档位。

无论排档杆是在任何位置均可选择 W 模式。但仅在排档杆是在档位 D 时才能操作。

[1] 在6速自排变速箱上，2档及6档也有锁定功能。

全时四轮驱动

全时四轮驱动 — AWD

全时四轮驱动一直在作动状态。

全时四轮驱动表示全部四个接地车轮同时都具有驱动力。动力自动在前后轮之间进行分配。电子控制的离合器系统负责分配动力给抓地力最佳的一组车轮。这可提供最佳抓地力并防止车轮打滑。

在正常行驶情况下，大部分的动力会被传输给前轮。

全时四轮驱动可以改善在雨、雪及结冰情况下的行驶安全性。

刹车伺服器

若车辆在发动机熄火状态下滑行或拖行，踩刹车踏板时必须施加比发动机运转时约大五倍的压力。若在发动机发动时踩下刹车踏板，会感觉到刹车踏板下沉现象。此属正常现象，是因为刹车伺服器已启动。若车辆配备紧急刹车辅助系统 （EBA），这种现象将更明显。

警告

刹车伺服器仅能够在发动机运转时发生功用。

注意

在发动机熄火的情况下要刹车时，应重重的且明确的一脚踩下 -而不是反覆踩踏。

刹车回路



若刹车回路不作用时，此警示灯号会点亮。

若某一刹车回路中有故障，仍然可以煞住汽车。刹车踏板比平常踩得更深和觉得更软。同时需要更用力踩踏板才达到刹车效果。

湿气会改变刹车特性

车辆在大雨中行驶或涉过水坑或洗车后，刹车机件会变湿。这会改变刹车片磨擦特性，在感觉到刹车效果前，会有些许迟滞。

在湿冷的天气里，于雨中或雪地泥泞中长距离行驶，应时时轻踩刹车踏板。这可帮助加热并干燥刹车片。同时，要在这类天候状况长时间驻车以前，最好也这么做。

当刹车负荷很重时

行驶于阿尔卑斯山脉或其他类似特性山路时，即使没有特别重踩刹车，刹车负荷也会加重。

因为在这种情况下速度通常较低，刹车并无法像在平坦道路上较高速行驶那样获得充分的冷却。

为避免刹车负荷过大，下坡时应降低档位而不使用刹车踏板。使用上坡时您会使用的相同档位。这会更有效使用发动机刹车，只有在短暂时间内才需要用到刹车踏板。

请注意，在加挂尾车行驶时，刹车将会承受更大的负荷。

防抱死刹车系统（ABS）



刹车时，ABS 防抱死刹车系统可防止车轮锁止。

这表示汽车依然保持转向能力，且更易转动方向以便闪避危险等。

发动机起动后，ABS 防抱死刹车系统在车速达到每小时 20 公里时会实施短暂自体测试。这时会感觉到并听到刹车踏板的脉动。

如何完全利用 ABS 系统：

1. 用全力踩下刹车踏板。踏板将感觉有振动。
2. 在车辆行驶方向转向。请勿降低踏板压力。

在一个无车流的区域及不同气候状况下练习使用 ABS 系统。

若 ABS 系统在发动机前次运转时曾有故障，ABS 系统灯号会点亮两秒。

电子刹车力分配系统 — EBD

电子刹车力分配系统（EBD）是 ABS 系统的一个整合部分。EBD 系统控制后轮刹车力，使汽车总是获得最佳刹车力。该系统调控刹车力时，可以通过刹车踏板听到并感觉到该系统脉冲。

警告

若 BRAKE（刹车）和 ABS 警示灯号同时亮起，表示刹车系统可能出现故障。如果在这个阶段刹车油储液筒的液位正常，请小心将车辆开到最近的 Volvo 授权维修中心接受刹车系统的检查。

若刹车油储液筒内的刹车油低于 **MIN**（低限）油位，则在添加刹车油之前不可再行驶。

务必调查出刹车油漏失的原因。

刹车系统

紧急刹车辅助 – EBA

EBA（紧急刹车辅助）在瞬间刹车时可提供即时性全力刹车。此功能藉由记录踩踏刹车踏板速度快慢而判别何时进行重踩刹车。继续踩刹车而不放松刹车踏板。踩踏刹车踏板压力减轻时，此功能就会终止。此功能一直在作动状态。此功能无法解除。

注意

紧急刹车辅助（EBA）启动时，刹车踏板比通常稍有降低，若有必要就踩住刹车踏板。若刹车踏板放开，所有刹车都停止作用。

概述

动态循迹防滑控制系统（DSTC）可改善车辆循迹抓地力并帮助驾车人避免打滑。

该系统在启动状态时，刹车或加速期间可感觉到脉冲声音。在油门踏板踩下时，汽车加速可能比预期缓慢。

防滑控制功能

此功能分别限制各车轮驱动与刹车制动力，以稳定车辆。

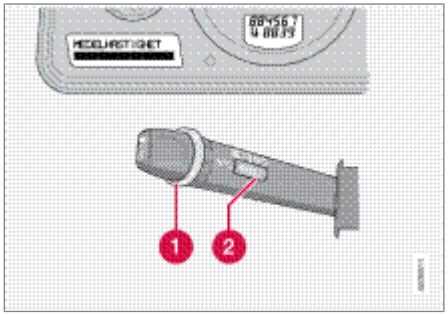
防滑控制

此功能防止加速时驱动车轮在路面打滑。

循迹控制系统

此功能在低速时启动，将打滑驱动轮的动力转移至不打滑的驱动轮。

延缓操作控制



1 调节环

2 RESET（重设）按键

当打滑与加速时，系统操作可以部分被解除。

打滑时系统操作会被延缓，因此允许更多打滑，以提供动态驾驶更大自由度。由于不再限制加速，深雪与沙地行驶的循迹抓地能力已大大改善。

操作

– 转动调节环（1），直到显示幕显示 DSTC（动态循迹防滑控制系统）选单。

DSTC ON（动态循迹防滑控制系统开）表示该系统功能并无变化。

DSTC SPIN CONTROL OFF（动态循迹防滑控制系统关）信息表示该系统操作已降低。

– 按住 RESET（重设）（2）键直到 DSTC（动态循迹防滑控制系统）选单改变。

同时，灯号 也会点亮，提醒该系统功能减弱。系统操作保持降低直到下次发动机发动。

警告

在该功能降低时，汽车的驾驶性能可能变得较差。

注意

DSTC ON（动态循迹防滑控制系统开）在每次发动机发动时都会在显示幕里显示数秒。

显示幕上的信息

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF（循迹控制暂时关闭）表示该系统因为刹车盘温度过高而已暂时减少功能。在刹车装置冷却时，该功能自动重新启动。

DSTC SERVICE REQUIRED（动态循迹防滑控制系统需维修） 此系统因故障而停止作用。

– 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。

重新发动发动机时如果该信息仍在，请驾驶车辆到 Volvo 授权维修中心检查。

稳定与循迹控制系统（选配）

综合仪表板内的灯号



DSTC 动态循迹防滑控制系统

此灯号点亮后约两秒后熄灭
发动机起动时指示系统检查。

灯号闪烁
指示该系统在操作控制状态。

该灯号点亮而且持续不灭
DSTC SERVICE REQUIRED（动态循迹防滑控制系统需维修）信息同时在显示幕内显示。

指示 DSTC 系统内有故障。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 重新发动车辆。

- 若该警示灯号熄灭，则只是暂时故障，不需到授权维修中心检修。
- 若警示灯号依然点亮，请将车辆开到 Volvo 授权维修中心检修本系统。

该灯号点亮而且持续不灭
DSTC SPIN CONTROL OFF（动态循迹防滑控制系统关）信息同时在显示幕内显示。

提醒驾车人 DSTC 系统因为刹车盘温度过高而已暂时减低功能。



警示灯号

该灯号以持续不灭黄色灯光点亮而且

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF（循迹控制暂时关闭）信息同时在显示幕内显示。

指示本系统由于刹车温度过高已暂时降低功能。

刹车温度恢复正常时，此功能又会自动重新启动。

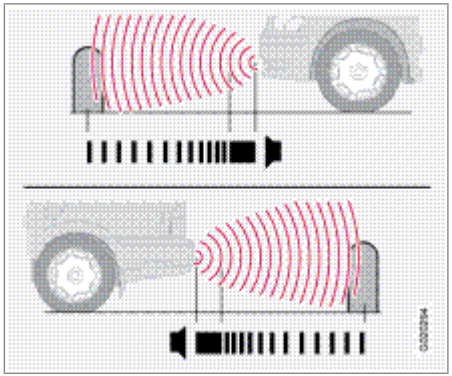
警告

正常驾驶状况下，DSTC 系统可改善车辆道路行驶安全性，但是这不可成为随意增加车速的理由。

务必遵循安全转弯及湿滑路面上驾驶的常规注意事项。

驻车辅助（选配）

概述 [1]



前后驻车辅助系统。

驻车辅助装置用于辅助驻车。有警示信号指示车辆与所监测到物体的距离。

警告

驻车辅助并不免除驾车人驻车时的个人责任。其传感器均有盲点，无法监测到盲点内的物体。务必当心车辆周围儿童与宠物。

不同款式

驻车辅助有两种不同款式可选用：

- 仅有后方驻车辅助
- 前后都有驻车辅助

功能

汽车起动后，此系统自动启动，此时驻车辅助开关的指示灯会点亮。

若排入倒车档或前方传感器侦测到前方物体，信息显示幕显示文字信息 PARK ASSIST ACTIVE（驻车辅助在启动状态）。

车速低于每小时 15 公里时驻车辅助在启动状态。本系统在更高速度时解除。在车速低于每小时 10 公里时系统重新启动。

车辆越靠近车后或车前物体，警示信号频率越急促。若音响系统另一音源音量过高，则该音源会自动降低音量。

物体距离约为 30 cm 时，警示信号转为持续声调。若车后或车前在此距离内有阻挡物体，警示信号在左右扬声器之间轮换示警。

后方驻车辅助

车辆后方监测距离为 1.5 米。后方驻车辅助在排入倒车档位时启动。信号来自后方扬声器。

在拖杆上加挂尾车或自行车架或类似物而进行倒车时，该系统必须关闭。否则，尾车或自行车架会使传感器做出错误反应。

若加挂尾车行驶时使用 Volvo 原厂正品尾车缆线，后方驻车辅助就会自动解除。

前方驻车辅助

车辆前方监测距离为 0.8 米。信号来自前方扬声器。

前方驻车辅助无法与辅助灯结合使用，因其传感器会受到辅助灯影响。

故障指示器



若信息灯号以持续灯光点亮，而且显示器显示 PARK ASSIST SERVICE REQUIRED（驻车辅助需维修），则驻车辅助在关闭状态。

重要

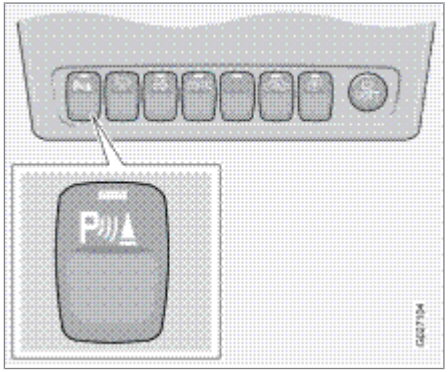
在某些情况下，驻车辅助系统可能发出错误信号，这是由于外部声源发出与该系统所用频率相同的超音波而引起。

这类来源的例子包括车辆喇叭、柏油路面上的潮湿轮胎、气动式刹车以及摩托车排气管等。

[1] 依市场而定，驻车辅助系统可能是标准配备、选配或是配件。

驻车辅助（选配）

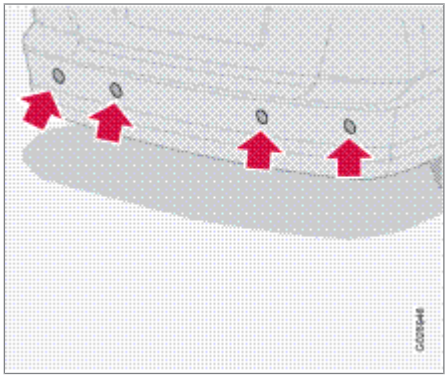
关/开



按键 在此排列中的位置可能不同。

驻车辅助可以用此开关控制面板上的按键解除，且开关内的指示灯熄灭。驻车辅助可用该开关重新启动，开关内指示灯会点亮。

清洁传感器



驻车辅助传感器

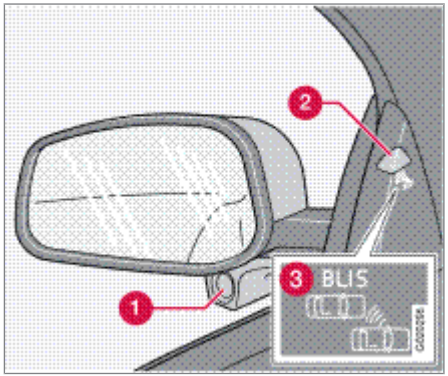
传感器必须定期清洁，以保证其工作正常。清洁传感器请使用清水与汽车香波。

注意

盖住传感器的脏物、结冰与积雪可能导致不正确的警告信号。

盲点信息系统 — BLIS（选配）

概述



配备 BLIS 系统的后视镜。

1. BLIS 摄影机
2. 指示灯
3. BLIS 灯号

警告

该系统是补充而非取代安全驾驶型态以及后视镜的使用。它绝不可取代驾车人的注意力与责任。安全变更车道永远是驾车人的责任。

BLIS 系统是一信息系统，在某些状况下可帮助提醒驾车人注意所谓“盲点”内同方向行驶之车辆。

本系统之设计在多车道大交通流量国道上行驶时最能有效发挥功能。

BLIS 以数位相机科技为基础。摄影机 （1）位于车门后视镜下面。

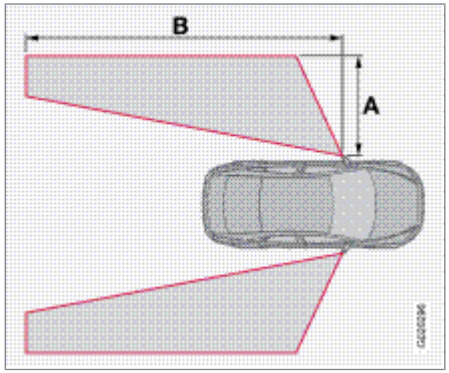
摄影机在盲点区域内探测到车辆时，指示灯 （2）就会持续点亮。

注意

本系统发现盲点内有汽车这一侧的指示灯会点亮。若车辆在两侧同时被超车，两侧指示灯皆点亮。

如果该系统出现故障则 BLIS 会通过一信息告知驾车人。若该系统的摄影机模糊，则 BLIS 指示灯闪烁且信息显示器显示一信息。在这类情况，请检查并清洁镜片。如有必要，可按下 BLIS 按钮暂时关闭该系统，请参阅页码 130。

盲点



“盲点”由 BLIS 摄影机进行监控。

距离 A = 大约 3.0 米

距离 B = 大约 9.5 米

清洁

为使 BLIS 系统工作最有成效，摄影机镜头必须保持清洁。镜头可用软布或沾湿的海绵清洁。清洁镜头时必须极为小心以免刮损。

重要

摄影镜头通过电热融化冰雪。若有必要，可将积雪从镜头上刷掉。

盲点信息系统 — BLIS（选配）

BLIS 系统的启动时机

当车辆以高于每小时 10 公里的速度行驶时该系统便开始操作。

超车

该系统的设计目的是，若您以每小时比另一车辆快达 10 公里的更快车速超越该车，该系统就作出反应。

若其他车辆超越本车而车速快于每小时 70 公里，本系统也会作出反应。

警告

车辆大幅转弯时，BLIS 系统不会作用。

车辆倒车时，BLIS 系统不会作用。

汽车如果加挂比较宽的拖车，也可能掩盖旁边车道上的其它车辆。这可能使 BLIS 系统无法侦测到在屏幕监控范围之内的车辆。

白昼与黑夜

白天时，BLIS 系统侦测周围车辆外形。此系统之设计是用于侦测机动车辆，汽车、卡车、大客车与摩托车。

黑夜时，系统侦测周围车辆的头灯。此系统不会发现头灯被关闭的车辆。这表示该系统不会侦测到拖曳于一部汽车或卡车后面而未开 头灯的尾车。

警告

此系统对自行车或小摩托车也没有反应。

BLIS 摄影机可能由于强光或者在行驶于黑暗中没有光源（街灯或其他车辆）时而中断。于是该系统可能会将光线的缺乏诠释为摄影机被挡住。

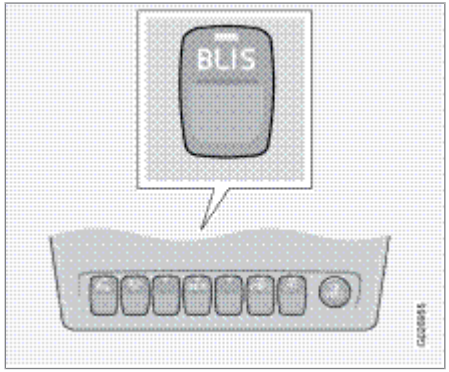
在两种情况下都有一则信息在显示幕上显示。

在这种状况下行驶，系统性能可能暂时降低且有文字信息显示，请参阅页码 139。

若该信息自动消失，则 BLIS 系统恢复到正常功能。

BLIS 摄影机与人眼有相同极限，亦即其"视力"在大雪或浓雾下会变差。

启动/解除



启动/解除的按钮

BLIS 在发动机发动时启动。BLIS 启动时，车门面板的指示灯闪烁三次。

该系统可通过按下 **BLIS** 按键启动/解除。

BLIS 解除时，按钮的灯熄灭且仪表板显示幕上显示一文字信息。

BLIS 启动时，按钮的灯亮起，一新的文字信息显示于显示幕上且车门面板的指示灯闪烁三次。按下 **READ**（读取）按钮以清除文字信息。详细的讯息信息，请参阅页码 49。

BLIS 系统信息

显示幕上的内容	意义
BLIND-SPOT INFO SYSTEM ON（盲点信息系统开）	BLIS 系统开启
BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED（盲点信息系统需维修）	BLIS 系统不能作用
BLIS FUNCTION REDUCEDBLIS （盲点信息系统功能减弱）	BLIS 系统摄影机功能会受到浓雾或强烈日光影响而中断，例如强光直射摄影机。在周遭环境回复正常时，摄影机会自行重设。
BLIND-SPOT SYST R CAMERA BLOCKED（盲点信息系统右侧摄影机被遮挡）	右侧摄影机被遮挡
BLIND-SPOT SYST L CAMERA BLOCKED（盲点信息系统左侧摄影机被遮挡）	左侧摄影机被遮挡

显示幕上的内容	意义
BLIND-SPOT SYST CAMERAS BLOCKED（盲点信息系统摄影机被遮挡）	一侧或两侧摄影机都被遮挡
BLIND-SPOT INFO SYSTEM OFF（盲点信息系统关）	BLIS 系统关闭

若点火钥匙在位置 II（或发动机在运转中）而 BLIS 系统在启动状态（即驾车人尚未关闭该系统），才会显示以上信息。

重要

BLIS 系统组件的修理必须仅由 Volvo 授权维修中心执行。

限制

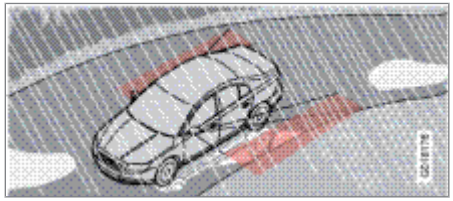
在某些情况下，盲点内其实并没有车辆，但是 BLIS 指示灯也可能点亮。

注意

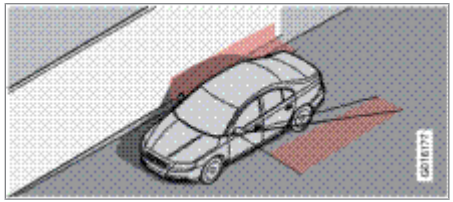
如果在盲点内其实并没有车辆的个别情况下 BLIS 指示灯点亮，这不一定表示该系统出现故障。

在 BLIS 系统内有一故障时，信息显示幕会显示文字信息 BLIS Serv. required（盲点信息系统需要维修）。

这里是一些实例，说明即使盲点内其实并没有车辆，但 BLIS 指示灯也可能点亮。

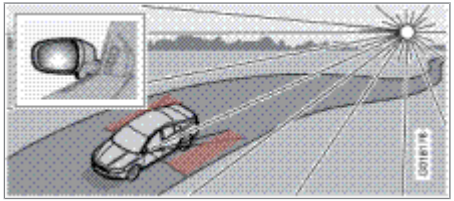


来自潮湿道路表面的闪光。



在大而光亮的平滑表面上自身汽车的投影，例如在路边的噪音隔墙或混凝土道路表面。

盲点信息系统 — BLIS（选配）



低落霞光照耀在摄影机上。

请勿以拖车方式启动车辆

如果蓄电池耗空且发动机无法发动，请使用救援蓄电池。请勿以拖车方式启动车辆。

重要

以推车方式来发动汽车可能会破坏触媒转化器。

拖吊

进行拖吊车辆之前，请先查明当地法律规定的最高拖吊限速。

1. 请解除方向盘锁使车辆可以转向。
2. 请注意，在发动机熄火情况下，刹车及动力转向伺服泵不会有作用。此时刹车踏板踩下的力道大约是平常的五倍，且转向比平时沉重得多。
3. 拖吊车辆的驾车人：请温和驾驶。

   在拖吊车辆里的驾车人：拖车索应保持紧绷以避免不必要的拉扯。

自排变速箱

– 将排档杆移至位置 N。

有自排变速箱的车辆救援拖拽时，其车速不可超过每小时 80 公里（公里/小时），行驶距离也不可超过 80 公里（km）。车辆被拖吊时车头必须朝向前方。

发动机不可用跨接方法起动。有关“跨接起动”，请参阅页码 135。

手动变速箱

– 切换排档杆至空档。

警告

在动力切断时方向盘锁会停留在原处。车辆拖吊前必须开启方向盘锁。

点火钥匙必须是在 II 的位置。在行驶期间或是当车辆被拖吊时切勿将遥控钥匙从点火开关内拔出。

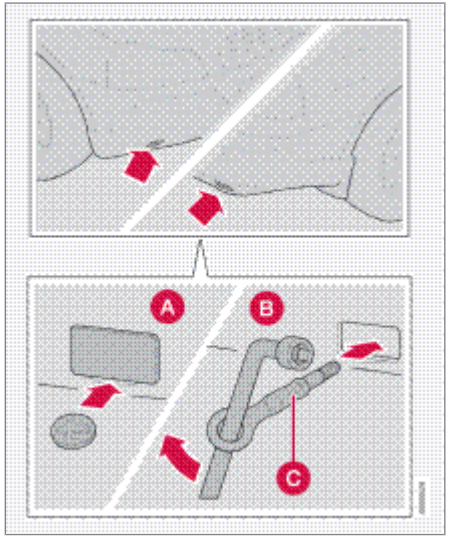
警告

刹车伺服与动力转向在发动机熄火时不运作。此时刹车踏板踩下的力道大约是平常的 五倍，且转向比平时沉重得多。

Recovery（救援）

若汽车只是部分抬高，配备自动变速箱之车辆的拖车速度不可超过每小时 80 公里。拖车的距离不可超过 80 公里。车辆被拖吊时车轮必须是向前转动。

拖车环



拖车环位于行李箱工具组内。拖车前必须将拖车环转到固定位置。拖车环安装孔及外盖是在各保险杠右侧。

以下列方式取下外盖：

1. 用一硬币撬开外盖（A）的底缘。
2. 牢固旋入拖车环（B）

拖吊及脱困拖救

3. 牢固转紧，一直转到法兰凸缘（C）。可使用一个车轮扳手。

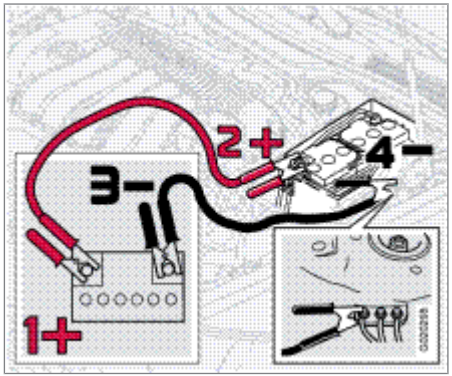
使用后，请拆下拖车环并装回护盖。

拖车环只能使用在道路上拖车，不能用来拖救陷入水沟的车辆。若需要拖救，应寻求专业人员协助。

重要

在某些有固定拖车钩的汽车上，拖车环无法安装到后安装座上。在此情况下，拖车绳要固定在拖车钩上。在此情况下，拖引绳索应该固定在拖车杆上。建议可拆式拖车杆应保持收置在车内。

使用另一个蓄电池起动



若汽车上的蓄电池没电，您可以“借用”另一个蓄电池或另一辆车的蓄电池。在试图起动之前，务必确认鳄齿状跨接线夹已经连接妥当，起动时不可有火花产生。

若使用辅助蓄电池跨接起动时，请遵照下列步骤，避免爆炸危险：

1. 转动点火钥匙至位置 0。
2. 确定辅助蓄电池电压是 12 V。
3. 若辅助蓄电池在另一辆车上，须将那辆车的发动机熄火并确定车辆没有碰触在一起。
4. 把红色跨接线连接在辅助蓄电池的正极端子（1+）与您的无电汽车的正极端子（2+）之间。
5. 将黑色跨接线一端的夹钳连接至辅助蓄电池的负极端子（3 – ）。
6. 将黑色跨接线另一端夹钳连接到左车身弹簧支柱旁的接地端 （4 – ）上。
7. 起动“救援车”之发动机。让发动机以稍高于怠速的转速（1500 rpm）运转几分钟。
8. 以没电的蓄电池起动汽车发动机。
9. 取下跨接线，先取下黑色跨接线之后再取下红色跨接线。请确认黑色跨接线的夹子未接触到蓄电池正极或连接至红色跨接线的夹子。

重要

在起动程序期间请勿触摸夹子。这可能有形成火花的危险。

警告

蓄电池会产生氢氧气体，极具爆炸性。若接错跨接线而产生一丝火花也足以使蓄电池爆炸。

蓄电池含硫酸，可能导致严重灼伤。若有强酸接触到眼睛、皮肤或衣服，请立即用大量清水冲洗。

若强酸溅到眼睛里面，必须立即就医治疗。

加挂尾车行驶

概述

车辆载重量会受额外加装在车上的附件所影响，如拖车钩、置物架和车顶箱，乘客加起来的总重量等，以及拖车钩球头上的负荷。车辆的装载容量也会因乘客数及其重量增加而降低。

如果拖车架是由 Volvo 授权维修中心装配的，那么交付使用时就会配备加挂尾车行驶的必要设备。

- 车辆的拖车托架必须是一种经核准的型式。
- 若是另行装配拖车钩，则应洽请 Volvo 经销商检查以确认车辆配有全部的拖带尾车行驶配备。
- 合理分配尾车负载，使拖车托架上的负载符合指定的拖车钩球头最高允许负载。
- 增加轮胎压力至所建议的全载压力。有关胎压表的位置，请参阅页码 155。
- 定期清洁拖车托架并润滑拖车钩球头 [1]。
- 全新车不可拖带尾车行驶。应等待至少已行驶 1000 公里之后。
- 在长而陡的下坡时刹车的负载比平时重得多。应将档降至低档并调整车速。
- 在加挂尾车时，发动机的负荷会远高于平常。
- 如在热天拖重行驶时发动机和变速箱可能会过热。若发动机冷却系统的温度表进入红色范围，请停车并让发动机怠速数分钟。自排变速箱则进入内建的保护功能。请读取信息显示器上的信息。若发动机过热，可暂时地关闭空调系统。
- 即使某些国家允许较高车速之法律规范，基于安全因素，车速仍不要超过每小时 80 公里。
- 加挂尾车的自排车驻车时，请将排档杆切换至驻车档位 P。请务必使用驻车刹车。如果您将挂有尾车的车辆停放在陡坡上，应在车轮的后方设置轮档。

尾车重量

有关尾车重量限制的信息，请参阅页码 236。

警告

请务必遵循尾车重量的相关建议。否则，在出现突然动作及刹车时，汽车及尾车可能难以控制。

注意

所列尾车重量限制为 Volvo 核准重量。各国的交通法规对于尾车重量及车速可能会有进一步的限制。拖车钩认证的可拖行重量比车辆实际的拖行重量高。

自排变速箱，加挂尾车行驶

注意

部份车型在加挂尾车行驶时，其自排变速箱需要有一机油冷却器。若车辆装有可拆卸式拖车钩，请就近洽询 Volvo 经销商，了解何种配备适用于车辆。

在斜坡上驻车

1. 使用驻车刹车。
2. 将排档杆移至驻车位置 P。

斜坡起步

1. 将排档杆移至行驶位置 D。
2. 释放驻车刹车（刹车踏板）。

陡坡

- 在爬升陡坡或低速行驶时请选取合适的手排档。这可防止变速箱向上换档且使变速箱油保持在较低温。
- 请勿使用高于发动机所能「处理」的手排档位。以高档行驶并非一定省油。
- 车辆拖带尾车时应避免在超过 15 % 度的斜坡上行驶。

拖带尾车时的起动协助

配备 V8 发动机的车辆具有整合式功能可减轻拖带尾车起步时的急拉及车轮空转。

[1] 不适用于装有稳定器挂钩的拖车钩球头。

启动

作动时，来自尾车的导线必须连接至位于拖车钩旁的尾车插座，请参阅页码 138。

解除

从电源插座拔下导线。

注意

当其他的电气装置的插头插入尾车插座时，该项功能亦有作用。在拖离时请慢慢地加速车辆。

水平高度控制

若车辆配备自动水平调节时，无论负载状况如何，后悬挂均会维持正确的乘坐高度。当车辆停稳时，后悬挂会降下。此为正常现象。当有负载后起步时，在特定行驶距离后，水平会开始升高。

拖车托架

拖车钩

拖车钩球头必须定期清洁并以油脂润滑。使用装有减震器的拖车钩球头时，拖车钩球头不需要以油脂润滑。

若车辆配备有可拆式拖车钩，则必须仔细遵照拖车钩球头安装说明操作，请参阅页码 140。

警告

确认将尾车的安全索安装在正确的位置。

警告

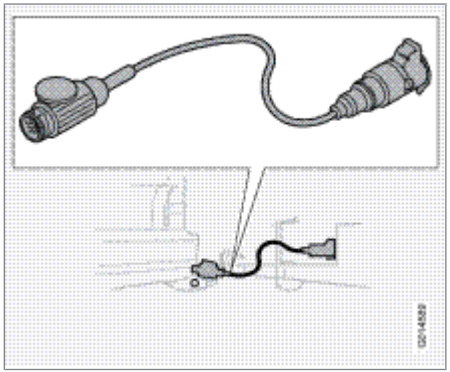
若车辆配备有 Volvo 可拆式拖车钩：

- 仔细遵照拖车钩球头部分的安装说明进行。
- 在出发前，拖车钩球头部分必须用钥匙上锁。
- 检查确认指示视窗显示绿色。

注意

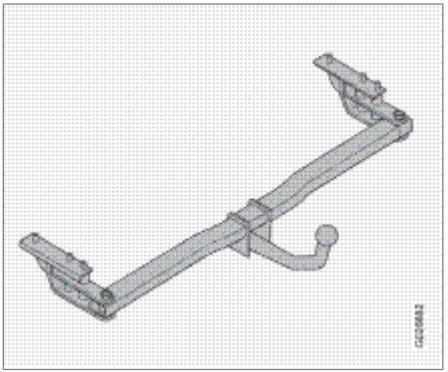
使用后务必拆下拖车钩球头部分。并存放于行李箱

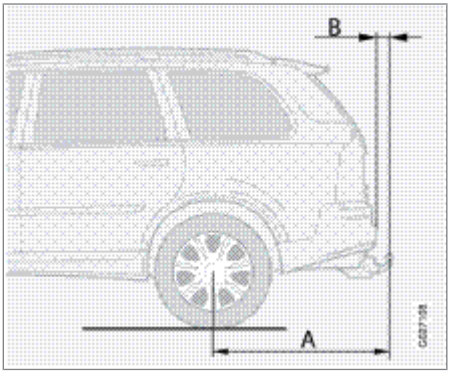
尾车电线



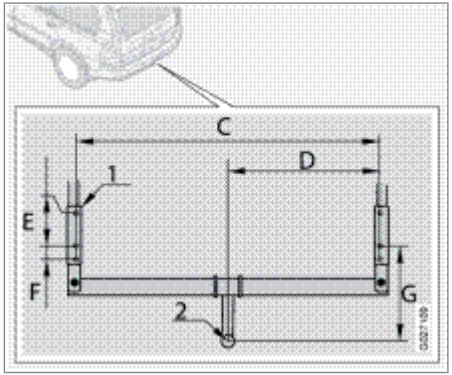
若车上的拖车托架是配备 13 脚的接头，而尾车是 7 脚的接头，则必须使用转接器连接。请使用 Volvo 认可之转接器缆线。并注意勿使缆线拖在地上。

规格





拖车托架

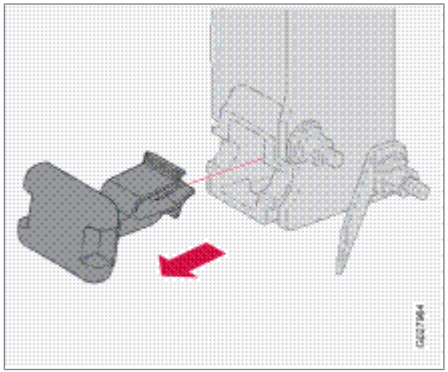


安装点尺寸（mm）

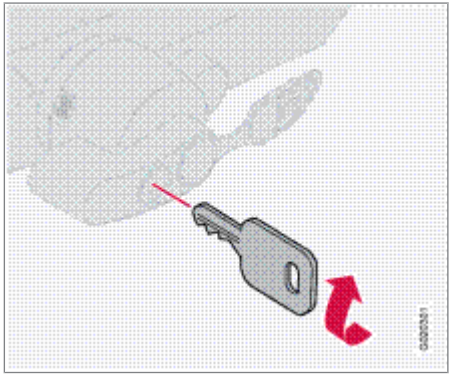
	A	B	C	D	E	F	G
固定式或可拆式拖车钩	1110	85	1081	541	122	50	354
1	侧梁						
2	球中心						

可拆式拖车钩

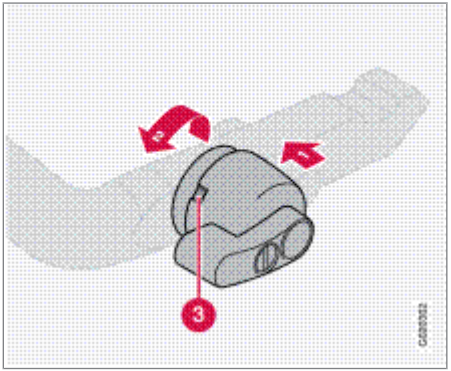
安装拖车钩球头



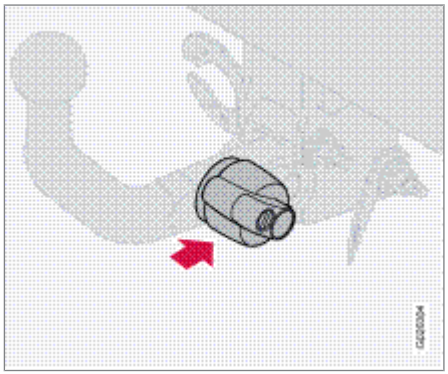
1. 拆下保护塞.



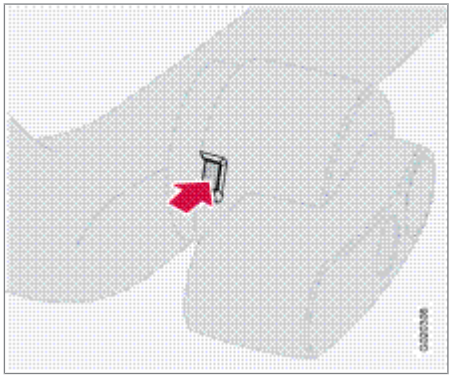
2. 顺时针转动钥匙，确认拖车装置位于未上锁位置。



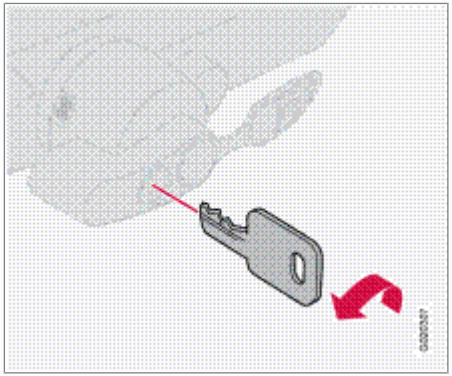
3. 确认指示视窗（3）出现红色。如果该视窗没有显示红色，则压入锁轮（1）并逆时针方向转动（2），直到听见一喀声为止。



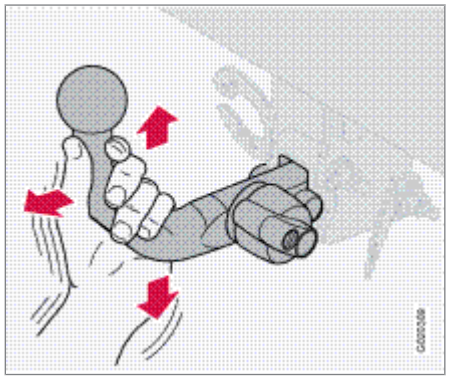
4. 插入拖车钩球头部分，直到听到一卡入声。



5. 检查确认指示视窗显示绿色。



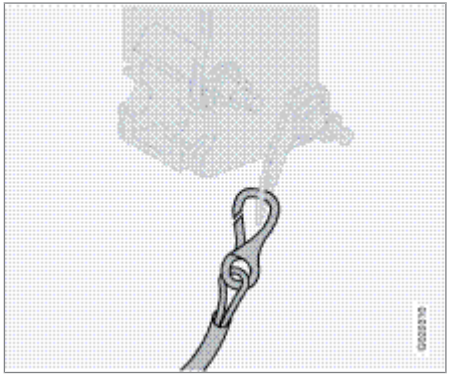
6. 逆时针转动钥匙至锁定位置。从锁上取下钥匙。



注意

将拖车钩球头部分往上 、下 、后拉，以确认是否固定。若拖车钩球头部分未正确安装，必须将其拆下，并依据之前的说明重新安装。

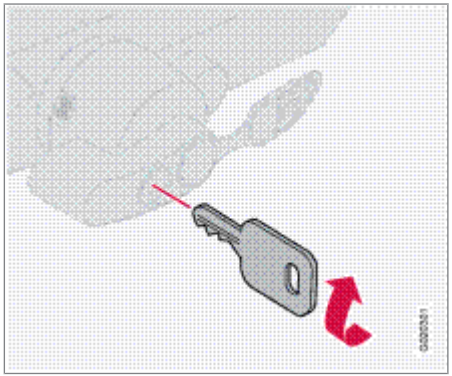
可拆式拖车钩



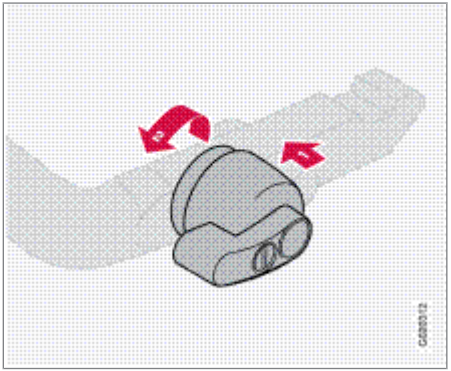
注意

尾车安全索必须挂到球头的附件上。

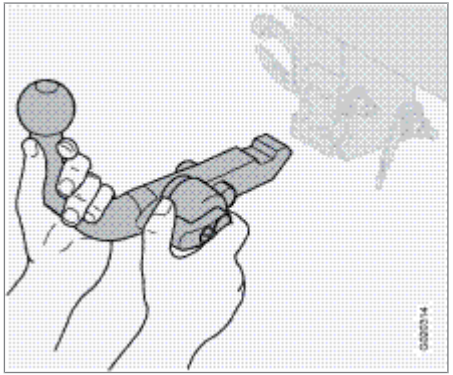
拆卸拖车钩球头



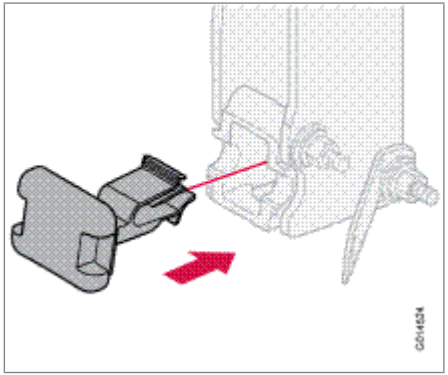
1. 插入钥匙并顺时针转动到开锁位置。



2. 推入锁轮（1），朝逆时钟方向转动（2），直到听到一喀声表示卡入。



3. 将锁定轮一直向下转动，直到停止位置。将它固定在此位置，同时将拖车钩球头向后及向上拉出。



4. 插入保护塞。

负载

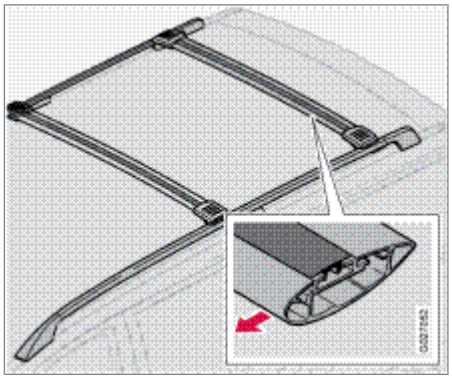
概述

汽车载重能力受安装在车上的额外配件影响，例如拖车钩、载物架、车顶箱等，以及所载乘客加在一起的重量和拖车钩球头承受的负载重量。车辆的装载容量也会因乘客数及其重量增加而降低。有关允许载重的更详细信息，请参阅页码 236。

警告

车辆行驶特性会随着其装载重量如何及其分布情况而改变。

车顶装载



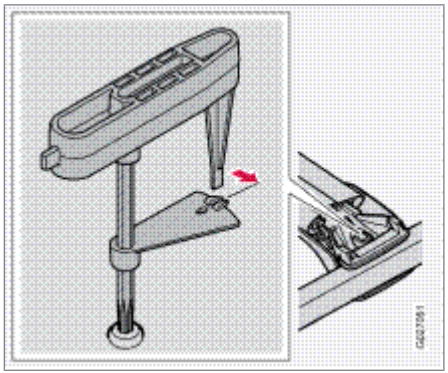
车顶架的位置（配件）

应确定车顶架是定位在车顶轨上的正确方向，车顶架可沿着车顶轨定位在任何的位置。当不装载行驶时，前车顶架应定位在中央轨脚前面 200 mm 处，而后车顶架则应定位在中央与后轨脚之间（如图所示）以降低风切噪音。较长的车顶架应在前方。

警告

车辆的重心和驾驶特性会随车顶的装载物改变。

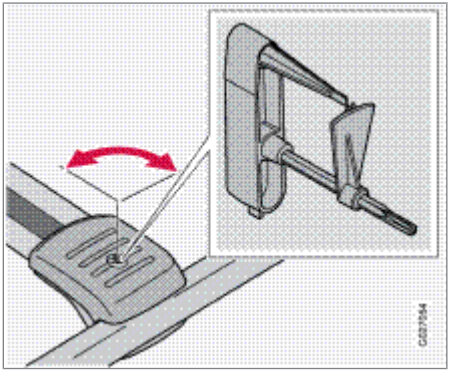
安装车顶架



使用扭力扳手来安装车顶架

确保车顶架压出而牢固顶住车顶轨。旋紧车顶架螺丝。请使用随附扭力扳手，锁紧到扭力扳手的标记（相当于 6 Nm）。请参阅插图。

车顶架护盖



使用扭力扳手的一端（请参阅插图）或点火钥匙来松开或固定护盖。请转动¼ 圈。

使用车顶架

- 为避免损坏车辆并达到最高行车安全水准，建议使用 Volvo 专为车辆设计的车顶架。
- 请定期检查车顶架及装载的物品是否正确固定。请用适当的束带将装载物品系紧！
- 请在车顶架上平均分配装载重量。不可偏向一侧！最重的物品应放在底部。
- 请记住，若车辆车顶上装载有物品，车辆的重心及操控特性都会改变。

负载

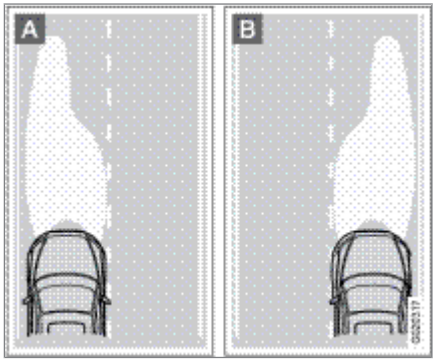
- 请记住车辆的风阻及油耗会随着装载物品的大小而增减。
- 请温和驾驶。避免急加速、紧急刹车及激烈转向。

警告

不可以在车顶上装载超过 100 公斤的物品，包括车顶架或车顶箱。车辆的重心和驾驶特性会随车顶的装载物改变。

调整头灯灯照样式

左行或右行交通的正确灯照样式



A. 右驾车型（左行）头灯样式 B. 左驾车型（右行）头灯样式

为避免造成对方来车产生光眩，应藉由头灯遮罩的方式来改变头灯灯照样式。此时，灯光照射的品质可能会稍差。

头灯遮罩

复制请参阅页码 146 上的样板。将样式转移至自粘防水物料，如不透明胶带或类似物料。

遮罩是使用头灯灯罩上的点（5）作为参考点来定位，该点应与各别样板上的红点对正。插图上长的红线是与头灯灯罩上的线相对应，且应互相配合。

复制样板后，应检查尺寸以便参考尺寸能覆盖住足够的灯照样式。

这些灯照样式可用于左驾 LHD 也可用于右驾 RHD，其位置如图。

上面的插图是用于左驾 LHD 车辆上。下面的插图是用于右驾 RHD 车辆。

卤素头灯

复制样板 1 及 2。检查测量数值，确保正确无误。将样板转移至一片具有自粘且防水材质的胶带上并裁剪成同形状。

将各样板定位使箭头朝向中心且在样板上的圆点与在头灯灯罩上的圆点配合。

参考测量样本 1 与 2：

样板的长侧应该大约在 82 mm。

气体放电式头灯

复制样板 3 及 4。检查测量数值，确保正确无误。将样板转移至一片具有自粘且防水材质的胶带上并裁剪成同形状。

将各样板定位使箭头朝向中心且在样板上的圆点与在头灯灯罩上的圆点配合。样板的记号 > < 应与在头灯灯罩上的线对正。

参考测量样板 3：

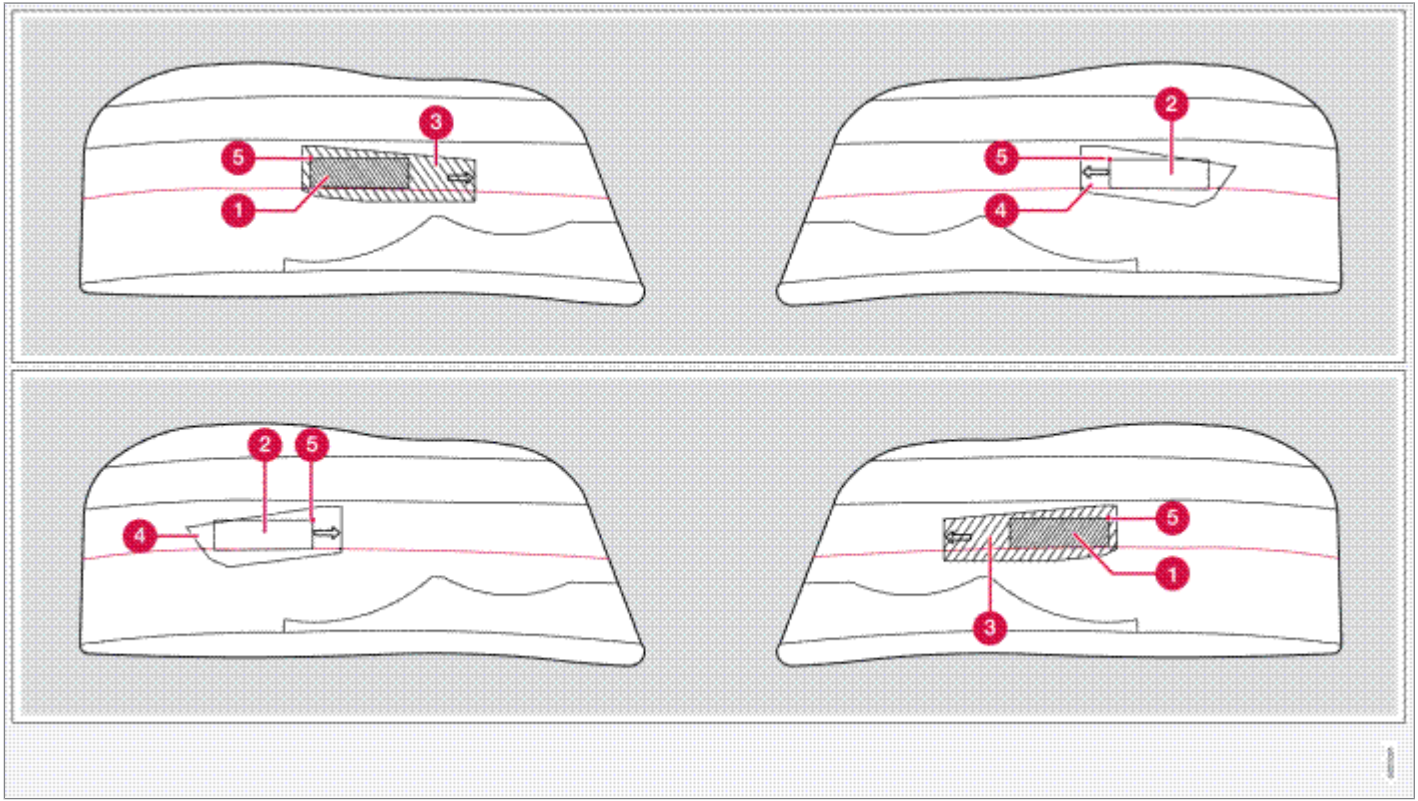
样板上 > < 标记之间的线条应该大约为 140 mm。

参考测量样板 4：

样板上 > < 标记之间的线条应该大约为 112 mm。

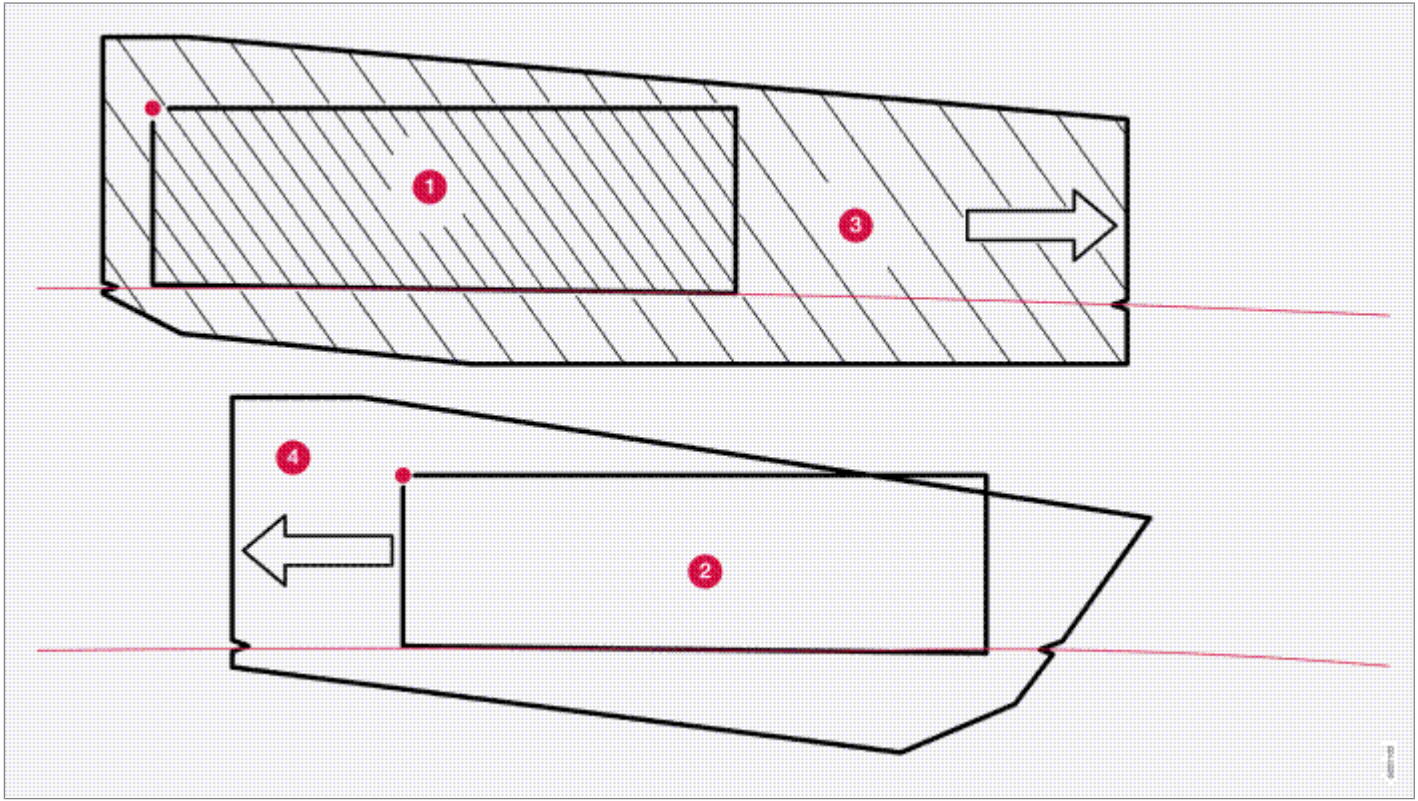
调整主动转向气体放电式头灯 ABL 的头灯灯照样式，请参阅页码 51。

调整头灯灯照样式

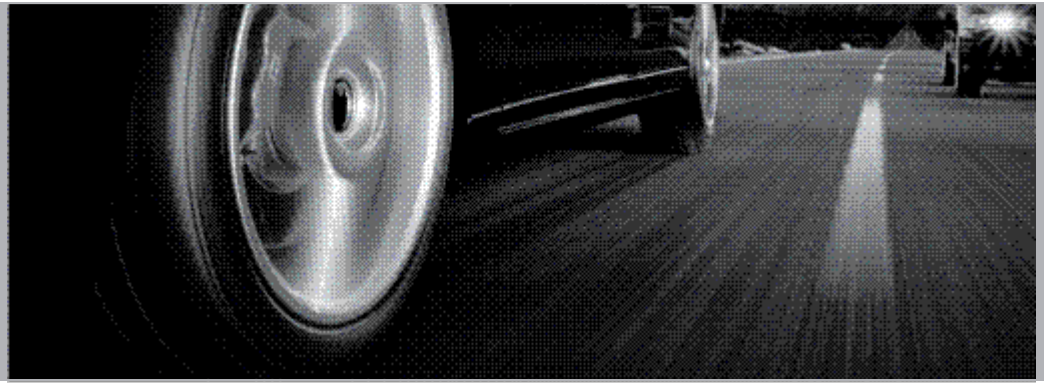


将遮罩装贴至头灯。上图是供左驾 LHD 车型使用，下图是供右驾 RHD 车型使用。样板 1 及 2 是供卤素头灯使用，样板 3 及 4 是供气体放电式头灯使用。

调整头灯灯照样式



概述..... 152
轮胎胎压..... 155
警示三角架与备胎..... 157
更换车轮..... 160
胎压检测警示（选配）..... 162
紧急刺穿维修..... 163



07

概述

行驶特性和轮胎

轮胎会显着影响车辆的驾驶特性。轮胎的型式、尺寸、胎压与速度等级对于车辆的表现影响极大。

更换轮胎时，四轮都应安装相同型式与尺寸轮胎，最好也是相同厂牌。请遵循轮胎压力标签上所指明的建议胎压，有关标签位置，请参阅页码 155。

尺寸代号

所有汽车轮胎上都标有尺寸规格。代号范例：

225/70R16 102 H。

225	断面宽度（mm）
70	断面高度与宽度间的比率（%）
R	辐射层轮胎
16	轮圈直径，单位为英寸（″）
102	轮胎最大容许负荷代号（此例代表 615 公斤）
H	轮胎速度等级（此例表示最高时速 210 公里）。

速度等级

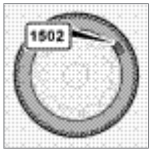
您的车辆已经过检定，这表示您不能变更车辆登记文件上所示的尺寸与速度等级。这些规定条件中的唯一例外是冬季胎（带雪钉或不带雪钉冬季胎都包括）。若选择此类轮胎，不可以高于轮胎速度等级的车速行驶（例如 Q 级最高时速为 160 公里）。

请记住，应根据路面状况来决定车辆可以开得多快，而不是根据轮胎速度等级。

注意！所示为最高速限。

Q	时速 160 公里（只用于冬季胎）
T	时速 190 公里
H	时速 210 公里
V	时速 240 公里
W	时速 270 公里
Y	时速 300 公里

新轮胎



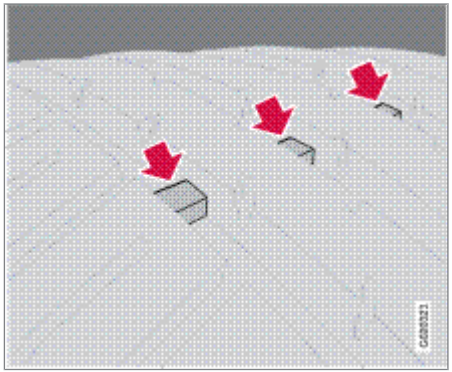
轮胎会变质。轮胎在经过几年之后会开始硬化同时摩擦能力/特性会逐渐变差。因此，在更换轮胎时应尽量使用新生产的新轮胎。这对冬季轮胎尤其重要。轮胎制造的周数及年份，即轮胎的 DOT（运输部门规范） 标记，以四位数标示。图中所示 1502 即表示轮胎是在 2002 年第 15 周所制造。

轮胎的年限

所有使用超过六年的轮胎均应由专业人员检查，即使外表似无损坏亦然。原因是即使轮胎很少使用甚至从未使用，也会老化和变形。因此，因为轮胎构造材料损坏，其功能可能受到影响。在此情况下，轮胎就不可再用。这也涉及车上的备用轮胎、冬胎及仓库存放备将来使用的轮胎。例如裂痕或变色等外部迹象即显示轮胎已不适于使用。

轮胎的年龄可由 DOT 标记得知，请参阅上图。

均匀磨损和维护保养



正确轮胎压力可使磨损均匀，请参阅页码 155。驾驶风格、胎压、气候及道路状况都都会影响到您的轮胎寿命及磨损。为了获得最佳循迹抓地力和均匀磨损，建议定期对换前后轮胎。首次对换应该在行驶里程达到 5000 公里时进行，然后每隔 10000 公里更换。若您不确定胎纹深度，请咨询 Volvo 授权维修中心。

收存车轮时，应以吊挂方式或平躺方式收存，不可让车轮直立。

配备具有胎纹磨耗指示器的轮胎

胎纹磨耗指示是横跨在胎面之间的狭窄条纹。在轮胎侧面可以看到 TWI（Tread Wear Indicator，胎纹磨耗指示）字样。当胎纹深度磨损至 1.6 mm 时，与磨耗指示齐平。此时应尽快更换新轮胎。请记住，当轮胎胎纹变浅时，其行驶于雨中与雪中的抓地力会相当差。

冬季胎

Volvo 推荐使用特定尺寸冬季胎。轮胎尺寸是根据发动机款式而定。使用冬季轮胎行驶时，四个车轮全部都必须安装使用冬季轮胎。

注意

关于车辆应使用哪种轮圈及轮胎，请洽询 Volvo 经销商寻求建议。

雪胎

使用雪胎应小心进行 500 — 1000 公里的磨合，使雪钉可以更正确的定位在轮胎上。这可以有效的延长轮胎以及特别是雪钉的使用寿命。

注意

每个国家对于雪胎的使用可能会有不同规定。

胎纹深度

有结冰、融雪泥泞及低温的冬季道路状况对轮胎的要求大大高于夏季。因此 Volvo 建议您不要使用胎纹深度不到四毫米的冬季轮胎。

雪链

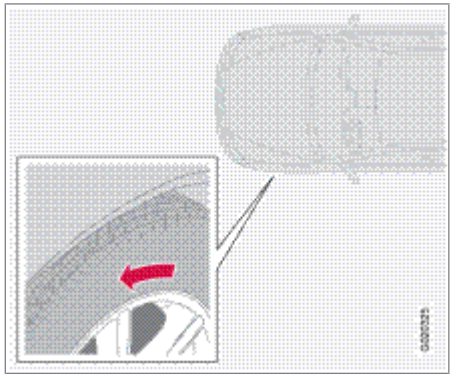
雪链可以只使用在前轮。这也同样适用于全时四轮驱动汽车。

使用雪链时，车速请勿超过 50 公里时速。不要在没有积雪的路面上不必要的使用雪链，这会使轮胎及雪链都造成严重的磨损。不要使用“快速安装雪链”，因为刹车碟与轮圈之间的空间会太小。

重要

限用 Volvo 专门为本车型、轮胎与钢圈尺寸所设计的原厂雪链或同级品雪链。请洽询 Volvo 授权维修中心。

夏季和冬季轮胎



箭头显示轮胎的转动方向

夏季轮胎和冬季轮胎替换时，应该标出其安装于座车哪一侧位置，例如用 V 表示左侧，H 表

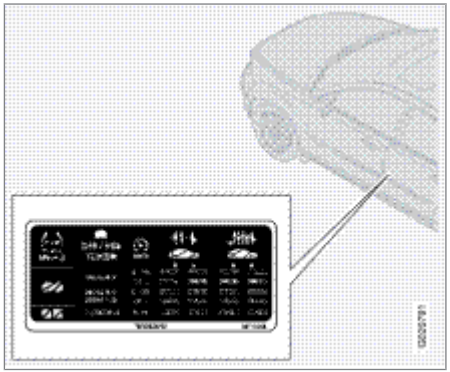
概述

示右侧。轮胎的胎纹，其设计是用来向单一方向转动，在轮胎上会有一箭头指示轮胎的转动方向。在轮胎的整个使用寿命期间，车轮应向相同的方向转动。轮胎位置只能前后互换，不能左右互换，反之亦然。若轮胎安装不正确，汽车刹车特性与在道路上拨水、排雪及排除泥浆的能力会大受影响。胎纹最深的轮胎始终应该安装在汽车后侧（以减少打滑危险）。

若您不确定胎纹深度，请咨询 Volvo 授权维修中心。

轮胎胎压

建议的胎压



驾驶座车门柱上的胎压标签显示不同负载和速度条件下应有的胎压。

标签上说明：

- 车辆建议使用车轮尺寸之轮胎压力
- ECO 低油耗胎压
- 备用车轮胎压（暂用式备胎）。

检查轮胎压力
请定期检查轮胎压力。

> **注意**
> 轮胎压力会随时间减少，此乃自然现象。环境温度差异也会改变轮胎压力。

行驶数公里之后，轮胎就会变热且胎压增加。因此，若在热胎时检查轮胎压力，也不要放气调压。而压力过低则必须打气加压。轮胎充气不足会增加油耗， 缩短轮胎寿命并有损汽车贴地性能。行驶时胎压太低也可能导致轮胎过热与破裂。

有关正确胎压的信息，请参阅页码 155。规定胎压为“冷胎”胎压。（“冷胎”表示轮胎温度与气温相同。）

燃油经济性，ECO 低油耗胎压
在时速 160 公里以下，建议使用全负载一般轮胎压力，以便达到最佳燃油经济性。

胎压会影响驾驶驾驶舒适、马路噪音以及转向特性。

轮胎压力表

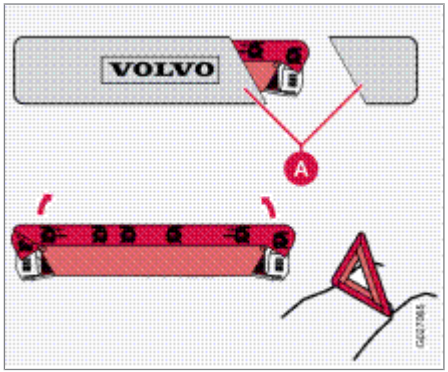
型式	轮胎尺寸	车速（公里/小时） A	负载，1-3 人		最大负载	
			前部千帕（kPa）	后部千帕（kPa）	前部千帕（kPa）	后部千帕（kPa）
	225/70R16 235/65R17 235/60R18	0-160	220	220	270	270
		160+	220	220	270	270
	255/50R19	0-160	240	240	270	270
		160 +	240	240	270	270

轮胎胎压

型式	轮胎尺寸	车速（公里/小时）[A]	负载，1-3 人		最大负载	
			前部千帕（kPa）	后部千帕（kPa）	前部千帕（kPa）	后部千帕（kPa）
A11（全部）	A11（全部）	0-160	270 [B]	270	270	270
备胎 暂用式备胎	T125/85R16 99M	0-80	420	420	420	420

[A] 在某些国家，SI单位帕（Pascal）旁边还有（bar）单位：1 bar = 100 千帕（kPa） （270 千帕 = 2.70 bar）
[B] ECO低油耗胎压 请参阅页码 155

三角形警告标志



遵守所在国家对于使用警示三角架 [1]的规范。

依下述方式使用警示三角架：

1. 拆离警示三角架盒。该盒是用一则维可牢尼龙固定带。
2. 从盒（A）内取出警示三角架。
3. 折开警示三角架上的四个撑脚。
4. 折出警示三角架红色的两侧。将三角形警告标志放在有利交通的合适位置。

使用后：

– 以相反顺序将各零件装回，包装妥当。

应确定三角架连盒已牢固地固定在发动机室内。

暂用式备胎

当正常轮胎 [2]仅针对某些车型和市场在修理或替换时，备胎仅能短暂使用。尽速将备胎换回正常的轮胎。车辆的操控特性会受到备胎之使用而改变。

依据法律，备用钢圈/备胎仅可在轮胎损坏时暂时使用。此型式的备用钢圈/备胎必须尽速以正常的钢圈/轮胎替换。

同时谨记，备胎和正常轮胎的组合会影响驾驶的特性。在全轮驱动车辆上，超速驾驶也会损坏变速箱。

车辆安装备胎时切勿以高于时速 80 公里的速度行驶。

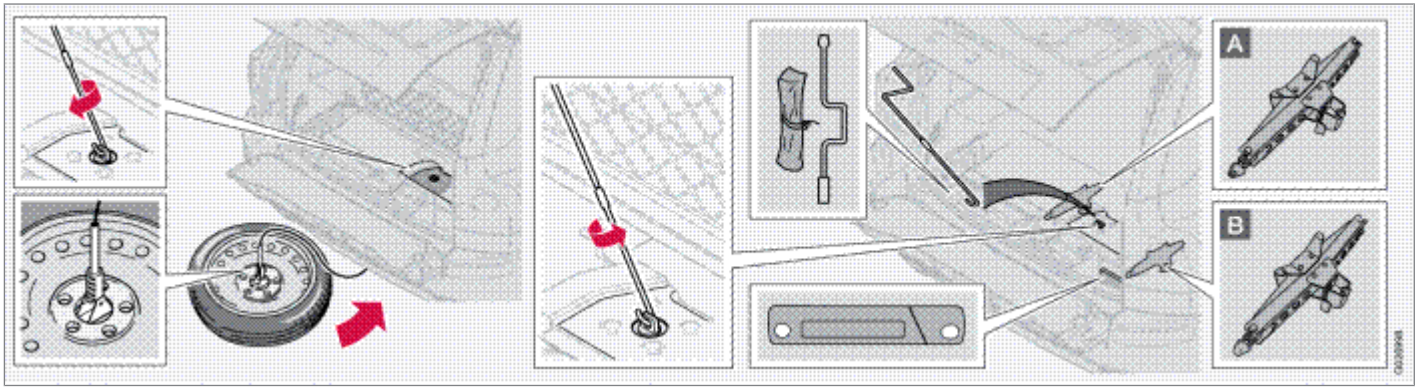
重要

请勿同时安装一个以上的“暂用式”备胎行驶。

1 某些国家。
2 某些车型和市场

警示三角架与备胎

备胎 — 拆卸



备胎位于车辆下面。千斤顶[2]、工具组[2]与曲柄位于地板盖下。曲柄分为两部分。一部分在工具组内，另一部分在工具组下面。

注意

工具组内有一把拉拔扳手是做拆卸轮毂帽盖之用（某些车轮选配）。

不同的千斤顶摆设位置：

A 七人座车型

B 五人座车型

释放开备胎的方法如下：

1. 降低尾门的底部，提起行李箱地板上的舱盖。
2. 取出曲柄的两个部分并将之组合。
3. 将曲柄安装到绞盘。
4. 逆时针方向摇动到底，放松备胎。

注意

如果固定索在车辆驾驶时自由悬挂，会损伤车辆。

5. 从缆绳上松开车轮，顺时针绕起缆绳。
6. 将刺穿漏气轮胎放置在行李箱内。工具组内有一个装轮胎用的塑料袋。

注意

车辆下方的位置专供车辆原始的备胎使用。不可将任何其他车轮装在该处。

[2] 某些车型和市场

备胎 — 安装

最好由两个人将备胎装回固定。一个人摇动曲柄，另一个人引导对正车轮。

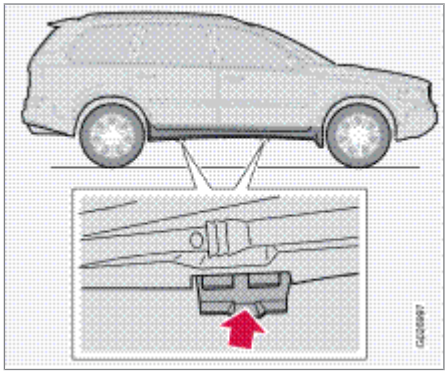
1. 卷出固定索并将其固定环放入车轮的中心孔内。
2. 慢慢摇动（顺时针）固定索。
3. 将车轮形成角度，使可进入废气排放系统的上方。
4. 在将车轮摇入时，向下压住车轮的后缘。
5. 把车轮置于后轴上方，靠紧地板。
6. 用曲柄摇到停止点。
7. 检查确定车轮是否已正确固定。

警告

检查是否使用正确的安装固定点。有一个突出点位于千斤顶顶升点之间。该点强度并不足以提升车辆。若无法确定顶升点位置，可向 Volvo 授权维修中心查询。千斤顶定位不正确会损坏车门和车身。

更换车轮

拆卸车轮



如果您必须在交通繁忙的地区更换车轮时，记得要摆放警示三角架。车辆每侧各有两个千斤顶顶升点。千斤顶顶升点位于车门下缘的中心点。

1. 把车辆停放平稳、坚固无斜度的地面上。
2. 煞紧驻车刹车并且排入 1 档（手动变速箱）或将排档杆移到 P 档（自动变速箱）。在留在地面的车轮两侧置放档块。可使用石头或木块。

警告

检查千斤顶是否有损坏，检查螺纹是否彻底润滑，没有脏物污染。

3. 取出千斤顶 [1]、车轮撑架和曲柄，其位置请参阅请参阅页码 158。

警告

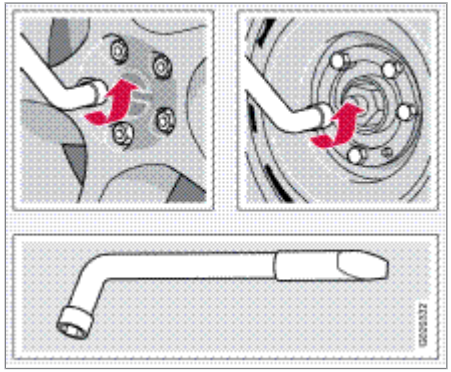
当车辆用千斤顶顶高时切勿爬到车底下。车辆可能会倒下，造成伤害。

车辆原配的千斤顶应仅做为更换车轮之用。车辆的其他工作必须使用授权维修中心千斤顶顶起，并使用顶车架支撑才可进行。

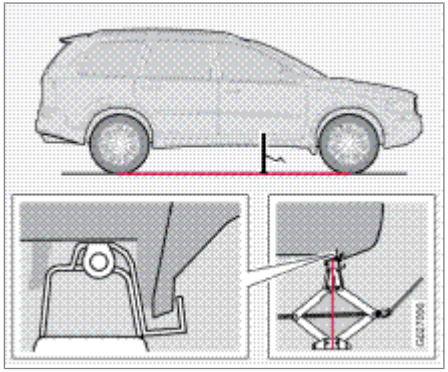
千斤顶螺旋必须保持良好的润滑。

如果地面太软，千斤顶可能会滑动，且车辆会倒下。当车轮更换时，车内不可有人。

4. 使用车轮撑架松开车轮螺栓½–1 。以逆时针方向转动。



[1] 千斤顶和车轮扳手在某些市场为选配。



警告

在地面与千斤顶之间切勿放置任何东西，在汽车顶高点与千斤顶之间也不要放置任何东西。

警告

若千斤顶定位不正确，车辆会坠落。有人员受伤的危险!

5. 将千斤顶置放在顶起点的下方并用曲柄将千斤顶朝着车底板摇起。检查确定千斤顶已牢固地定位于锚座。然后调整千斤顶使其支撑脚垂直定位在锚座的下方。请参阅例图。
6. 举升车辆直至车轮离地。
7. 拆下车轮螺栓并取下车轮。

安装车轮

1. 清洁车轮与轮毂的接触表面。
2. 装上车轮。锁紧车轮螺栓。
3. 降下车辆使车轮不会转动。
4. 交叉及以扭力分段方式锁紧车轮螺栓。锁紧扭力：140 Nm（14.0 kpm）。车轮螺栓必须锁至正确扭力，此点非常重要。使用扭力扳手检查。
5. 在将千斤顶收纳至行李箱之前应将其完全旋低。然后将其固定到位。
6. 检查确定新轮胎的压力正确。

注意

车轮螺栓有两种不同的型式视车辆所配备的是钢圈或铝圈而定；供铝圈使用的螺栓具有一个松动的旋转环。供钢圈使用的则无此旋转环。

应确定所使用的螺栓为正确的型式。若不确定请向附近的 Volvo 授权维修中心查询。

重要

若 TPMS 胎压检测警示装置有规定，则安装后必须校准轮胎。请参阅“调整胎压”， 请参阅页码 162

胎压检测警示（选配）

概述

胎压检测警示装置 TPMS（Tyre Pressure Monitoring System）可在车辆一个或多个轮胎胎压过低时对驾车人提出警告。其功能利用各车轮气嘴内的传感器。车辆以时速大约 40 公里行驶时，该系统就开始监测胎压。若胎压过低，仪表板上有一警示灯点亮，显示幕显示一信息。

更换车轮后一定要检查该系统，以确保更换车轮与该系统有互相作用。

有关正确轮胎压力之信息，请参阅页码 155 以及请参阅页码 155。

TPMS 胎压检测警示装置并不能代替正常轮胎维护保养。

重要

若胎压检测警示装置内出现故障，仪表板上的警示灯会点亮。显示幕显示信息 TYRE PRESS. SYST SERVICE REQUIRED（胎压检测警示装置需维修）。其中原因可有多种，例如安装了没有适配 Volvo 胎压检测警示装置之传感器的轮胎。

调节胎压检测警示

胎压检测警示可以调节，以遵守 Volvo 胎压建议，例如在重载行驶时。

注意

发动机必须熄火。

1. 将轮胎充气到所要求胎压。
2. 选择钥匙位置 I 或 II。
3. 转动左侧拨杆开关上的调节环，直到文字信息 TYRE PRESSURE CALIBRATION（胎压校准）在显示幕上显示。
4. 按住 RESET（重设）按键，直到文字信息 TYRE PRESSURE CALIBRATED（胎压已校准）显示。

校正低胎压

信息 LOW TYRE PRESS. CHECK TYRES（低胎压请检查轮胎）在显示幕上显示时：

1. 检查所有四个车轮胎压。
2. 将轮胎充气到正确胎压。
3. 开动车辆至少 1 分钟，车速至少达到每小时 40 公里，然后检查此信息是否已消失。

解除胎压检测警示

注意

发动机必须熄火。

1. 钥匙位置 I 或 II。
2. 转动左侧拨杆开关上的调节环，直到文字信息 TYRE PRESS. SYST ON（胎压检测警示装置启动）在显示幕上显示。
3. 按住 RESET（重设）按键，直到文字信息 TYRE PRESS. SYST OFF（胎压检测警示装置关闭）显示。

要重新启动就重复同样步骤 1-3，如此可使 TYRE PRESS. SYST ON（胎压检测警示装置启动）在显示幕上显示。

相关建议

只有原厂安装车轮才在其气嘴内装有 TPMS 胎压检测警示装置传感器。

- 暂用式备胎没有此传感器。
- 若使用无 TPMS 胎压检测警示传感器的车轮，则每次汽车时速超过 40 公里长达 10 分钟时，显示幕都会显示文字信息 TYRE PRESS. SYST SERVICE REQUIRED（胎压检测警示装置需维修）。
- Volvo 建议在车辆所有车轮（夏季和冬季轮胎均包括）都安装 TPMS 胎压检测警示装置传感器。
- Volvo 不主张在不同车轮之间移装这些传感器。

警告

在给配备 TPMS 胎压检测警示装置的轮胎充气时，要把气泵打气嘴直接对准气嘴，以免损坏气嘴。

概述

紧急刺穿维修套件 [1]可用来将刺穿的轮胎密封，亦可用来检查和调整轮胎压力。它是由压缩机和密封液罐所组成。套件提供做为暂时紧急维修之用。密封罐必须在使用期限之前，以及轮胎紧急维修后更换。

密封液可有效密封胎面的刺穿。

注意

紧急刺穿维修套件只用于密封胎面有穿孔的轮胎。

注意

在配备紧急刺穿维修套件的车辆上千斤顶是选配。

轮胎紧急刺穿维修套件其密封胎壁刺穿的能力有限。如果轮胎有较大裂缝、裂痕或类似损坏时，不可使用轮胎紧急刺穿维修套件密封轮胎。

压缩机用的 12 V 插座是位于靠近中控台前面、后座及行李箱内。您可以选择最靠近被刺穿轮胎的电气插座。

警告

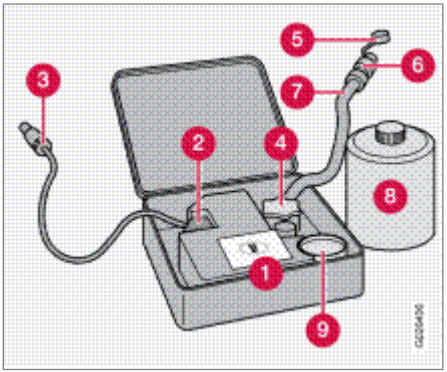
使用轮胎紧急维修套件之后，不可驾驶超过时速 80 公里。请联络 Volvo 授权维修中心检查该密封轮胎（最长行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可以判断是否该轮胎需要修理或需要更换。

取出紧急轮胎刺穿维修套件

在行李箱地板下可以找到附有压缩机和工具的紧急轮胎刺穿维修套件。

1. 折开地毯的后缘，从后面开始往前折。
2. 拿出紧急刺穿维修套件。

概览



1. 标示牌，最大容许速度
2. 开关
3. 导线
4. 瓶架（橘色盖）
5. 保护盖
6. 减压阀
7. 空气软管

[1] 某些车型和市场。

紧急刺穿维修

8 密封液罐

9 压力表

将轮胎充气

汽车原本的轮胎可由压缩机充气。

1. 压缩机必须关闭。请确认开关在位置 **0** 并取出导线和空气软管。
2. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气嘴底部的螺纹。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

警告

吸入车辆废气可能导致生命危险。决不可让发动机在密封的空间或通风不足的地方运转。

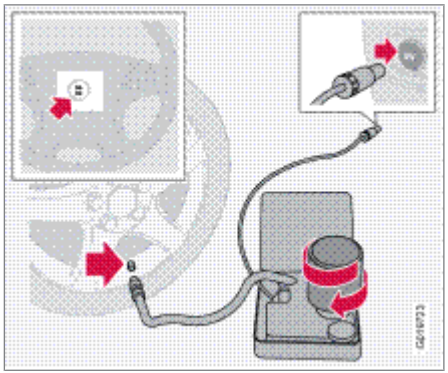
3. 将导线连接至车辆的其中一个 12 V 插座并发动汽车。
4. 启动压缩机，请将开关拨到位置 I。

重要

有过热的危险。压缩机不可运转超过 10 分钟。

5. 将轮胎充气至轮胎压力标签上所指定的压力。（如果轮胎压力太高请使用减压阀释放空气。）
6. 关闭压缩机。分开空气软管和导线。
7. 装回防尘盖。

密封刺穿的轮胎



关于零件功能的信息，请参阅页码 163。

1. 打开紧急刺穿维修套件的盖子。
2. 取下最大容许速度的标示牌并将它贴到方向盘。

警告

密封液可能会刺激皮肤。皮肤接触到密封液时，请用肥皂及水清洗。

3. 检查确认开关在位置 **0** 并取出导线和空气软管。

注意

请勿拆开罐子的密封片。在罐子旋入时密封片会开启。

4. 松开橘盖并松开罐塞。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

5. 将罐子旋入架子内。
6. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气嘴底部的螺纹。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

7. 将导线插入 12 V 插座并发动汽车。

警告

在压缩机运转时，切勿站在轮胎旁边。如有裂缝或不平出现，应立即关闭压缩机。此时不可继续行驶。请联系经授权的轮胎维修中心。

注意

压缩机启动时，压力可能增加上至 6 bar，在大约 30 秒之后压力下降。

8. 将开关拨到位置 I。

重要

有过热的危险。压缩机不可运转超过 10 分钟。

9. 将轮胎充气 7 分钟。

警告

如果压力未达 1.8 bar，表示轮胎破孔太大。此时不可继续行驶。请联系经授权的轮胎维修中心。

10. 关闭压缩机，检查压力表上的压力。最小压力是 1.8 bar，最大压力是 3.5 bar。
11. 关闭压缩机并将电线从 12 V 插座取下。
12. 从轮胎气嘴处拿下软管并套回气嘴盖。
13. 以不超过每小时 80 公里时速立即行驶约 3 公里，让密封胶均匀密封轮胎。

重新检查轮胎维修与压力

1. 重新连接设备。
2. 读取压力表上的轮胎压力。
3. 如果轮胎压力低于 1.3 bar，表示轮胎未完全密封。此时不可继续行驶。请洽轮胎维修中心。
4. 如果轮胎压力超过 1.3 bar，则应将轮胎充气至轮胎压力标示牌上所指定的压力。如果轮胎压力太高，请用减压阀释放空气。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

5. 关闭压缩机。分开空气软管和导线。装回防尘盖。

注意

密封液罐和软管使用之后必须更换。更换必须由 Volvo 授权维修中心执行。

警告

请定期检查轮胎压力。

6. 将轮胎紧急刺穿维修套件放回行李箱。
7. 将汽车驾驶到最近的 Volvo 授权维修中心更换修理/受损轮胎。并通知授权维修中心人员轮胎含有密封液。

警告

使用轮胎紧急维修套件之后，不可驾驶超过时速 80 公里。请联络 Volvo 授权维修中心检查该密封轮胎（最长行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可以判断是否该轮胎需要修理或需要更换。

更换密封液罐

在罐子使用期限已过时进行更换。将旧的密封液罐当作有害废弃物处理。

警告

此瓶包含 1.2 升乙醇及天然橡胶乳。

如果误食有害健康。在皮肤接触情况下也可能导致过敏反应。

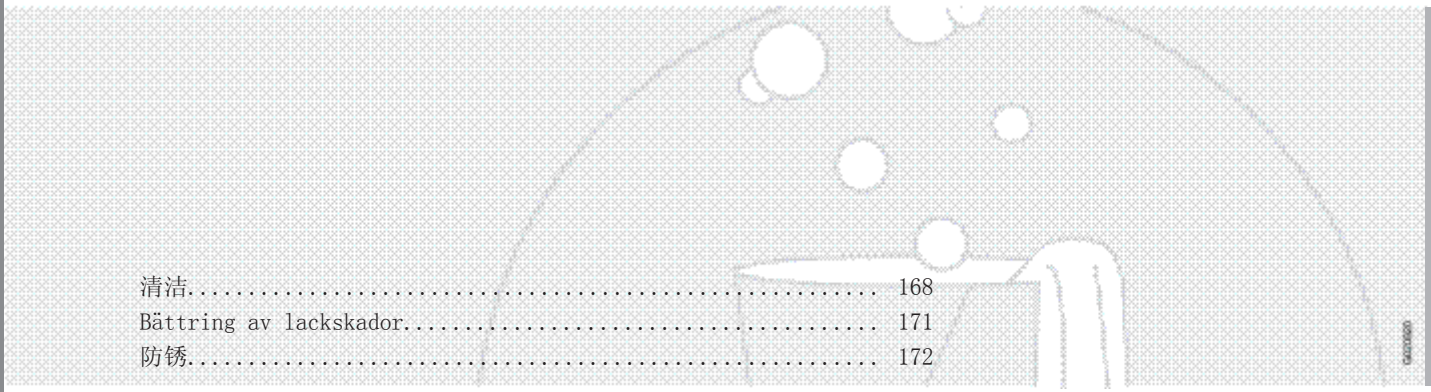
要避免皮肤与眼睛接触。

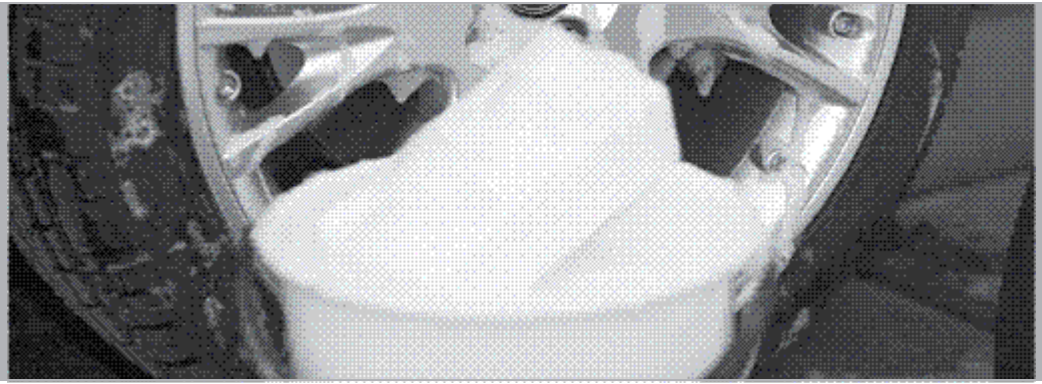
须储存于儿童无法触及之处。

注意

要将储罐交到一个储存危险废弃物的回收中心。

清洁..... 168
Bättring av lackskador..... 171
防锈..... 172





08

清洁

洗车

车脏时应立即进行清洗。应使用汽车清洁剂。脏物与路盐会导致生锈。

- 不要将汽车停放在直晒日光下。在漆面热时洗车可能导致永久性漆面损伤。洗车时应选择有废水分离器的洗车机。
- 彻底将车底下的污物冲洗掉。

重要

彻底冲洗整辆车以除去松动的污垢。在使用高压喷洗器时：确保高压喷洗器喷嘴与车身距离不少于 30 厘米。请勿直接对锁组喷水。

- 使用海棉、汽车清洁剂和微温的水清洗。
- 若污垢难以清除，可以使用冷除脂剂清洗。
- 使用清洁柔软的羊皮或刮水片来擦干车辆。

警告

请由授权维修中心清理发动机。 高温发动机可能造成火灾。

重要

头灯弄脏后功能性变差。 头灯要定期清洁，例如在加油时清洗。

注意

车外灯头灯、雾灯和尾灯可能在灯罩玻璃内侧暂时凝结水气。 此为自然现象，所有车外灯设计对此都可承受。 正常情况下，灯亮起片刻后凝结水气即会消除。

清洁雨刷片

雨刷片上的柏油、灰尘及盐水残痕，还有挡风玻璃上的昆虫、冰雪等，都会缩短雨刷片的使用寿命。

注意

以微温肥皂水溶剂或洗车剂清洗雨刷片和挡风玻璃。

切勿使用任何强力溶剂。

去除鸟粪

务必尽速将鸟粪从漆面上清除。鸟粪含有影响漆面及迅速使漆面变色的化学成份。变色只能由专业人员来消除。

镀铬车轮

重要

强力轮圈清洁剂可能引起镀铬轮圈氧化产生斑点。 使用海棉、汽车清洁剂和微温的水清洗。

自动洗车

自动洗车房洗车虽是一种简单而快速的洗车方法，但仍然无法完全取代仔细的手工洗车。自动洗车机的刷子无法刷到车辆所有部位。

重要

用手洗车比自动洗车较不伤漆面。 新漆面较敏感。 因此，在新车的头几个月建议最好用手洗车。

测试刹车

警告

洗车后务必测试一下刹车，包括驻车刹车，确保湿气和铁锈不会影响刹车片，降低刹车性能。

在雨中或半融冰雪或泥泞路面上行驶时应偶尔轻踩刹车踏板。这可加热并烘干刹车片。在极潮湿或寒冷天气下驾驶车辆亦应如此。

外装塑料、橡胶及装饰元件

建议使用 Volvo 经销商所供应的特殊清洁剂来清洁有色的塑料零件、橡胶与装饰元件（例如光滑的饰条）。使用这样的清洁剂时要注意遵守使用说明。

重要

在塑料与橡胶元件上避免打蜡与抛光。

为光滑的饰条抛光可能磨损其光滑表面。

不可使用含有磨粉的抛光剂。

抛光及打蜡

当漆面不鲜明或需要给漆面额外的保护时，可进行车辆的抛光与打蜡。

新车至少使用一年后才需要抛光，然而可以在这段期间之前就进行打蜡。请勿在直接日晒下进行抛光或打蜡。

在您开始抛光或打蜡之前，请先彻底洗车并使它干燥。请用 Volvo 柏油去除剂或石油溶剂去除柏油及焦油污垢。较难去除的污垢可使用专为汽车漆料设计的细研磨膏来去除。

请先用亮光剂抛光然后再上水蜡或固态蜡。请小心遵循包装上的指示进行。许多制品均含有抛光及打蜡两种成份。

重要

车漆处理如保存，密封，保护，打光密封或类似可能破坏漆面。 此类处理所造成的漆面损坏无法获得 Volvo 提供的保修。

清洁有泼水表面涂层的前侧车窗和车侧后视镜（选配）

切勿使用诸如汽车蜡、去油脂剂或类似产品清洁后视镜/车窗玻璃表面，因为这会损坏涂层的泼水性能。

清洁时，务必要小心以免损伤玻璃表面。

清除冰雪时要避免损伤玻璃表面 — 只可使用塑料冰刮。

泼水涂层会自然损耗。

注意

推荐使用可从 Volvo 经销商购买的特制泼水涂层处理剂，以维护其泼水特性。新车使用三年后应该开始使用泼水处理剂，以后每年处理一次。

清洁内装

织品饰面上的污垢处理

建议使用可在 Volvo 经销商处购得的特殊清洁剂来清洁织布材质的内装。其它化学品可能损害内装的防火特性。

重要

尖锐物品及维可牢魔鬼粘会损坏织布材质饰面。

皮革饰面的污垢处理

Volvo 皮革饰面经过无铬处理，根据 Oeko-Tex 100 标准核准使用。

皮革经过精制处理，保留其自然特性。皮革涂有保护涂层，但需要定期保养，以保持其特性与美观。Volvo 提供清洁与处理皮革饰面的广泛产品，在根据说明使用时，可保留皮革上的保护涂层。

尽管如此，使用一段时间之后，多少根据皮革表面质地，皮革自然外观依然会暴露于外。这是皮革自然熟化过程，表面它是天然产品。

为达到最佳效果，Volvo 建议每年清洁并使用保养乳一至四次（或在需要时使用更多次）。有关 Volvo 皮革保护产品可询问 Volvo 经销商。

重要

切勿使用强力溶剂。 这会损伤织物、尼龙及皮革饰面。

重要

注意，会脱落纤维的材质（新斜纹布、翻毛服装等）会使得内装材质褪色。

皮革饰面清洗说明

1. 在浸湿海绵倒上皮革清洁剂，搓揉出浓稠泡沫。
2. 用轻柔圆周动作擦掉污迹。

清洁

3. 用海绵在污垢上精确轻抹。让海绵吸收污垢。切勿用力摩擦。
4. 用软纸或抹布擦净，让皮革完全晾干。

皮革饰面保护处理

1. 将少量保养乳倒在毡巾上，用轻柔圆周动作在皮革上薄薄涂抹一层保养乳。
2. 让皮革干燥 20 分钟后再开始使用。

此皮革在抗污及过滤紫外线 UV 能力上现已获得极大改善。

清洁内装塑料、金属与木质配件上的污垢

建议使用可在 Volvo 经销商处购得的特殊清洁剂来清洁内装部件及表面。请勿刮除或用力磨擦污垢。切勿使用强力去污剂。

清洁安全带

请使用清水与合成清洁剂。从您的 Volvo 经销商可买到特制纺织品清洗剂。请确定安全带已完全干燥后才让安全带缩回。

B ttring av lackskador

Lacken

Lacken utgör en viktig del av bilens rostskydd och behöver därför kontrolleras regelbundet. För att undvika rostangrepp bör lackskador åtgärdas genast. De vanligaste lackskadorna är mindre stenskott, repor och skador på t.ex. skärmkanter och dörrar.

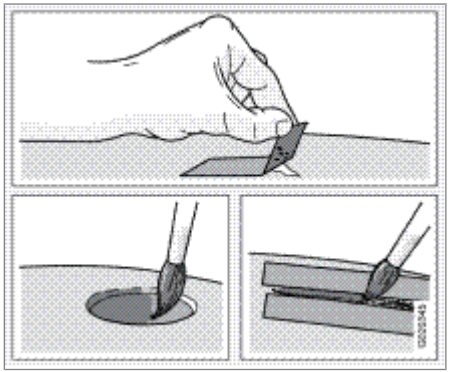
F rgkod



Produktskylt

Det är viktigt att använda rätt färg. Färgkodsnumret (1) finns på produktskylten, 请参阅页码 234.

Stenskott och repor



Innan arbetet med bättring av lacken påbörjas måste bilen vara rentvättad och torr och ha en temperatur över 15 ° C.

Materiel

- Grundfärg (primer) på burk
- Lack på burk eller färgpenna
- Pensel
- Maskeringstejp.

Mindre stenskott och repor

Om stenskottet inte gått ner till plåten och ett oskadat färgskikt fortfarande finns kvar, fyll i färg direkt efter att smutsen tagits bort.

Om stenskottet g tt ner till pl ten

1. Fäst en bit maskeringstejp över den skadade ytan. Dra sedan av tejpbiten så att lackresterna följer med.
2. Rör om grundfärgen (primer) väl och lägg på med hjälp av en fin pensel eller tändsticka. Lägg på lack med pensel när grundfärgen torkat.
3. Vid repor, gör som tidigare, men maskera runt skadan för att skydda den oskadade lacken.
4. Vänta någon dag och polera sedan bättringarna. Använd en mjuk trasa och sparsamt med slippasta.

防锈

检查和保养

车辆在原厂经过彻底而完整的防锈处理。 车体的各部件均以镀锌钢板制成。 车体下方则以耐磨防锈剂加以保护。 结构体、凹处与封闭的部分，则喷有一层具有穿透力的防锈剂。

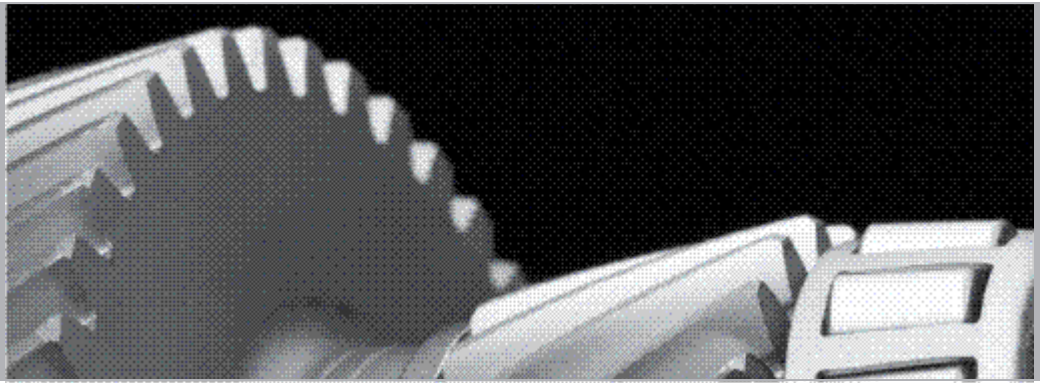
保养车辆避免生锈。

- 保持车辆清洁。 车身下方应勤加冲洗。在使用高压清洗器时，喷嘴与漆面应保持至少 30 厘米的距离。
- 定期检查防锈处理，如有需要即予修补。

车辆的防锈通常在 12 年之内并不需要再作处理。 在这段时间后，应每隔三年处理一次。若车辆需要处理，请与 Volvo 授权维修中心联系。

Volvo 服务 176
自行维护保养 177
发动机盖与发动机室 178
柴油 180
机油及液体 181
雨刷片 185
蓄电池 187
更换灯泡 189
保险丝 196

保养与服务



09

Volvo 服务

Volvo 保养计划

车辆出厂前都经过彻底充分的试车。将新车交付车主之前，又再次根据当地分公司（Volvo Car Corporation）规定经过完整检查。

为了尽量保持车辆安全可靠的服务水准，请确实遵循《车主保修及服务手册》所规定的 Volvo 维修程序。服务与保养工作应委托 Volvo 授权维修中心执行。Volvo 授权维修中心拥有能够保证最佳服务品质的人员、专用特殊工具及服务资料。

重要

关于 Volvo 保修适用范围，请参阅并遵循《车主保修及服务手册》中的说明。

特别维修方式

涉及汽车电路系统的某些维护措施只可使用为车辆专门设计的电气设备来执行。因为这一原因，开始执行涉及到汽车电路系统的维护工作前必须联络 VOLVO 授权维修中心。

操作前注意事项

蓄电池

检查确定蓄电池线正确连接且牢固上紧。

切勿在发动机运转中拆开蓄电池（例如在更换蓄电池时）。

绝对不可使用快速充电器来进行蓄电池充电。给蓄电池充电时蓄电池电缆必须切断。

蓄电池含有既具腐蚀性又具毒性的酸液。因此，以环保方式来处置蓄电池非常重要。请联络 Volvo 经销商协助。

警告

点火系统有极高输出。点火系统的电压很危险。因此，在发动机室内操作时，务必关闭点火开关。

当点火开关是开启状态或发动机是热的时候，请勿碰触火花塞或点火线圈。

定期检查

在一定的间隔，侧如加油时，检查下列各项：

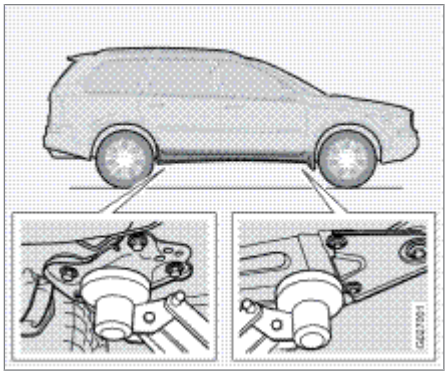
- 冷却液 — 水位必须介于副水箱上 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 发动机机油 — 油位应该介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 方向机油 — 油位应该介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
- 清洗液 — 必须将雨刷水箱装满。当室外气温接近冰点时，请在清洗器添加防冻剂。
- 刹车油 — 油位必须介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。

警告

请注意，发动机熄火后，水箱风扇有时可能会自动再行启动。

请由授权维修中心清理发动机。高温发动机可能造成火灾。

顶高车辆



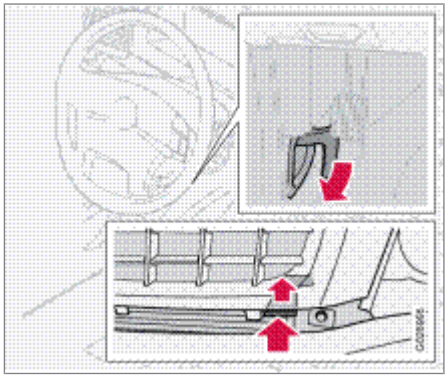
如果使用授权维修中心专用千斤顶来顶高车辆，请将千斤顶的前缘置于发动机支撑臂上。

不要损坏发动机下方的挡泥板。请确定千斤顶的设置不会让车辆滑落。请务必使用轮轴支架及类似的支架。

如果您使用授权维修中心的双柱式顶高机，请确定前后顶高臂固定在门槛上的顶高点下方。请参阅插图。

发动机盖与发动机室

开启发动机盖



1. 拉动仪表板下最左侧的把手（若为右座驾驶车辆则在最右侧）。在锁扣松开时您会听见声响。
2. 将手伸入发动机盖前缘右方（栅板之下）。
3. 将安全锁扣把手向上压。
4. 释放把手并打开发动机盖。

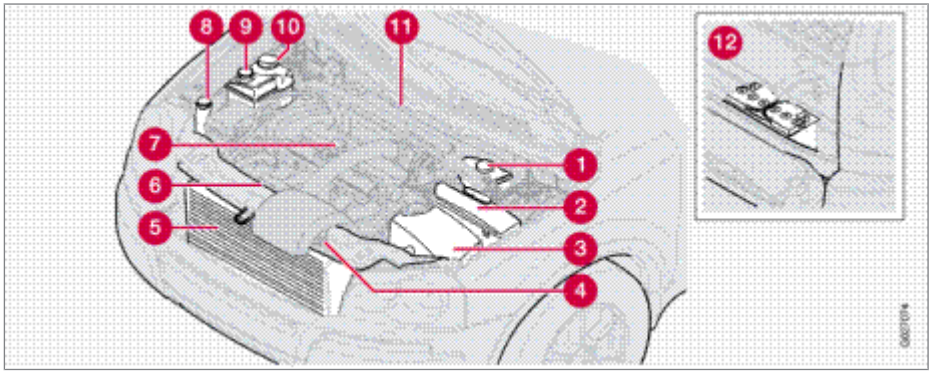
警告

在关闭发动机盖时，请检查发动机盖是否正确锁定！

警告

关闭发动机盖时应将手放在发动机盖的顶部，然后向下压。关闭时不可握住格栅。在内侧的发动机组件会夹伤您的手指。

发动机室



1. 离合器与刹车油储罐
2. 继电器及保险丝
3. 空气滤清器（盖子具有不同设计视发动机型式而定）
4. 水箱
5. 发动机机油油尺
6. 发动机机油加油口
7. 清洗液储液筒
8. 方向机油储罐
9. 副水箱、冷却系统
10. 底盘资料标示牌
11. 蓄电池（行李箱内）

柴油

燃油系统

柴油发动机对杂质很敏感。只可使用知名品牌石油公司出品的柴油。千万不要使用品质可疑的柴油，请参阅页码 242。主要石油公司都有为冰点左右的低温专门设计的特殊柴油出售。这类燃油低温时的粘性较低，降低了燃油系统内石蜡形成的风险。

当油箱维持加满时，也会降低油箱内凝结水气的风险。在加油时，请确认加油管周边的清洁。避免喷溅燃油到漆面。请用清洁剂和清水清洗受到喷溅处。

重要

只可使用达到欧盟柴油标准的燃油，请参阅页码 242。

重要

禁止使用之柴油类型：特别添加剂、船用柴油、燃料油、RME [1]（菜籽油甲基酯）和蔬菜油。这些燃油不符合 Volvo 所建议的要求，并且会增加磨损，若发动机损坏无法获得 Volvo 所提供的保修。

重要

对于车型年 2006 年份或之后的车型，其含硫量最多不得超过 50 ppm。

油箱燃油耗尽

若油箱燃油耗尽，不需要特殊的处理程序。燃油系统会自动泄放空气，请在尝试发动之前将点火开关保持在位置 II 约 60 秒即可。

从燃油滤清器泄放凝结水

燃油滤清器可分离燃油所含凝结水。凝结水可能干扰发动机的运转。

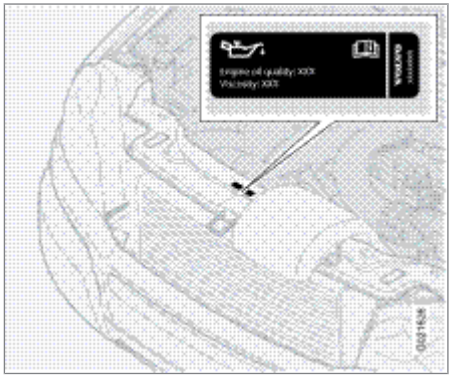
燃油滤清器必须依据《车主保修及服务手册》中规定周期排放凝结水，或在怀疑车辆添加过有污染杂质燃油时排放凝结水。

重要

某些特别添加剂消除了燃油滤清器内的油水分离作用。

[1] 柴油燃油可以包含一定量RME生化柴油（菜籽油甲基酯），但不可进一步添加。

发动机室的油品等级标示牌。



重要

务必使用规定的机油等级，参阅发动机室标示牌。经常检查机油油位及定期更换机油。使用较低等级机油，或在机油油位太低时驾驶车辆将损坏发动机。

可以使用比指定等级更高的机油。若在严苛状况下行驶，Volvo 推荐使用比标示牌上所指定等级更高的机油，请参阅页码 239。

检查发动机机油及机油过滤器

Volvo 建议使用 Castrol 机油产品。应依照《车主保修及服务手册》中规定间隔时间更换机油及机油滤清器。

重要

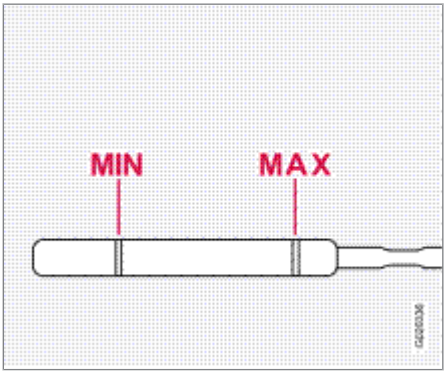
为了符合发动机的保养间距要求，所有发动机在授权维修中心均添加专用合成发动机机油。所使用的机油经过慎重选择，全面考虑使用寿命、发动特性、燃油油耗以及对环境的影响。必须使用经认可的发动机机油，以适用所建议的保养间距。添加或更换机油时请务必使用规定的机油等级（请参阅发动机室内的标签），否则将可能影响车辆使用寿命，发动特性、燃油油耗以及对环境造成冲击。如果未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

Volvo 使用不同的机油液位过低或机油压力过低警示系统。某些车款配备有机油压力传感器者，使用机油压力指示灯。其他车款配备有机油液位传感器者，驾车人可经由仪表板中央的警示灯号以及显示幕文字得到通知。有些车型则两个款式都有。请联系 Volvo 授权经销商取得详细信息。

在第一次预定更换机油之前检查新车的机油油位特别重要。《车主保修及服务手册》规定更换机油的里程表读数。

Volvo 建议每 2500 公里检查机油油位。在发动前冷发动机时的测量最为准确。发动机熄火后立即进行的测量将不会准确，因为机油并无足够时间流回油底壳，油尺将指示为油位太低。

检查机油



机油油位必须在油尺上的标示区域之间。

在冷发动机时检查机油：

1. 在检查之前，先把油尺擦干净。
2. 使用油尺检查机油液面高度。油位必须介于 **MIN**（低限）与 **MAX**（高限）标记之间。
3. 若油位接近 **MIN**（低限）标记，先添加 0.5 公升机油。再添加机油，直到机油油位较接近 **MAX**（高限）标记而非 **MIN**（低限）标记。有关机油容量请参阅页码239－240 。

机油及液体

在热发动机时检查机油：

1. 将汽车停在平坦场地，发动机熄火，等候 10 — 15 分钟，让机油有时间流会油底壳。
2. 在检查之前，先把油尺擦干净。
3. 使用油尺检查机油液面高度。油位必须介于 MIN（低限）与 MAX（高限）标记之间。

若油位接近 MIN（低限）标记，先添加 0.5 公升机油。再添加机油，直到机油油位较接近 MAX（高限）标记而非 MIN（低限）标记。有关机油容量请参阅页码239－240 。

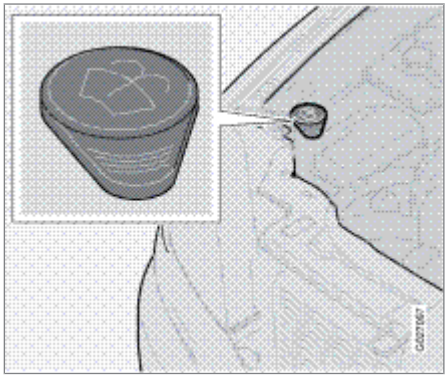
警告

机油请勿溅洒到热的废气排放歧管，有发生火灾的危险。

重要

添加时，请勿超过 MAX 标记。若太多机油被注入发动机内，机油消耗量可能会增加。

清洗液，添加



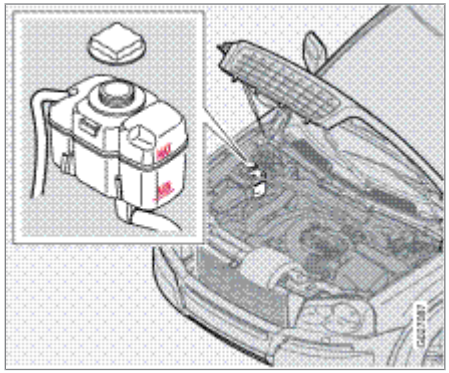
清洗液储液筒的位置。

挡风玻璃雨刷与头灯清洗器共用同一个储槽。在冬季时可添加防冻剂，这样该液体就不会冻结在泵、储罐和软管内。有关容量，请参阅页码241。

注意

提示！在添加喷洗液时可顺便清洁雨刷片。在加注之前，先使用水混合防冻剂。

检查与添加冷却液



在添加冷却液时，务必要遵循包装上的说明进行。重要的是冷却液与水的混合浓度应能适应当时的气候状况。请勿只添加清水。不论冷却液的浓度太高或太低，都会增加冬季冻结的危险。

重要

务必使用 Volvo 推荐的含防锈剂的冷却液。新车已加满可承受低至大约 －35 ° C 的冷却液。

有关容量，请参阅页码241。

定期检查冷却液

液位必须保持在副水箱上的 MIN（低限）与 MAX（高限）标记之间。若该系统加注不足，可能造成局部高温，导致汽缸盖损坏（裂痕）。当水位降低到 MIN（低限）标记之下时务必添加。

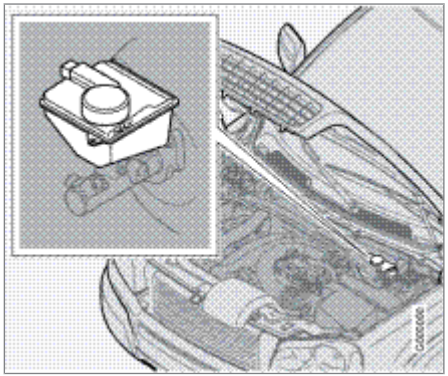
警告

冷却液可能会非常热。若必须在发动机在操作温度尚热时添加冷却液，请慢慢转开副水箱的盖子，轻轻释放过度的压力。

重要

仅在冷却系统有充足的冷却液时才允许运转发动机。冷却液不足将导致高温引起汽缸盖损坏（破裂）。

检查和添加刹车油和离合器油液



刹车及离合器液使用同一个储槽 [1]。其油位应介于 MIN（低限）与 MAX（高限）标记之间。必须定期检查油位。请每隔一年或每隔一次定期保养更换一次刹车油。

有关容量和建议的刹车油品等级，请参阅页码 241。

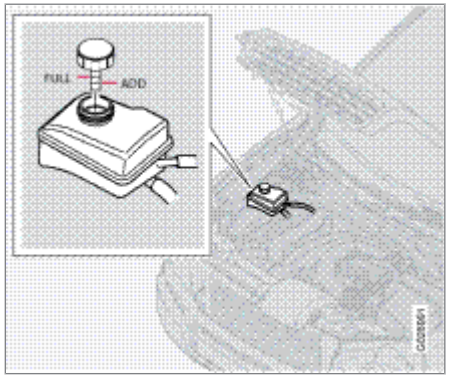
若车辆使用于紧急、经常刹车的情况，诸如山区或高湿度的大热天下行驶，则油液必须每年更换一次。

警告

若刹车油储液筒内的刹车油低于 MIN（低限）油位，则在添加刹车油之前不可再行驶。

务必要找出刹车油漏失的原因。

检查和添加方向机油



注意

请经常检查液位。

请经常检查液位。方向机油不需要更换。其油位应介于 ADD（添加）与 FULL（已满）记号之

[1] 位置视车辆是左驾或右驾而定。

机油及液体

间。有关方向机油容量与建议品级，请参阅页码241。

注意

若动力转向系统发生故障，或者若车辆无动力而必须被拖吊，车辆仍可以进行转向操控。但是转向会变得比平常要重，且须要更大的力量来旋转方向盘。

雨刷片

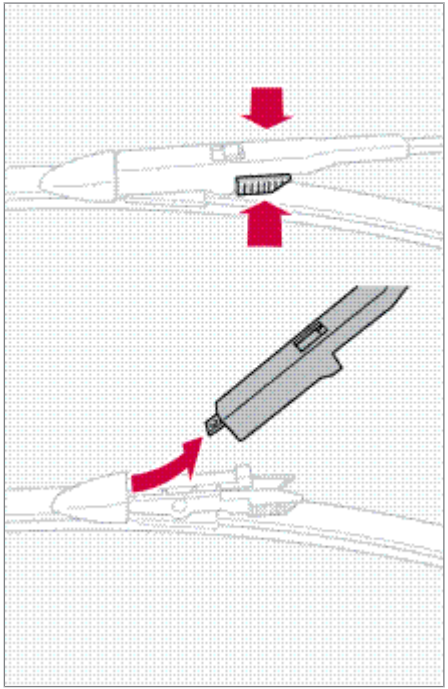
清洁

关于清洁雨刷片与挡风玻璃，请参阅页码 168。

重要

定期检查雨刷片。保养不良会缩短雨刷片使用寿命。

更换挡风玻璃雨刷片

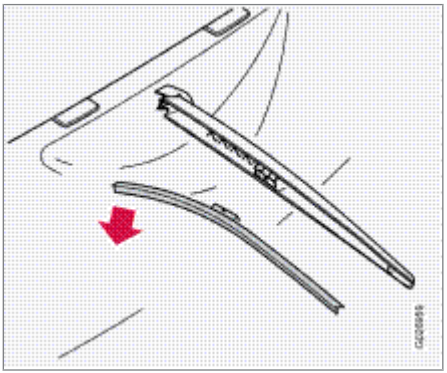


注意

雨刷片长度不同。驾驶员侧的雨刷片比另一侧的雨刷片长。

1. 折出雨刷臂并握住雨刷片。
2. 在臂部延伸部份将之提起同时将肋条弹簧钩压入在雨刷片上。
3. 依照相反顺序装入新雨刷片并检查其是否妥善固定。

更换后挡风玻璃雨刷片



1. 折开雨刷臂。
2. 将雨刷片朝向尾门向上/向外移动（请参阅插图），即可拆卸雨刷片。

雨刷片

3. 将新雨刷片按入到位。
4. 检查确认雨刷片牢固安装。

蓄电池保养

蓄电池使用寿命与功能受多种不同因素影响，如起动次数、耗电情况、驾驶方式、驾驶条件及天候条件等。

注意

报废蓄电池应以负有环保责任之方式回收，因为蓄电池中含铅。

警告

蓄电池会产生氢氧气体，极具爆炸性。若接错跨接线而产生一丝火花也足以使蓄电池爆炸。蓄电池含硫酸，可能导致严重灼伤。若有强酸接触到眼睛、皮肤或衣服，请立即用大量清水冲洗。若强酸溅到眼睛里面，必须立即就医治疗。

注意

若蓄电池重复多次完全耗尽电力，会缩短其使用寿命。

蓄电池上的符号



使用护目镜



更详细信息请参阅《车主手册》。



蓄电池须存放于儿童不会触及之处



蓄电池含有腐蚀性强酸。



避免火花与火焰

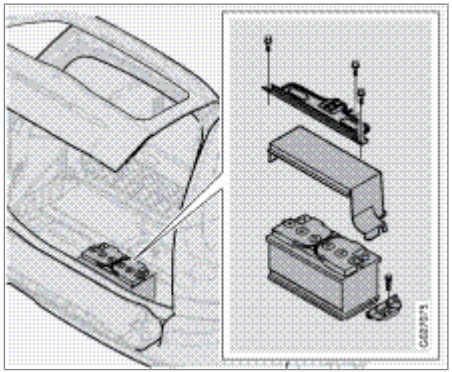


有爆炸的危险

蓄电池

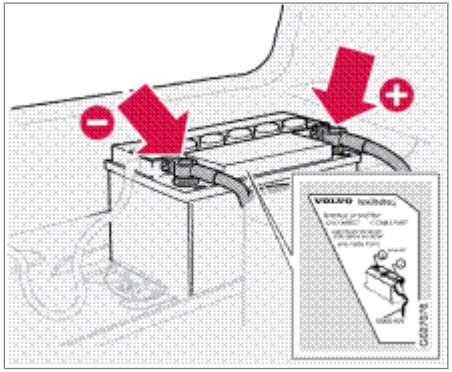
更换蓄电池

拆下蓄电池



1. 关闭点火开关并取下钥匙
2. 旋开托架和蓄电池上盖的螺丝
3. 碰触电线端子之前至少等候 5 分钟。（如此可让车上电路系统信息有充足时间储存至控制模块。）
4. 先拆下负极线
5. 然后再拆下正极线及氢氧混合气排气软管

安装蓄电池



1. 将蓄电池装放到位
2. 连接正极线
3. 连接负极线
4. 确定排水软管正确连接在蓄电池与车身排水口。
5. 重新装上盖子与托架

概述

所有灯泡规格都在页码245 列出。

以下为特殊类型或不适合自行更换而须由授权维修中心执行更换之灯泡与光源：

- 车顶的一般室内灯
- 阅读灯与手套箱灯
- 指示灯，车门后视镜与引导照明
- 第三刹车灯
- 主动转向气体放电式头灯与气体放电式头灯

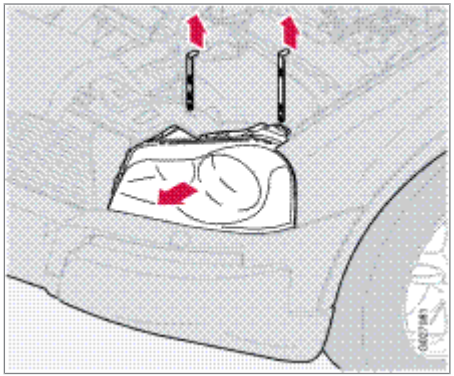
警告

在配备气体放电式头灯的汽车上，此头灯更换必须由 Volvo 授权维修中心执行。因为气体放电式头灯内有高电压单元，操作头灯要非常小心。

重要

切勿以手指碰触灯泡玻璃部分。您手指上的油脂与机油会被热蒸发，而附着在反射镜上进而造成损坏。

更换前灯泡



更换近光灯、远光灯和驻车灯灯泡时，整个灯组必须先拆下。欲更换这些灯泡时，执行下列事项，然后参阅特定灯泡的说明。

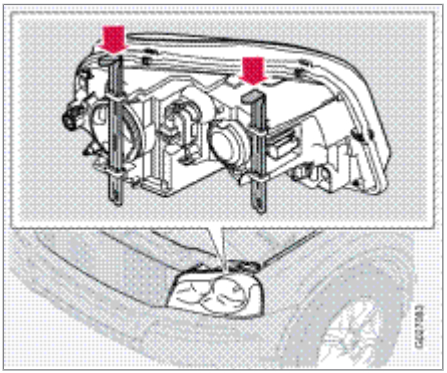
拆卸灯壳：

1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 开启发动机盖
3. 拉起固定灯组的锁定梢，松开灯组。
4. 将灯组直接拉出。

重要

请勿拉电线，只动接头

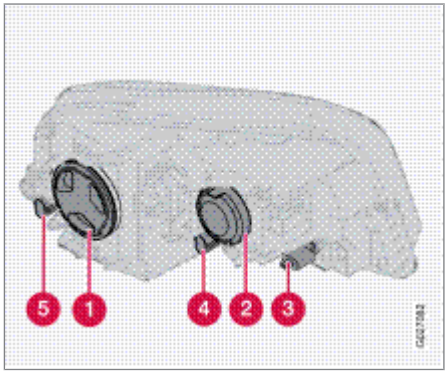
5. 先从下方压下固定扣，然后从其上方稍微拉起，拔开接头。
6. 拉出整个灯组并将灯组放在柔软的表面上，以免损伤灯壳。



依相反顺序安装灯组。确认锁定梢正确固定。

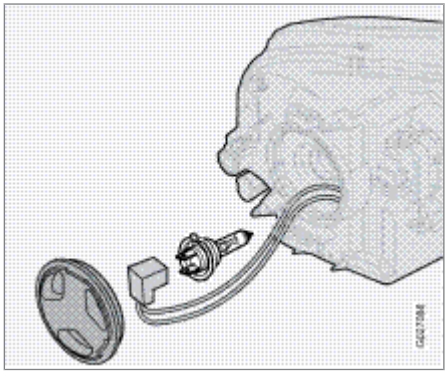
更换灯泡

头灯灯泡的位置



1. 近光灯
2. 远光灯
3. 方向灯
4. 驻车灯/位置灯
5. 侧标示灯

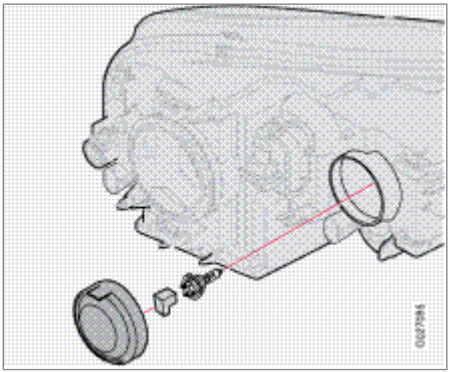
近光灯，卤素灯



1. 逆时针方向转动，拆开外盖。
2. 拔开接头。
3. 分离弹簧夹。首先推向右边，使弹簧分离，然后向外并向下拉出。
4. 拆下灯泡。
5. 装上新灯泡。它只能以一个位置固定。
6. 将弹簧夹向上并稍微向左压，以使弹簧夹固定到其扣板上。
7. 插入接头。
8. 将盖子旋回定位；HAUT 标记必须在顶部。

远光灯

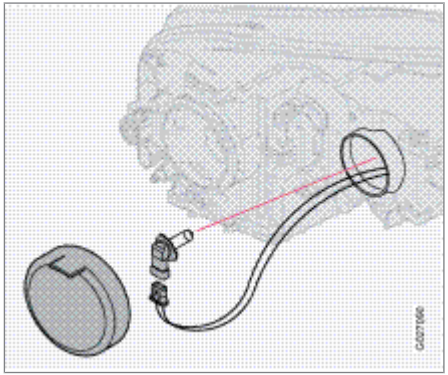
卤素灯与气体放电式头灯



1. 拆下外盖：直接拉出，然后拔开接头。
2. 分离弹簧夹。首先推向右边，使弹簧分离，然后向外并向下拉出。
3. 拆下灯泡。
4. 装上新灯泡。它只能以一个位置固定。
5. 将弹簧夹向上并稍微向左压，以使弹簧夹固定到其扣板上。
6. 将插头压回原位，并装回盖子。

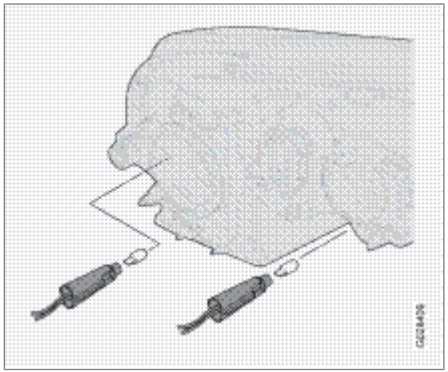
更换灯泡

主动转向气体放电式头灯



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 拆下盖子。
3. 将灯泡逆时针旋转，然后拉出。
4. 压出卡扣，拆下接头，然后拉出。
5. 把接头插入灯泡中，到位时可听到一喀嗒声。
6. 装回灯泡，旋转回原位。
7. 装回盖子。

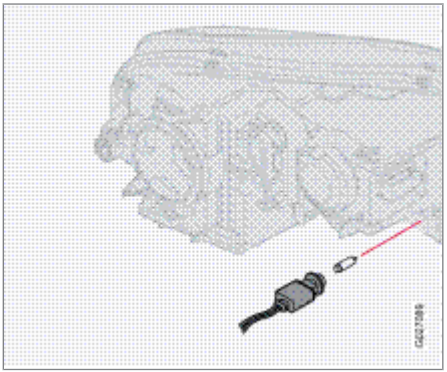
侧标示灯和位置灯/驻车灯



灯泡位于插示固定座内。

1. 逆时针转动灯泡座并拆下。
2. 将灯泡直接拉出。
3. 小心将新的灯泡压入凹槽装上。
4. 将灯泡固定座装回并顺时针转动。

方向灯

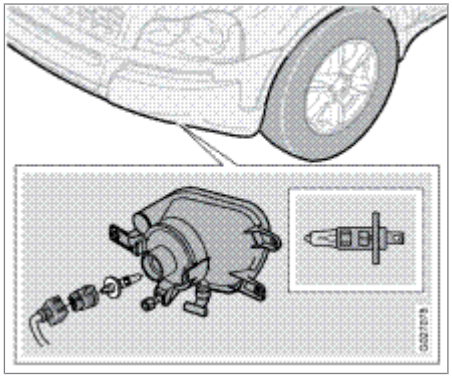


灯泡位于插示固定座内。

1. 逆时针转动灯泡座并拆下。
2. 压下灯泡，逆时针转动并拆下。
3. 将新的灯泡压入凹槽并顺时针转动。

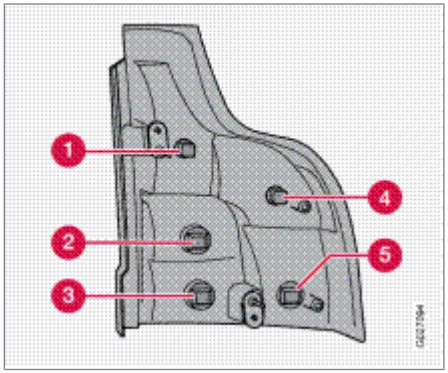
更换灯泡

前雾灯



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 逆时针稍微转动灯泡座。
3. 拆下灯泡。
4. 装上新灯泡。灯泡固定座的外型配合灯座的脚。
5. 些微顺时针方向转动，装上灯泡固定座。灯泡座上的 TOP（顶部）标记应该朝上。

后灯组内的灯泡

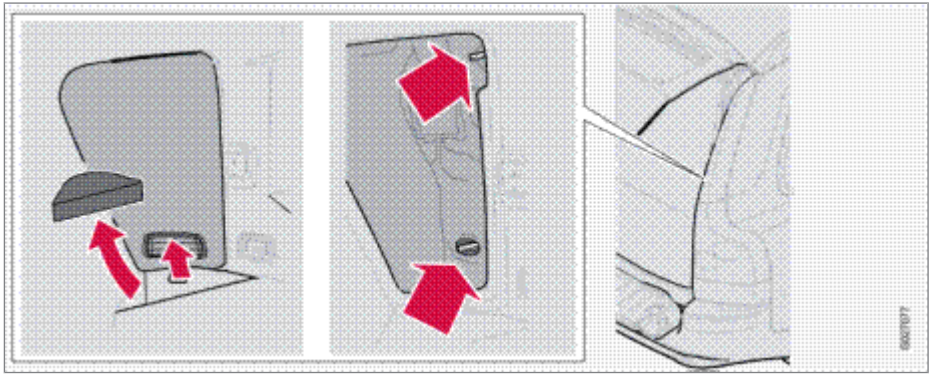


1. 位置灯
2. 方向灯
3. 倒车灯
4. 位置灯
5. 刹车灯

注意

若更换灯泡后，故障信息 BULB FAILURE/CHECK STOP LAMP（灯泡故障/检查停车灯）依然显示，则应该联络 Volvo 授权维修中心检修。

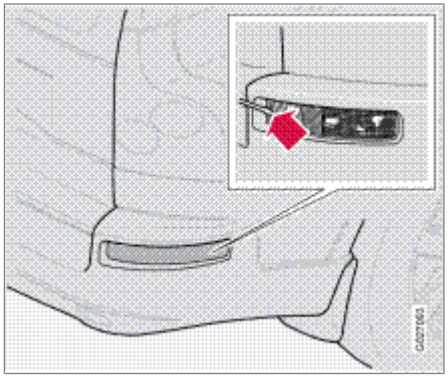
灯泡更换



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 降低尾门底部，打开地板盖。（如果汽车配备购物袋固定座〔选配〕，则要把该座的定位索拆掉。）
3. 拆下弯角片。
4. 固定扣向上拉并朝自己方向拉出，打开固定扣。
5. 从工具包内取出 10 号扳手，拆下螺母。
6. 将整个灯组直接拉出。
7. 松开延长的电线以容易维修。
8. 拉出整个灯组并将灯组放在柔软的表面上，以免损伤灯壳。
9. 以逆时钟方向转动灯泡固定座，然后拉出灯泡。
10. 逆时针转动灯泡，使其松开。（适用于方向灯、倒车灯及刹车灯）。
11. 把灯泡直接拉出。（适用于位置灯）。
12. 更换灯泡。
13. 灯泡固定座压入凹槽，并顺时针方向转动。
14. 压回延长的电线。
15. 灯组配合到螺栓孔上。压入定位。
16. 锁紧螺帽。
17. 装上侧板和弯角片。

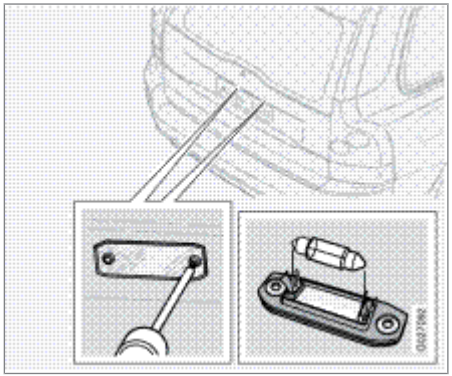
更换灯泡

后雾灯



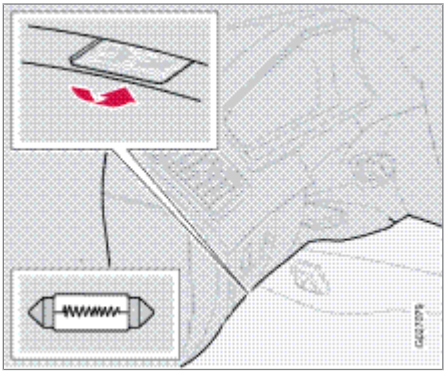
1. 如图示箭头所示插入一字螺丝起子。
2. 撬开灯组。
3. 将灯泡座逆时针转动，使其松开。
4. 将灯泡逆时针旋转，然后将其提出。
5. 更换灯泡。

牌照灯



1. 关闭所有灯光并将点火钥匙转到位置 0。
2. 以螺丝起子拆下螺丝。
3. 小心拆取整个灯壳并将它拉出。
4. 更换灯泡。
5. 装回整套灯壳并用螺丝定位。

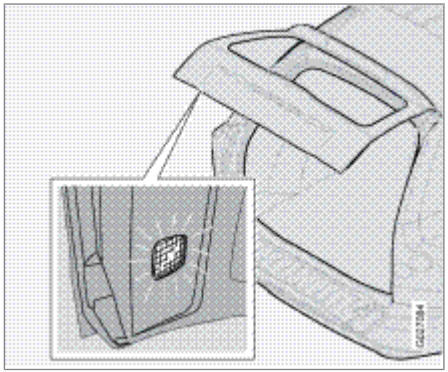
礼貌灯



礼貌灯在驾驶侧及乘客侧的仪表板下方。请依照下列方式更换灯泡：

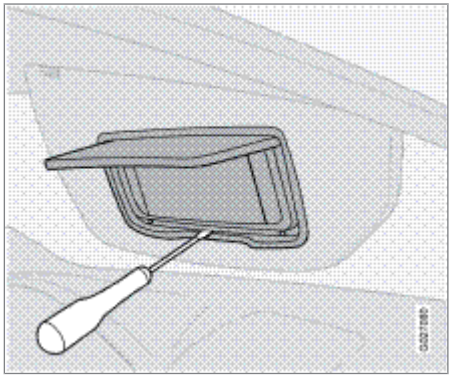
1. 插入螺丝起子并轻轻转动使灯罩玻璃松脱。
2. 拆除坏掉的灯泡。
3. 装上新灯泡。
4. 装回灯罩。

行李箱内的灯泡



1. 插入螺丝起子并轻轻转动使灯壳松脱。
2. 拆除坏掉的灯泡。
3. 装上新灯泡。检查灯光是否亮起。
4. 装回灯壳。

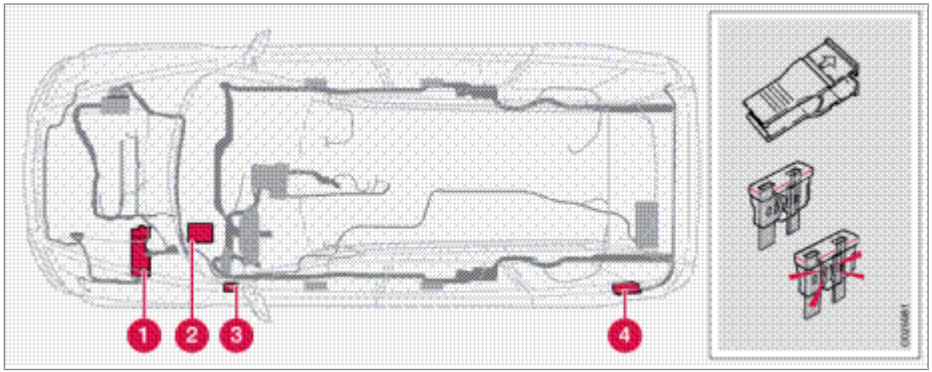
梳妆镜照明



1. 在镜子底缘中央夹侧插入一支平口起子。将起子向上撬以松开中央夹。
2. 将起子从一侧滑至一侧以使外夹释放。
3. 提出镜子的插入件。
4. 更换灯泡。
5. 先将插入件的顶缘装回插入件。在将插入件压回之前务必确定顶部的夹子已正确压入。

保险丝

概述



由于发动机型式不同，电缆铺设路径可能略有不同。但所列元件是在相同位置。

所有电气功能及配备都有一些保险丝加以保护，以保护您车上的电路系统避免因短路或电流过载而损坏。

保险丝配置在车辆四个不同位置：

1. 发动机室内的继电器/保险丝盒。
2. 乘客室内驾驶侧隔音板内的保险丝盒。
3. 乘客室内驾驶侧仪表板末端的继电器/保险丝盒。
4. 行李箱内的保险丝盒。

若某个电气元件或功能失灵，可能是此元件保险丝暂时过载而熔断。

1. 请在保险丝电路图中查出该保险丝位置。
2. 拉出该保险丝并从其侧面查看曲形电热丝是否已熔断。
3. 如果是这个情况，则更换一个相同颜色及安培数的新保险丝。

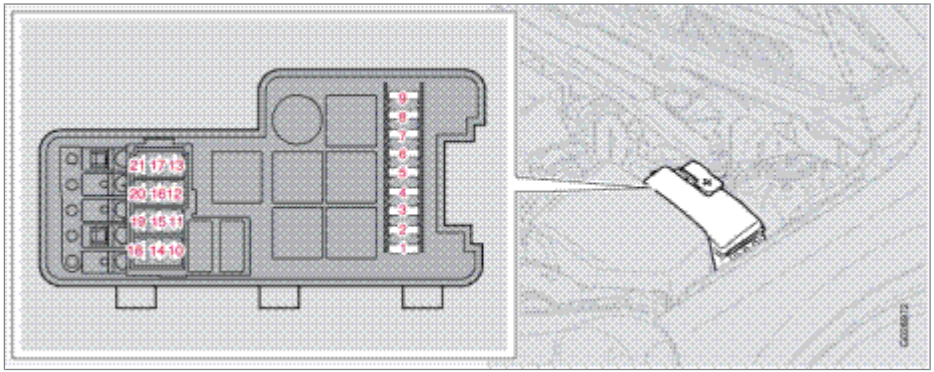
仪表板末端的盖子内备有一些备用保险丝。也有保险丝钳可以帮助拔取及更换保险丝。

若同一保险丝反覆熔断，即表示该元件有故障。请联络 Volvo 授权维修中心进行检修。

警告

更换保险丝时，切勿使用外来用品，或者安培值大于规格的保险丝。这可能导致电器系统严重损坏并可能引起火灾。

发动机室内继电器/保险丝盒



1.	ABS 防抱死刹车系统	30 A
2.	ABS 防抱死刹车系统	30 A
3.	头灯组高压清洗器	35 A
4.	驻车加热器（选配）	25 A
5.	辅助灯（选配）	20 A
6.	起动机继电器	35 A
7.	挡风玻璃雨刷	25 A
8.	燃油泵	15 A

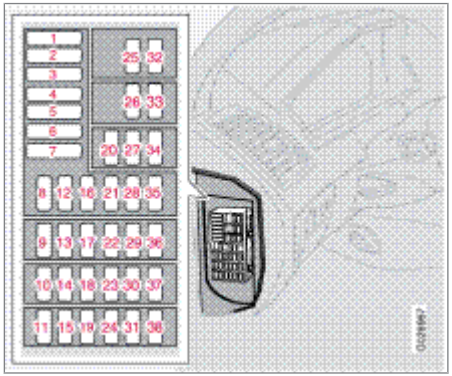
9.	变速箱控制模块（TCM），（V8 发动机，柴油发动机，6 汽缸汽油发动机）	15 A
10.	点火线圈（汽油）、发动机控制模块（ECM）、喷射阀（柴油）	20 A
11.	油门踏板传感器（APM）、空调压缩机、风扇配电盒	10 A

12.	发动机控制模块（ECM）（汽油发动机）、喷射阀（汽油发动机）、空气流量传感器（汽油发动机）	15 A
	空气流量传感器（柴油）	5 A
13.	电子节气门模块（V8 发动机），VIS（6 汽缸汽油发动机）	10 A

保险丝

	电子节气门模块（ETM）、电磁阀、SWIRL（空气混合阀）、燃油压力调整器（柴油发动机）	15 A
14.	含氧传感器（汽油）	20 A
	含氧传感器（柴油）	10 A
15.	曲轴箱通风加热器、电磁阀、泄漏诊断（5 汽缸汽油发动机）	10 A
	曲轴箱通风加热器（V8 发动机、6 汽缸汽油发动机）、AC 空调连接（V8 发动机、6 汽缸汽油发动机）、电磁阀、泄漏诊断（V8 发动机、6 汽缸汽油发动机）、发动机控制模块 ECM、（V8 发动机、6 汽缸汽油发动机）、空气流量传感器（V8 发动机）、预热塞（柴油发动机）	15 A
16.	左近光灯	20 A
17.	右近光灯	20 A
18.	–	–
19.	发动机控制模块（ECM）电源、发动机继电器	5 A
20.	位置灯	15 A
21.	–	–

乘客室内驾驶侧仪表板末端的继电器/保险丝盒



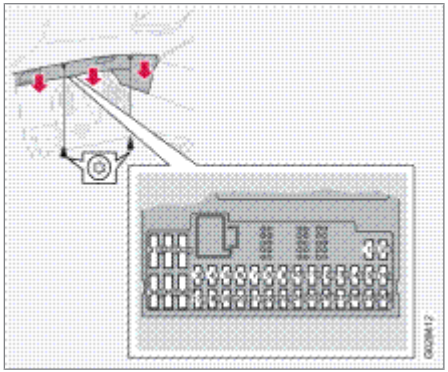


终端盒盖内有一标签指示保险丝的安培容量及位置（请参阅上图）。

1.	恒温控制系统风扇	30 A
2.	音响（扩大机）	30 A
3.	电动驾驶座椅	25 A
4.	电动乘客座椅	25 A
5.	左前车门控制模块	25 A
6.	右前车门控制模块	25 A
7.	–	–
8.	收音机、CD 播放机、RSE 系统	15 A

9.	RTI 显示幕、RTI 单元 MMM	10 A
10.	OBDII、照明开关（LSM）、转向角传感器（SAS）、方向盘模块（SWM）	5 A
11.	点火开关、SRS 防护气囊系统、发动机控制模块 ECM（V8 发动机、6 汽缸汽油发动机）、SRS 乘客座防护气囊解除开关（PACOS）、电子起动抑制器（IMMO）、TCM 变速箱控制模块（V8 发动机、柴油发动机、6 汽缸汽油发动机）	7,5 A
12.	车顶室内灯（RCM）上方电子模块（UEM）	10 A
13.	天窗	15 A
14.	电话	5 A
15.	-38 -	-

乘客室内驾驶侧隔音板内的继电器/保险丝盒



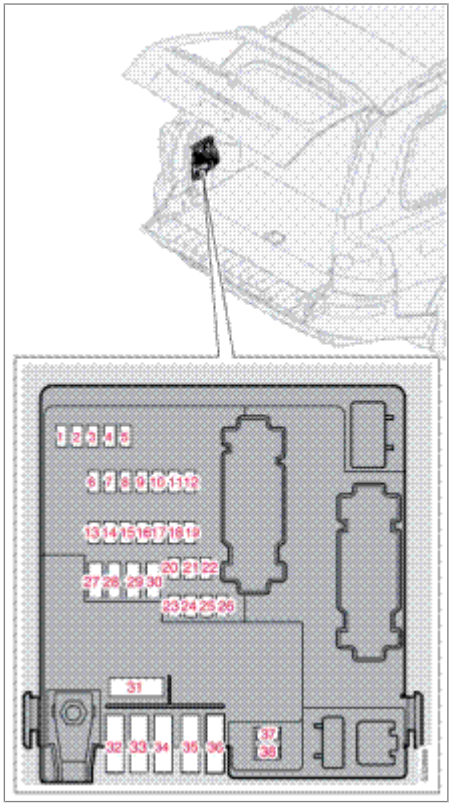
1.	右侧座椅加热	15 A
2.	左侧座椅加热	15 A
3.	喇叭	15 A
4.	备用	-
5.	信息娱乐系统	10 A
6.	备用	-
7.	备用	-
8.	警笛	5 A

9.	刹车灯开关供电	5 A
10.	综合仪表板（DIM）、恒温控制装置（CCM）、驻车加热器、电动驾驶座椅	10 A
11.	前座椅、后座椅及冰箱插座	15 A
12.	备用	-
13.	备用	-
14.	备用	-
15.	ABS 防抱死刹车系统、STC/DSTC 系统	5 A
16.	电子控制动力转向（ECPS）主动转向气体放电式头灯（HCM）、头灯水平调节	10 A
17.	左前雾灯	7,5 A
18.	右前雾灯	7,5 A
19.	备用	-
20.	冷却液泵（V8）	5 A

保险丝

21.	变速箱控制模块（TCM）、倒档抑制器（M66）	10 A
22.	左远光灯	10 A
23.	右远光灯	10 A
24.	备用	–
25.	备用	–
26.	备用	–
27.	备用	–
28.	电动乘客座椅	5 A
29.	燃油泵	7,5 A
30.	BLIS 盲点信息系统	5 A
31.	备用	–
32.	备用	–
33.	真空泵	20 A
34.	清洗器泵	15 A
35.	备用	–
36.	备用	–

行李箱内的保险丝

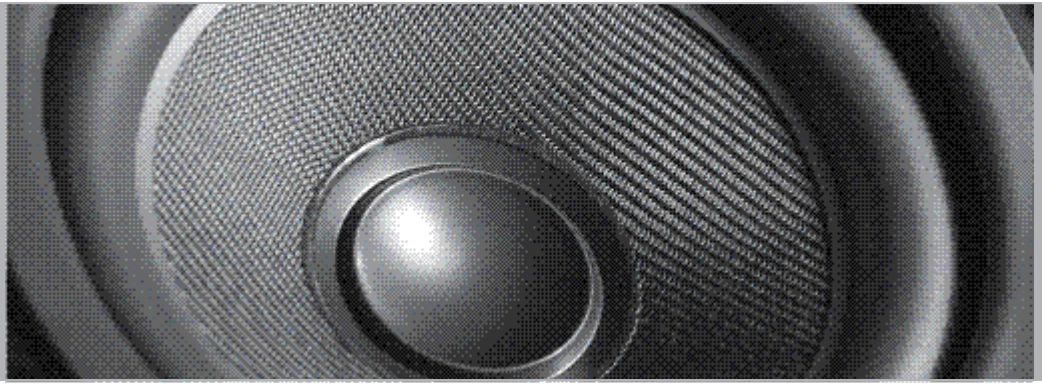


1.	倒车灯	10 A
2.	位置灯、雾灯、行李箱灯、牌照灯、刹车灯内的指示灯	20 A
3.	配件（AEM）	15 A
4.	备用	–
5.	REM 电子零件	10 A
6.	后座娱乐系统 RSE（附件）	7,5 A
7.	拖车架接线（30-供电）	15 A
8.	行李箱电源插座	15 A
9.	右后车门：电动窗、电动窗锁	20 A
10.	左后车门：电动窗、电动窗锁	20 A
11.	备用	–
12.	备用	–
13.	柴油滤清器加热器	15 A
14.	重低音喇叭、后方空调（A/C）	15 A
15.	备用	–

16.	备用	–
17.	信息娱乐系统配件	5 A
18.	备用	–
19.	后雨刷	15 A
20.	拖车架接线（15-供电）	20 A
21.	备用	–
22.	–	–
23.	AWD（全时四轮驱动车型）	7,5 A
24.	备用	–
25.	–	–
26.	驻车辅助	5 A
27.	主保险丝：拖车钩接线、驻车辅助、AWD（全时四轮驱动）	30 A
28.	中控锁系统（PCL）	15 A
29.	左尾车照明：位置灯、方向灯	25 A
30.	右尾车照明：刹车灯、后雾灯、方向灯	25 A
31.	主保险丝：保险丝 37、38	40 A
32.	–	–
33.	–	–
34.	–	–
35.	–	–
36.	–	–
37.	后挡风玻璃除雾器	20 A
38.	后挡风玻璃除雾器	20 A

概述..... 204
控制面板、音响..... 205
音响系统功能..... 208
收音机功能..... 211
CD 功能..... 217
选单结构 - 音响系统..... 219
电话功能（选配）..... 220
选单结构 — 电话..... 227

信息娱乐系统



10

概述

信息娱乐系统

信息娱乐系统是整合音响与电话功能的一个系统。

藉由连接的控制面板与方向盘按键，您可便利使用本信息娱乐系统。

XC90 车型上的音响（顶级音响系统）配备杜比环绕音效系统 II 型（Dolby Surround Pro Logic II），可提供非常接近明朗自然声音型态的最佳音响听觉。

本系统可让乘客使用耳机（选配）使用不同的音源。

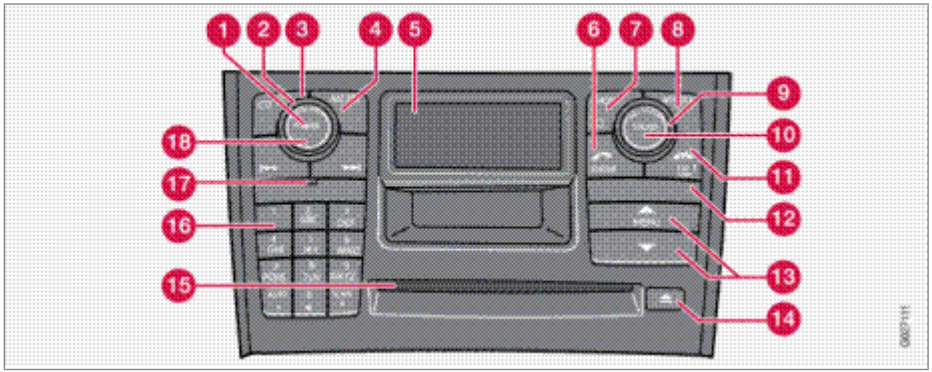
杜比环绕音效 Pro Logic II

杜比环绕音效 Dolby Surround Pro Logic II [1] 可将二声道的立体声分配到左、中、右及后扬声器。此系统提供比标准二声道立体音响更真实的音响品质。

杜比环绕音效音响系统（Dolby Surround Pro Logic II）以及杜比双 D 标记是杜比实验室公司（Dolby Laboratories Licensing Corporation）注册商标。Dolby Surround Pro Logic II 系统是在 Dolby Laboratories Licensing Corporation （杜比实验室授权公司）的授权下制造。

[1] 顶级音响系统

音响控制器

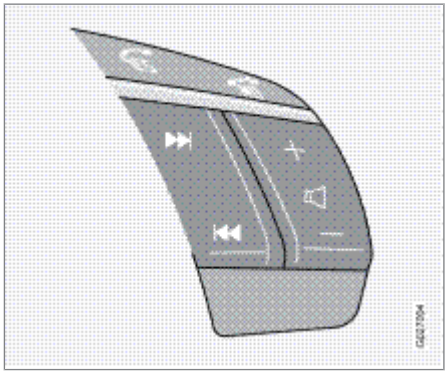


1. POWER – 音响 On/Off
2. VOLUME – 音量（旋钮控制）
3. CD — 捷径
4. AM/FM–可在调频台 FM1, FM2 与调幅台 AM 之间切换
5. 显示幕
6. ENTER（输入） — 按键可选择选单，启动某选择或者从待机模式启动电话
7. PHONE — 电话 开/关/待机
8. MY KEY（个人自设按键）— 可设定的最喜爱功能捷径键
9. SELECTOR（选择器）— 选择音源
10. SOUND—音响设定
11. EXIT/CLEAR（退出/清除） — 按键可在选单内向回浏览，取消某选择，将电话设定到待机模式，或输入内容和号码时消除前一文字
12. SIM 卡固定座
13. 选单选择按键
14. CD 和 CD 换片机退出（选配）
15. CD 播放机和 CD 换片机（选配）
16. 电台设定按键/选择 CD 换片机位置（选配）（1 – 6）号码/文字按键和选单捷径
17. IR 遥控接收器（选配）
18. 寻找/更换曲目/电台或当输入文字和数字时往前和往后浏览

控制面板、音响

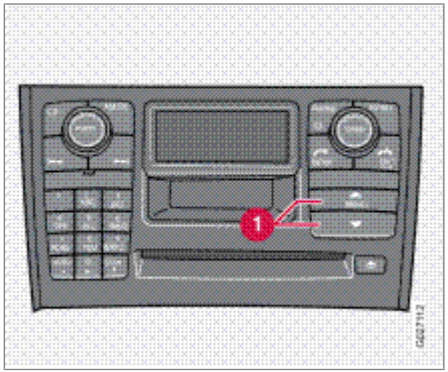
方向盘键盘

音响 — 电话



方向盘键盘下方的四个按键可控制收音机和电话。各个按键的功能取决于哪个系统在启动状态。方向盘键盘可用于调整音量、在预设电台之间切换以及变换 CD 曲目。

选单



某些的信息娱乐系统功能由选单系统控制。目前的选单层次会出现在显示器右上方。选单选项出现在显示器中央。

- MENU（选单）可引导到功能表系统。用向上/向下按键（1）可在选单不同选项之间浏览。
- ENTER（输入）可选择或启动/解除选单选项。
- EXIT（退出）键可让您在选单结构往后退一步。长按一下 EXIT（退出）键可退出选单系统。

捷径

选单选项是编号的，也可以直接用键盘号码键钮（1-9）直接选用。

自设捷径按键 — MY KEY

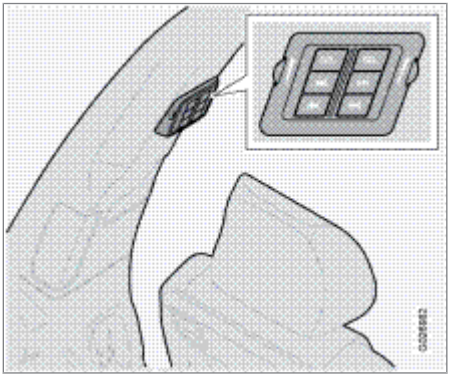
使用 MY KEY（个人自设按键）可在选单内储存自己喜爱的功能，例如 TP（交通节目）。

– 在选单内选择要储存的功能，则按住 MY KEY（个人自设按键）两秒以上。

文字信息 MY KEY STORED（个人自设按键已储存）在显示幕显示时，该功能已储存完毕。

– 短暂按下 MY KEY（我的按键）启动功能。

有耳机插孔的控制面板



建议使用阻抗为 16 - 32 ohm 且灵敏度为 102 dB 或更高的耳机以取得最佳音效重现。

启动/解除

在音响系统启动时控制面板以 SEL 启动。在音响系统关闭时关闭自动执行或者按住 SEL 加以关闭。

前后浏览/搜寻

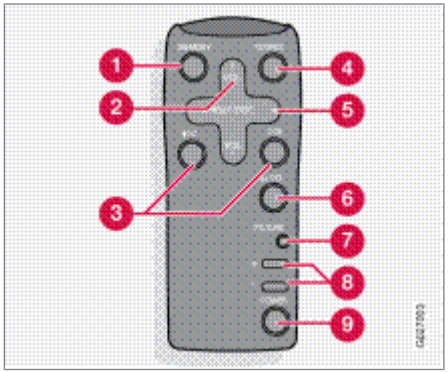
按一下/用于在 CD 曲目之间浏览或呈现电台。按住用于快转 CD 曲目或自动搜寻电台。

限制

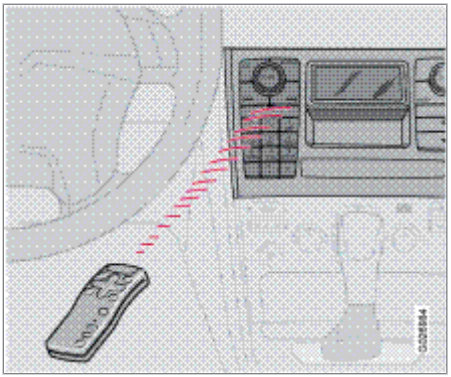
通过喇叭播放的音源 （FM、AM、CD 等等）无法从后控制面板进行控制。

如果耳机正播放电台而另一个音源正通过喇叭播放，则 RDS 信息可能不会出现。

遥控器（选配）



1. MEMORY（记忆）—储存广播电台。欲储存电台时：
— 按 MEMORY（记忆）按键
— 使用 PRESET/DISC（预设/光碟）选择键（5）选择预设电台
— 使用记忆按键确认您的选择
2. 音量
3. 向前或向后寻找/变换曲目
4. SOURCE（音源） — 切换音源
5. PRESET/DISC（预设/光碟） — 选择 CD 换片机位置或预设广播电台
6. AUTO（自动） — 寻找和储存信号最强的电台
7. 无功能
8. 无功能
9. ON/OFF — 音响



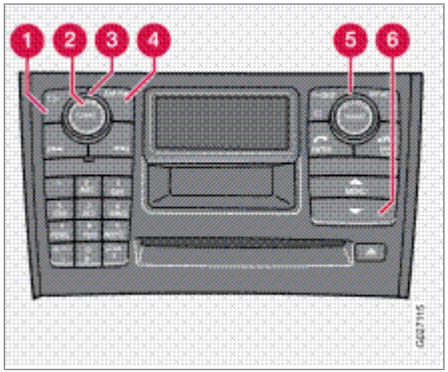
– 将遥控器直接对准位于仪表板上的 IR 接收器（参阅插图）。

注意

遥控器使用 AAA 电池（R03）。如果遥控器无作用时，先尝试更换电池。

音响系统功能

ON/OFF 开关 — 音响



按动 **POWER**（电源）按键（2），可将音响系统打开或关闭。

当点火开关关闭时音响系统为启动状态时，在车辆重新启动时，音响会自动重新启动。

音量控制

顺时针或逆时针方向转动旋钮（3）可分别提高或降低音量。音量控制为电子式并且无终点位置。音量也可利用方向盘键盘提高+或降低-。

选择音源

按动 **AM/FM**（调幅/调频）按键（4）可在调频电台 FM1、FM2 以及调幅电台 AM 之间切换。按 **CD** 按键（1）可启动 CD 播放机/换片机。

转动 **SELECTOR**（选择器）旋钮（5），可在外部音源 **AUX** 与内部调频电台 **FM1**、**FM2**、调幅电台 **AM**，CD 播放机与 CD 换片机等音源之间切换。

外部音源

AUX 输入可用于外接 MP3 播放机。

注意

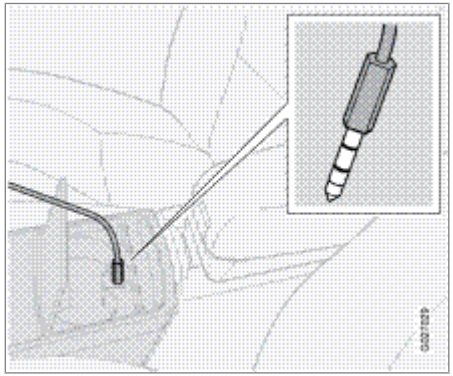
在音响系统处于 AUX 模式时，如果播放机载入，音响品质可能受到影响。在此情况，请避免载入播放机。

有时外接音源 **AUX** 可以用不同于内部音源的音量收听。如果外部音响来源的音响音量太高，则音效品质可能受影响。要防止此现象，可用如下方法调节外接音响输入音量：

1. 在选单内选择 AUX VOLUME（外接音响音量）并按下 **ENTER**（输入）按键。
2. 用选择旋钮 **SELECTOR**（选择器）来调控音量，或用按键（6）来向上/向下调控。结束调控时按 **ENTER**（输入）按键。

注意

用方向盘键盘无法操作。



外接音源（AUX）输入插孔 3.5 mm

重要

插头插在 **AUX** 外接设备插孔时，杯架的盖子必须打开。

最佳音响再现

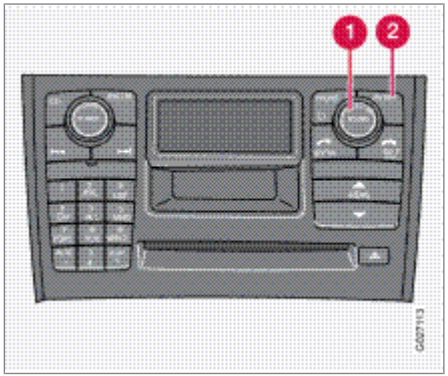
音响系统通过数位信号处理进行校正取得最佳声音再现。

此调谐根据各车型与音响系统款式的组合，考虑到扬声器、 扩大器、乘客室内音效性能、听音乐者的位置等等因素。

另外还有动态调谐，考虑到音量控制级别设定、收音机信号接受情况及车速等等。

这些操作说明中解释的控制器，如低音、高音与平衡器等，都只用于使车主能够根据个人品味调谐音响再现。

Audio settings（音响设定）



1. 按 SOUND（记忆）按键
2. 反覆按动 SOUND（声音）按键，直到找到所希望设定功能。可选择 BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SUBWOOFER（低音、高音、前后平衡、左右平衡、重低音扬声器）（选配）、 CENTRE（中央声道）（选配）或 SURROUND（环绕音效）（选配）等。
3. 使用 SELECTOR（选择器）旋钮（2）调整设定量。显示幕会显示设定量规模从最小到最大位置的刻度。中间表示正常的位置。

注意

中央扬声器等级只可以在选单中选择杜比环绕音效系统 II 型（ DPL II）或者三声道立体声（ 3-CH）时才能调控。重低音扬声器等级只有在 Subwoofer（重低音扬声器）启动状态下才能调控。

节目类别	显示幕显示
低音	BASS（低音）
高音	TREBLE（高音）
左右扬声器之间的平衡	BALANCE（前后平衡）
前后扬声器之间的平衡	FADER（左右平衡）
低音扬声器等级（选配）	SUBWOOFER（重低音扬声器）
中央扬声器音量级别（顶级音响系统）	CENTRE（中央声道）
环绕音效音量级别（顶级音响系统）	SURROUND（环绕音效）

音响系统功能

环绕音效

环绕音效设定 [1]调控声音的空间感。此设定是分别进行，包括各音源的启动与解除均分开。

显示幕中的DD灯号表示杜比环绕音效系统 II 型 Dolby Pro Logic II är aktivt 在启动状态。环绕音效有三种不同的设定：

- Pro Logic II（环绕音效系统 II 型）
- 3-CHANNEL（三声道立体声）
- OFF（关闭）（两声道立体声）

启动/解除环绕音效

1. 按 **MENU**（选单）按键，浏览到 Audio settings（音响设定），再按 **ENTER**（输入)按键。
2. 选择 SURROUND（环绕音效）并按下 **ENTER**（输入）按键。
3. 选择 Pro Logic II（杜比环绕音效 II）、3-CHANNEL（三声道立体声）或 OFF（关闭），并按下 **ENTER**（输入）按键。

DD杜比环绕音效系统 II 型（Dolby Surround Pro Logic II）为杜比实验室专利公司（Dolby Laboratories Licensing Corporation）注册商标。杜比环绕音效系统 II 型的环绕音效系统（Dolby Pro Logic II Surround System）是在 Dolby Laboratories Licensing Corporation 杜比实验室专利公司授权下制造。

[1] 某些车型

低音扬声器 — SUBWOOFER（重低音扬声器）（选配）

重低音扬声器帮助系统提供更圆润和更低沉的低音。

1. 选择选单中 AUDIO SETTINGS（收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）按键。
2. 选择 SUBWOOFER（重低音扬声器）并按下 **ENTER**（输入）按键。方框内的打勾记号表示 SUBWOOFER（重低音扬声器）已启动。

前右等化器（某些车型）

此功能用于细部调整前扬声器发出的声音。

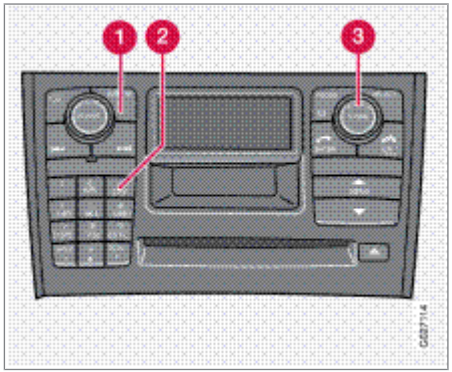
1. 选择选单中 AUDIO SETTINGS（收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）按键。
2. 选择 Equalizer FR（前右等化器）并按下 **ENTER**（输入）按键。
3. 使用选单选择按键或 **SELECTOR**（选择器）旋钮设定音量等级。
4. 按下 **ENTER**（输入）按键，可以选择下一个频率。您可选择五种频率。
5. 按 **ENTER**（输入）按键，直到进入选单模式以储存任何变更。

后右等化器（某些车型）

此功能用于细部调整后扬声器发出的声音。

1. 选择选单中 AUDIO SETTINGS（收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）按键。
2. 选择 Equalizer RR（后右等化器）并按下 **ENTER**（输入）按键。
3. 使用选单选择按键或 **SELECTOR**（选择器）旋钮设定音量等级。
4. 按下 **ENTER**（输入）按键，可以选择下一个频率。您可选择五种频率。
5. 按 **ENTER**（输入）按键，直到进入选单模式以储存任何变更。

频率调整



1. 选择收音机模式 **AM/FM1/FM2**（调幅/调频一/二）是用 **SELECTOR**（选择器）旋钮（3），或用 **AM/FM**（调幅/调频）按键（1）。
2. 短暂按下或键用于寻找下一个强信号的电台。
3. 再按按键一次可再次搜寻。

手动搜寻已知频率

1. 按住或键。 MAN（手动）字样出现在显示幕。收音机慢慢朝所需要方向浏览，在数秒后增加节奏。
2. 当需要的频率出现在显示幕时，释放按键。
3. 频率可以调整，可短促按箭头按键之一、或者。

最后一次按键后，手动调整模式功能维持五 秒。

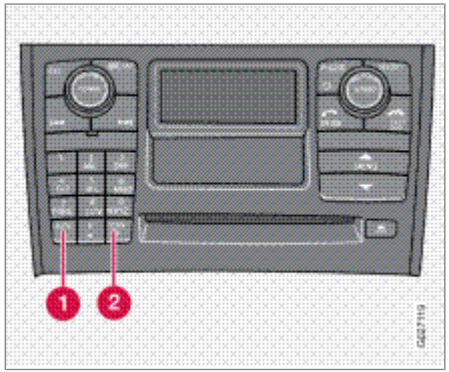
储存电台

在电台设定按键 0 – 9 （2）中任选一个按键储存选定的电台：

1. 设定所需要的电台。
2. 按下并按住所需要的电台储存按钮。会静音数秒。显示幕显示文字信息 STATION STORED（电台已存）。电台已经储存。

您可分别在 AM（调幅台）、 FM1（调频台一）与 FM2（调频台二）下面各储存 10 个电台，即总共储存 30 个电台。

AUTOSTORE — 自动储存电台



AUTO（自动）（1）可以搜寻十个信号最强烈的电台并储存到分开的内存中。该功能在对于电台以及其频率不熟悉的地区尤其实用。

开始自动储存

1. 使用 **AM/FM**（调幅/调频）选择波长。
2. 持续按住 **AUTO**（自动）（1），直到 AUTOSTORING...（自动储存...）出现在显示器上。

一旦 AUTOSTORING...（自动储存...）从显示器上消失，表示电台已储存。收音机继续于 Auto （自动）模式且显示器上出现 **AUTO**（自动）。自动储存电台现在可以用电台预设按键 0 – 9 来选择。若没有一个电台信号足够强，

收音机功能

则显示幕只显示文字信息 NO AST FOUND（未找到自动储存电台）。

取消自动储存电台

– 按下 EXIT（退出）。

选择一个已自动储存预设按键

让收音机保持 AUTO（自动）模式，即可进入已自动储存预设键。

1. 短促按 AUTO（自动）（1）。 AUTO（自动）字样会在显示幕出现。
2. 按 0 – 9 按钮之一。
3. 收音机保持在 Auto（自动）模式，直到短促按下 AUTO（自动）（1）、EXIT（退出）或 AM/FM 退出为止。

扫描

SCAN（扫描）键（2）自动搜寻强烈信号电台的一个一个一个波长。在找到一个电台时，会播放大约八秒然后搜寻会继续。

启动/解除扫描功能

1. 使用 AM/FM（调幅/调频）选择波长。
2. 按 SCAN（扫描）（2）启动该功能。 SCAN（扫描）字样会在显示幕出现。
3. 使用 SCAN（扫描）按钮或 EXIT（退出）按钮关闭。

储存某电台

在 SCAN（扫描）功能启动状态时，已选择电台可以作为预设电台储存。

– 按 0 – 9 预设按键之一，且按住不放开，直到文字信息 STATION STORED（电台已储存）在显示幕上显示。

SCAN（扫描）中断，已储存电台可作为预设台选择。

RDS 功能

收音机数据系统 Radio Data System – RDS 把调频 FM 发射台与一网络连接。在此一网络的一 FM 发射台传送信息提供 RDS 收音机以下功能：

- 如果该区接收不良则自动切换至较强的发射台。
- 搜寻节目类型，交通信息或新闻。
- 接收目前电台节目的文字信息。

注意

某些广播电台不使用 RDS 或仅使用该功能的特别选择的一部分。

音量控制 – NEWS/TP/ALARM（新闻/交通节目/警报）

注意

若正在播放例如一张 CD 光碟，而此时收音机接收到交通快报，CD 播放机会进入暂停模式。交通信息会以这类讯息已选定音量播放。最初选择的音源会恢复之前的音量播放。若在播放该交通快报时调整过音量，新音量会被保留并且用于下一次交通快报播放。

新闻 – NEWS（新闻）

当新闻广播开始时，此功能会中断其他音源，例如 CD。

1. 使用 SELECTOR 旋钮或 AM/FM 按键选择收音机模式。
2. 选择选单中 NEWS（新闻）并按下 ENTER（输入）按键。
3. NEWS（新闻）出现在显示幕上。
4. 再次选择 NEWS（新闻）并按下 ENTER（输入）按键，可以解除 NEWS（新闻）功能。

具有此功能时，来自 RDS 电台具有新闻编码的节目将会中断其他的音源，使用音量设定做此特定目的。当新闻广播完成后，音响系统返回之前的音源并恢复之前的音量设定。

若您不要收听正广播中的新闻项目：



– 请按 EXIT（退出）按钮。NEWS（新闻）功能保持作用状态，收音机待命收听下一新闻节目。

交通信息 – TP

此功能中断其他音源，以便播放来自 RDS 电台的交通信息。此信息是用为此特别目的而设定的音量播放。此信息一旦播完，收音机就返回到之前的音源及其音量设定。

1. 在选单中选择 TP（交通节目）并按下 ENTER（输入）按键。
2. TP（交通节目）出现在显示幕上。
3. 再次选择 TP（交通节目）并按下 ENTER（输入）按键，可以解除 TP（交通节目）功能。

此功能启动时，TP （交通节目）字样会在显示幕显示。如果设定之电台可传送交通信息，则 TP 出现在显示幕上。交通信息只会在显示幕显示 TP 时才会中断该音源。

若您不要收听正广播中的交通节目：

– 请按 EXIT（退出）按钮。 TP（交通节目）功能保持作用状态，收音机待命收听下一交通节目。

TP 搜寻

这个功能可让您在欧洲不同国家之间旅行时，不需选择电台，即可收听交通信息。

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 TP（交通节目）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 选择 TP Search（交通节目搜寻），并按下 ENTER（输入）按键。

欲解除此功能时，可再次选择 TP Search（交通节目搜寻），并按下 ENTER（输入）按键。

收音机文字

有些 RDS 电台传输节目内容、表演者等等信息。此信息会和内容出现在显示幕。

1. 按 MENU（选单）按键。
2. 选择选单中 Radio text（收音机文字）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 再次选择 Radio text（收音机文字），并按下 ENTER（输入）按键，以解除此功能。

警报

警报是自动播放，而且此功能无法解除。警报消息广播时， Alarm!（警报！）字样会在收音机显示幕上显示。此功能是用于警报机动车辆驾车人员有重大事故或灾难发生，例如桥梁坍塌或核电站事故等。

节目类别 – PTY

PTY（节目类型）功能可用于选择不同广播节目类型，例如流行音乐或古典音乐。使用 PTY（节目类型）功能可从下表所列的不同节目类型中选择。

显示节目类型

1. 选择选单 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择选单中 PTY（节目类型）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 选择 SHOW PTY（显示节目类型）并按下 ENTER（输入）按键。

所选择电台的 PTY（节目类型）现在会在显示幕上显示。

注意

并非所有的无线电台均有一个 PTY 的代号 。

节目类别	显示幕显示
时事	CURRENT AFFAIRS（时事）
宗教问题	RELIGION（宗教问题）
杂谈节目	VARIED SPEECH（杂谈节目）

收音机功能

节目类别	显示幕显示
乡村音乐	COUNTRY MUSIC（乡村音乐）
记实	DOCUMETARY（记实）
金融	FINANCE（金融）
民谣	FOLK MUSIK（民谣）
休闲与嗜好	LEISURE & HOBBY（休闲与嗜好）
儿童节目	CHILDREN（儿童节目）
怀旧老歌	OLDIES MUSIC（怀旧老歌）
信息	INFORMATION（信息）
爵士乐	JAZZ MUSIC（爵士乐）
古典音乐	SERIOUS CLASSIC（古典音乐）
文化、艺术	CULTURES（文化）
古典轻音乐	LIGHT CLASSIC（古典轻音乐）
轻音乐	EASY LISTENING（轻音乐）

节目类别	显示幕显示
民族音乐	NATIONAL MUSIC（民族音乐）
流行音乐	POP MUSIC（流行音乐）
旅游与假期	TRAVEL（旅游与假期）
摇滚乐	ROCK MUSIC（摇滚乐）
社会话题	SOCIAL AFFAIRS（社会话题）
体育	SPORT（体育）
戏剧	DRAMA（戏剧）
注意来电	PHONE IN（注意来电）
教育	EDUCATION（教育）
科学	SCIENCE（科学）
气象	WEATHER（气象）
其他音乐	OTHER MUSIC（其他音乐）

搜索一个特别节目类型

这个功能可帮助您在整个波段内搜寻特定的节目类型。

1. 选择 **FM 1** 或 **FM 2** 并按下 MENU（选单）按键。
2. 选择 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 **ENTER**（输入）按键。
3. 选择 PTY（节目类型）并按下 **ENTER**（输入）按键。
4. 选择 SELECT PTY（选择节目类型）并按下 **ENTER**（输入）按键。
5. 从表列节目中选择一个或多个节目类型，然后按下 **ENTER**（输入）键确认。第一个选择完成后，PTY（节目类型）灯号会在显示幕中点亮，而收音机继续待机在 PTY（节目类型）状态。
6. 一旦已选定所要的类型，可选择 **EXIT/CLEAR** 退出 PTY（节目类型）列表。
7. 选择 SEARCH PTY（搜寻节目类型）并按下 **ENTER**（输入）按键。若收音机找到所选定节目类型的电台，会通过扬声器播放。
8. 如果收音机找到不适合的电台时，利用  按键继续搜寻。
9. 若未找到选定节目类型的电台时，收音机会恢复之前设定的频率。PTY（节目类型）随后维持在待机模式，直到选定的节目类型出现，那时，收音机会自动切换到发送选定节目类型的电台。

要解除 PTY standby（节目类型待机）模式时，可进入选单并选择 CLEAR ALL PTY（清除所有

节目类型）。灯号 PTY（节目类型）会从显示幕消失，收音机恢复正常模式。

交通信息 — TP STATION（交通节目电台）

此处您可设定从哪个电台监听交通信息。

注意 TP 必须出现在显示幕，此功能才有作用。

启动/解除 TP STATION（交通节目电台）
收听必须留意的交通信息电台。

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 TP（交通节目）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 选择 TP STATION（交通节目电台）并按下 ENTER（输入）按键。
4. 选择 SET CURRENT（设定目前电台）以启动该功能，或选择 RESET CURRENT（重设目前电台）以解除该功能，再按 ENTER（输入）按键确认。

注意

现在仅有来自储存电台的交通信息会显示。

新闻 — NEWS STATION

此处，您可从必须留意的新闻电台做设定。

注意设定的电台必须为 RDS 电台，此功能才有作用。

启动/解除 NEWS STATION（新闻节目电台）
收听必须留意的新闻电台。

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 NEWS STATION（新闻节目电台）并按下 ENTER.（输入）按键。
3. 选择 TP STATION（交通节目电台）并按下 ENTER（输入）按键。
4. 选择 SET CURRENT（设定目前电台）以启动该功能，或选择 RESET CURRENT（重设目前电台）以解除该功能，再按 ENTER（输入）按键确认。

注意

现在仅有来自储存电台的新闻会显示。

自动频率更新 — AF

AF 功能选取其中一个最强发射台做为所选取的电台。收音机功能可能需要搜寻整个 FM 调频波段以找到最强的发射台。在这种情况下，收音机会静音，显示幕上显示文字信息 PI SEEK PRESS EXIT TO CANCEL（节目信息搜寻按退出键可取消）。

启动/解除自动频率更新 AF

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 AF（自动频率更新）并按下 ENTER（输入）按键。

要重新启动“自动频率更新”，请选择 AF（自动频率更新） 并按下 ENTER（输入）按键。

地区性电台节目 — REG

这个功能使收音机继续可听取地区性发射器，即使信号微弱也一样。

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 REGIONAL（地区）并按下 ENTER（输入）按键。
3. REG（地区性电台节目）出现在显示幕上。
4. 欲解除 REG（地区性电台节目）时，可再次选择 REG（地区性电台节目），并按下 ENTER（输入）按键。

收音机功能

提升其他网络 — EON

EON 功能在具有许多地区性电台的城市地区特别有用。它让汽车与电台发射器之间的距离决定节目功能何时应中断目前的音源以进行插播。

- LOCAL（本地电台） — 功能仅在广播电台发射台很近的情况下才介入广播。
- DISTANT（远距电台） [1] — 在电台发射台距离遥远时介入广播，即使有很多静电。
- OFF（关闭） — 无其他发射台节目介入广播。

启动/解除 EON（提升其他网络）

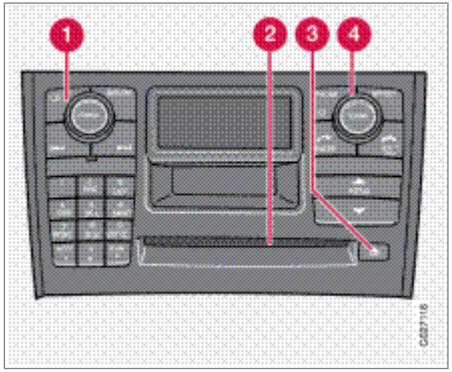
1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 EON（提升其他网络）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 选择 LOCAL, DISTANT（本地，远距电台）或 OFF（关闭），并按下 ENTER。

重新设定 RDS 功能

将所有的收音机设定回复出厂的设定值。

1. 选择选单中 RADIO SETTINGS（收音机设定）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 选择 RESET ALL（重设全部）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 再次按下 ENTER（输入）按键以确认选项。

[1] 重设为预设值/原厂设定。



开始播放 （CD 播放机）
若音响系统启动 CD 光碟模式时播放机内已有一 CD 光碟，则播放自动开始。否则，要装上一张光碟，使用选择旋钮 SELECTOR（选择器）（4）或 CD 按键（1）变为 CD 模式。

开始播放 （CD 换片机）
若音响系统启动时，已选择有一 CD 光碟的 CD 片位，则播放自动开始。否则，要使用选择旋钮 SELECTOR（选择器）（4）或 CD 按键（1）变为 CD 换片机模式，再用数字键 1 – 6 选择一张光碟。

插入一 CD （CD 换片机）
– 用数字按键 1 – 6 或者导览按键向上/向下选择一个空片位。

一空白位置标示于显示幕上。文字 INSERT DISC（插入光碟）表示可插入一片新光碟。CD 换片机最多可容纳六片 CD。

– 把一张 CD 光碟插入 CD 换片机装片匣（2）。

退出 CD
退出的 CD 光碟在退出位置最多停留 12 秒。之后它会被重新吸入播放机内且播放继续。

单一光碟（CD 播放机）
按退出按键（3）退出单一光碟。

所有光碟（CD 换片机）
在退出按钮上久按一次则退出所有碟片。整个片匣内的碟片一一退出。文字信息 EJECTING ALL（退出所有光碟）会在显示幕显示。

此功能只在车辆停稳不动时启动。若车辆开始移动，退出动作会中断。

暂停
如果音量完全关闭，则 CD 播放机停止。播放机在音量提高时再次开始。

音响文档 [1]
除了普通的 CD 光碟外，CD 播放机也支持 MP3 与 WMA 格式的音响文档。

注意
播放机可能无法读出一些受版权保护的音响档案。

在含有音响档案的光碟插入于播放机内时，碟片的目录结构会被读入。由于碟片的品质，可能需要稍等片刻播放才会开始。

导览与播放
如果含音响档案的光碟在 CD 播放机内，则按下 ENTER（输入）按钮会进入碟片的目录结构。目录结构与音响系统之选单结构皆以相同方式浏览。音响文档有一个灯号，而其目录有灯号。开始播放前，若显示幕太窄小，可以用/按键显示音响文档名称。用 ENTER.（输入）按键可以开始播放所选择音响文档。

在完成播放一档案之后，会继续播放同一目录中的其他档案。在目前目录中的所有档案都已播放完毕后，系统会自动更换目录。

快转/改变 CD 曲目与音响档案
短促按动按键上的向右/向左按键，可在 CD 曲目/音响文档之间浏览。长久按动，可

[1] 选配

CD 功能

快速翻动 CD 曲目/音响文档。方向盘按键组也可用于此目的。

CD 扫描

这个功能播放每一 CD 曲目/音响文档的前十秒。按下 **SCAN**（扫描）启动。用 **EXIT**（退出）按键或用 **SCAN**（扫描）按键可中断扫描，继续播放当前 CD 曲目/音响文档。扫描只在所选择光碟上才有效。此功能在启动状态时，文字信息 SCAN（扫描）会在显示幕上显示。

注意

若光碟文字信息在启动状态时，则显示幕上不显示文字信息 **SCAN**（扫描）。

Random（随机）

这个功能以随机顺序播放曲目。随机播放的 CD 曲目/音响档案能够以一般方式浏览。

注意

在目前的光碟上只能在随机 CD 曲目之间浏览。

启动/解除（CD 播放机）

若正在播放一普通 CD 光碟：

– 选择选单中 RANDOM（随机）并按下 **ENTER**（输入）按键。

若正在播放一片有音响文档的光碟：

– 在选单中选择 DISC（光碟）或者 FOLDER（文件夹），然后按 **ENTER**（输入）按键。

启动/解除（CD 换片机）

若正在播放一普通 CD 光碟：

1. 选择选单中 RANDOM（随机）并按下 **ENTER**（输入）按键。
2. 浏览到 SINGLE DISC（单一光碟）或者 ALL DISCS（所有光碟），然后按 **ENTER**（输入）按键。

选项 ALL DISCS（所有光碟）只适用于换片机内的 CD 光碟。

若正在播放一片有音响文档的 CD 光碟：

1. 在选单中选择 SINGLE DISC（单一光碟）或者 FOLDER（文件夹）（文件夹），然后按 **ENTER**（输入）按键。
2. 浏览到所要听的 CD 光碟或音响档案夹，然后按 **ENTER**（输入）按键。

选择另一 CD 光碟时此功能就解除。

根据哪一随机功能在启动状态，可出现不同信息：

- RANDOM（随机）表示只从一片光碟上随机播放曲目。
- RND ALL（随机播放全部）表示 CD 换片机内所有光碟上的所有曲目随机播放。
- RANDOM FOLDER（随机播放文件夹）表示目前播放之光碟上的一个目录内的音响文档随机播放。

注意

若光碟文字在启动状态，则这些信息不会显示。

CD 文字内容

若 CD 上储存了标题信息，会在显示幕上显示。

启动/解除

开始播放 CD 光碟。

– 选择选单中 DISCTEXT（光碟文字）并按下 **ENTER**（输入）按键。

CD 光碟

使用家庭烧制的 CD 光碟可能导致音质不良或完全无声。

警告

仅可使用标准规格的 CD（直径 12 厘米）。不可使用贴上标签的 CD。CD 播放机上产生的热量会造成标签松脱，损伤 CD 播放机。

FM 调频电台选单

1. NEWS（新闻）
2. TP（交通节目）
3. 收音机文字
4. RADIO SETTINGS（收音机设定）
   - 4.1. PTY（节目类型）
   - 4.2. TP（交通节目）
   - 4.3. NEWS STATION（新闻电台）
   - 4.4. AF（自动频率更新）
   - 4.5. REGIONAL（地区）
   - 4.6. EON（提升其他网络）
   - 4.7. RESET ALL（重设全部）
   - 5. Audio settings（音响设定） [1]
   - 5.1. 环绕音效
   - 5.2. SUBWOOFER（重低音扬声器） [2]
   - 5.3. Equalizer Fr（前右等化器）
   - 5.4. Equalizer Rr（后右等化器）
   - 5.5. RESET ALL（重设全部）
   - 6. Audio settings（音响设定）

调幅电台 AM 选单

1. Audio settings（音响设定）

参阅调频电台 FM 选单中的 Audio settings（音响设定）。

CD 选单

1. RANDOM（随机）
2. NEWS（新闻）
3. TP（交通节目）
4. Disc text（光碟文字）
5. Audio settings（音响设定）

参阅调频电台 FM 选单中的 Audio settings（音响设定）。

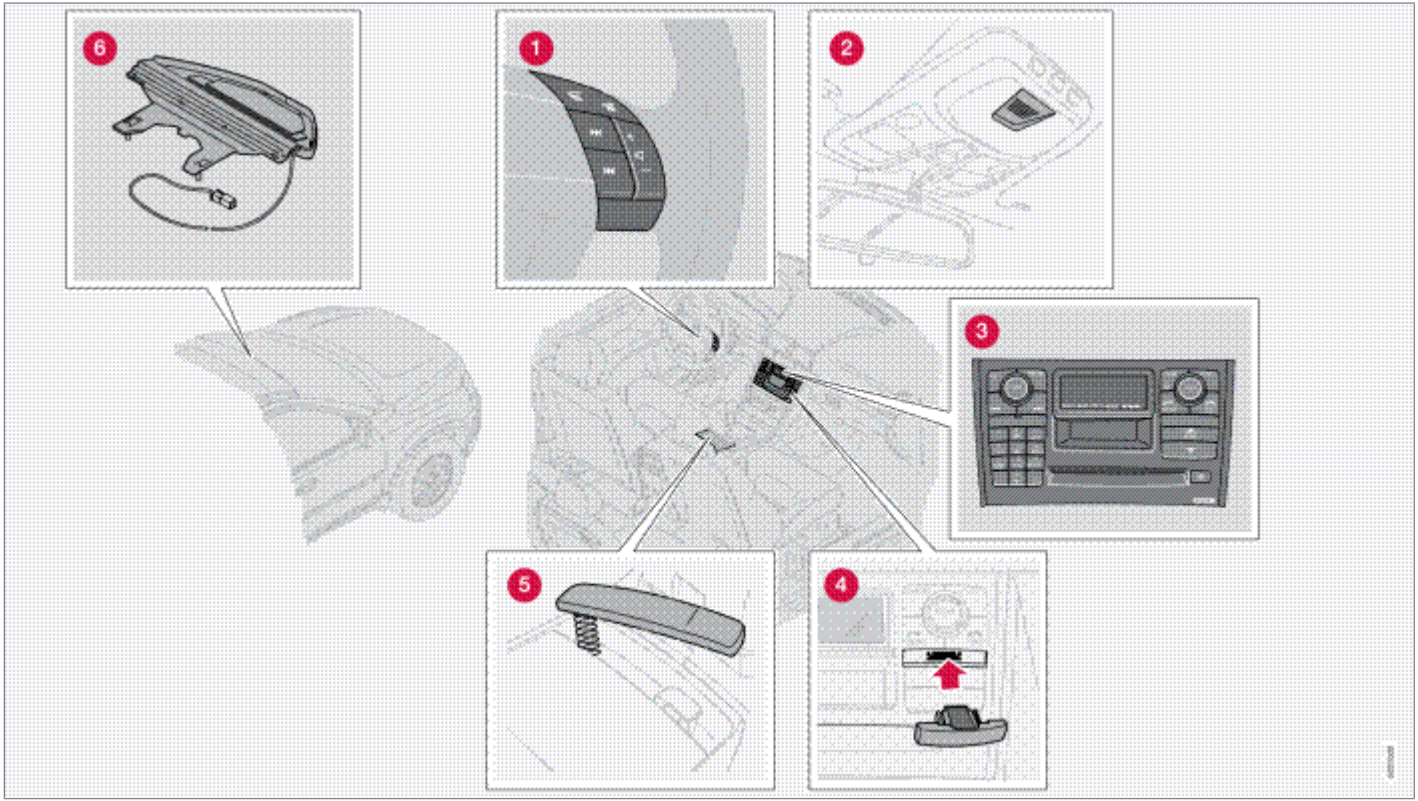
外接音响选单

1. AUX input vol（外接音响输入音量）
2. NEWS（新闻）
3. TP（交通节目）
4. Audio settings（音响设定）

参阅调频电台 FM 选单中的 Audio settings（音响设定）。

1 某些车型
2 选配

电话功能（选配）



电话系统组件

电话系统组件

1. **方向盘按键** [1] —您可使用方向盘按键控制大部分电话功能。电话在启动状态时，方向盘功能只能用于电话功能。电话在启动模式时，电话信息在控制面板显示幕上总有显示。
2. **麦克风**—免持式麦克风是和车内后视镜车旁边的车顶控制台整合为一体。
3. **中控台控制面板** - 所有电话功能（除通话音量外）均可通过此控制面板调控。
4. **SIM 卡阅读器**—SIM 卡是插在该控制面板的前部。
5. **手持话筒**[1]—您不希望通话被外人打扰时可使用手持话筒。
6. **天线**—安装在后视镜前方的挡风玻璃上。

概述

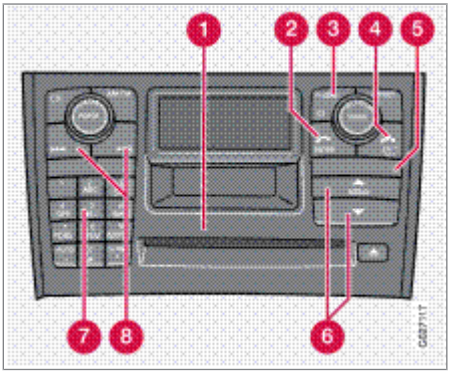
- 交通安全总是最重要的。
- 若驾车人需要使用手持话筒，应先将汽车停至安全场地。
- 给汽车加油时应关闭电话。
- 在易燃物工作场所，关闭系统。
- 电话系统的维修只可委托给 Volvo 授权维修中心进行。

紧急状况呼叫

只要是在一 GSM 服务商所涵盖的范围便可不用 SIM 卡呼叫救助中心。

1. 启动电话。
2. 拨打所在地区求助报警号码（欧盟之内：112）。
3. 请按控制面板或者方向盘键盘上的 ENTER（输入）按钮。

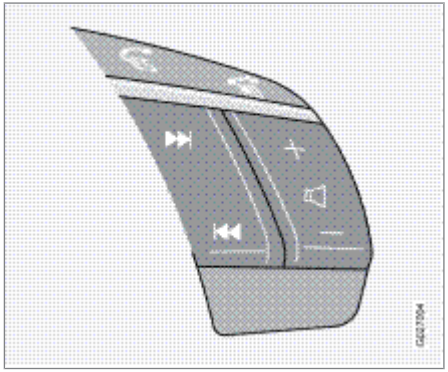
控制



1. 显示幕
2. ENTER — 接听某一电话，做一选单选择或从待机模式启动电话。
3. 开/关/待机。
4. EXIT/CLEAR（退出/清除） — 按键可结束/拒绝电话，在选单内向回浏览，取消某一选择或消除输入数字/文字。
5. SIM 卡固定座
6. 选单选择按键

[1] 选配

电话功能（选配）



7 数字/文字按键和选单捷径。

8 Seek ⸺ （搜寻）当输入文字和号码时向前或向后浏览

9 在通话中增加/减少音量。电话不使用中央扬声器 [2]

On/Off/Standby（开/关/待机）开关

启动系统：

– 按下 PHONE（电话）按键（3），就可以启动电话系统。

关闭系统：

– 按住 PHONE（电话）按键，可以关闭电话系统。

用待机模式继续使用系统：

1. 短暂按下 PHONE（电话）按键，或按下 EXIT/CLEAR（退出/清除）按键可将电话保留在待机模式。
2. 按下 PHONE（电话）按键可使系统恢复作动。

电话启动或在待机模式时，显示幕上会显示话筒符号。

注意

配备优质音响系统（标准等级）的车辆，在电话接听期间无法收听收音机、CD 或接收交通信息。

若在电话系统启动中关闭车辆点火开关，则在下次打开点火开关时电话将会开机启动。电话系统关机时，无法收到电话。

通话期间减低音量

若启动收音机时电话响起，在接听电话时收音机音量会降低。电话结束时，音量恢复之前的设定。收音机音量也可在接听电话中做调整，电话结束时新选择音量将会恢复。音响系统的音量也可在电话接听期间完全关闭，请参阅页码 229。

此功能只适用于 Volvo 整合式电话系统。

待机模式

在待机模式中，当音响系统启动时可以接收电话，音响系统音源的信息会出现在显示幕。

要使用电话系统其他功能时，电话必须在启动模式。

选单捷径

一旦使用选单按键进入选单系统，您可使用编号而不用箭头按键，并用 ENTER（输入）按键在主选单中选择正确功能表。各选单均有编号。编号和选单选项会一起在显示幕显示。

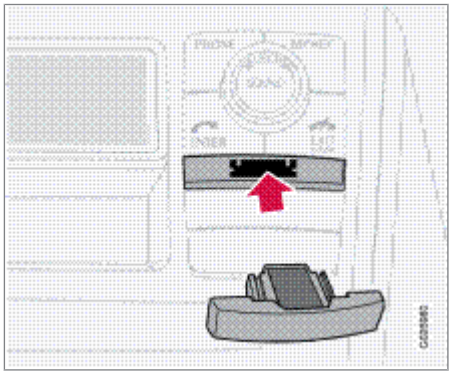
[2] 选配

交通安全

为了安全，部分的电话选单系统在车速超过每小时 8 公里时无法使用。此时仅可完成那些已经开始的选单系统操作。

速度限制器可以使用选单的功能选项 5.6 来停止作用。

SIM 卡



电话只有在配合有效的 SIM 卡（用户识别模块）时才能使用。电话网络服务公司会提供此卡。

要使用电话时，请务必插入 SIM 卡。

1. 关闭电话。
2. 压下打开 SIM 卡卡座。
3. 插入 SIM 卡，金属面朝下。
4. 确认 SIM 卡的缺角位置和卡座的缺角位置相配合。
5. 压入 SIM 卡座。

当您使用 SIM 卡有困难时，与您的网络服务商联系。

拨出和接听电话

拨出：

– 拨电话号码，并按下方向盘或控制面板键盘的 ENTER（输入）按键（或拿起话筒）。

收听来电：

– 按 ENTER（输入）键或拿起手持话筒。也可以使用 Automatic Answer（自动应答）功能，请参阅页码 229。

通话进行中，车辆音响系统可以自动静音，请参阅页码 229。

结束通话

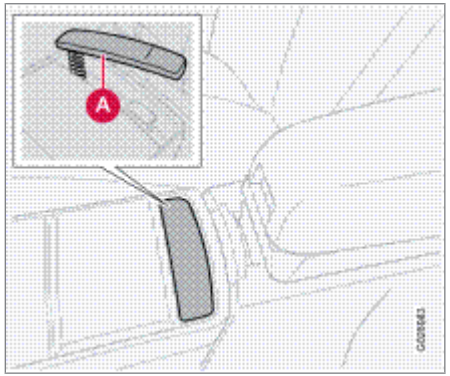
– 按方向盘或控制面板键盘上的 EXIT/CLEAR（退出/清除）按钮，或把话筒挂断。

音响系统恢复之前的播放活动。

拒绝接听时按下 EXIT/CLEAR（退出/清除）。

手持话筒

若您希望通话不受干扰，可使用手持话筒。拿起话筒并短促按其顶部（A）。



– 使用中控台键盘选择需要的电话号码并拿起话筒拨出电话。用话筒旁边的旋钮调整音量。

将话筒挂上时，电话即结束。

若要转换到免持功能而不中断电话：

1. 请按方向盘键盘上（或者控制面板选单按键）的，再选择 Handsfree（免持话筒）。

电话功能（选配）

2. 按下 ENTER（退出）并挂上手持话筒。若开始通话时话筒已从话筒座拿出，对方的声音可从免持系统听到。
3. 按 MENU（选单）按钮，浏览到 Handset（话筒），再按 ENTER（输入），就可转换到话筒。

最后通话的号码

最后通话的号码和人名会自动储存。

1. 按下方向盘内或控制面板键盘的 ENTER（输入）按键。
2. 使用选单按键向前或向后浏览至最后接通的电话号码。最后接通的电话号码会出现在显示幕。
3. 按下 ENTER（输入）。

Speed dial（快速拨号）

储存快速拨号号码

储存在电话簿内的号码可以链接到快速拨号键（1 - 9）。

操作如下：

1. 选择选单中 Phone book（电话簿）并按下 ENTER（输入）按键。
2. 浏览到 Speed dial（快速拨号）（请参阅页码 229），再按 ENTER（输入）。
3. 选择欲快速拨号的号码。按下 ENTER（输入）按键确认。
4. 寻找电话簿中需要的名称或电话号码。按下 ENTER（输入）按键做选择。

使用快速拨号

1. 要打电话时，按住需要的快速拨号按键两秒或短暂按下按键，然后按下 ENTER（输入）按键。
2. 启动电话后，在使用快速拨号之前必须等待一些时间。

注意

若想使用快速拨号号码，就必须启动“选单 3.4”。有关选单选项说明下的“快速拨号”，请参阅页码228。

电话待接

通话中若听到听筒内发出两个提示音，表示有人插拨电话。此功能可在选单中启动或解除。

当发生此状况时，您可以选择接听或拒绝接听。若不愿意接听，可按下 EXIT/CLEAR（退出/清除）或不做回应。

若希望接听此电话，按下 ENTER（输入）按键。现在接听中的电话将会处在“待接模式”。若按下 EXIT/CLEAR（退出/清除）按键，则两处通话同时结束。

通话时的功能

通话中可以使用下列功能（用箭头按键浏览并按下 ENTER〔输入〕按键就可做一选择）：

Secret mode/Secret mode off（静音模式 / 静音模式关）	静音模式
Hold/Resume（待接状态 / 恢复）	选择电话是否置于待接状态或恢复
Handset/Handsfree（话筒 / 免持话筒装置）	使用话筒或免持话筒装置
Phone book（电话簿）	显示电话簿

在现有电话或停车通话时，可以使用下列功能（用箭头浏览并按下 ENTER〔输入〕做选择）

Secret mode/Secret mode off（静音模式 / 静音模式关）	静音模式
Handset/Handsfree（话筒 / 免持话筒装置）	使用话筒或免持话筒装置
Phone book（电话簿）	显示电话簿

Three-way calling（三方通话）	与两方同时通话（会议电话）
Switch（切换）	切换两方之间的通话

电话音量

通话中要增加或降低音量，可按方向盘按键中的+键或者-键。

当电话启动时，方向盘按键上的按键只可控制电话功能。

为了使用这些按键调整音响设定，电话必须在待机模式，请参阅页码 222。

Phone book

电话号码和名字可以储存到电话记忆或 SIM 卡记忆。

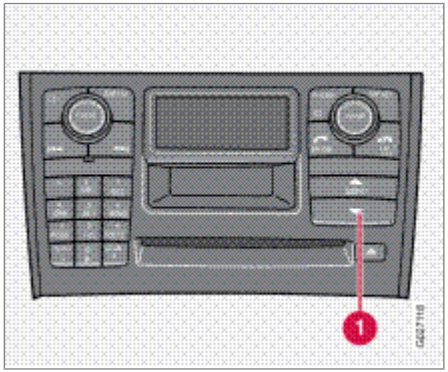
当您接收到记忆中储存的电话号码时，其名字将会显示在显示幕。

电话记忆可以储存最多 255 个名字。

用名字储存电话号码

1. 按下 MENU（选单）按键，选择 Phone book（电话簿），并按下 ENTER（输入）按键。
2. 浏览到 Enter item（输入项目）并按下 ENTER（输入）。
3. 输入姓名并按 ENTER（输入）按钮。
4. 输入号码并按下 ENTER（输入）按钮。
5. 选择储存记忆方式，并按下 ENTER（输入）按键。

从记忆中拨号



– 按下 MENU（选单）按键向下箭头（1）或方向盘上的，以便在电话簿内搜寻。

从下列方式中选择：

1. 按下 ENTER（输入）按键并用箭头按键浏览，直到找到需要的名字。
2. 按下姓名首字母键（或输入全名）并按下 ENTER（输入）按键。
3. 按下 ENTER（输入）按键可拨打所选择号码。

输入名字或信息

按下相关字母的按键：按下第一次为第一个字母，第二次为第二个字母，以此类推。按下 1 为输入空格。

1	space 1 - ? ! , . ″ \q ( )
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 e e
4	g h i 4 i
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ò Ø
7	p q r s 7 ss
8	t u v 8 ue u
9	w x y z 9

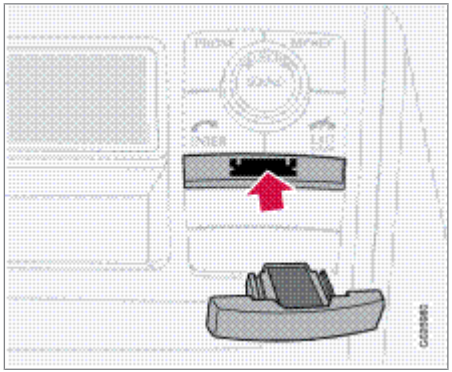
电话功能（选配）

*	若两字母是用同一按键可用此键。
0	+ 0 @ * # & $ £ / %
#	切换大小写字母。
EXIT	删除最后一个字母或输入的号码。若按下时间较长，全部号码或文字会被删除。

停止内容输入

1. 持续按住 EXIT/CLEAR（退出/清除）按键可清除所有输入的文字内容。
2. 再持续按住 EXIT/CLEAR（退出/清除）按键可返回选单。

双 SIM 卡 [3]



许多电话网络服务公司提供双 SIM 卡 — 一卡用于车上电话，另一卡为随身电话使用。双 SIM 卡可让您在不同话机上使用相同号码。请洽询您的电话网络服务公司是否提供双 SIM 卡服务。

规格

输出	2 W
SIM 卡	小，3 V
记忆输入	255 [A]
SMS 短讯	是
数据/传真	否
双频	是（900/1800）

[A] 电话记忆含有255个位置。SIM卡记忆位置数量依据您的电话开户情况而异。

IMEI 号码

要封锁该电话时，必须向电话网络公司提供电话的 IMEI 号码。这是编入电话程序内的 15 位数序号。请拨***#06#** ，该号码就会显示于显示器。请记下号码并将它放在安全的地方。

[3] 特定市场

概览

1. Call register（通话记录）
   - 1.1. Missed calls（未接电话）
   - 1.2. Received calls（已接电话）
   - 1.3. Outgoing calls（拨出电话）
   - 1.4. Erase list（删除清单）
     - 1.4.1 All calls（全部电话）
     - 1.4.2 Missed calls（未接电话）
     - 1.4.3 Received calls（已接电话）
     - 1.4.4 Outgoing calls（拨出电话）
   - 1.5. Call duration（通话时间）
     - 1.5.1 Last call（最后一通）
     - 1.5.2 Number of calls（通话次数）
     - 1.5.3 Total time（总计时间）
     - 1.5.4 Reset time（时间归零）
2. Messages（信息）
   - 2.1. Read（读出）
   - 2.2. Write（写入）
   - 2.3. Message settings（信息设定）
     - 2.3.1 SMSC number（SMSC 号码）
     - 2.3.2 Validity period（有效期间）
     - 2.3.3 Message type（信息类型）
3. Phone book（电话簿）
   - 3.1. Enter item（输入项目）
   - 3.2. Search（搜寻）
   - 3.3. Copy all（复制全部）
     - 3.3.1 SIM to phone（SIM 至电话）
     - 3.3.2 Phone to SIM（电话至 SIM）
   - 3.4. Speed dial（快速拨号）
     - 3.4.1 Active（在作用状态）
     - 3.4.2 Select number（选择电话号码）
   - 3.5. Empty SIM（净空 SIM）
   - 3.6. Empty phone（空电话）
   - 3.7. Memory status（内存状态）
4. Call options（电话功能选择）
   - 4.1. Transmit number（传送号码）
   - 4.2. Call waiting（电话待接）
   - 4.3. Automatic answer（自动答应）
   - 4.4. Automatic redial（自动重拨）
   - 4.5. Call divert（来电转接）
     - 4.5.1 All calls（全部电话）
     - 4.5.2 When busy（忙线时）
     - 4.5.3 When not answered（无回应时）
     - 4.5.4 Not reachable（无法拨接）
     - 4.5.5 Fax calls（传真呼叫）
     - 4.5.6 Data calls（资料呼叫）
     - 4.5.7 Cancel all（删除所有）
5. Tel. settings（电话设定）
   - 5.1. Network selection（网络选择）
     - 5.1.1 Automatic（自动）
     - 5.1.2 Manual（手动）

选单结构 — 电话

5.2. Language（语言）
- 5.2.1 English UK（英式英语）
- 5.2.2 English US（美式英语）
- 5.2.3 Español（西班牙语）
- 5.2.4 Français CAN（加拿大法语）
- 5.2.5 Français FR（法国法语）
- 5.2.6 Italiano（意大利语）
- 5.2.7 Nederlands（荷兰语）
- 5.2.8 Português BR（巴西葡语）
- 5.2.9 Português P（葡式葡语）
- 5.2.10 Suomi（芬兰语）
- 5.2.11 Svenska（瑞典语）
- 5.2.12 Dansk（丹麦语）
- 5.2.13 Deutsch（德语）

5.3. SIM-security（SIM卡安全性）
- 5.3.1 On（开）
- 5.3.2 Off（关）
- 5.3.3 Automatic（自动）

5.4. Change codes（变更密码）
- 5.4.1 PIN code（PIN密码）
- 5.4.2 Phone kode（话机密码）

5.5. Volume（音量）
- 5.5.1 Ringer volume（振铃音量）
- 5.5.2 Ring signal（振铃音调）
- 5.5.3 Mute radio（静音收音机）
- 5.5.4 Message beep（信息哔音）

5.6. Traffic safety（交通安全）
- 5.6.1 Menu lock（选单锁）
- 5.6.2 IDIS功能

5.7. Factory settings（原厂设定）

选单选项说明

1. Call register（通话记录）

1.1. Missed calls（未接电话）
未接之通话清单。您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.2. Received calls（已接电话）
已接之通话清单。您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.3. Dialled no. （拨出电话）
拨过之号码清单。您可以选择拨打、删除或把该电话号码储存到电话簿等。

1.4. Erase list（删除清单）
在选单1.1、1.2 和1.3可以找到如下述之清单进行消除。

1.4.1. All（全部）

1.4.2. Missed（未接）

1.4.3. Received（已接）

1.4.4. Outgoing（拨出）

1.5. Call duration（通话时间）
全部通话或最近一次通话的通话时间。需要有电话密码才能重设通话计时器（请参阅选单5.4）。

1.5.1. Last call（最后一通）

1.5.2. Number of calls（通话次数）

1.5.3. Total time（总计时间）

1.5.4. Reset time（时间归零）

2. 信息

2.1. Read（读出）
已接收的文字信息。选择是否要删除、转发、变更或储存整个或部份的信息。

2.2. Write（写入）
使用按键区编写信息。选择是否储存或送出。

2.3. Message settings（信息设定）
输入您希望为您传送信息的信息中心号码（SMSC 号码）及预定将该留言储存在留言中心的时间。关于信息设定的信息，请询问您的网络服务提供者。通常，这些设定是不能被改变的。

2.3.1. SMSC number（SMSC 号码）

2.3.2. Validity period（有效期间）

2.3.3. Message type（信息类型）

3. 电话簿

3.1. New number（新号码）
将姓名和电话号码储存到电话簿内，请参阅页码 224。

3.2. Search（搜寻）
在电话簿中搜寻一个姓名。

3.3. Copy all（复制全部）
将 SIM 卡的电话号码及姓名复制到电话内存。

3.3.1. From SIM to phone memory（从 SIM 卡到电话内存）

3.3.2. From phone to SIM memory（从电话到 SIM 卡内存）

3.4. Speed dial（快速拨号）
可以将储存在电话簿中的某号码储存为快速拨号的号码。

3.5. Erase SIM（删除 SIM）
删除全部 SIM 卡记忆。

3.6. Erase phone（删除电话）
删除全部电话记忆。

3.7. Memory status（内存状态）
显示 SIM 卡和电话内存内姓名和电话号码已占用多少个位置。此表格显示有多少个可用的空间被占用，例如 100（250）。

4. 通话选项

4.1. Send my no.（发送本话机号码）
在拨打电话时选择向通话方显示或隐藏本话机号码。关于永久隐藏话机号码，请洽您的电话网络服务提供者。

4.2. Call waiting（电话待接）
在正进行某一电话通话时告知另有一个电话打来。

4.3. Auto answer（自动答应）
自动收听来电。

4.4. Call back（重拨）
拨打之前占线的电话号码。

4.5. Diversion（来电转接）
选择何时及什么类型的来电必须转接到指定的电话号码。

4.5.1. All calls（所有来电）（这个设定只适用于进行中的通话）。

4.5.2. When busy（忙线时）

4.5.3. When not answered（无回应时）

4.5.4. Not reachable（无法拨接）

4.5.5. Fax calls（传真呼叫）

4.5.6. Data calls（资料呼叫）

4.5.7. Cancel all（删除所有）

5. Tel. settings（电话设定）

5.1. Network（网络）
自动或手动选择一个电话网络。在电话基本模式中，显示器上会显示所选定之网络服务公司。

AUTO（自动）

5.1.2. Manual（手动）

5.2. Language（语言）
选择电话语言。

选单结构 — 电话

5.2.1. English UK（英式英语）

5.2.2. English US（美式英语）

5.2.3. Español（西班牙语）

5.2.4. Français CAN（加拿大法语）

5.2.5. Français FR（法国法语）

5.2.6. Italiano（意大利语）

5.2.7. Nederlands（荷兰语）

5.2.8. Português BR（巴西葡语）

5.2.9. Português P（葡式葡语）

5.2.10.Suomi（芬兰语）

5.2.11.Svenska（瑞典语）

5.2.12.Dansk（丹麦语）

5.2.13.Deutsch（德语）

5.3. SIM security（SIM卡安全性）

选择是否要需要输入PIN密码，或不需要，或电话是否应该自动给定PIN密码。

5.3.1. On（开）

5.3.2. Off（关）

5.3.3. Automatic（自动）

5.4. Edit codes（编辑密码）

更改PIN码或电话密码。记下这些密码并存放于安全的地方。

5.4.1. PIN code（PIN密码）

5.4.2. Phone code.（话机密码）。可使用工厂设定电话密码1234，直到您改为自己的密码。电话密码用于重新设定通话计时器。

5.5. Sounds（声音）

5.5.1. 音量调节振铃音量。

5.5.2. Ring signal（振铃音调）有七个不同振铃信号可选用。

5.5.3. Mute radio（静音收音机）On/Off（开/关）

5.5.4. Msg. beep（信息哔音）

5.6. 交通安全

5.6.1. Menu lock（选单锁）解除选单锁定，就可允许在行驶中也进入整个功能表。

5.6.2. DIS。若IDIS功能解除，不论行驶状况如何，打入电话都不会延迟。

5.7. Factory sett.（原厂设定）

重新设定该系统的工厂设定。

型式代号..... 234
尺寸及重量..... 236
发动机规格..... 238
发动机机油..... 239
液体与润滑剂..... 241
燃油..... 242
触媒转化器..... 244
电路系统..... 245

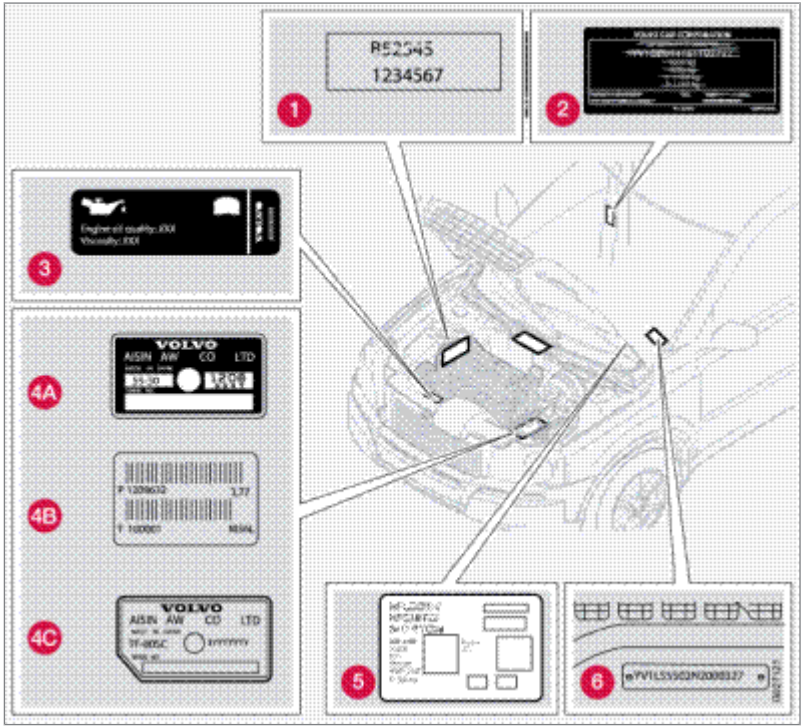
10

规格



11

型式代号



型式代号

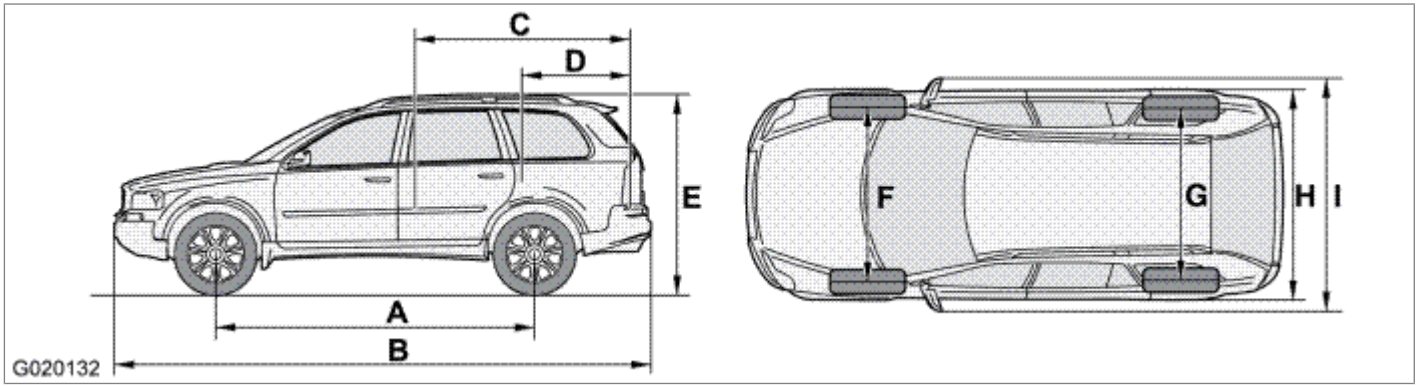
如果您知道车辆的型式名称、车辆识别号码及发动机号码，那么与 Volvo 经销商进行联系以及在订购备用零件及配件时会相当简便。

1. 型式代号、车辆识别号码、最大允许重量、颜色及内装代码及型式核准号码。
2. 发动机型式代号、组件及序号。
3. 发动机机油标签。
4. 变速箱型式代号及序号：
   - A 自排（AW）
   - B 手动变速箱
   - C 自排
5. 驻车加热器标示牌。
6. VIN 号码（类型与车型年名称加底盘号码）。

有关本车进一步信息在汽车登记文件中说明。

尺寸及重量

尺寸



图中位置	尺寸	mm
A	轴距	2857
B	长度	4807
C	载物长度、地板、折起的座椅	2018
D	载物长度、地板	1118
E	高度	1784

图中位置	尺寸	mm
F	前轮距	1634
G	后轮距	1624
H	宽度	1898
I	宽度包括车门后视镜	2112

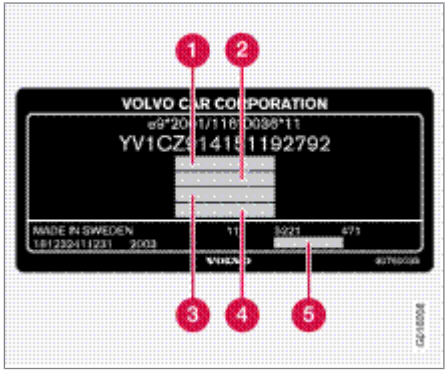
重量

空车重量包括驾驶者、90 %满的油箱重及所有液体。乘客及配件，如拖车钩、拖车钩球头负载（有拖挂尾车时，请参阅表格）、车顶架，及车顶箱等的重量都会影响装载重量，不包括在空车重量内。允许的负载重量（不包括驾驶者）= 总车重 — 空车重量。允许的负载重量（不包括驾驶者）= 总车重 — 空车重。

警告

车辆行驶特性会随着其装载重量如何及其分布情况而改变。

尺寸及重量



有关标签的位置请参阅页码 234。

1. 总车重
2. 最大拖吊重量（车辆+尾车）
3. 最大前轴负荷
4. 最大后轴负荷
5. 设备级别

最大负荷： 请参阅登记文件。

最大车顶负荷： 100 公斤

附刹车尾车：

	最大尾车重量公斤	拖车钩球头最高允许负载公斤
1.6	1200	75
1.6D	1300	
1.8	1300	
2.0	1350	
其他	1500	

未附刹车尾车：

最大尾车重量公斤	拖车钩球头最高允许负载公斤
700	50

发动机规格

	2.5T [A]	V8	3.2	D5	2.4D [B]
发动机代号 [C]	B5254T2	B8444S	B6324S	D5244T4	D5244T5
输出（kW/rpm）	154/4980	232/5850	175/6200	136/4000	120/4000
（hp/rpm）	210/5000	315/5850	238/6200	185/4000	163/4000
扭力（Nm/rpm）	320/1500-4500	440/3900	320/3200	400/2000-2760	340/1750-2750
汽缸数	5	8	6	5	5
汽缸内径（mm）	83	94	84	81	81
行程（mm）	93.2	79.5	96	93.2	93.1
汽缸排气量（公升）	2.52	4.41	3.2	2.40	2.400
压缩比	9.0:1	10.4：1	10.8：1	17.0：1	17.0：1

A 某些市场。
B 仅适用比利时
C 发动机型式代号、组件及序号都可以从发动机上读取，

严苛行驶状况

长途旅行应增加检查机油油位的次数：

- 拖带活动车屋或尾车。
- 在山区行驶。
- 高速行驶
- 在温度低于－30 ° C 或高于+40 ° C 的气候下。

这可导致异常高温机油或机油消耗。

若在低温（低于+5 ° C）下经常短途行驶（不足 10 公里）亦应更常检查机油油位。

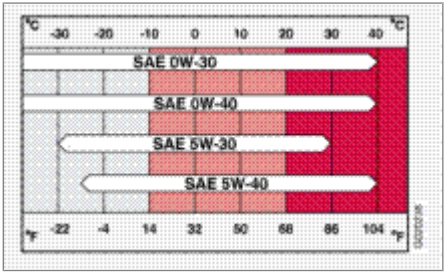
严苛的行驶状况下，选择全合成发动机机油。它可对发动机提供额外的保护作用。

Volvo 建议使用 Castrol 机油产品。

重要

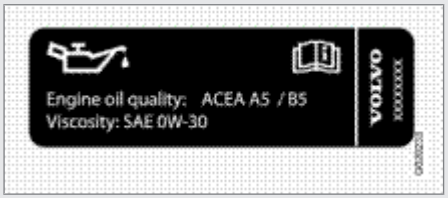
为了符合发动机的保养间距要求，所有发动机在授权维修中心均添加专用合成发动机机油。所使用的机油经过慎重选择，全面考虑使用寿命、发动特性、燃油油耗以及对环境的影响。必须使用经认可的发动机机油，以适用所建议的保养间距。添加或更换机油时请务必使用规定的机油等级（请参阅发动机室内的标签），否则将可能影响车辆使用寿命，发动特性、燃油油耗以及对环境造成冲击。如果未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

粘度表



发动机机油

机油标示牌

	发动机型式		MIN（低限）－MAX（高限）（公升）之间的添加容量	容积 [A]（公升）
 附加机油标示牌若安装于汽车的发动机室内，则以下适用。关于位置，请参阅请参阅页码 234。 **机油级别：ACEA A5/B5** **粘度：SAE 0W－30**	2.5T	B5254T2	1.2	5.5
	3.2	B6324S	0.8	7.3
	V8 AWD	B8444S	1.2	6.7
	D5 AWD	D5244T4	2.0	6.2
	2.4D [B]	D5244T5	1.5	6.0

[A] 包括机油滤清器更换。
[B] 仅适用比利时

液体与润滑剂

液体	系统	容量	建议的油品等级：
变速箱油	手排 6 速（M66）	2.0 公升	变速箱油 MTF 97309
	自排（TF-80SC）	7.0 公升	变速箱油 JWS 3309
冷却液	汽油发动机 3.2	9.7 公升	含防锈蚀抑制剂与水混合的冷却液，请参阅包装上说明。节温器开启温度为： 汽油发动机 90 ° C，柴油发动机 82 ° C。
	汽油发动机 V8	10.2 公升	
	柴油发动机 D5	12.5 公升	
空调 [A]			机油： PAG，制冷剂： R134a (HFC134a)
刹车油		0.6 公升	DOT 4+
动力转向	系统：	1.0 公升	方向机油：WSS M2C204-A 或相同规格的同级品
	储罐	0.2 公升	
清洗液		6.5 公升	使用 Volvo 所建议的与水混合可用于零下温度的清洗器防冻剂。

[A] 因发动机型式不同，重量也有差异。请联络Volvo授权维修中心了解确切信息。

重要

必须使用所建议的变速箱油以防止损坏齿轮箱。不可混合其他任何的变速箱油。若不慎添加不同的变速箱油，则可洽请 Volvo 授权维修中心代为处理。

注意

在一般正常驾驶状况下，变速箱在使用寿命期间不需要更换变速箱机油。然而在严苛的行驶状况下可能有必要，请参阅页码 240。

燃油

油耗、排放与容量

发动机		变速箱	油耗（公升/100 公里）	二氧化碳排放（CO2，克/公里）	油箱容量（公升）
2.5T [A]	B5254T2	自排（AW 55-51）	11,7（11,8）[B]	280 （282）	80
3.2	B6324S	自排（TF 80SC）	12,0（12,1）	287（289）	
V8 AWD	B84444S	自排（TF 80SC）	13,3 （13,5）	317 （322）	
D5 AWD	D5244T4	手排 6 速（M66）	8,2 （8,3）	217 （219）	68
		自排 （TF－80SC）	9,0 （9,0）	239 （239）	
2.4D [C]	D5244T5	手排 （M66）	8,2 （8,3）	217 （219）	
		自排 （TF－80SC）	9,0 （9,0）	239 （239）	

A 某些市场。
B 适用于七人座车型。
C 仅适用比利时

燃油消耗和二氧化碳排放

正式燃油消耗数据依据欧盟（EU）管理准则 80/1268 comb 的标准驾驶周期所测试而得。若车辆配备有会影响车辆重量的额外设备，燃油消耗数据会不同。车辆驾驶方式和其他的非技术上的因素会影响燃油消耗量。辛烷值为 91 RON 的燃油，油耗较高且输出动力降低。

注意

极端气候条件、加挂尾车或在高纬度地区行驶，加上燃油级别等，都是可能影响汽车性能的因素。

汽油

大部分发动机可使用 91、95 及 98 RON 辛烷值汽油。

- 标号为 91 RON 的燃油**切勿** 用于 4 汽缸发动机，其他发动机上也只可在例外情况下使用。
- 标号为 95 RON 的燃油可用于正常驾驶。
- 建议使用标号为 98 RON 的燃油，以达到最佳性能而又最省油。

当在+38 ° C 以上的温度驾驶时，建议尽可能使用最高辛烷值的汽油，以获得最大的性能和燃油经济性。

汽油：规范 EN 228

重要

只可使用无铅汽油，以防损害触媒转化器。为确保 Volvo 保修服务有效，切勿在汽油中混合酒精，因为会损坏燃油系统。

柴油

柴油发动机的燃油系统对杂质很敏感，请参阅页码 180。

柴油：规范 EN 590 或 JIS K2204

触媒转化器

概述

触媒转化器的用途是净化排废气。它的位置在靠近发动机，废气排放会经过的地方，因此可以很快地达到操作温度。触媒转化器是由一个蜂窝状结构（陶瓷或金属）管道所构成。通道的内壁含有一薄层之铂及钯铑金属层。这些金属是扮演着触媒的作用，它们会参与并加速化学反应，但却不会将自己用尽。

Lambda-sond™ 含氧传感器

Lambda-sond 是用以减少废气排放及改善燃油消耗的管理系统的一部分。

含氧传感器监测离开发动机之废气里面的含氧量。这个数值会回馈给一个持续控制喷油嘴的电子系统。被导向发动机的燃油与空气混合比率持续获得调节。连同三元触媒转化器一起，这些调节可大大减少有害物质的排放（包括碳氢化合物、一氧化碳及氮氧化物）。

概述

12 V 电源系统及其变压式交流发电机。单极搭铁系统以底盘和发动机本体做为导体。

蓄电池

	2.5T	3.2	V8	D5
电压	12 V	12 V	12 V	12 V
冷车起动能力（CCA）	600 A [A]	520 A[A]	600 A[A]	800 A
备用容量（RC）	120 分钟	100 分钟	125 分钟	150 分钟
工作容量（Ah）	70	60	70	90

[A] 具有驻车加热器的车辆800安培

若更换蓄电池，请确定换上具有与原厂蓄电池相同冷车起动能力及电容量的蓄电池（请参阅蓄电池上的标示牌）。

灯泡

照明	输出 W	插座
远光灯/近光灯卤素灯	55	H7
远光灯、主动转向气体放电式	65	H9
主动转向气体放电式头灯 ABL	35	D1S
气体放电式远光灯	55	H7

电路系统

照明	输出 W	插座
气体放电式头灯	35	D2R
前雾灯	55	H1
前/后位置灯、前驻车灯、前侧标示灯、牌照灯、后礼貌灯	5	W 2.1 x 9.5d
前方向灯、后雾灯	21	BAY9s
刹车灯、倒车灯	21	BA15S
后方向灯	21	BAU15s
梳妆镜	1.2	SV5.5
前礼貌灯、行李箱灯	5	SV8.5
手套箱照明	3	BA9

A

ABS 防抱死刹车系统:ABS 故障.....47
AF - 自动频率更新.....215
AWD，全时四轮驱动.....122
安全带.....16
  安全带张紧器.....17
  孕妇.....16
安全带提醒器.....17
安全格栅.....95
安全回家灯
  设定.....55
安全网.....94
按键.....101

B

BLIS 内的讯息.....131
保险丝.....196
  乘客室内的盒子.....199
  发动机室内保险丝盒.....197
  概述.....196
  更换.....196
  行李箱区的盒子.....200
  终端盒.....198
保养.....177
  自行保养.....177
杯架.....88, 89
备胎.....158
  暂用式备胎.....157
闭锁功能
  警报监测器暂时关闭.....109
  暂时解除.....105
变速箱
  手排.....119
  自动.....120
冰箱空间.....90

C

CD
  换片机.....217
CD 光碟功能.....217
侧撞防护气帘.....25
刹车
  防抱死刹车系统，ABS.....123
刹车系统.....123
柴油.....180
柴油发动机:发动机加热器.....48
柴油微粒过滤器.....117
车顶装载.....144
车辆维护.....168
车辆维护，皮革饰面.....169
车轮
  安装.....161
  备胎.....158
  拆卸.....160
  更换.....160
  雪链.....153
车门后视镜.....66
车门柱上的控制面板出风口.....73
车内后视镜.....64
  自动防眩.....64
车内后视镜与车门后视镜
  可折收的.....50
  车内.....64
  电动折叠式.....66
  加热.....52
  门.....66
  指南针.....64
乘客室的储物空间.....86
离合器油，检查与添加.....183
出风口
  仪表板.....73

除雾器.....75
储存空间.....89, 90
储存广播电台.....211
刺穿，请参阅轮胎.....158, 160

D

DSTC 系统，请参阅“稳定控制系统”..48, 125
操作.....125
打蜡.....169
待机模式，电话.....222
挡风玻璃清洗.....58
挡风玻璃雨刷.....57
雨滴传感器.....57
灯，请参阅照明.....189
灯号
警示灯号.....46
稳定系统.....125
指示灯号.....47
灯泡，请参阅照明.....189, 245
等化器.....210
低音扬声器.....210
点火钥匙.....118
点烟器插座.....51
电动窗.....62
乘客座椅.....63
后座椅.....63
阻挡.....62
电动天窗.....68
电动座椅.....83
电话
拨出电话.....223
电话簿.....225
电话音量.....225
记忆.....225
交通安全.....223
接听来电.....223
结束通话.....223
捷径.....222
开/关.....222
控制.....221
One-key dial（单键拨号）.....224
SIM 卡.....223
手持话筒.....223
通话期间减低音量.....222
通话时的功能.....224
讯息.....225
最后通话的号码.....224
电话系统.....220
电路系统.....245
电源插座
后座椅.....61
行李箱.....96
中控台.....51
调整方向盘.....61
调整头灯灯照样式.....146
卤素头灯.....146
气体放电式.....146
定速巡航.....59
冬季胎.....153
杜比环绕音效 Pro Logic II.....204

E

ECC - 电子恒温控制.....72, 74
ECC 自动调控.....75
ECO 低油耗胎压.....155
表.....155
EON - 提升其他网络.....216
儿童.....30
安全.....30
车内位置.....30
儿童安全锁.....50, 106
儿童安全座椅与 SIPS 侧撞防护气囊.....23
儿童安全座椅与防护气囊.....30

在车内位置，表格.....31
儿童安全锁.....50
儿童安全座椅.....30
安全带的额外锁定功能.....36
儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统.....35
儿童安全座椅的上固定点.....35
建议使用的.....31
儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统.....35
耳机插座.....206

F

发动机盖.....178
发动机盖，开启.....178
发动机规格.....238
发动机机油.....181, 239
更换.....181
过滤器.....181
机油等级.....239
机油压力.....47
容量.....239
严苛行驶状况.....239
发动机室.....179
发动机预热装置.....48
方向灯.....55
方向机油，检查与添加.....183
方向盘
定速巡航.....59
方向盘调整.....61
键盘.....59, 206
方向盘键盘.....59, 206
方向盘锁.....118
防护气囊
驾驶侧与前乘客侧.....19
启动/关闭，PACOS.....21
防滑控制.....125
防滑控制功能.....125
防夹保护，天窗.....69
防锈.....172
废气排放控制
故障指示灯.....47
风扇
ECC.....76
服务钥匙.....100
辅助灯.....51
辅助椅垫
降低.....35
折起.....34
辅助椅垫，整合式.....34
负载
车顶负载.....144
车顶架.....144
行李箱.....93
附加加热器.....78

G

高压头灯清洗.....58
各类液体，容量.....241
工具.....158
适应系统.....120
挂衣钩.....88

H

触媒转化器.....244
脱困拖救.....133
后挡风玻璃，除雾.....52
后方中控台，拆除.....91
后座乘客瓶架.....88
后座椅
进入后座.....91

后座椅，降低.....91
后座椅背，折叠.....91
滑动座椅.....91
环绕音效.....210

I

IMEI 号码.....226

J

机油，也请参阅发动机机油.....47, 239
继电器/保险丝盒：请查阅“保险丝”.....196
加挂尾车行驶
  拖车钩球头负载.....236
  拖吊能力.....136, 236
加热
  车内后视镜与车门后视镜.....52, 75
  后挡风玻璃.....52, 75
  前座椅.....52
加油
  加油.....116
  油箱盖.....115
驾驶
  加挂尾车.....136
  冷却系统.....112
  涉水.....112
  省油方式.....112
  湿滑路面.....112
驾驶侧车门控制面板.....44, 62
间歇雨刷.....57
检查与添加冷却液.....182
交通信息.....213, 215
脚踏垫.....82
结雾
  后挡风玻璃.....52
  用除雾器功能清除.....75
紧急刺穿维修.....163
紧急配备
  三角形警告标志.....157
紧急状况呼叫.....221
进入后座
  后座椅.....91
警报
  概述.....108
  解除被触发的警报.....108
  警报信号.....109
  警报指示器.....108
警报器
  关闭.....108
  启动.....108
  自动起动设警.....108
警示灯
  稳定与循迹控制系统.....125
警示灯号，AIRBAG 防护气囊系统.....18

K

可折收的电动车门后视镜（选配）.....50
空车重.....236
空调.....72
  乘客室后方.....50
  ECC.....74
空气分配.....73
空气分配，A/C 空调.....75
空气品质系统，电子恒温系统.....74
跨接起动.....135
快速拨号号码.....224

L

Lambda-sond - 含氧传感器.....244
冷车起动

自排变速箱.....120
冷凝水.....180
冷却系统.....112
旅程电脑.....56
轮圈
清洁.....168
轮胎
刺穿维修.....163
冬季胎.....153
概述.....152
规格.....152
速度等级.....152
胎纹磨耗指示.....153
胎压.....155
胎压检测警示.....162
维修保养.....152
行驶特性.....152
转动方向.....153

M

Mp3 功能.....217
MY KEY（我的按键）.....206
盲点（BLIS 盲点信息系统）.....129
盲点信息系统，BLIS.....51, 129
蒙雾
头灯水气凝结.....168

N

News（新闻）.....212, 215

O

One-key dial（单键拨号）.....224

P

PACOS，开关.....22
PACOS（乘客座防护气囊解除开关）.....21
Phone book（电话簿）.....225
PTY - 广播节目类型.....213
抛光.....169
碰撞
侧撞防护气帘（IC）.....25
皮革饰面，清洗说明.....169
平均油耗.....56
泼水涂层表面，清洁.....169
泼水与防尘防护涂层.....66

Q

漆面
受损与修护.....171
颜色代码.....171
起动发动机.....117
起动抑制器.....100, 118
起雾.....72
汽车椅垫.....169
千斤顶.....158
强迫降档
自排变速箱.....120
切换
远光灯和近光灯.....55
氢氧混合气.....135
清洁
安全带.....170
轮圈.....168
泼水表面涂层.....66
洗车.....168
椅垫.....169
自动洗车.....168
清洗器

挡风玻璃.....58
后挡风玻璃.....58
清洗液，添加.....182
头灯.....58
全时四轮驱动，AWD.....122

R

RDS 功能.....212
重新设定.....216
REG - 地区性无线电台节目.....215
RND — Random（随机）.....218
ROPS（翻滚防护系统）.....28
燃油
加油.....114
燃油经济性.....155
燃油油耗，显示.....56
驻车加热器.....77
润滑剂.....241
润滑剂，容量.....241

S

SCAN（扫描）
收音机电台.....212
SIM 卡.....223
双卡.....226
SIPS 防护气囊.....23
SIPS 气囊 - 标签.....23
SMS（短讯）.....225
Write（写入）.....225
Sound（声音）
音响设定.....205, 209
音源.....205, 208
SRS 防护气囊.....19
SRS 防护气囊系统.....19
概述.....19
Subwoofer（重低音扬声器）.....210
三角形警告标志.....157
上锁/开锁
车外.....103
内部.....103
手套箱.....104
尾门.....104
涉水驾驶.....112
省油驾驶.....112
时钟，设定.....45
室内灯.....84
收音机
AUTOSTORE — 自动储存.....211
储存电台.....211
EON（提升其他网络）.....216
交通信息.....213
警报.....213
News（新闻）.....212, 215
PTY（节目类型）.....213
频率调整.....212
频率更新.....215
Regional（地区电台）.....215
收音机电台.....211
收音机设定.....211
收音机文字.....213
音量控制，节目类型.....212
收音机功能.....211
收音机内容.....213
手动变速箱.....119
拖吊及脱困拖救.....133
手套箱.....87
随机播放，CD 光碟与音响文档.....218
碎石击伤及刮伤.....171

T

TP — 交通信息.....213, 215
TPMS — 胎压检测警示.....162

天窗.....68
防夹保护.....69
开启与关闭.....68
通风位置.....68
遮阳板.....69
通风扇功能.....72
头灯
关/开.....53
主动转向气体放电式头灯.....54
头灯灯照样式，调整.....146
头灯清洗器.....58
头灯水平调节.....53
头灯水气凝结.....168
头枕
中间座位，后排.....92
拖车钩.....136, 140
拖车钩，请参阅“拖吊设备”.....138
拖车环.....133
拖车托架
概述.....136, 138
拖吊.....133
拖车环.....133
拖吊能力.....136, 236
拖吊设备.....136
安装.....140
拆卸.....142
规格.....138

V

Volvo 保养计划.....176

W

WHIPS - 颈椎撞击防护系统
遭受后撞引起的颈椎扭伤.....26
外部尺寸.....236
外部音源.....208
外接音源 — 插座.....208
危险警示闪光灯.....52
微粒过滤器.....49, 72, 117
维修保养
防锈.....172
尾车.....136
电缆.....138
加挂尾车行驶.....136
尾门
开启.....61
上锁/开锁.....101
尾门开启状态行驶.....112
位置灯.....53
温度
实际温度.....72
温度控制.....76
稳定系统.....125
灯号.....125
解除/启动.....125
指示.....48
污渍.....169
雾灯
后.....54
前.....53

X

洗车.....168
显示幕，讯息.....49
信息显示幕.....49
信息显示幕上的讯息.....49
信息娱乐系统.....204
行李箱.....93
安全格栅.....95

安全网.....94
电源插座.....96
行李箱置物空间.....97
行李罩.....96
杂物袋固定器.....97
照明.....84
装载.....93
行李箱置物空间.....97
行李罩.....96
行驶
尾门开启的状况.....112
型式代号.....234
蓄电池.....187
超载.....113
规格.....245
跨接起动.....135
维修保养.....177, 187
蓄电池上的符号.....187
选单
音响系统.....206
选单结构
电话，概览.....227
电话，选单选项.....228
音响系统.....219
循迹控制系统.....125

Y

颜色代码，漆料.....171
遥控器.....100, 207
更换电池.....101
功能.....101
钥匙
遥控器钥匙片.....100
液体和机油.....181, 241
液体和机油，检查，发动机室.....181
液体和机油概述.....177
仪表概览
右驾车型.....42
左驾车型.....40
仪表照明.....53
椅背
前座，折叠.....82
音量控制.....208
音响
耳机插座.....206
环绕音效.....210
音响，另请参阅“音响”.....205
音响文档.....217
音响系统
功能.....208
音响音量
电话.....222
雨滴传感器.....57
雨刷
后挡风玻璃.....58
雨刷片.....185
更换，挡风玻璃.....185
更换，后挡风玻璃.....185
清洁.....185
远光灯和近光灯
切换.....55
远光灯闪烁.....55
阅读灯.....84
孕妇，安全带.....16

Z

杂物袋固定器.....97
再循环
ECC.....75
遭受后撞引起的颈椎扭伤.....26
遭受后撞引起的颈椎扭伤，WHIPS.....26
照明.....189
安全回家灯.....55

乘客室内.....84
灯泡，规格.....245
后雾灯.....54
头灯水平调节.....53
外部.....53
位置灯/驻车灯.....53
行李箱.....84
仪表照明.....53
远光灯/近光灯.....53
阅读灯.....84
照明控制面板，乘客室.....53
主动转向气体放电式.....51，54
自动照明，乘客室.....85
自动照明，近光灯.....53
左驾/右驾头灯灯照样式切换，主动转向气体放电式头灯;.....51，146
照明，更换灯泡.....189
侧标示灯.....191
方向灯.....191
后灯壳.....192
后雾灯.....194
近光灯，卤素灯.....190
礼貌灯.....194
牌照灯.....194
前.....189
梳妆镜.....195
头灯灯泡位置.....190
位置灯.....191
雾灯.....192
行李箱.....195
远光灯.....190
远光灯，卤素.....190
远光灯气体放电式头灯.....190
远光灯主动转向气体放电式头灯.....191
驻车灯.....191
遮阳板，天窗.....69
侦测器.....51
整合式辅助椅垫.....34
指南针.....64
设定区域.....64
校准.....66
制冷剂.....72
重量
空车重.....236
尾车重量.....136
主动转向气体放电式头灯.....51，54
主钥匙.....100
驻车刹车.....48，60
驻车灯.....53
驻车辅助.....51，127
驻车辅助传感器.....128
驻车加热器
灯号与显示幕讯息.....77
概述.....77
时间设定.....77
蓄电池和燃油.....78
装载
负载能力.....144
概述.....93，144
自动上锁.....103
自动洗车.....168
自排变速箱.....120
安全系统.....120
锁死功能.....120
拖吊及脱困拖救.....133
W（冬季模式）按键.....121
尾车.....136
总车重.....236
综合仪表板.....45
综合仪表板内的仪表
车速表.....45
燃油表.....45
转速表.....45
综合仪表板上的测量表
车外温度表.....45
旅程表.....45
座椅
电动座椅.....83
加热.....52

手动设定.....82
折叠后椅背.....91
折叠前椅背.....82

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9909 (Chinese Simplified), AT 0746, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation